

Festival

di idioma

A2

Klas 2

Manual

Ronnie Severing, Ria Severing-Halman,
Mavis Ersilia, Marelva Mathilda,
Sharine Juliana, Ange Jessurun



Departamento di
Enseñansa Aruba

Colofon

Fundashon pa Planifi kashon di Idioma di Corsou a desaroya e metodo Fiesta di Idioma riba encargo di gobierno di Corsou. Seccion Desaroyo di Curiculo di Departamento di Enseñansa a adapta y contextualisa e metodo aki cu tin como titulo Festival di Idioma.

Grupo di trabou di Aruba

Evelina Dania, Ludwina Koolman, Selvia Lumenier, Maritza Petrocchi, Elvia Solognier, Lidwina Solognier, Jeannine Tromp - Maduro y Pedro Velásquez
Gracy Dijkhoff, lider di proyecto
Barbara Meaux, asistente lider di proyecto

Conseho linguistico

Ramon Todd- Dandaré
Swinda de Cuba

Consehero didactico

Aura Arends
Magriet Pourrier

Redactor final

Swinda Schwengle

Ilustracion

Jort van der Jagt, Mark Janssen,
Anjo Mutsaars, Nancy Kers

Un palabra di danki ta bay na:

Jeanne Ecury y e maestranan di Colegio Conrado Coronel y di Colegio San Hose

Realisacion

Wietske Dijkstra

Derechonan reserva. No ta permiti pa reproducir nada di e edicion aki di ningun forma, ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editorial.

ISBN: 978-99904-60-50-6

Imprenta 2025: 2-1



Departamento di
Enseñansa Aruba

Festival

di idioma

Tema 6

Tema 6

Mi amigonan

Introduccion di e tema

Tomo A2 di Festival di idioma ta cuminsa cu e tema **Mi amigonan**. Na principio e mucha conoce su mayornan, rumannan y su hendenan di cas, pero gradualmente su mundo ta bira mas amplio. Ora e cuminsa bay scol e ta topa hopi otro mucha y probablemente e ta cera amistad cu algun di nan. Kico ta amistad? Kí ora bo ta amigo of amiga di otro? Di con ta asina dushi pa tin un amiga of amigo? Esaki ta loke ta trata den e tema aki.

Cu e tema **Mi amigonan**, *Festival di idioma* ta haci conexion cu e temanan 6 y 16 di *Rampa* y nivel 6 di *Baile di letter*, *Metodo pa siña lesa na Papiamentu*. Den e metodonan aki a trata respectivamente e topiconan Mi famia, Loke mi mami y papi ta haci y Bo kier hunga cu mi.

Den klas sigur lo tin mucha cu ta amigo di otro, duna nan e oportunidad di conta y expresa nan mes tocante nan amistad. Kisas ta bin dilanti tambe cu un mucha chikito por ta bon amigo di su welo, cu tin hopi tempo pa hunga wega cu ne y conta cuenta di antes. Un mucha por ta bon amigo cu un otro mucha cu ta biba den exterior, nan ta chat y manda otro email. Den e tema nos ta mira cu un bestia, por ehempel un cacho guiado, por ta un bon amigo di un hende. Tambe ta splica algo di mundo di un persona visualmente incapacita.

Unda tin amigo, por tin pleitamento tambe. Di con of ki ora ta cuminsa pleita? Kico por haci pa evita pleitamento? Aki e muchanan por conta di nan experiencia, discuti y duna nan opinion. Por trata e topico di tentamento y cu hopi tactica e situacion di mucha cu ta keda exclui for di e grupo y no tin amigo.

Mi amigonan, un tema cu sigur lo aporta na formacion personal di e mucha!

Festival
di idioma

Tema 6 Mi amigonan

Parti 1

1 Scucha y papia

Combersacion den kring

- Awe bo ta bay papia den kring.
- Bo ta bay papia tocante bo *amigonan*.
- Ken ta bo amigonan?
- Dicon boso ta amigo di otro?
- Bo rumannan y bo primonan por ta bo amigo tambe?
- Kico bo ta haci hunto cu un amigo?
- Dicon ta asina dushi pa tin hopi amigo?

Regla di combersacion
Regla di combersacion di awe ta: Niun di nos no ta keda mucho largo na palabra, pasobra tur hende tin gana di bisa algo.



4 5

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- mantene su mes na topico di combersacion
- formula su opinion/punto di bista
- participa activamente na e combersacion
- vocifera/expresa su opinion durante e combersacion
- scucha otro cu atencion

Material

Buki A2, pagina 4 - 5

Sugerencia: Plachi di mucha cu ta hunga

Introduccion

- Laga e alumnonan sinta den kring, laga nan mes scoge unda nan kier sinta.
- Laga dos amigo cu a sinta banda di otro conta dicon nan a sinta banda di otro.
- Puntra si tin mas amiga of amigo sinta banda di otro.

Instruccion

- Bisa e alumnonan cu awe ta bay papia tocante amistad.
- Duna algun alumno turno pa conta algo di un amigo di klas, un amigo cu ta na e mesun scol, un amigo cu ta na otro scol.
- Laga un alumno conta con el a yega di duna of haya ayudo di un otro hende y asina a cera amistad.
- E alumnonan ta haya turno pa conta kico nan ta haci ora un amigo ta bin hunga cerca nan.
- Maestra/o ta haci diferente pregunta pa por saca for di e alumnonan ken nan ta considera nan amigonan. *ruman, mucha den nan klas, primo, mama, tata etc.*

Elaboracion

Maestra/o ta parti e klas den cuater grupo y ta duna cada grupo un pregunta/topico pa discuti.

- Dicon bo ruman por ta bo amigo tambe?
- Dicon bo cacho of mascota por ta bo amigo tambe?
- Dos amigo por pleita cu otro? Ki ora? Pakico nan ta pleita?
- Bo por tin un amigo cu nunca bo no a mira?

Reflexion

- Laga e alumnonan di cada grupo contesta e preguntanan.
- Puntra con e combersacion a bay. Tur mucha a haya un chens pa papia?
- Tur alumno ta di acuerdo cu e contestanan? Dicon si/no?

Vocabulario

amigo
amistad
ayudo
expresion
interumpi
mascota
ta di acuerdo

Nota didactico

Durante e combersacion di awe por focus riba dos punto:

1. Durante un combersacion no ta interumpi otro.
2. No ta papia mucho largo, duna un otro un chens pa papia.

2 Mi por lesa

Ronny cu Rocky ta verf

Ronny cu Rocky ta bon amigo.
Nan ta biba banda di otro.
Kiermen, nan ta bisina tambe.
Ronny cu Rocky ta bay e mesun scol y nan ta den e mesun klas.
Unda bo mira Rocky, bo ta mira Ronny.
Y unda bo mira Ronny, bo ta mira Rocky.
Bon mira, nan ta amigo for di dia nan tabata baby y nan tabata hunga hunto den box.

Tur merdia despues di scol Rocky ta bin hunga cerca Ronny of Ronny ta bay hunga cerca Rocky.
Pero awe si nan no tin gana di hunga.
Un verfdo a bin duna e cas di Ronny un man di verf.
Ronny cu Rocky tin masha gana di yuda, pero esey e verfdo no kier.

"Boso ta susha boso curpa", e verfdo ta bisa. "Laga mi so verf numa. Miho boso bay hunga bala."
Pero Ronny cu Rocky no kier skit.
Nan ta keda para wak con e verfdo ta haci su trabou.
Atardi e verfdo ta warda su material di trabou.

Prome e ta laba e cuashinan.
Despues e ta warda e blekinan di verf y e cuashinan den e cashi grandi den garashi.
Asina e homber bay, Ronny cu Rocky ta habri e cashi bek.
Rocky ta saca un bleki di verf geel y Ronny ta saca un bleki di verf cora.
Despues nan tur dos ta coy un cuashi.
"Kico nos lo bay verf awor?", Rocky ta puntra Ronny.

"Bo sa kico lo ta pret?", Ronny ta bisa, "si nos duna tur troncon di palo un otro color."
"No ta mal idea", Rocky ta bisa, "boso cura lo bira masha nechí."

Ronny ta habri su bleki y Rocky ta habri di dje y nan ta cuminsa verf.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ronny cu Rocky ta bon amigo. Kico mas nan ta di otro?
2. For di ki dia Ronny cu Rocky ta bon amigo?
3. Kico e dos amigonan ta haci despues di scol?
4. Dicon Ronny cu Rocky no tin gana di hunga awe?
5. Dicon e verfdo no kier pa nan yuda?
6. Kico e verfdo ta haci prome cu e warda su material di trabou?
7. Na unda e verfdo ta warda su cosnan?
8. Kico Ronny cu Rocky ta haci ora e verfdo bay?
9. Con bo ta kere e cuenta ta sigui?
10. Kico kiermen: E verfdo a bin duna e cas un man di verf?
11. Cua material y herment un verfdo ta uza?
12. Boso ta kere cu e palonan a keda contento cu Ronny y Rocky a verf nan troncon?

2 Mi por lesa

Les a y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- asocia ilustracion na contexto
- deduci nificacion di palabra for di contexto
- haci uzo di su conocimiento general pa contesta pregunta

Material

Buki A2 pagina 6

Sugerencia: Bleki verf, cuashi

Introduccion

E maestra/o ta

- pone e bleki verf y cuashi riba un mesa dilanti klas y ta laga e alumnonan splica kico nan ta mira.
- puntra kico ta haci cu verf y cuashi.
- puntra e alumnonan ken a yega di yuda verf cas of verf algo otro.

Instruccion

- Hunto ta wak y comenta tocante e plachi.
- Puntra cua persona no ta aparece riba e plachi.
- Ta bisa e alumnonan cu e cuenta ta parti den dos. Awe ta lesa un parti y otro siman ta sigui cu e di dos parti.
- Ta lesa e cuenta prome y despues ta duna algun alumno turno pa lesa.

Elaboracion

- E alumnonan ta bisa cuanto persona tin den e cuenta. Tres: Ronny, Rocky y e verfdo
- Den e cuenta ta papia di un verfdo. Kico un verfdo ta haci? E ta verf cas, etc. pa gana placa/su pan
- Ken sa un otro palabra pa trabou? Ofishi
- Ken por menciona algun otro ofishi y ki trabou nan ta haci? Dokter (yuda hende malo), juffrouw/meneer di scol (duna les na scol), partido

di carta (parti carta), dokter di bestia (yuda bestia malo), metsla (traha cas), carpinte (traha mueble, cashi), polis (guia trafico y controla situacion), bendedo/ra (bende paña, comestibel y otro articulo)

- E alumnonan por menciona/splica kico nan kier bira den futuro.

Reflexion

- Maestra/o ta puntra: "Kico ta loke Ronny y Rocky no a haci bon segun boso?"
(Nan no tawatin mag di verf y toch nan a coy verf y cuashi y cuminsa verf)
- Ken a yega di haci algo manera Ronny y Rocky? Y kico bo a haci?

Vocabulario

cuashi
skit
ofishi
profesion
troncon
verfdo

Expresion

E ta gana su pan.

Festival
 di idioma

Tema 6 Mi amigonan

Parti 1

2 Mi por lesa**Ronny cu Rocky ta verf**

Ronny cu Rocky ta bon amigo.
 Nan ta biba banda di otro.
 Kiernen, nan ta bisiña tambe.
 Ronny cu Rocky ta bay e mesun scol y nan ta den e mesun klas.
 Unda bo mira Rocky, bo ta mira Ronny.
 Y unda bo mira Ronny, bo ta mira Rocky.
 Bon mira, nan ta amigo for di dia nan tabata baby y nan tabata hunga hunto den box.

Tur merdia despues di scol Rocky ta bin hunga cerca Ronny of Ronny ta bay hunga cerca Rocky. Pero awe si nan no tin gana di hunga.
 Un verflo a bin duna e cas di Ronny un man di verf.
 Ronny cu Rocky tin masha gana di yuda, pero esey e verflo no kier.

“Boso ta susha boso culpa”, e verflo ta bisa. “Laga mi so verf numa. Miho boso bay hunga bala.” Pero Ronny cu Rocky no kier skit. Nan ta keda para wak con e verflo ta haci su trabou. Atardi e verflo ta warda su material di trabou.

Prome e ta laba e cuashinan. Despues e ta warda e blekinan di verf y e cuashinan den e cashi grandi den garashi.
 Asina e homber bay, Ronny cu Rocky ta habri e cashi bek.
 Rocky ta saca un bleki di verf geel y Ronny ta saca un bleki di verf cora.
 Despues nan tur dos ta coy un cuashi.
 “Kico nos lo bay verf awor?”, Rocky ta puntra Ronny.

“Bo sa kico lo ta pret?”, Ronny ta bisa, “si nos duna tur troncon di palo un otro color.”
 “No ta mal idea”, Rocky ta bisa, “boso cura lo bira masha nechí.”

Ronny ta habri su bleki y Rocky ta habri di dje y nan ta cuminsa verf.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ronny cu Rocky ta bon amigo. Kico mas nan ta di otro?
2. For di ki dia Ronny cu Rocky ta bon amigo?
3. Kico e dos amigonan ta haci despues di scol?
4. Dicon Ronny cu Rocky no tin gana di hunga awe?
5. Dicon e verflo no kier pa nan yuda?
6. Kico e verflo ta haci prome cu e warda su material di trabou?
7. Na unda e verflo ta warda su cosnan?
8. Kico Ronny cu Rocky ta haci ora e verflo bay?
9. Con bo ta kere e cuenta ta sigui?
10. Kico kiernen: E verflo a bin duna e cas un man di verf?
11. Cua material y herment un verflo ta uza?
12. Boso ta kere cu e palonan a keda contento cu Ronny y Rocky a verf nan troncon?

3 Bo ta compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

- E alumno por/ta:
- lesa e cuenta y reconta parti di dje
- reacciona adecuadamente riba pregunta relaciona cu texto
- intercambia idea y opinion tocante texto

Material

Buki A2 pagina 6 - 7

Buki di tarea A2-T6, pagina 1 - 2

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- laga un alumno reconta e cuenta.

Instruccion

Maestra/o ta

- splica cu e alumnonan mester bay contesta e preguntanan den e buki di tarea.
- pidi e alumnonan pa skirbi frase completo.
- trata e prome pregunta cu e alumnonan y ta skirbi e contesta riba borchí. (si no sa e contesta mesora, por busc' e den e texto)

Elaboracion

- Ta trata e prome dos preguntanan den forma hunto den klas.
- Despues e alumnonan ta contesta e preguntanan den nan buki di tarea.
- Ora caba ta duna turno na e alumnonan pa lesa nan contesta y e klas ta controla. Si tin alumno cu otro contesta ta trata esaki.

Reflexion

- Maestra/o ta puntra e alumnonan con nan ta haya e les y si nan a haya e preguntanan dificil. Laga e alumnonan splica kico nan a haya dificil.

Vocabulario

ta di acuerdo

Nota didactico

Corda e alumnonan pa formula nan contestanan den frase bon cla. Bisa pa busca e contestanan bon den e cuenta, prome cu cuminsa skirbi.

Contesta

1. Nan ta bisiña di otro.
2. Nan ta amigo for di dia cu nan ta baby.
3. Nan ta bay hunga cerca otro.
4. Ronny cu Rocky ta tin hopi gana di yuda verf.
5. Pa nan no susha nan culpa.
6. Prome e ta laba e cuashinan, despues e ta warda e blekinan di verf.
7. Den e cashi grandi den garashi.
8. Nan ta habri e cashi bek.
9. Cu e muchanan a bay verf.
10. El a bin verf e cas.
11. Cuashi, scraper, verf, thinner, trapi, paña, tape...
12. No, e palonan no a gusta, pasobra nan tin chens di muri y pasobra niun otro palo no ta geverf.

4 Vocabulario

Amistad

David ta para na bentana.
E no tin gana di haci nada awe.
E ta un tiki tristo.
Su cacho ta malo y e no por
hunga cu ne.
David tin gana pa su amiga Laura of
su primo Raul bin hunga cerca dje.

David ta kita for di bentana.
E ta cana bay na telefon.
Prome e ta yama su primo Raul.
Raul no ta na cas.
El a bay cine.
Awor David ta yama su amiga
Laura.
Laura tampoco no ta na cas.
El a bay pasa dia cerca su wela.

David ta cana bay pafo.
E ta sintie su so.
Ora bo ta cu mas hende,
bo no ta sinti bo laf.



Paco ta ... cu Mila.



Curt y Nina ta ... cu otro.



Lara ta ... Elvia.



Curt ta ... Dona.



Curt y Nur ta ... Timo.



Rina y Jendrick ta ... otro.

Tarea 1

Cua palabra falta den e frase?
Les a frase bou di cada plachi.
Busca e palabra cu falta den e rij
di palabra akibou.
Skirbi e palabra den bo buki di
tarea.

Tarea 2

Bo sa e contesta?
Kico ta bon pa haci y
kico no ta bon pa haci?

- tenta un mucha
- consola un amigo
- brasa un amigo
- exclui un mucha
- parti cu un mucha

- bringa cu un mucha
- caricia un amigo of un bestia
- zundra un mucha
- yuda un hende

• brasa

• consola

• exclui

• parti

• pleita

• tenta

8

9

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- asocia palabra na concepto
- pone relacion di nificacion entre palabra y ilustracion y contexto
- deduci palabra y yena palabra cu falta for di contexto y ilustracion
- aplica e vocabulario pa contesta pregunta y formula opinion

Material

Buki A2 pagina 8 - 9

Buki di tarea A2-T6, pagina 3

Introduccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e titulo di e cuenta: *Amistad*
- laga diferente alumno splica kico ta amistad. *Ora tin un bon amigo.*
- tene un combersacion di algun malcontento y cosnan bon cu por pasa entre amigo.

Instruccion

Maestra/o ta splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

E maestra/o ta

- lesa e cuenta pa e alumnonan.
- duna algun turno pa lesa.
- haci algun pregunta di e cuenta.

Elaboracion

Tarea 1

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa kico mester haci na e tarea.
- laga e alumnonan splica kico nan ta mira riba cada plachi.
- splica e palabranan di vocabulario y ta laga e alumnonan pensa frase cu e palabranan.

Por ultimo e maestra/o ta laga e alumnonan traha tarea 1 den duo.
Na final ta laga e alumnonan lesa nan contesta.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

E tarea aki ta sosode oralmente.

Maestra/o ta laga e alumnonan lesa e frasenan un pa un y ta duna e alumnonan oportunidad pa splica e nificacion.

Tambe e alumnonan ta bisa kico ta bon y kico ta malo.

Reflexion

Dicon ta bon pa bo tin amistad?

Con nos por cera amistad?

Vocabulario

brasa
caricia
cine
cinema
consola
exclui
parti
pelicula
pleita
tenta
tristo

Contesta*Tarea 1*

1. parti
2. pleita
3. tenta
4. consola
5. exclui
6. brasa

Tarea 2

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| - tenta un mucha | <u>no ta bon</u> |
| - consola un amigo | <u>ta bon</u> |
| - brasa un amigo | <u>ta bon</u> |
| - exclui un mucha | <u>no ta bon</u> |
| - parti cu un mucha | <u>ta bon</u> |
| - bringa cu un mucha | <u>no ta bon</u> |
| - caricia un amigo of un bestia | <u>ta bon</u> |
| - zundra un mucha | <u>no ta bon</u> |
| - yuda hende | <u>ta bon</u> |

5 Pensa bon

5a Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

amigo – amistad – gaña – hunga – secreto

Lily cu Tico

1. Lily cu Tico conoce otro bon, nan ta ...
2. Ora nan bay cerca otro, nan ta ... wega hunto.
3. Nada no por kibra nan ...
4. Nan no tin ... pa otro.
5. E amigonan aki no ta ... riba otro.

Bo por scoge for di:

brasa – duna – kinipi – pasa – sunchi – tira

Cerca famia

1. Marla ta bay ... dia cerca su famia.
2. Prome e ta duna su madushi un ... na su cara.
3. Su welo si semper kier un ... fuerte.
4. Di leu Tanchi ta ... un sunchi p'e.
5. Mo Frenky ta ... wowo cu ne.
6. Primo John ta ... Marla un man.



5b Drecha frase

1. na bentana – ta para – David.
2. gana di haci – E – no tin – nada.
3. ta yama – su primo – David.
4. cu su mama – Raul – a bay – cine – Pero.
5. cu su primo – David – kier bay – tambe – cine.



5c Traha palabra

- Tin cada biaha dos palabra banda di otro.
- Scoge for di cada palabra dos letter cu ta sigui otro.
- Traha un palabra nobo cu e letternan cu bo a scoge.
- Skirbi e palabra nobonan den bo buki di tarea.

Wak e ehempelnan:

sucu – kima → cuki

faya – haci → faha

- Haci asina cu e palabranan akibou.

1. baca – laba
2. come – coneu
3. wela – gana
4. hasa – lana
5. hole – pica
6. cose – robo
7. sapo – rabo
8. riba – malo
9. tapa – kita
10. arte – rama



10

11

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- busca y yena e palabra pa completa frase
- pone palabra of partinan di frase den bon secuencia
- aplica e reglanan basico di cuida idioma y e signonan di lesamento
- reflexiona riba formacion di palabra y forma palabra nobo

Material

Buki A2 pagina 10 - 11

Buki di tarea A2-T6, pagina 4 - 5 - 6

Sugerencia: Potlood di color

Introduccion

Maestra/o ta

- pinta cuater cara riba borch. Dos cara contento, dos cara tristo of rabia.
- Skirbi wega bou di e caranan contento y *bringa* bou di e caranan tristo.



wega



bringa

- laga e alumnonan mes pensa algun palabra y bisa bou di cua rij e palabra ta pas. (*hunga, brasa, canta, parti, wega, yuda, gosa, dal, scop, gaña, zundra, redo, yora*)

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tareanan.
- duna turno pa alumno splica kico mester haci na cada tarea.
- puntra e alumnonan kico mester haci na tarea 5c.
- e alumnonan ta traha e tareanan den duo.

Elaboracion

Tarea 5a

- Hunto ta lesa e palabranan cu mester scoge pa yena den e frasenan.
- Ta duna splicacion na unda ta necesario.

Tarea 5b

Maestra/o ta

- splica cu mester pone e palabranan den e secuencia corecto.
- puntra cu cua palabra lo mester cuminsa. *Cu e palabranan cu ta cuminsa cu mayusculo.*
- ta duna un alumno turno pa traha e prome frase.

Tarea 5c

Maestra/o ta

- skirbi dos palabra riba borch: *sucu y kima*.
- laga e alumnonan forma un palabra nobo cu e letternan den cada palabra.
Por ehempel *cu y ki* ta forma *cuki*, *su y ma* ta forma *suma*.

E alumnonan ta traha e tareanan den duo.

Cada grupo ta haya oportunidad pa lesa nan contestanan.

Reflexion

Laga e alumnonan conta con e trahamento den duo a bay.

Vocabulario

arte
bringa

conta chiste
gaña

robo
secreto

Nota didactico

Tip organisatorio: ta palabra di antemano con pa traha den duo y con pa intercambia buki di tarea.

Contesta*Tarea 5a*

1. amigo
2. hunga
3. amistad
4. secreto
5. gaña

1. pasa
2. sunchi
3. brasa
4. tira
5. kinipi
6. duna

Tarea 5b

1. David ta para den bentana.
2. E no tin gana di haci nada.
3. David ta yama su primo.
4. Pero Raul a bay cine cu su mama.
5. David tambe kier bay cine cu su primo.

Tarea 5c

1. bala - caba - cala - baba
2. coco
3. wega - laga - lana
4. hala - sana - sala
5. hopi
6. coro - sero
7. sara
8. rima - balo
9. taki - tata - paki - pata
10. arma - tera - tema

6 Skirbi bon

6a Cua kolom bo ta scoge?

- Den cua kolom bo ta skirbi e palabra?
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

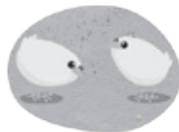
blauw – cangreu – cuadro – cuanto – cuashi – cueba – cuero –
hula – leu – meuchi – pause – prueba

ua	au	ue	eu

6b Wak bon!

- Completa e palabranan akibou.
- Bo por scoge entre:
ai – ay – ia – io – oi – oy – iu – ui
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

1. Lita ta pap... cu su amiga.
2. Nan tin un palofr... den nan man.
3. Amigo Jendrick ta j...n nan dos.
4. E ta b... sinta banda di un b...s.
5. Curt ta conta nan un stor... cu el a
tende na rad...
6. Ta un cuenta di un p...to cu kier
a bay Playa riba lomba di un
moroc...



12

6c Completa palabra

- Na cada palabra falta letter.
- Wak cua ta e letternan cu falta.
- Scoge for di e clusternan.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Un ehempel

gl – kl – pl planchi

Sigui asina

- | | | | |
|-----------------|--------|--------------------|---------|
| 1. br – kr – pr | ...eto | 2. bl – kr – st | ...achi |
| 3. dr – fl – sp | ...ado | 4. kl – sc – tr | ...onde |
| 5. sk – sp – sm | ...ada | 6. skr – spr – str | ...eki |

Awor asina aki

- | | | | |
|------------------|---------|---------------------|----------|
| 7. el – en – er | ang... | 8. ft – nt – rt | rappo... |
| 9. ay – ia – ey | batr... | 10. eu – uy – iu | par ... |
| 11. ls – ns – ts | le... | 12. ieu – you – uay | baki... |

6d Traha kolom

- Bo mes traha un kolom awor cu palabra
cu ta caba cu ns of rs.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

- | | |
|----------|---------|
| ns | rs |
| 1. spons | 1. mors |
| 2. ... | 2. ... |
| 3. ... | 3. ... |



13

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- categorisa palabra segun diptongo
- forma palabra cu diptongo
- busca cluster di letter pa completa palabra

Material

Buki A2 pagina 12 - 13

Buki di tarea A2-T6, pagina 7 - 8

Introduccion

Maestra/o ta

- skirbi riba borchu au, eu, au, ay.
- laga e alumnonan menciona algun palabra cu e diptongonan aki.
- skirbi e palabranan menciona riba borchu.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa di cada tarea e prome frase y ta duna un ehempel con pa traha e tarea.
- laga e alumnonan sinta den grupo di dos y asina nan ta sigui cu e otro tareanan.

Elaboracion

Tarea 6a

Cua kolom bo ta scoge?

- Den cua kolom bo ta skirbi e palabra?
- Maestra/o ta splica e alumnonan pa skirbi e palabra den e kolom corecto.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

Tarea 6b

- Completa e palabranan akibou.
- Bo por scoge entre: **ay - ia - io - oi - oy - iu - ui**
- Hunto ta traha frase 1.

Tarea 6c

- Na cada palabra falta letter.
- Wak cua ta e letternan cu falta.
- Scoge for di e clusternan.
- Maestra/o ta trata e prome palabra hunto cu e alumnonan.

E alumnonan ta traha e tareanan y den grupo di dos ta discuti e contestanan.

Despues e maestra/o ta controla.

Reflexion

Na final di e les ta puntra e alumnonan:

- Con nan a haya e les cu e diptongonan. Dificil of no? Dicon difcil?
- Si nan a haya dushi pa traha den grupo di dos. Kico si/no.
- Kico lo por haci pa un otro biaha si e trabou den grupo no a bay bon?

Vocabulario

berans
cluster
diferencia
grua
join
planeta
scars
secuencia
zonido

Nota didactico

E maestra/o tin diferente poster den klas; poster cu palabra cu diptongo, poster cu palabra cu triptongo, poster cu palabra cu cluster y poster cu palabra cu shua. Den e palabranan, e diptongo, triptongo, cluster y shua tin un otro color pa accentua nan. Palabra un tarea pa e muchanan cu ta caba e tarea aki lihe.

Contesta*Tarea 6a*

ua	au	ue	eu
cuadro	blauw	cueba	cangreu
cuanto	haua	cuero	leu
cuashi	pauze	prueba	meuchi

Tarea 6b

1. papia
2. palofriu
3. join
4. bay, bais
5. storia, radio
6. puito, morocoy

Tarea 6c

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. preto | 2. blachi |
| 3. drado | 4. sconde |
| 5. spada | 6. streki |
| 7. angel | 8. rapport |
| 9. batrey | 10. pareu |
| 11. lens | 12. bakiyou |

*Tarea 6d***ns**

1. spons
2. kens
3. bens
4. lens

rs

1. mors
2. scars
3. Mars
4. bers

1 Scucha y papia

Les a buki

Jendrick ta drumi den hamaca.
E ta lesa un buki.
Diripiente Jendrick ta tende su nomber.
Ta Robby, su amigo, ta yam'e.
Robby kier hunga bala cu Jendrick,
pero Jendrick no tin gana.
E kier sigui lesa.
Mas amigo ta bin yama Jendrick.
Pero Jendrick no kier bay hunga.
E kier sa con su buki ta caba.
E kier sigui lesa.
Kico Jendrick ta bay haci?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

14

15

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- describi ilustracion di texto
- sigui e liña di suceso di un cuenta y contesta pregunta
- haci pregunta pa haya aclaracion
- reconta e cuenta

Material

Buki A2 pagina 14 - 15

Sugerencia: Copia di e cuenta

Introduccion

Maestra/o ta ripiti e reglanan di combersacion.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga un alumno conta kico e ta mira riba e plachi.
- laga e alumnonan bay sinta hunto dilanti den klas pa scucha e cuenta.
- bisa e alumnonan cu e cuenta ta bay cuminsa.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta cu entonacion corecto.
- duna diferente alumno turno pa reconta parti di e cuenta. Cada biaha un otro alumno ta sigui e cuenta. (un forma pa internalisa e cuenta)
- haci preguntanan di e cuenta.
- duna oportunidad na alumno pa haci pregunta na final di e cuenta.

Reflexion

Reflexiona cu e alumnonan riba e actividad di scucha. Con nan a haya e cuenta? Nan por a reproduci e cuenta? Con nan a experencia e actividad? Conta cuenta cu klas a bay dushi? Con nan a haya e preguntanan? Tabatin pregunta dificil?

Vocabulario

fascinante
hamaca

1 Lesa buki

Jendrick ta drumi den hamaca.
 E ta lesa un buki.
 Un buki dushi.
 Un buki fascinante.
 Jendrick tin gana di sa con e cuenta ta caba.
 Diripiente Jendrick ta tende su nomber.
 Ta Robby ta yam'e.
 "Jendrick, bo kier bin hunga bala?"
 "Awor aki no", Jendrick ta bisa.
 "Mi kier sa con e cuenta cu mi ta lesa ta caba. Mi kier sigui lesa."

Jendrick ta coy su buki atrobe.
 E ta sigui lesa.
 Pero no pa mucho tempo.
 "Jendrick!", e ta tende un bes mas,
 "bo kier yuda nos traha un tent den cura?"
 Ta Nina cu Gert, su amigonan bisiña.
 "Mas oro", Jendrick ta responde,
 "mi kier caba di lesa mi buki prome."

Jendrick ta bolbe cuminsa lesa.
 "Jendrick!", e ta tende.
 "Ay no, atrobe", Jendrick ta keha.
 "Mi tin gana di core bay leu aya."
 "Jendrick, bo kier ban core baiskel?"
 Ta su amigo Leo.
 Jendrick ta sacudi su cabes cu no.
 "Awor aki mi no tin gana", e ta bisa,
 "mi kier lesa mi buki."

Ta sconde mes mi tin cu bay sconde,
 Jendrick ta pensa, ora su amigo bay.
 Jendrick ta bula baha for di e hamaca.
 E ta bay den su camber.
 E ta cera e porta na yabi.

"Porfin", e ta bisa, "awor mi por caba di lesa mi buki.
 Aki si ningun hende no por stroba mi.
 Ora bo tin amigo ta dushi, pero ora bo kier lesa un buki trankil, miho bo ta bo so."

Pregunta y contesta

1. Unda Jendrick ta y kico e ta haci?
Jendrick ta drumi den hamaca y e ta lesa un buki.
2. Pakico Jendrick ta lesa?
Jendrick ta lesa, pasobra e buki ta dushi y fascinante y e tin gana di sa con e cuenta ta caba.
3. Ken ta yam'e y pakico?
Robby ta yam'e pa e bin hunga bala.
4. Kico Jendrick ta contesta?
Jendrick ta contesta: "Awor aki no, mi kier sa con e cuenta cu mi ta lesa ta caba."
5. Kico Nina y Gert ta puntra Jendrick?
Nina cu Gert ta puntra Jendrick si e kier yuda nan traha un tent den cura.
6. Ken ta bolbe yama Jendrick y pakico?
Leo ta yam'e awor pa puntr'e si e kier bay core baiskel.
7. Kico Jendrick ta pensa ora su amigo bay?
Jendrick ta pensa cu ta sconde mes e tin cu bay sconde.
8. Kico Jendrick ta haci?
Jendrick ta bula for di e hamaca, e ta bay den su camber y ta cera e porta na yabi.
9. Kico Jendrick ta bisa?
Jendrick ta bisa: "Porfin mi por caba di lesa mi buki."
10. Kico Jendrick ta pensa di amigo?
Jendrick ta pensa cu ora bo tin amigo ta dushi, pero ora bo kier lesa un buki trankil, miho bo ta bo so.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

Ronny cu Rocky ta verf

E troncon di e palo di mispel ta bira geel. E troncon di e palo di mango ta bira cora.

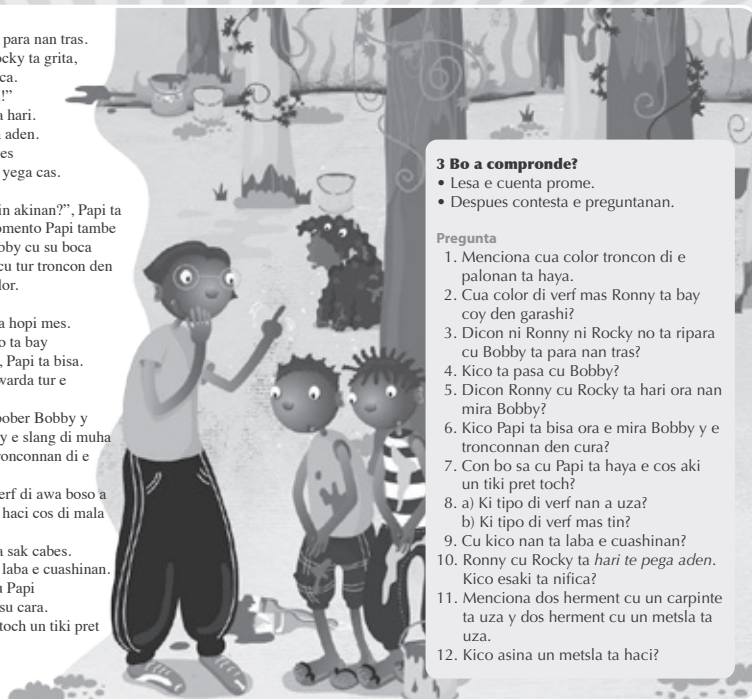
"Dos color di verf so ta laf", Ronny ta bisa y e ta bay den garashi pa coy dos bleki di verf mas. E troncon di e palo di kenepa ta bira oraño y esun di e palo di mahok ta bira blauw.

Ronny cu Rocky ta verf asina concentra cu nan no ta ripara cu Bobby a bin para nan tras. Bobby kier sa kico tin den e blekinan di verf. Ta awa of ta cuminda dushi tin den nan?

Bobby ta hinca su cabes den un bleki. Den e bleki cu verf cora. "Wou", Bobby ta bisa, "e awa aki si tin un color straño. E parece refresco cu hende sa bebe." Bobby ta hinca su cabes un tiki mas den e bleki di verf y e ta bebe for di e bleki. "Uh, uh", Bobby ta tosa, "e refresco aki si ta smaak vies." Ta e ora ey numa Ronny cu Rocky ta

ripara cu Bobby ta para nan tras. "Wak Bobby!", Rocky ta grita, "el a lipstick su boca. Su boca ta tur cora!" Ronny cu Rocky ta hari. Nan ta hari te pega aden. Nan no ta ripara mes cu Ronny su tata a yega cas.

"Ta ki bochincha tin akinan?", Papi ta puntra. Na mes momento Papi tambe ta mira Bobby. Bobby cu su boca cora. Papi ta mira cu tur troncon den cura tin un otro color. Papi ta rabia. Papi ta rabia masha hopi mes. "Aworaki mes boso ta bay laba e cuashinan!", Papi ta bisa. "Despues boso ta warda tur e blekinan di verf. Boso ta bay baña pover Bobby y despues boso ta coy e slang di muha mata y haci tur e tronconnan di e palonan limpi. Menos mal cu ta verf di awa boso a uza. Awe si boso a haci cos di mala mucha." Ronny cu Rocky ta sak cabes. Mesora nan ta bay laba e cuashinan. Nan no ta ripara cu Papi tin un sonrisa riba su cara. Papi ta haya e cos toch un tiki pret anto.



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Menciona cua color troncon di e palonan ta haya.
2. Cua color di verf mas Ronny ta bay coy den garashi?
3. Dicon ni Ronny ni Rocky no ta ripara cu Bobby ta para nan tras?
4. Kico ta pasa cu Bobby?
5. Dicon Ronny cu Rocky ta hari ora nan mira Bobby?
6. Kico Papi ta bisa ora e mira Bobby y e tronconnan den cura?
7. Con bo sa cu Papi ta haya e cos aki un tiki pret toch?
8. a) Ki tipo di verf nan a uza?
b) Ki tipo di verf mas tin?
9. Cu kico nan ta laba e cuashinan?
10. Ronny cu Rocky ta hari te pega aden. Kico esaki ta nifica?
11. Menciona dos herment cu un carpinte ta uza y dos herment cu un metsla ta uza.
12. Kico asina un metsla ta haci?

2 Mi por lesa Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- sigui e lesado y lesa hunto cu ne den silencio
- lesa cu fluidez y ta tene cuenta cu entonacion
- distingui e mensahe di e texto
- asocia ilustracion na contexto

Material

Buki A2 pagina 16 - 17

Introduccion

- Maestra/o ta puntra e alumnonan si nan ta corda di kico e les di e siman anterior a bay.
- Algun alumno ta haya turno pa conta en cortu kico e les di siman pasa tawata.
- Maestra/o ta bisa e alumnonan cu awe ta sigui cu e cuenta.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta cla pa lesa.
- prepara e alumnonan cu nan tin cu conta loke nan a lesa.
- bisa e alumnonan cu nan ta haya beurt pa lesa y cu nan mester tene cuenta cu entonacion corecto.

Elaboracion

- Lesa e texto pa e alumnonan, cu atencion na entonacion.
- Ora maestra/o caba di lesa, ta duna algun alumno turno pa lesa e texto.
- Despues maestra/o ta laga e alumnonan conta e cuenta. Duna diferente alumno turno pa conta e cuenta den diferente pida.
- Maestra/o ta tene un combersacion di e cuenta. Kico por pasa ora bo haci algo cu no ta corecto?
- Maestra/o ta puntra cua parti di e cuenta bo ta mira riba e plachi.

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan a siña awe. *Cu bo no mester haci cos sin puntra, pasobra bo ta pone bo mayornan rabia.*

Vocabulario

bochincha
lipstick
palo di mahok

Festival
di idioma

Tema 6 Mi amigonan

Parti 2

2 Mi por lesa*Continuacion di e cuenta***Ronny cu Rocky ta verf**

E troncon di e palo di mispel ta bira geel. E troncon di e palo di mango ta bira cora.

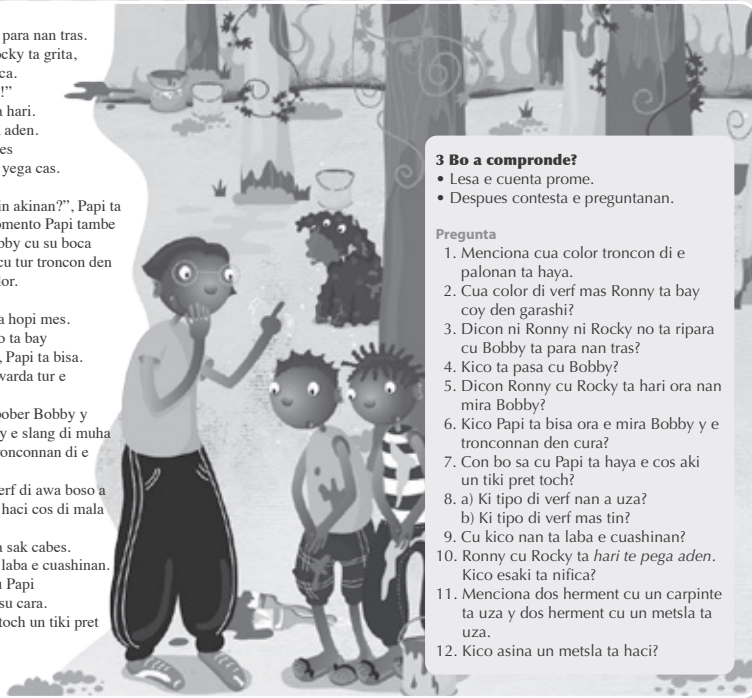
"Dos color di verf so ta laf", Ronny ta bisa y e ta bay den garashi pa coy dos bleki di verf mas. E troncon di e palo di kenepa ta bira oraño y esun di e palo di mahok ta bira blauw.

Ronny cu Rocky ta verf asina concentra cu nan no ta ripara cu Bobby a bin para nan tras. Bobby kier sa kico tin den e blekinan di verf. Ta awa of ta cuminda dushi tin den nan?

Bobby ta hinca su cabes den un bleki. Den e bleki cu verf cora. "Wou", Bobby ta bisa, "e awa aki si tin un color straño. E parce refresco cu hende sa bebe." Bobby ta hinca su cabes un tiki mas den e bleki di verf y e ta bebe for di e bleki. "Uh, uh", Bobby ta tosa, "e refresco aki si ta smaak vies." Ta e ora ey numa Ronny cu Rocky ta

ripara cu Bobby ta para nan tras. "Wak Bobby!", Rocky ta grita, "el a lipstick su boca. Su boca ta tur cora!" Ronny cu Rocky ta hari. Nan ta hari te pega aden. Nan no ta ripara mes cu Ronny su tata a yega cas.

"Ta ki bochincha tin akinan?" Papi ta puntra. Na mes momento Papi tambe ta mira Bobby. Bobby cu su boca cora. Papi ta mira cu tur troncon den cura tin un otro color. Papi ta rabia. Papi ta rabia masha hopi mes. "Aworaki mes boso ta bay laba e cuashinan!", Papi ta bisa. "Despues boso ta warda tur e blekinan di verf. Boso ta bay baña pover Bobby y despues boso ta coy e slang di muha mata y haci tur e tronconnan di e palonan limpi. Menos mal cu ta verf di awa boso a uza. Awe si boso a haci cos di mala mucha." Ronny cu Rocky ta sak cabes. Mesora nan ta bay laba e cuashinan. Nan no ta ripara cu Papi tin un sonrisa riba su cara. Papi ta haya e cos toch un tiki pret anto.

**3 Bo a compronde?**

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Menciona cua color troncon di e palonan ta haya.
2. Cua color di verf mas Ronny ta bay coy den garashi?
3. Dicon ni Ronny ni Rocky no ta ripara cu Bobby ta para nan tras?
4. Kico ta pasa cu Bobby?
5. Dicon Ronny cu Rocky ta hari ora nan mira Bobby?
6. Kico Papi ta bisa ora e mira Bobby y e tronconnan den cura?
7. Con bo sa cu Papi ta haya e cos aki un tiki pret toch?
8. a) Ki tipo di verf nan a uza?
b) Ki tipo di verf mas tin?
9. Cu kico nan ta laba e cuashinan?
10. Ronny cu Rocky ta hari te pega aden. Kico esaki ta nifica?
11. Menciona dos herment cu un carpinte ta uza y dos herment cu un metsla ta uza.
12. Kico asina un metsla ta haci?

3 Bo ta compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- sigui y interpreta liña di sucesu y accion
- reacciona adecuadamente riba pregunta relaciona cu texto

Material

Buki A2 pagina 17

Buki di tarea A2-T6, pagina 9 - 10

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den kring
- laga e alumnonan conta e cuenta di e siman prome

Instruccion

Maestra/o ta bisa e alumnonan pa nan scucha cu hopi atencion pa despues por contesta pregunta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- duna e alumnonan turno pa lesa.
- laga e alumnonan contesta e preguntanan y despues ta skirbi e contestanan den nan buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan lo a haci si nan tabatin gana di verf.

Vocabulario

carpinte
herment
metsla

Contesta

1. E tronconnan ta haya color geel, cora, oraño y blauw.
2. Ronny ta bay coy e colornan oraño y blauw.
3. Ronny cu Rocky no ta ripara cu Bobby a bin para nan tras, pasobra nan ta verf asina concentra.
4. Bobby a hinca su cabes den un bleki y ta bebe verf.
5. Ronny cu Rocky ta hari, pasobra Bobby su boca ta tur cora y ta parce cu el a lipstick su boca.
6. Papi ta bisa pa nan bay laba e cuashinan, despues nan ta bay warda e blekinan di verf, nan ta bay baña pover Bobby y despues nan ta coy e slang di muha mata y haci tur e tronconnan di e palonan limpi.
7. Papi ta haya e cos aki un tiki pret toch, pasobra e tin un sonrisa riba su cara.
8. a. Nan a uza verf di awa.
b. Un otro tipo di verf ta verf di azeta.
9. Nan ta laba e cuashinan cu awa.
10. Esey ta nifica nan ta hari masha hopi mes te cu nan ta pega aden.
11. Carpinte ta uza zaag y martiu, un metsla ta uza un cucharon y un plano.
12. Un metsla ta pega bloki y pleister muraya.

4 Vocabulario

Yasir y Lisa

Yasir ta Lisa su bon amigo.
Lisa ta haya Yasir masha lief.
Tur su amiganan sa esey.
Yasir si no ta bisa nada.
Yasir ta haci tur cos pa Lisa.
E ta carga su tas bay auto y
e ta yuda Lisa cu som
cu Lisa no sa bon.
Ora Yasir haya un buki nobo,
ta Lisa ta les'e prome.

Un dia prome cu dia di
San Valentino Yasir ta cumpra un
bunita tarheta.
E tarheta ta p'e duna Lisa.
Na cas Yasir ta habri su tas y e ta
spanta.
Juice a basha riba e carchi.
Yasir ta hopi tristo.
Awor e no tin sorpresa pa Lisa
mas.
Su manece su maestra ta duna tur
alumno tarea pa traha un tarheta
pa dia di amor y di amistad.
Yasir ta pinta y skirbi e tarheta
di mas nech di su klas.
E tarheta ta pa ... Lisa!



Papi ta duna Mami un ...



Bisiña ta duna Tanta un ...



Tanta ta duna Omo un ...



Mami ta duna Papi un ...



Bisiña ta duna Wela un ...



Wela ta duna su nieta un ...

Tarea 1

Cua palabra falta den e frase?
Yasir ta duna Lisa un tarheta di
amistad.
Kico mas un hende por duna otro?
Les a e frase bou di cada plachi.
Busca e palabra cu falta. Nan ta den
e rij di palabra akibou.
Skirbi e frase den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo kier haci un fiesta chikito dia di
San Valentino.
Con bo ta combida bo amigonan?
- Bo ta yama nan.
- Bo ta manda un mail.
- Bo ta traha un carchi di invitacion.
- Bo ta invita nan na scol.
Skirbi e contesta den bo buki di
tarea.

Tarea 3

Ki sorto di regalo bo mes por traha
pa un amigo pa dia di San Valentino?

• boket di rosa

• candelaria

• cuadra

• lantera

• mousepad

• peluche

18

19

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- pone relacion di nificacion entre palabra y concepto den texto
- aplica vocabulario pa formula texto di carchi di invitacion
- asocia palabra na concepto (plachi)
- formula opinion pa contesta pregunta

Material

Buki A2 pagina 18 - 19

Buki di tarea A2-T6, pagina 11 - 12

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken tin un bon amigo
- kico ta un bon amigo
- laga un alumno conta algo di su amigonan

Instruccion

Maestra/o ta splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Maestra/o ta

- bisa cu e ta bay lesa un cuenta.
- bisa cu e alumno mester scucha cu hopi atencion.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta y e alumnonan ta scucha cu atencion.
- duna e alumnonan turno pa lesa.
- haci diferente pregunta di e cuenta.
- puntra na cua otro ocasion sa duna otro tarheta.

Tarea 1

Maestra/o ta

- laga e alumnonan splica kico nan ta mira riba e plachinan.
- splica e vocabulario.
- splica cu mester busca e palabra cu ta pas na cada plachi.

Tarea 2

- Maestra/o ta papia di diferente forma di combida un hende pa un fiesta.
- Maestra/o ta laga e alumnonan skirbi den nan buki di tarea con nan lo combida un hende.

E alumnonan ta traha tarea 1 y 2 den nan buki di tarea.

Ta controla e contestanan hunto.

Tarea 3

Maestra/o ta puntra ki sorto di regalo bo mes por traha pa un amigo pa dia di San Valentino. E contestanan e maestra/o ta skirbi riba borchin.

Reflexion

Maestra/o ta puntra

- kico abo lo haci pa cera un bon amistad?
- ken tin un amigo of amiga cu ta hopi special?
- ken a yega di manda un amigo un tarheta riba dia di San Valentino?

Vocabulario

boket di rosa
candelaria
cuadra
lantera
mousepad
ocasion
peluche
tarheta

Nota didactico

Un otro palabra pa combida ta invita. (sinonimo)

Contesta*Tarea 1*

- | | |
|------------------|------------|
| 1. boket di flor | 2. cuadra |
| 3. candelaria | 4. lantera |
| 5. mousepad | 6. peluche |

5 Pensa bon

5d Completa palabra

- Lesa e palabranan den e kolom akibou.

bisa...
drum...
pasa...
pega...
salba...
spanta...
tapa...
wanta...

- Cada palabra falta un pida.
- Scoge for di e pida palabranan akibou y completa e palabranan den e kolom akiriba.
- Skirbi e palabranan nobo den bo buki di tarea.

bida – set – boca – lodo – parha – saya – dera – wela

5e Comparacion

- Cua palabra bo ta yena?
- Bo por scoge entre:

cacho – patia berde – prikichi – sardinchi – trom

1. Cay manera ...
2. Balia manera ...
3. Papi manera ...
4. Manera ... den bleki.
5. Biba manera pushi cu ...



5f Caba frase

- Haci e frasenan mas largo.

1. Awe Ronny cu Rocky no
2. Nan ta verf
3. Bobby kier wak kico
4. Rocky ta grita: "Bobby a"
5. Bobby su boca
6. Papi ta bisa: "Boso ta bay"
7. Awe si Ronny cu Rocky a haci



5g Cua palabra bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Cada palabra ta pa un solo frase.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

papel – famia – cortico – mesa – regalito – special – stoba

Dia di San Valentino

1. Na mi cas San Valentino ta un dia ...
2. Henter ... ta come hunto.
3. Mi mama ta dorna nos ... tur na flor.
4. Mi papi ta cushina cabrito ...
5. Ami ta corta un curason di ... pa pone bou di tayo.
6. Mi ruman muhe ta skirbi un poema ... pa nos tur.
7. Cada un di nos ta haya un ...



20

21

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta

- forma palabra nobo for di silaba di otro palabra
- asocia palabra na concepto
- busca den texto y yena palabra adecua pa completa frase

Material

Buki A2 pagina 20 - 21

Buki di tarea A2-T6, pagina 13 - 14 - 15

Sugerencia: Carchi cu palabra

Introduccion

Maestra/o ta pone un caha cu carchi riba mesa. Maestra/o ta splica cu e alumnonan ta coy un carchi cu un palabra riba dje. E alumnonan ta busca cua alumno tin un carchi cu hunto cu di dje ta forma un palabra largo. Por ehempel *pan y dushi ta forma pandushi*.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tareanan.
- duna un ehempel na cada tarea.
- pidi pa traha individual of den grupo.

Elaboracion

Tarea 5d

Maestra/o ta splica cu e palabra cu tin skirbi no ta completo. E alumnonan mester busca e otro pida di e palabra pa haci e palabra completo. Maestra/o ta duna un ehempel: bisa y wela ta forma bisawela. E alumnonan mester skirbi *bisawela*.

Tarea 5e

Maestra/o ta bisa cu hopi biaha nos ta expresa algo den comparacion. E ta duna un ehempel. *Mas duro cu hero. Esey kiernen cu e obheto ta hopi duro*. Na tarea 5e mester yena e palabra/nan cu ta pas den e frase.

Tarea 5f

E alumnonan mester caba e frasenan. E contestanan e alumnonan mester busca nan den e cuentanan cu nan a lesa caba riba pagina 6 y 16. E prome parti di e frase ta skirbi caba, e alumnonan mester busca y skirbi e resto di e frase den e buki di tarea. Maestra/o ta traha e tarea aki den forma interactivo cu e alumnonan. Maestra/o ta skirbi e contestanan riba borch, despues e alumnonan ta haya oportunidad pa skirbi esakinan den nan buki di tarea.

Tarea 5g

E alumnonan mester busca e palabra cu ta pas den e frase y skirbi esaki den nan buki di tarea. Maestra/o ta haci e prome frase hunto cu e alumnonan.

E alumnonan ta traha e tareanan individualmente den nan buki di tarea.

Reflexion

- Puntra e muchanan si nan a gusta e tarea aki. Ken sa un comparacion mas?
- Cu cua tarea e alumnonan tabatin problema?

Vocabulario

comparacion

Contesta*Tarea 5d*

1. bisawela
2. drumset
3. pasaboca
4. pegasaya
5. salbabida
6. spantaparha
7. tapadera
8. wantalodo

Tarea 5e

1. Cay manera patia berde.
2. Balia manera trom.
3. Papia manera prikichi.
4. Manera sardinchi den bleki.
5. Biba manera pushi cu cacho.

Tarea 5f

1. Awe Ronny cu Rocky no kier hunga.
2. Nan ta verf tur troncon di palo un otro colo.
3. Bobby kier wak kico tin den e bleki.
4. Rocky ta grita: "Bobby a lipstick su boca."
5. Bobby su boca ta tur cora.
6. Papi ta bisa: "Boso ta bay laba e cuashinan."
7. Awe si Ronny cu Rocky a haci cos di mala mucha.

Tarea 5g

1. Na mi cas San Valentino ta un dia special.
2. Henter famia ta come hunto.
3. Mi mama ta dorna nos mesa tur na flor.
4. Mi papi ta cushina cabrito stoba.
5. Ami ta corta un curason di papel pa pone bou di tayo.
6. Mi ruman muhe ta skirbi un poema cortico pa nos tur.
7. Cada un di nos ta haya un regalito.

6 Skirbi bon

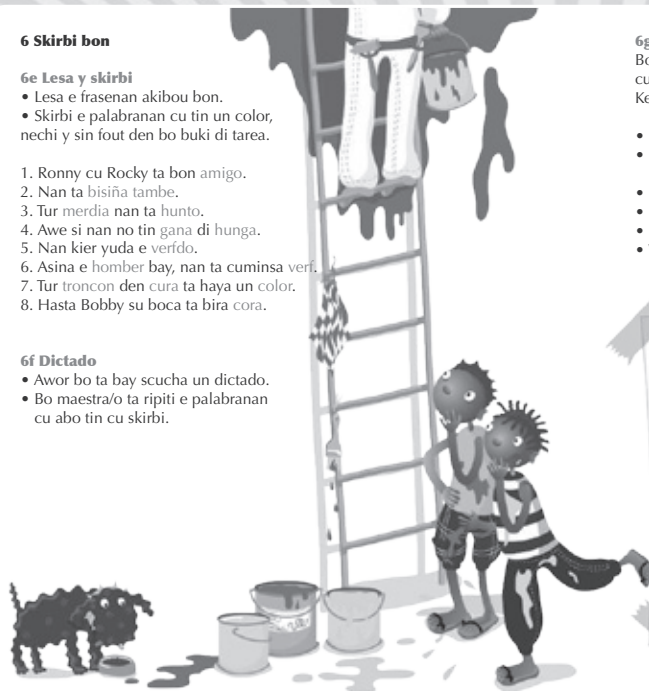
6e Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechí y sin fout den bo buki di tarea.

1. Ronny cu Rocky ta bon amigo.
2. Nan ta bisiña tambe.
3. Tur merdia nan ta hunto.
4. Awe si nan no tin gana di hunga.
5. Nan kier yuda e verido.
6. Asina e homber bay, nan ta cuminsa verí.
7. Tur troncon den cura ta haya un color.
8. Hasta Bobby su boca ta bira cora.

6f Dictado

- Awor bo ta bay scucha un dictado.
- Bo maestra/o ta ripiti e palabranan cu abo tin cu skirbi.



22

6g Skirbi un tarheta

Bo ta desea di duna un hende cu bo gusta of stima un sorpresa? Ken bo kier sorprende?

- Pensa algo bon di e persona.
- Skirbi e compliment aki riba un blachi prome.
- Despues bo ta skirbie riba bo tarheta.
- Bo ta skirbi bo nomber acerca.
- Djey bo ta dorna e tarheta manera bo kier.
- Wak e ehempel akibou prome.



Mi mami stima,

Semper bo ta asina lief.

Casi nunca bo no ta rabia.

Bo ta haci tur cos pa mi.

P'esey mami, mi stima bo.

Ivo

23

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- skirbi palabra over
- uza creatividad y skirbi un mensahe den un tarheta
- scucha y skirbi palabra di dictado

Material

Buki A2 pagina 22 - 23

Buki di tarea A2-T6, pagina 16 - 17

Sugerencia: Diferente tarheta, schrift pa dictado

Introduccion

Maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu awe nan ta bay lesa algun frase cu hopi atencion pa despues skirbi e palabranan cu tin color den e buki di tarea.
- trece diferente tarheta. E alumnonan por identifica e diferente tarhetanan.
Haci año, tarheta di casamento, tarheta di gradicimento, tarheta di condolencia.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu e ta bay splica cada tarea un pa un.
- pidi e alumnonan pa pone bon atencion.
- lesa e dictado tarea 6f despues cu caba cu tarea 6g.
- laga e alumnonan menciona algun compliment cu e kier duna sea mama, papa, un ruman, un amigo, etcetera. Compliment por ta:
Mama ta cushina dushi, papa ta skirbi bunita, mi ruman gusta yuda hende.
Skirbi e complimentnan riba borchí. Hunto cu e klas ta traha un tarheta pa un persona.

Elaboracion

Tarea 6e

E alumnonan ta warda nan buki y ta coy e buki di tarea. Maestra/o ta lesa e frasenan di 6e un pa un completo. Despues maestra/o ta ripiti e palabra cu tin color y e alumnonan ta skirbi esaki den nan buki di tarea. Ora cu caba cu tur e frasenan maestra/o ta manda e alumnonan borchí pa skirbi e palabranan pa asina e otronan por controla si nan a skirbi e palabranan corecto.

Tarea 6g

E alumnonan ta traha un carchi pa un persona di nan escogencia. Nan por uza ehempelnan cu a skirbi riba borchí. Maestra/o ta bisa cu no mag traha un tarheta mescos cu esun cu a traha riba borchí. Ora e alumnonan caba cu e tarheta ta duna nan turno pa lesa nan tarheta cu nan a skirbi. Despues ta colga e tarhetanan riba prikboard.

Tarea 6f

Maestra/o ta lesa e frasenan un pa un. Despues maestra/o ta ripiti e palabranan cu tin color blauw y e alumnonan ta skirbi e palabranan ey den nan schrift di dictado. Maestra/o ta recoge e schriftnan pa controla esakinan.

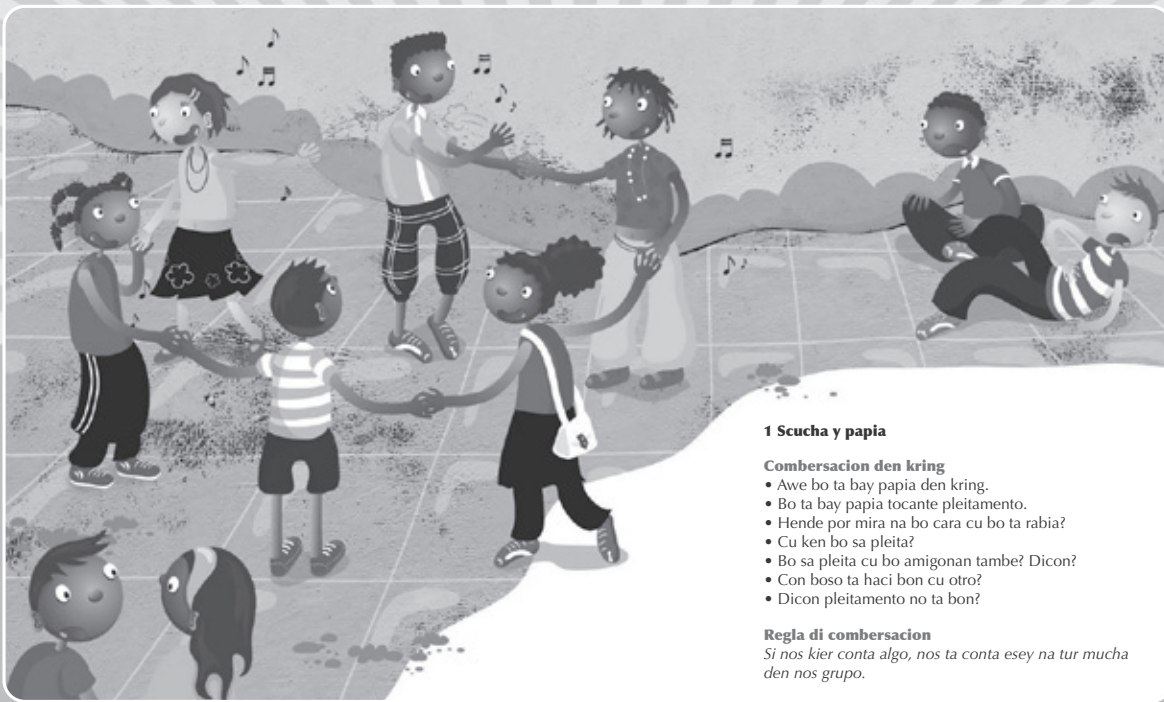
Reflexion

Con boso a haya e les a bay awe?

Boso a haya difícil pa traha e tarheta? Dicon si/no?

Vocabulario

bisiña
compliment
condolencia
dorna
ehempel
gradici
tarheta

**1 Scucha y papia****Combersacion den kring**

- Awe bo ta bay papia den kring.
- Bo ta bay papia tocante pleitamento.
- Hende por mira na bo cara cu bo ta rabia?
- Cu ken bo sa pleita?
- Bo sa pleita cu bo amigonan tambe? Dicon?
- Con boso ta haci bon cu otro?
- Dicon pleitamento no ta bon?

Regla di combersacion

Si nos kier conta algo, nos ta conta esey na tur mucha den nos grupo.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- tene su mes na topico di combersacion
- formula y vocifera su opinion tocante e topico
- respeta opinion di otro durante combersacion

Material

Buki A2 pagina 24 - 25

Introduccion

Maestra/o ta

- laga cuater alumno bin dilanti klas. Den orema maestra/o ta bisa dos alumno cu nan mester hunga, hari cu otro. E klas ta purba rey kico e alumnonan ta haci.
- laga e otro dos alumnonan pleita cu otro y mustra cara rabia. E klas ta bolbe bisa kico e alumnonan ta haci.
- puntra cua di e dos ehempelnan aki ta mas bunita. Di con bo ta hay'e mas bunita?

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den kring.
- bisa e alumnonan cu awe ta bay papia di pleitamento.
- pidi pa alumnonan duna otro chens pa papia.
- pidi pa scucha otro durante e combersacion y no interumpi otro.

Elaboracion

Maestra/o ta puntra:

Ken a yega di pleita? Cu ken bo a pleita? Pakico bo a pleita? Ora bo pleita, con bo ta bira? *rabia*

Despues cu e pleitamento a caba con bo a haci bon bek?

Con bo a sinti ora bo ta rabia?

Con nos por evita di rabia of di pleita? *Papia miho cu otro, comprende otro, bisa algo na un manera nechí, tin biaha mester conta te cu dies.*

Reflexion

Maestra/o ta evalua

- con e combersacion a cana y si tabatin iniciativa.
- si nan a conta di nan experiencia.
- si tabatin un bon interaccion.
- si e alumnonan mas timido a bisa algo durante e combersacion.

Maestra/o ta haci palabracion cu no ta pleita den klas of na scol.

Vocabulario

sintimento

Nota didactico

Maestra/o ta duna e alumnonan cu ta timido tambe turno.

2 Mi por lesa

Wega di kiniki

Scol tin pauze.
Manuel cu Nico ta hunga kiniki den cura di scol.
Nan ta hunga kiniki den ronchi.
Layo ta para wak e dos amigonan hunga.
E tambe kier un wega.
"No, Layo", Manuel ta bisa,
"abo no ta hunga.
Bo no gusta perde y semper bo ta pleita."
"Laga mi hunga, no", Layo ta roga.
"Mi ta priminti cu mi no ta pleita.
Mi tin un saco yen di kiniki."
Manuel cu Nico ta drey wak otro.
"Bon", Manuel ta bisa. "Pa e biaha aki so."

Wega ta cuminsa.
"Ami kier tira prome", Layo ta bisa.
"Pakico?", Manuel ta kik.
"Ta awor numa bo a drenta wega y ya bo kier manda."
"Masha ora boso ta hunga", Layo ta contest'e.
"Duna mi tambe un chens awor."
Layo ta tira su kiniki.

Su kiniki ta cay pafo di e ronchi.
Despues Nico cu Manuel ta na turno.
Nan kiniki si ta cay nechí den e

ronchi.
Layo ta bolbe tira.
Pero atrobe e ta tira mucho duro.
Su kiniki ta cay leu for di e ronchi.
Layo ta hisa su schouder.
E ta lanta coy su kiniki y ta pon'e den e ronchi.

"No, no, no, esey si no por", Nico ta reclama.
"Bo no ta tene bo na regla.
Bo no por pone kiniki cu man.
Nos no ta hunga cu bo mas!"
"Ah, no?", Layo ta bisa,
"si mi no por hunga mas,
mi ta bay cu mi saco di kiniki."
Layo ta coy su saco di kiniki y ta cana bay rabia.

E cuenta ta continua.

3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Manuel cu Nico ta hunga den pauze. Nan ta hunga kiniki den ronchi. Cua wega di kiniki mas bo conoce?
2. Cua wega mas bo por hunga na scol?
3. Dicon Manuel no kier pa Layo hunga cu nan?
4. Kico Manuel ta bisa Layo ora e kier tira prome?
5. Kico Layo ta contesta Manuel?
6. Cua te e reglanan ora di hunga kiniki den ronchi?
7. Kico Layo ta haci ora Nico cu Manuel bis'e cu e no por hunga mas?
8. Con bo ta haya e comportacion di Layo? Dicon?
9. Kico abo lo haci si un mucha no ta mantene su mes na regla di e wega?
10. Menciona algun regla di un otro wega cu abo conoce.
11. Bo ta haya cu Layo tin rason di rabia? Dicon?

2 Mi por lesa

Les a y comprende

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta titulo y ilustracion
- distingui structura di texto
- distingui e funcion di e signonan di puntuacion (coma)
- saca informacion for di texto (personahenan)

Material

Buki A2 pagina 26

Sugerencia: Saco di kiniki

Introduccion

Maestra/o ta

- pone un saco di kiniki riba un mesa.
- puntra ken a yega di hunga kiniki.
- laga e alumnonan splica con nan ta hunga kiniki. *Wega di hoyo: e kiniki mester cay den e hoyo pa bo gana un kiniki di tur hungado. Wega di ronchi: ta pone kiniki den un ronchi anto mester dal un kiniki sac'e afo di e ronchi pa bo gana e kiniki. Bo ta hunga te ora ture kinikinan den e ronchi caba.*

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi.
- puntra e alumnonan kico e titulo di e cuenta ta.
- bisa e alumnonan cu nan mester scucha bon.
- laga e alumnonan pone bon atencion na entonacion y comia.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta prome y e alumnonan ta scucha, accentua comia.
- duna e alumnonan turno pa lesa y paga tino riba aplicacion di comia.

- den secuencia cada alumno ta reconta parti di e cuenta.
- puntra cuanto persona tin den e cuenta y con nan number ta.
- puntra con bo ta yama un hende cu no gusta perde.

Reflexion

Kico bo a siña di e cuenta aki? *Cu hasta den un wega mester tene bo mes na regla pa e wega bay bon.*

Vocabulario

mal perdedo
roga
titulo

Festival di idioma

Tema 6 Mi amigonan

Parti 3

2 Mi por lesa

Wega di kiniki

Scol tin pauze.
Manuel cu Nico ta hunga kiniki den cura di scol.
Nan ta hunga kiniki den ronchi.
Layo ta para wak e dos amigonan hunga.
E tambe kier un wega.
“No, Layo”, Manuel ta bisa, “abo no ta hunga.
Bo no gusta perde y semper bo ta pleita.”
“Laga mi hunga, no”, Layo ta roga.
“Mi ta priminti cu mi no ta pleita.
Mi tin un saco yen di kiniki.”
Manuel cu Nico ta drey wak otro.
“Bon”, Manuel ta bisa. “Pa e biaha aki so.”

Wega ta cuminsa.
“Ami kier tira prome”, Layo ta bisa.
“Pakico?”, Manuel ta kik.
“Ta awor numa bo a drenta wega y ya bo kier manda.”
“Masha ora boso ta hunga”, Layo ta contest’e.
“Duna mi tambe un chens awor.”
Layo ta tira su kiniki.

Su kiniki ta cay pafo di e ronchi.
Despues Nico cu Manuel ta na turno.
Nan kiniki si ta cay nechí den e

ronchi.
Layo ta bolbe tira.
Pero atrobe e ta tira mucho duro.
Su kiniki ta cay leu for di e ronchi.
Layo ta hisa su schouder.
E ta lanta coy su kiniki y ta pon’e den e ronchi.

“No, no, no, esey si no por”, Nico ta reclama.
“Bo no ta tene bo na regla.
Bo no por pone kiniki cu man.
Nos no ta hunga cu bo mas!”
“Ah, no?”, Layo ta bisa,
“si mi no por hunga mas,
mi ta bay cu mi saco di kiniki.”
Layo ta coy su saco di kiniki y ta cana bay rabia.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Manuel cu Nico ta hunga den pauze. Nan ta hunga kiniki den ronchi. Cua wega di kiniki mas bo conoce?
2. Cua wega mas bo por hunga na scol?
3. Dicon Manuel no kier pa Layo hunga cu nan?
4. Kico Manuel ta bisa Layo ora e kier tira prome?
5. Kico Layo ta contesta Manuel?
6. Cua te e reglanan ora di hunga kiniki den ronchi?
7. Kico Layo ta haci ora Nico cu Manuel bis’e cu e no por hunga mas?
8. Con bo ta haya e comportacion di Layo? Dicon?
9. Kico abo lo haci si un mucha no ta mantene su mes na regla di e wega?
10. Menciona algun regla di un otro wega cu abo conoce.
11. Bo ta haya cu Layo tin rason di rabia? Dicon?

3 Bo ta compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- reconta un parti anterior di e texto
- contesta pregunta relaciona cu e texto
- reacciona adecuadamente riba opinion di otro

Material

Buki A2 pagina 26 - 27

Buki di tarea A2-T6, pagina 18 - 19

Sugerencia: Saco cu kiniki

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan si nan sa hunga cu kiniki y si tin alumno cu kier duna demostracion.
- puntra si tin alumno cu por reconta kico a pasa den e cuenta.
- puntra kico mester haci pa un wega bay bon. *Tene nos mes na regla.*

Instruccion

Maestra/o ta

- duna turno na e alumnonan pa lesa e cuenta.
- bisa cu awe ta e alumnonan mester contesta e preguntanan.
- parti e klas den grupo di tres.
- bisa cu tur tres alumno den e grupo por duna nan opinion/contesta.
- pidi pa durante e elaboracion tene e stemnan abou.

Elaboracion

Maestra/o ta

- elabora riba e prome tres preguntanan di pagina 27.
- laga e alumnonan sinta den nan grupo y hunto nan ta traha e resto di e preguntanan.

- bisa cu cada alumno ta skirbi e contestanan den nan buki di tarea.
- duna e alumnonan di cada grupo turno pa lesa e contestanan.
- apunta algun/un alumno cu mag indica si e contesta ta bon of no. Y pakico si/no.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si traha den grupo di tres a bay bon. Dicon a bay bon? Dicon no a bay bon?

Vocabulario

comportacion
mantene

Contesta

1. Tira un kiniki den un buraco.
2. Wega di bala, manera trefbal, softbal, tik, cac’i sconde etc.
3. Pasobra Manuel no ta gusta perde y semper e ta pleita.
4. “Awor numa bo a drenta wega y ya bo kier manda.”
5. “Masha ora boso ta hunga.”
6. Mester tira e kiniki den e ronchi.
7. “Si mi no por hunga mas, mi ta bay cu mi saco di kiniki.”
8. No ta bon, pasobra e mester tene su mes na regla di wega.
9. Ami lo bis’e cu si e no por tene su mes na regla, e no por hunga mas.
10. Wega di tik: mester tik un mucha anto e ora e mucha ey mester tik un otro mucha.
11. No, e no tin rason, pasobra e mester tene su mes na regla.

4 Vocabulario

Ken a gana?

Lara, Tessa y Mayra ta pusta ken por core mas duro.
Lara ta hala un liña abou.
Nan tur tres ta bay para riba e liña.
"Mi ta conta te tres", Lara ta bisa.
"Ora mi bisa tres, nos ta cuminsa core. Esun cu yega prome na e otro banda di e plenchi a gana.
Boso ta cla?"
Mesora Lara ta cuminsa conta: "Un, ... dos ... tres."

Nan tur tres ta core.

"Ya! Ami a yega prome", Tessa ta grita ora e yega na e otro banda di e plenchi.

"No ta berdad", Mayra ta respond'e.

"Ami a yega prome."

"No", Tessa ta kik, "t'ami a gana."

"Ami sa cu t'ami a gana!",

Mayra ta bolbe bisa.

"Mayra tin rason, bo sa, Tessa",

Lara ta bisa, "m'a mira cu el a yega prome."

"Boso ta hunga wega di ladron",

Tessa ta respond'e.

Bon mira, Tessa no sa sigur si el a yega prome di berdad, pero e ta kere cu si.

Mayra ta wak masha rabia.

"Tss", e ta bisa, "mi no ta hunga cu bo mas. Mi ta hunga cu Lara so."

Lara cu Mayra ta cana bay.

Y Tessa?

Tessa ta keda su so atras.



• brabo

• caricia

• falso

• haci bon

• manso

• pleita

28

29



Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase den cada plachi.
- Busca un palabra den e rij akibou cu ta pas.
- Skirbi e palabra den e frase den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Na kico bo por mira cu bo cacho ta contento ora bo yega cas?
- Dicon nos ta yama un cacho fiel?
- Ki ora nos ta yama un hende un buscado di pleito?

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- pone relacion di nificacion entre palabra y ilustracion y contexto
- aplica vocabulario pa formula opinion y contesta pregunta

Material

Buki A2 pagina 28 - 29

Buki di tarea A2-T6, pagina 20

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken a yega di participa den un pustamento y di kico.
- laga un alumno splica kico ta un pustamento.
- laga e alumnonan splica kico nan a sinti ora di gana/perde un competencia.

Instruccion

Maestra/o ta splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

- Maestra/o ta lesa e cuenta prome.
- E alumnonan ta scucha cu atencion.
- Maestra/o ta duna algun alumno turno pa lesa e cuenta.
- Maestra/o ta haci pregunta di e cuenta. Por ehempel:
 - Menciona e personanan den e cuenta.
 - Ken a gana?
 - Ken a keda su so atras?
 - Kico por ta e consecuenan di un pustamento?

Elaboracion

Tarea 1

- Maestra/o ta lesa e palabranan abou y ta laga e alumnonan splica e nificacion di e palabranan. E alumnonan por duna ehempel di cada palabra. *E cacho ta brabo, e kier morde e ladron.*
- Hunto ta pasa riba tarea 1.

Tarea 2

- Oralmente e alumnonan ta duna contesta riba e preguntanan di tarea 2.
- E alumnonan ta traha tarea 1 den nan buki di tarea y ora nan caba ta controla nan contestanan.

Reflexion

- Con nos por soluciona un problema unda tin pustamento? *Door di respeta esun cu a gana.*
- Con por evita pleitamento durante of despues di un pustamento? *Door di no tenta otro.*
- Na final ta organisa un pustamento chikito di 'hinkelen' den klas y ta aplica loke a siña.

Vocabulario

brabo
caricia
competencia
falso
fiel
haci bon
manso
pleita
simpatico

Contesta*Tarea 1*

1. Nos kier haci bon cu otro.
2. Mi no gusta pleita.
3. Mi ta un bestia manso.
4. Y tambe mi sa caricia.
5. Mi ta brabo.
6. Mi no ta falso.

5 Pensa bon

5h Formulacion di frase

- Lesa e palabranan akibou.
- Traha frase cu e palabranan.

Hacie asin'aki:

bon – amigo → Curt ta un bon amigo di Nina.

1. hunga – cu otro
2. parti – tur cos
3. tristo – consola
4. pleita – amiga
5. exclui – otro mucha
6. duna – un brasa

5i Cua palabra no ta pas?

- Cua palabra no ta pas den e rij?

1. papa – tata – papi – primo
2. tanchi – tanta – papi – tantan
3. amigo – amiguito – amiga – ami
4. mama – mayor – mami – mamay

5j Yena un verbo

- Completa e frasenan.
- Scoge for di e verbonan tras di cada frase.

1. Lily cu Tico ta ... man di otro.
2. Bo mester ... bo amigo cu cariño.
3. E amigonan ta ... te lora abou.
4. Mi amiga a ... mi un secreto.

- brasa – duna – tene
duna – tene – trata
gaña – hari – papia
brasa – conta – papia



5k Busca palabra cu parce otro

- Lesa e frase bon.
- Scoge e palabra cu bo por uza na lugá di e palabranan *cursiva* den e frase.
- Skirbi e palabranan cu ta pas cu otro den bo buki di tarea.

Bo por scoge entre:

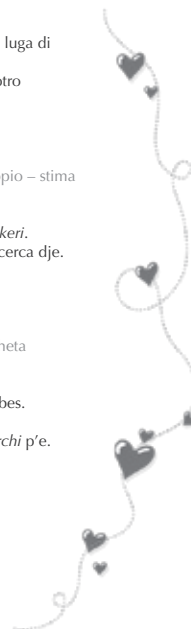
contento – grandi – mayornan – propio – stima

Mi wela

1. Tur siman mi ta bishita mi wela *keri*.
2. Mi *mama* cu mi tata ta hiba mi cerca dje.
3. Mi wela ya ta hende *di edad*.
4. Pero e ta biba na su *mes* cas.
5. Tur ora e ta *alegre*.

bon – chansa – caricia – stima – tarheta

6. Mi wela gusta haci *wega* cu mi.
7. Tambe e ta *pasa man* riba mi cabes.
8. Mi *tin amor* pa mi wela.
9. Ta p'esey awe mi ta traha un *carchi* p'e.
10. E ora ey e ta sinti su *mes feliz*.



30

31

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- formula frase cu palabra indica
- indica cua palabra no ta cuadra den e contexto
- compronde funcion di verbo
- asocia palabra cu tin e mesun nificacion

Material

Buki A2 pagina 30 - 31

Buki di tarea A2-T6, pagina 21 - 22 - 23

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken ta corda e reglanan pa ora di traha den grupo. *Respetá otro, delibera riba un contesta, scucha otro, no papia duro.*
- bisa cu awe ta bay traha den grupo y cu mester tene cuenta cu e reglanan di traha den grupo.

Instruccion

Maestra/o ta

- splica e tareanan un pa un. Di cada un tarea maestra/o ta duna un ehempel.
- parti e klas den grupo di dos.
- splica cu awe ta bay traha den grupo y cu mester respetá opinion di otro.

Elaboracion

Tarea 5h

Maestra/o ta splica cu akinan mester bay traha frase cu e palabranan cu tin skirbi. Pa traha frase mester tene cuenta cu algun punto importante. Cu kico mester tene cuenta? *Frase ta cuminsa cu letter mayusculo. Na final di frase tin un punto of signo di pregunta of signo di sclamacion.*

Maestra/o ta lesa e ehempel skirbi den e buki di tarea.

Maestra/o ta puntra ken por cambia e frase den un pregunta y ta duna un alumno turno. E frase por bira: *Di ken Curt ta un bon amigo?*

Tarea 5i

Na e tarea aki mester busca e palabra cu no ta pas den e rij. Maestra/o ta duna un alumno pa haci e prome.

Tarea 5j

Maestra/o ta laga un alumno lesa e prome frase y ta puntra cua di e verbonan tras di e frase ta pas den e frase. E verbo cu ta pas e alumnonan mester skirbi.

Tarea 5k

Na tarea 5k e alumnonan mester lesa e frase. Pa e palabra *cursiva* e alumnonan mester busca un otro palabra den e rij ariba cu tin e mesun nificacion.

Hunto ta lesa e palabranan den e rij ariba y abou. Maestra/o ta puntra si tin palabranan cu e alumnonan no ta compronde. Si tin ta delibera riba e palabra y si no tin e alumnonan ta traha e tareanan.

Ora caba maestra/o ta recoge e bukinan di tarea pa controla.

Reflexion

- Maestra/o ta laga e grupo splica si nan a traha bon den grupo. Pakico si/no?
- E alumnonan ta splica kico nan mester haci pa otro biaha e trahamento den grupo bay bon.

Vocabulario

alegre
amor
propio

Contesta*Tarea 5h*

1. Nan ta gusta hunga cu otro.
2. Nan ta parti tur cos cu otro.
3. Ora Nina ta tristo Curt ta consol'e.
4. Mi sa pleita tambe cu mi amiga.
5. Nos no gusta exclui otro mucha.
6. Mi ta gusta duna brasa.

Tarea 5i

1. primo
2. papi
3. ami
4. mayor

Tarea 5j

1. Lily cu Tico ta tene man di otro.
2. Bo mester trata bo amigo cu cariño.
3. E amigonan ta hari te lora abou.
4. Mi amiga a conta mi un secreto.

Tarea 5k

1. stima
2. mayornan
3. grandi
4. propio
5. contento
6. chansa
7. caricia
8. stimacion
9. tarheta
10. bon

6 Skirbi bon

6h Busca tur palabra cu e cluster spr

- Busca tur palabra cu e cluster spr y skirbi nan den bo buki di tarea.

Mi tin un matras di spring.
Tin biaha mi ta bula riba dje.
Ta manera cu mi ta bula riba un trampolin.
Hopi halto mi ta bula.
E spreï di mi cama ta bruha un tiki so.

Awasero ta fingui henter dia.
Tur mata ta muha.
Papi no tin nodo di spreï e matanan.
Despues di un par di dia
tur mata ta spreit.
Tur caminda bo ta mira sprichi sali.
E sprinzjeri den e pochi di mata
tambe ta bira bunita.

6i Cua palabra ta pas?

- Skirbi tres palabra cu ta pas cerca e palabranan akibou.
- Pone atencion y skirbi sin fout.

1. amiga — ... — ... — ...
2. curason — ... — ... — ...
3. wela — ... — ... — ...
4. fiesta — ... — ... — ...



6j Un carchi di invitacion

- Akibou tin un tarheta di invitacion.
E prome dos frasenan ta bon,
pero e resto di frasenan a bruha un tiki.
- Lesa e tarheta y pone e frasenan corectamente bou di otro.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.
- Doma bo tarheta nechi cu plachi.



32

33

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce palabra cu cluster spr
- categorisa palabra
- ordena e frasenan di un texto den secuencia logico

Material

Buki A2 pagina 32 - 33

Buki di tarea A2-T6, pagina 24 - 25

Sugerencia: Potlood di color

Introduccion

Maestra/o ta

- skirbi e cluster spr riba borchì.
- puntra ken sa un palabra cu ta cuminsa cu e cluster spr.
- duna turno pa e alumnonan skirbi e palabra bou di spr. spreï, sprichi, spreï, springplank, spreekbeurt, spruit, spreïer, spreit, spray

Instruccion

Maestra/o ta bisa cu awe ta traha individualmente y ta pidi pa skirbi nechi den e buki di tarea.

Elaboracion

Tarea 6h

- Maestra/o ta laga e alumnonan lesa y e ta splica e palabranan dificil. Despues e ta splica kico mester haci na tarea 6h.
Busca y skirbi tur e palabranan cu cluster spr den buki di tarea.
- Despues maestra/o ta bisa e alumnonan pa coy nan potlood di color. Maestra/o ta lesa e frasenan un pa un y e alumnonan mester hala un strepi bou di cada palabra cu ta cuminsa cu spr.

Tarea 6i

- Na tarea 6i mester busca e palabranan cu ta pas cu e palabranan cu ta skirbi den e buki di tarea.

- E tarea aki maestra/o ta traha hunto cu e alumnonan. Ta skirbi e contestanan riba borchì. Despues e alumnonan ta skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 6j

- Maestra/o ta lesa e carchi di invitacion.
- Maestra/o ta splica cu mester pone tur e frasenan den e secuencia corecto. E prome dos frasenan ta bon.
- Hunto ta numera e otro frasenan den e secuencia corecto.

E alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea.

Reflexion

Cua tarea nan a haya dificil? Dicon? Laga e alumnonan splica.

Vocabulario

fingui
individual
sprichi
sprinzjeri
trampolin

Contesta

Tarea 6h

1. spring
2. spreï
3. spreïer
4. spreit
5. sprichi
6. sprinzjeri

Tarea 6i

1. amigo - amistad - bisiña
2. sinti - stima - bati

3. grandi - stima - welo
4. blaas - bolo - piñata

Tarea 6j

1. Mi tin gana di bira bo amigo.
2. Bo kier bin pasa dia cerca mi?
3. Diasabra nos no tin scol.
4. Mami di cu nos ta bay landa.
5. Corda bin cu bo zwempak.
6. Atardi nos ta hiba bo cas bek.

1 Scucha y papia

E garoti blanco

Un hende cu ta ciego no por mira nada.
Tin biaha un hende ciego ta uza
un palo blanco special ora e ta cana.
Un palo asina nos ta yama garoti.
Cu e garoti ey e hende ciego
ta bati riba caminda.
Asina e ta tende y fula unda tin stupi,
unda stupi ta caba y unda tin cos den
caminda.

Otro caminda tin hende ciego cu tin
un cacho guiado.
Esey ta un cacho special cu ta yuda
hende cu no por mira.
Kico asina un cacho guiado ta haci?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba di contesta e preguntanan cu bo
maestra/o ta haci awor.

34

35

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- saca informacion for di ilustracion of describi un ilustracion
- compronde e accionnan den un cuenta
- vocifera/formula opinion
- adkiri informacion for di un texto auditivo

Material

Buki A2 pagina 34 - 35

Sugerencia: Placa di papel, garoti blanco, foyeto di FAVI

Introduccion

Maestra/o ta

- cana drenta klas cu e garoti blanco y un bril di solo bisti. Maestra/o ta cana y ta fula cu e garoti.
- puntra pakico un hende ta cana cu e garoti blanco. *Pasobra e persona ta ciego.*
- pakico nan ta uza e garoti blanco. *Pasobra e ta un palabracion internacional cu si bo wak un hende cu garoti blanco ta nifica cu e hende ta ciego. Mester tene cuenta cu e hende ciego cu e kier crusa caya y e ta usa e garoti blanco pa fula unda e ta cana.*
- puntra si nos tin un luga/instancia na Aruba pa yuda e hendenan cu ta ciego.
Puntra con yama e instancia y kico e kiermen. *Favi: Fundacion Arubano pa esnan Visualmente Incapacita.*
FAVI ta un abreviacion di e palabranan Fundacion Arubano pa esnan Visualmente Incapacita.

Instruccion

- Maestra/o ta laga e alumnonan wak e plachi na pagina 34 - 35.
- E alumnonan mester conta kico nan ta mira y si nan por bisa di kico e cuenta di awe lo trata. *Un homber cu un cacho, un homber cu un garoti den su man, e tin un bril.*

- Maestra/o ta puntra pakico e lo ta bisti e bril anto? *Tin ora nan wowo ta ful blanco.*
- Maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan mester sinta keto pa scucha e cuenta.

Elaboracion

- Laga e alumnonan scucha e cuenta completo.
- Maestra/o ta haci algun pregunta.

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan mes pensa den ki forma nan por yuda un hende ciego. *p.e. tene su man ora di crusa caya.*

Vocabulario

abreviacion
cacho guiado
FAVI
internacional
visualmente incapasita

2 Un cacho guiado

Un hende cu ta ciego no por mira nada.
 Tin biaha un hende ciego ta uza un palo blanco special ora e ta cana.
 Un palo asina nos ta yama un palo di guia.
 Cu e palo ey e hende ciego ta tikriba caminda.
 Asina e ta tende y fula unda tin stupi, unda stupi ta caba y unda tin cos den caminda.

Tin hende ciego cu tin un cacho guiado.
 Esey ta un cacho special cu ta yuda hende cu no por mira.

Ora un hende ciego cana cu su cacho, e ta tene su animal na e faha di cacho.
 E cacho ta muestra su doño precies unda e tin cu cana.
 Un cacho guiado sa cu ora e tin su banchi y su faha bisti, e tin cu traha pa su doño.
 Ora nan dos yega cas, e hende ciego ta kita e banchi y e faha di su cacho.
 E ora ey e animal por hunga y sosega un rato.

Un cacho guiado bo no por cumpra den un tienda di animal ni bo no por bay busc'e den un asilo di bestia.
 Ta luga special so tin cacho guiado.

No tur cacho por bira cacho guiado.
 Ta cacho cu ta tende bon y cacho cu gusta yuda hende so por bira cacho guiado.

Un cacho asina mester bay un scol special.
 Eynan e ta siña con e tin cu yuda un hende ciego.
 Un cacho guiado ta bira e hende ciego su miho amigo.

Pregunta

1. Kico un hende ciego ta uza ora e bay cana?
Ora un hende ciego bay cana e ta uza un palo blanco special.
2. Con nos ta yama un palo asina?
Un palo asina nos ta yama un palo di guia.
3. Pakico e ta tikriba caminda ora e ta cana?
Asina e ta tende y fula unda tin stupi, unda stupi ta caba y unda tin cos den caminda.
4. Con nos ta yama un cacho cu ta muestra su doño unda e mester cana?
Un cacho guiado.
5. Kico un cacho guiado sa?
E sa cu ora e tin su banchi y faha bisti cu e tin cu traha pa su doño.
6. Kico un hende ciego ta haci ora e yega cas cu e cacho guiado?
E ta kita su banchi y e faha.
7. Ki sorto di cacho por bira un cacho guiado?
Un cacho cu ta tende bon y un cacho cu ta gusta yuda hende.
8. Kico mester haci pa e cacho por bira un cacho guiado?
E cacho mester bay un scol special pa e siña con e tin cu yuda un hende ciego.
9. Kico un cacho guiado ta bira di su doño?
E ta bira su miho amigo.
10. Na Aruba tin cacho guiado?
Te ainda no tin cacho guiado na Aruba.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

Wega di kiniki

Bel ta bati y e muchanan tin cu bay bek den klas.
Layo, Nico y Manuel ta wak rabia.
Cu cara serio nan ta bay sinta den nan banki.
"Ta kico a pasa, muchanan?",
Meneer Ovito, nan maestro, ta puntra.

Nico ta cuminsa conta.
"Meneer, nos tabata hunga kiniki.
Manuel cu mi tabata hunga masha bon.
Layo tambe tabata kier un wega.
Prome nos no tabata kier,
pasobra semper e ta pleita.

Ora Layo a priminti cu e lo no pleita,
nos a lag'e hunga numa.
Pero Layo no ta sigui regla di wega."
"Si", Manuel tambe ta bisa,
"el a para nos wega!"
"Ta berdad, Layo?", meneer ta puntra.
"Si, Meneer", Layo ta bisa pocopoco y
cu awa na wowo.

"Mi kiniki no a cay den e ronchi.
Ta p'esey m'a pone mi kiniki aden cu mi
man.
Mi no kier perde mi kinikanan."
"Layo", Meneer Ovito ta bisa,
"den wega bo mester sigui regla.
Tin biaha abo ta gana.
Tin biaha otro ta gana.
Si bo sigui pleita,
niun mucha no kier hunga cu bo mas."

Esey si Layo no kier.
E no kier keda sin amigo.
E ta cana bay cerca Manuel cu Nico.
Layo ta duna nan un man y e ta bisa nan:
"Sorry cu m'a pleita.
Boso ta mi amigo.
Tuma mi saco di kiniki."
"No, Layo", Nico ta bisa,
"tene bo saco di kiniki.
Mañan nos ta bolbe hunga."
"Danki", Layo ta bisa.
"Mi no ta pleita nunca mas."

Nico cu Manuel ta lanta for di nan stoel
y e tres amigonan ta brasa otro.

3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Meneer Ovito a puntra e muchanan ora nan a dreña klas rabia?
2. Ken a cuminsa conta?
3. Kico Layo a conta Meneer Ovito?
4. Kico Meneer Ovito a bisa Layo ora el a caba di conta?
5. Layo kier haci bon atrobe. Kico e ta bisa Manuel cu Nico?
6. Manuel cu Nico ta tuma e saco di kiniki di Layo?
7. Kico Nico ta bisa Layo?
8. Dicon Nico cu Manuel ta lanta for di nan stoel?
9. Bo a yega di keda rabia cu un hende? Dicon?
10. Cua otro palabra nos por bisa en bes di sorry?



36

37

2 Mi por lesa

Les a y comprende

Meta

E alumno por/ta:

- reconta cuenta den bon secuencia
- anticipa e liña di cuenta
- reflexiona riba e mensahe di e cuenta

Material

Buki A2 pagina 36 - 37

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan reconta e cuenta di e siman prome.
- bisa cu awe e cuenta ta sigui.
- puntra si e alumnonan por rey con e cuenta aki lo caba.

Instruccion

- Maestra/o ta pidi pa tur alumno scucha e cuenta bon.
- Maestra/o ta bisa cu despues e alumnonan lo haya turno pa lesa.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- duna turno pa lesa.
- laga e alumnonan reconta e cuenta.
- puntra si e cuenta a caba manera nan a rey.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan si e problema tawata bon resolvi. Y dicon?
- puntra con e alumnonan lo resolve un problema asina. Splica con nan lo hacie.

Vocabulario

brasa
regla di wega
sigui regla

2 Mi por lesa*Continuacion di e cuenta***Wega di kiniki**

Bel ta bati y e muchanan tin cu bay bek den klas.
Layo, Nico y Manuel ta wak rabia.
Cu cara serio nan ta bay sinta den nan banki.
"Ta kico a pasa, muchanan?",
Meneer Ovito, nan maestro, ta puntra.

Nico ta cuminsa conta.
"Meneer, nos tabata hunga kiniki.
Manuel cu mi tabata hunga masha bon.
Layo tambe tabata kier un wega.
Prome nos no tabata kier,
pasobra semper e ta pleita.

Ora Layo a priminti cu e lo no pleita,
nos a lag'e hunga numa.
Pero Layo no ta sigui regla di wega."
"Si", Manuel tambe ta bisa,
"el a para nos wega!"
"Ta berdad, Layo?", meneer ta puntra.
"Si, Meneer", Layo ta bisa pocopoco y
cu awa na wowo.

"Mi kiniki no a cay den e ronchi.
Ta p'esey m'a pone mi kiniki aden cu mi
man.
Mi no kier perde mi kinikinan."
"Layo", Meneer Ovito ta bisa,
"den wega bo mester sigui regla.
Tin biaha abo ta gana.
Tin biaha otro ta gana.
Si bo sigui pleita,
niun mucha no kier hunga cu bo mas."

Esey si Layo no kier.
E no kier keda sin amigo.
E ta cana bay cerca Manuel cu Nico.
Layo ta duna nan un man y e ta bisa nan:
"Sorry cu m'a pleita.
Boso ta mi amigo.
Tuma mi saco di kiniki."
"No, Layo", Nico ta bisa,
"tene bo saco di kiniki.
Mañan nos ta bolbe hunga."
"Danki", Layo ta bisa.
"Mi no ta pleita nunca mas."

Nico cu Manuel ta lanta for di nan stoel
y e tres amigonan ta brasa otro.

3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Meneer Ovito a puntra e muchanan ora nan a dreña klas rabia?
2. Ken a cuminsa conta?
3. Kico Layo a conta Meneer Ovito?
4. Kico Meneer Ovito a bisa Layo ora el a caba di conta?
5. Layo kier haci bon atrobe. Kico e ta bisa Manuel cu Nico?
6. Manuel cu Nico ta tuma e saco di kiniki di Layo?
7. Kico Nico ta bisa Layo?
8. Dicon Nico cu Manuel ta lanta for di nan stoel?
9. Bo a yega di keda rabia cu un hende? Dicon?
10. Cua otro palabra nos por bisa en bes di sorry?

36

37

3 Bo ta comprende?

Comprende loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- corda secuencia di e cuenta anterior pa contesta pregunta.
- haci uzo di contexto pa saca contesta di e preguntanan.
- intercambia opinion relaciona cu e preguntanan di e texto.
- lesa y comprende expresion (cara cera) y reduplicacion (bon bon).

Material

Buki A2 pagina 36

Buki di tarea A2-T6, pagina 26 - 27

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona e personahenan di e cuenta.
- puntra cua di e personahenan no a tene nan mes na regla di wega.
- puntra kico tawata e motibo di pleitamento.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester lesa e preguntanan prome y busca e contestanan den e cuenta.
- laga nan skirbi e contestanan nechi den nan buki di tarea.
- laga nan traha den grupo di tres.

Elaboracion

- Laga e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- Maestra/o ta trata e prome dos preguntanan klassikaal y ta skirbi e contestanan riba borchí.
- E alumnonan ta lesa e cuenta pa nan mes y ta contesta e preguntanan den nan buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta

- duna cada grupo turno pa trece nan contestanan padilanti.
- puntra si tin grupo cu tin un otro contesta.
- bisa cu e alumnonan mester corda respeta otro su opinion.

Vocabulariodespensa
sorry**Nota didactico**

Maestra/o por cambia constelacion di grupo pa observa con e trahamento den grupo ta bay.

Contesta

1. Meneer Ovito a puntra e muchanan ta kico a pasa.
2. Nico a cuminsa conta.
3. Layo a conta cu su kiniki no a cay den e ronchi ta p'esey el a pone su kiniki aden cu su man y cu e no kier perde su kinikinan.
4. Meneer Ovito a bisa cu den wega bo mester sigui regla y cu tin biaha bo ta gana, tin biaha otro ta gana. Si bo sigui pleita niun mucha no kier hunga cu bo mas.
5. Layo ta bisa sorry cu el a pleita, boso ta mi amigo. Tuma mi saco di kiniki.
6. No, nan ta lag'e cu su saco di kiniki.
7. Tene bo saco di kiniki. Mañan nos ta hunga atrobe.
8. Nico cu Manuel ta lanta for di nan stoel pa e tres amigonan brasa otro.
9. Si/No ..., pasobra ...
10. En bes di sorry por bisa despensa.

4 Vocabulario

Louis

Hopi tempo pasa den un pais masha leu for di aki, a nace un mucha homber chikito.

E mucha su nomber tabata Louis:

Louis Braille.

E tata di Louis tabata traha siya pa cabay.

Semper bo tabata haya Louis cerca su tata den shop.

Un biaha Louis su tata

no tabata na cas.

Louis a bay hunga su so

den e shop.

E dia ey a sosode un desgracia.

Louis a herida un wowo cu un

cuchiu cu e tabata hunga cu ne.

E no por a mira mas cu e wowo ey.

Louis tabatin masha mala suerte.

Algun tempo despues su otro wowo a bira malo y el a bira ciego.

Toch Louis no a keda sinta na cas.

El a sigui bay scol.

Su tata tabata su miho amigo y e

tabata yuda Louis siña lesa.

Louis su tata tabata claba clabo

riba un pida palo den forma di letter.

Asina Louis por a fula e letterman y siña lesa.

Dia Louis a bira grandi, el a drecha e manera di lesa aki.

Awor tur hende ciego ta siña lesa mescos cu Louis.

Nan tin buki diferente. Riba cada pagina tin bulto chikito den forma special.

Hende ciego ta pasa cu nan dede riba e bultonan y asina nan ta lesa.

E manera di lesa aki nos ta yama braille.



Tarea 1

Kico bo ta mira?

Les a frase bou di cada plachi.

Busca e palabra cu falta. Nan

ta den e rij di palabra akibou.

Skirbi e palabra den bo buki di tarea.



Mi ta mira un ...

Mi ta mira un ...

Mi ta mira un ... y un ...

Mi ta mira un ...

Mi ta mira un ...

Mi ta mira un hende lesa ...

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico ta e diferencia entre un asiel di bestia y un tienda di bestia?
- Pakico bo ta uza un faha di cacho?
- Un cacho guiado ta yuda un hende ciego. Kico asina e tin cu haci?
- Bo ta kere ta difcil pa siña lesa braille? Dicon si of dicon no?

• asiel di bestia

• banchi di cacho

• cacho guiado

• faha di cacho

• garoti blanco

• letter di braille

• tienda di bestia

38

39

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- asocia palabra na concepto
- relaciona palabra cu imagen
- formula su opinion di e tema pa contesta pregunta

Material

Buki A2 pagina 38 - 39

Buki di tarea A2-T6, pagina 28

Sugerencia: Poster cu imagen di letter y number di braille, Google Braille Alphabet Images

Introduccion

Maestra/o ta

- colga e poster y ta mustra e alumnonan cua forma ta letter a, letter b etc.
- puntra si tin alumno cu sa kico e buki ey ta y pakico e ta? *Buki di Braille y e ta pa hende ciego.*
- puntra con ta lesa si e hende ta ciego. *E hende ciego mester fula.*
- con e letterman ta anto? *Nan ta puntanan cu mester fula. Y cada un tin un diferente forma.*
- laga e alumnonan skirbi nan inicialnan na Braille.

Instruccion

Maestra/o ta splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nifacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Maestra/o ta

- lesa e cuenta y e alumnonan mester scucha cu hopi atencion.
- bisa e alumnonan pa nan pone atencion riba e entonacion y informacion di e cuenta.

Elaboracion

Tarea 1

Maestra/o ta

- trata e plachinan cu e alumnonan.
- duna splicacion y ehempel di e vocabulario.
- lesa e tarea y ta duna un splicacion cortico.

Tarea 2

Ta un tarea oral. Maestra/o ta lesa e preguntanan y e alumnonan ta duna contesta.

Maestra/o ta laga e alumnonan traha tarea 1 individualmente.

Hunto ta controla tarea 1.

Reflexion

Kico nos a siña di e les aki? *Cu ora bo ta ciego no kier men cu bo no por haci nada mas.*

Vocabulario

asiel di bestia
banchi di cacho
cacho guiado
faha di cacho
garoti blanco
inicial
letter di braille
tienda di bestia

Contesta*Tarea 1*

1. Mi ta mira un tienda di bestia.
2. Mi ta mira un asiel di bestia.
3. Mi ta mira un banchi di cacho y un faha di cacho.
4. Mi ta mira un garoti blanco.
5. Mi ta mira un cacho guiado.
6. Mi ta mira un hende lesa braille.

5 Pensa bon

5l Cua verbo bo ta yena?

- Den cada frase falta un verbo.
- Busca e verbo cu falta.
- Skirbi e verbo corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge entre:

haya – hunga – perde – pasa – traha

1. E tata di Louis tabata ... siya pa cabay.
2. Semper bo tabata ... Louis cerca su tata.
3. Un dia algo grave a ... cu Louis su wowo, ora el a bay ... su so den shop.
4. Louis a ... su bista.

claba – lesa – sigui – sinta – yuda

5. Louis no a keda ... na cas.
6. El a ... bay scol.
7. Su tata, cu tabata su miho amigo, a ... Louis.
8. Su tata a ... clabo chikito riba un pida palo den forma di letter.
9. Asina Louis a siña ...



40

5m Den cua kolom bo ta pone e palabra?

- Tin nomber pa bestia, hende y cos.
- Lesa e frasenan bon.
- Pone e palabranan cursiva den e kolom corecto.
- Wak e ehempel.

Hende Bestia Cos

Mila a pone e *turtuga* den e *baki*. Mila turtuga baki

- Haci mescos cu e frasenan akibou.

1. Terry ta bisti su *cacho* un *banchi*.
2. E *trupial* ta canta bou di *Elsa* su *bentana*.
3. *Lara* a mira un *cacalaca* den su *tas*.
4. E *pushi* kier drumi riba *cama* di *Ben*.



5n Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca akibou e palabra cu falta.
- Skirbi tur frase den bo buki di tarea.
- Bo por scoge for di:

manera – ora cu – pa – pasobra – prome cu

1. Hubert ta drecha su camber, ... Tony ta bin cerca dje.
2. E kier ... su amigo pasa bon.
3. Hubert ta bira contento, ... Tony yega.
4. Tony ta habri su maleta, ... e drenta den camber.
5. E mester cambia su paña, ... nan bay hunga.



41

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- completa frase door di scoge e verbo corecto
- clasifica palabra den categoria di hende, bestia, cos
- comprende e funcion y aplica un conhuncion den frase

Material

Buki A2 pagina 40 - 41

Buki di tarea A2-T6, pagina 29 - 30

Introduccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan algun tarea manera: cana bay na e porta.
- puntra kico bo ta haci? Cana.
- splica cu cana ta un cos cu bo a haci. E ta un accion.
Asina maestra/o por laga e alumnonan bula, coy, sinta, skirbi, muestra, hisa.
Tur esakinan ta palabranan cu ta manda bo haci algo. Nan yama *verbo*.

Instruccion

Maestra/o ta splica e tareanan riba pagina 40 - 41

Elaboracion

Tarea 5l

- Ta lesa e palabranan cu falta y maestra/o ta duna diferente alumno turno pa dramatiza loke nan lesa.
- Maestra/o ta splica cu e tipo di palabra aki ta expresa cosnan cu ta haci. E palabranan aki nos ta yama: *verbo*.
- E ta laga un alumno lesa e prome frase y despues ta laga e alumno busca cua verbo ta pas den e frase.

Tarea 5m

- E tarea aki maestra/o ta traha riba borchí. Maestra/o ta traha tres kolom riba borchí.

hende

Mila

Terry

bestia

turtuga

cacho

cos

baki

banchi

- Maestra/o ta duna un alumno turno pa lesa e frase y e alumno mester bisa den cua kolom mester skirbi e palabranan cursiva.
- Maestra/o por laga e alumno mes skirbi e palabra den e kolom corecto.
- Maestra/o ta splica cu tur e palabranan cu ta nomber di hende, bestia of cos yama *sustantivo*.

Tarea 5n

- Maestra/o ta splica cu e palabranan aki ta palabranan cu nos ta uza ora mester uni parti di of un frase cu otro.
- E palabranan aki nos ta yama conhuncion.

E alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea. Hunto ta controla e tareanan.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si e alumnonan a haya e tareanan aki dificil. Pakico si/no?

Vocabulario

conhuncion
sustantivo
verbo

Contesta*Tarea 5l*

1. traha
2. haya
3. pasa - hunga
4. perde

5. sinta
6. sigui
7. yuda
8. claba
9. lesa

*Tarea 5m***hende**

1. Terry
2. Elsa
3. Lara
4. Ben

bestia

- cacho
trupial
cacalaca
pushi

cos

- banchi
bentana
tas
cama

Tarea 5n

1. pasobra
2. pa
3. ora cu
4. manera
5. prome cu

6 Skirbi bon

6k Busca palabra

- Lesa e prome y e di dos texto.
- Tin varios palabra cursiva.
- Skirbi den bo buki di tarea solamente e palabranan cursiva cu ta mescos den texto 1 y 2.

1 E cacho guiado

E *bisiña* di Mimi ta *ciego*.
Ta *p'esey* e tin un cacho.
Un cacho *guiado* cu tin su banchi y su faha.
Semper e *bisiña* di Mimi
ta sali *keiro* cu su cacho.
E cacho ta *mustr'e* e *caminda*.
E ta su *miho amigo*.



2 Un cacho special

Hopi hende *ciego* tin su cacho *guiado*.
Un cacho *guiado* sa cu ora
e tin su faha y su banchi *bisti*
e tin cu traha pa su doño.
E ta yuda y *monstra caminda*
ora su doño bay *keiro*.
E cacho ta un bon *amigo*.



+



- liña =

7 Tarea varia

7a Rima

- Prome bo maestra/o ta lesa e rima.
- Bo ta scucha bon!
- Despues bo mes ta purba lesa e rima.
- Bo por conta kico bo a lesa?
- Awor hunto cu bo maestra/o bo ta purba memorisa e rima.



Mi amiga

Mi amiga Kaydie a haci aña.
El a bisti un bunita paña.
E cura ta tur decora.
Cu slinger y blaas cora.

Maske ta den solo,
nos ta canta rond di e bolo.
Y den bos duro nos ta grita
Hip, hip, hura!



7b Bo mes por rima awor?

- Busca cada bes dos palabra cu ta rima.
- Skirbi nan den bo buki di tarea.

dushi – pushi
gosa – tosa
brasa – casa

1. ... – 2. ...
1. ... – 2. ...
1. ... – 2. ...

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta

- graba imagen ortografico di palabra den su mente
- reconoce e palabranan cu ta igual den dos diferente texto
- skirbi e palabranan cu ta mescos over

Material

Buki A2 pagina 42 - 43

Buki di tarea A2-T6, pagina 31

Sugerencia: Potlood di color, copia di e crucigrama, schrift di dictado

Introduccion

- Maestra/o ta parti 8 carchi cu un palabra skirbi riba dje. (bista, bril di bista, asiel, asiel, cacho, cacho, garoti, garoti).
- Maestra/o ta parti e carchinan. Pa turno alumno ta lesa kico ta skirbi riba su carchi y esun cu tin e mesun palabra ta lanta para y hunto nan ta bay para dilanti klas. Nan ta monstra e klas e carchinan y e klas por controla si e palabranan ta mescos.
- Asina ta sigui cu e tres otro carchinan.
- Tin dos carchi cu e palabranan no ta mescos. Esey ta pa wak si e alumnonan ta reconoce e diferencia.

Instruccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan turno pa lesa texto 1 y 2 di tarea 6k.
- bisa cu e alumnonan mester pone bon atencion na e palabranan cursiva.

Elaboracion

Tarea 6k

- Puntra e alumnonan pa wak e palabranan cursiva un biaha mas.
- Laga nan compara texto 1 y texto 2. Kico nan ta ripara?
p.e. texto 1: *ciego* texto 2: *ciego*

- Maestra/o ta lesa e tarea hunto cu e alumnonan.
- E alumnonan mester busca y skirbi solamente e palabranan cursiva cu ta mescos den texto 1 y 2.
- Maestra/o por pasa controla.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e alumnonan a haya e les.

E alumnonan a compronde bon kico nan mester a haci?

Vocabulario

palabra cursiva

Nota didactico

Corda e alumnonan pa semper controla nan trabou.

Festival
di idioma

Tema 6 Mi amigonan

Parti 4

6 Skirbi bon

6k Busca palabra

- Lesa e prome y e di dos texto.
- Tin varios palabra cursiva.
- Skirbi den bo buki di tarea solamente e palabranan cursiva cu ta mescos den texto 1 y 2.

1 E cacho guiado

E *bisiña* di Mimi ta *ciego*.Ta *p'esey* e tin un cacho.Un cacho *guiado* cu tin su banchi y su faha.Semper e *bisiña* di Mimita sali *keiro* cu su cacho.E cacho ta *mustr'e* e *caminda*.E ta su *miho amigo*.

2 Un cacho special

Hopi hende *ciego* tin su cacho *guiado*.Un cacho *guiado* sa cu orae tin su faha y su banchi *bisti*

e tin cu traha pa su doño.

E ta yuda y *mustra caminda*ora su doño bay *keiro*.E cacho ta un bon *amigo*.

+



- liña =

42

7 Tarea varia

7a Rima

- Prome bo maestra/o ta lesa e rima.
- Bo ta scucha bon!
- Despues bo mes ta purba lesa e rima.
- Bo por conta kico bo a lesa?
- Awor hunto cu bo maestra/o bo ta purba memorisa e rima.



Mi amiga

Mi amiga Kaydie a haci aña.

El a bisti un bunita paña.

E cura ta tur decora.

Cu slinger y blaas cora.

Maske ta den solo,

nos ta canta rond di e bolo.

Y den bos duro nos ta grita

Hip, hip, hura!



7b Bo mes por rima awor?

- Busca cada bes dos palabra cu ta rima.
- Skirbi nan den bo buki di tarea.

dushi – pushi
gosa – tosa
brasa – casa

1. ... – 2. ...
1. ... – 2. ...
1. ... – 2. ...

43

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- ripiti un concepto pa memorisa
- pensa y indica palabra cu ta rima cu otro

Material

Buki A2 pagina 43

Buki di tarea A2-T6, pagina 32

Introduccion

Maestra/o ta

- bisa un frase: "Mañan nos ta bay come pizza."
- laga e alumnonan ripiti e frase.
- pone un frase mas acerca: "Y tambe nos ta bay keiro den bus."
- laga e alumnonan ripiti tur dos frase.

Instruccion

Awe nos ta bay memorisa un texto. Tambe nos ta bay busca e palabranan cu ta rima.

Elaboracion

Tarea 7a

Maestra/o ta lesa e frasenan un pa un y ta laga e alumnonan ripiti esakinan.

Despues e ta lesa dos frase cada bes y ta laga e alumnonan ripiti e dos frasenan. Cada biaha maestra/o ta aumenta e frasenan.

Tarea 7b

Maestra/o ta laga e alumnonan menciona palabra cu ta rima y e ta skirbi nan riba borchí. Despues e alumnonan por skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

E ta laga un alumno pensa un palabra. Despues ta busca un palabra cu ta rima. Un alumno ta bisa *tanta* y e alumnonan ta busca un palabra cu ta rima. Por ehempel *wanta*. Hunto ta traha tarea 7b, e maestra/o ta

skirbi loke e alumnonan menciona riba borchí y despues e alumnonan por skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

Reflexion

E alumnonan ta splica con nan a haya e les cu nan mester memorisa un texto.

Maestra/o ta puntra ken por traha un rima di dos frase cu e palabranan di tarea 7b.

Por uza dos otro palabra tambe.

Un ehempel: *Ayera mi a pasa hopi dushi,*
na tienda di bestia mi a compra un pushi.

Vocabulario

decora

memorisa

Contesta

Tarea 7b

1. keiro
2. benta
3. boca

- skeiro
- tenta
- toca

Lista alfabetico
A
abreviacion
alegre
amigo
amistad
amor
arte
asiel di bestia
ayudo
B
banchi di cacho
berans
bisiña
bochincha
boket di rosa
brabo
brasa
bringa
C
cacho guiado
candelaria
caricia
carpinte
cine
cinema
cluster
comparacion
competencia
compliment
comportacion
condolencia
conhuncion
consola
conta chiste
cuadra
cuashi
D
decora
despensa
di acuerdo
diferencia
dorna
E
ehempel
exclui
expresion
F
faha di cacho
falso

fascinante
FAVI
fiel
fingui
G
gaña
garoti blanco
gradici
grua
H
haci bon
hamaca
herment
I
individual
inicial
internacional
interumpi
J
join
L
lantera
letter di braille
lipstick
M
mal perdedo
manso
mantene
mascota
memorisa
metsla
mousepad
O
ocasion
ofishi
P
palabra cursiva
palo di mahok
parti
pelicula
peluche
planeta
pleita
profesion
propio
R
regla di wega
robo
roga

S
scars
secreto
secuencia
sigui regla
simpatico
sintimento
skit
sorry
sprichi
sprinzjeri
sustantivo
T
tarheta
tenta
tienda di bestia
titulo
trampolin
tristo
troncon
V
verbo
verfdo
visualmente incapacita
Z
zonido



Festival

di idioma

Tema 7

Tema 7

Scol y comedia

Introduccion di e tema

Den tema 7 ta trata **Scol y comedia**. Pa stimula interes di e muchanan por crea un ambiente di comedia y show den klas. Pa e simannan aki un huki di klas por bira podium of stage pa e alumnonan por duna presentacion. Di un caha di sapato por traha un “camara” y klas ta bira un studio di television, hasta por haci grabacion. Laga e alumnonan mes tambe bin cu nan ideanan.

Cu e tema **Scol y comedia**, *Festival di idioma* ta haci conexion cu e temanan 7 y 17 di *Rampa* y nivel 7 di *Baile di letter, metodo pa siña lesa na Papiamentu*.

Den e metodonan aki a trata respectivamente e topiconan Na scol, Scol y arte y Scol y musica.

Maestra/o y muchanan por combersa tocante Cas di Cultura y tur e diferente presentacionnan cu ta ofrece eynan. Kisas tin posibilidad pa bishita Cas di Cultura pa disfruta di un show, experiencia e preparacionnan pa un show of djis pa por cana wak rond tur caminda. Ken a yega di participa na un presentacion? Na centro di barío, na un club, riba caya of na scol mes? Ken a yega di presenta algo na television? Anto kico a presenta? Ken kier bira artista ora nan bira grandi? Ki sorto di artista? Ken lo no kier para riba stage? Dicon?

E alumnonan mes lo ripara cu ora di organisacion, preparacion y ehecutacion di cierto actividad ta importante pa papia bon cla y scucha otro bon. Tambe por skirbi y haci anotacion y despues lesa y haci uzo di e informacion. Maestra/o por guia nan y mostra riba e importancia di e aspectonan di idioma aki. E alumnonan por siña hopi, nan ta haya tur oportunidad pa amplia nan vocabulario. Y nan por pasa hopi dushi tambe!

**1 Scucha y papia****Combersacion den kring**

- Awe nos ta papia den kring.
- Nos ta papia tocante *comedia*.
- Kico ta comedia?
- Abo a yega di wak un comedia?
- Bo por conta nos algo di e comedia ey?
- Ken a yega di actua den un comedia?
- Ki rol bo tabatin?

Regla di combersacion

Nos ta pidi palabra.
Ora nos kier papia, nos ta hisa man pa haya turno.

44

45

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- tene su mes na regla di combersacion
- contesta pregunta adecuadamente
- participa activamente na combersacion
- expresa su mes tocante e topico 'comedia'

Material

Buki A2 pagina 44 - 45

Introduccion

Maestra/o ta

Duna dos alumno oportunidad pa haci un comedia cortico. Ta scoge dos mucha. Ta splica nan cu nan ta bay actua. P.e. un ta un señora cu ladron a caba di horta su tas. E otro ta polis. E señora ta desespera y e ta purba splica e polis cu un ladron a horta su tas. E alumnonan mester rey kico e 'actornan' ta haci. E tema por ta segun escogencia di e maestra/o.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awe nos ta bay papia di comedia.
- laga e alumnonan sinta den un kring pa papia riba loke nos a caba di mira.
- corda e alumnonan cu mester scucha otro, duna otro chens pa papia y no ta interumpi otro.
- corda e alumnonan cu mester hisa dede ora kier bisa algo (regla di combersacion).

Elaboracion

Maestra/o ta

- puntra si tin un alumno cu kier splica kico ta un comedia. *Un grupo*

di mucha/hende cu ta duna un presentacion, nan ta dramatiza un cuenta.

- puntra si e alumnonan a yega di wak un comedia y e ta laga e alumnonan menciona cua comedia e tawata y ta duna e alumno chens pa splica kico el a mira den e comedia.
- puntra ken a yega di actua/hunga den un comedia. Y atrobe ta laga e alumnonan splica ki rol nan tawatin den e comedia y di kico e comedia a bay.

Reflexion

Maestra/o ta duna algun alumno e oportunidad pa splica e motibonan pakico ta hunga comedia. *Por tin un mensahe den un comedia, un comedia por pone un hende hari of pensa algo diferente (distraccion). Un comedia por ta tristo, pero e por kita un hende su mente for di su mes problemanan.*

Vocabulario

actua
comedia
rol

Nota didactico

Segun e alumnonan ta papia di e tema maestra/o por traha un red di e palabranan cu nan ta menciona y cu tin di haber cu e tema.

Maestra/o por combersa cu e muchanan tocante otro medio di distraccion, p.e. deporte, lesa buki, hobby, bay lama, etc.

2 Mi por lesa

Boton, e kabouter sneiro pichiri
Kabouter Pam, kabouter Devy y
hadita Suzy ta sinta bou di un palo.
Henter dia nan a traha duro bende
pan.
Nan ta warda kabouter Pepo y
kabouter Toby cu ainda no a bin
bek.

Pam: Unda Pepo cu Toby a keda?

Devy: Nan mester a yega caba.

Suzy: Ata nan ta bin aya!

Pam: Con ta Pepo, con ta Toby?

Dicon boso a tarda asina?

Pepo: Nos a bay bende pan cu Boton,
e kabouter sneiro pichiri.

Toby: El a tuma un saco cu dies pan.
Despues el a dal e porta di su
cas cera.

Pepo: Casi el a kita Toby su nanishi
afo. E no a paga nos tampoco.

Pam: Ta kico esey?

E cos aki no por keda asina.
Nos mester duna Boton un bon
les.

Suzy: Con nos ta bay haci esey?

Pam: Awe noch nos ta bay sconde
su skernan. Un sneiro no por
traha sin su skernan.

Laga nos tur ban cas.

Nos ta topa mas laat.

E kabouter nan y e haditanan ta
para den scur na cas di kabouter
Boton.

Pepo ta bay tira un bista na e
bentana.

Despues di un rato e ta bin bek.

Pepo: Boton ta morto na soño.

Pam: Esey kiermen cu nos por
drenta.

Corda bon cu nos no ta kibra
nada.

Devy: Nos ta sconde su skernan so.

Suzy: Anto nos ta bruha su bolnan di
hilo.

Pam: Laga nos ban paden.

Pepo: Mi a mira e baki di hilo riba
mesa.

Toby: Su skernan si ta den un
macutu. Nos mester haci keto
keto pa Boton no lanta for di
soño.

Pepo: Ay!

Suzy: Kico a pasa bo, Pepo?

Pepo: Mi a dal mi dede di pia duro!

Pam: Sst, Pepo, si bo haci desordo,
Boton ta lanta for di soño.

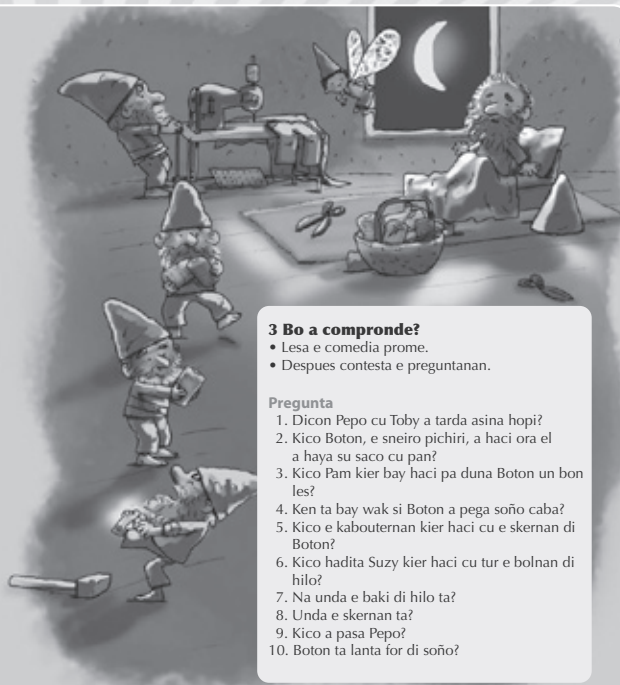
Toby: Manera e ta ronca ey, ta te otro
mañan e ta lanta.

Devy: Boso tin tur cos?

Pepo: Si, ami tin e skernan.

Boton: Sker? Cua sker?

E comedia ta continua.



3 Bo a compronde?

- Lesa e comedia prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Pepo cu Toby a tarda asina hopi?
2. Kico Boton, e sneiro pichiri, a haci ora el
a haya su saco cu pan?
3. Kico Pam kier bay haci pa duna Boton un bon
les?
4. Ken ta bay wak si Boton a pega soño caba?
5. Kico e kabouter nan kier haci cu e skernan di
Boton?
6. Kico hadita Suzy kier haci cu tur e bolnan di
hilo?
7. Na unda e baki di hilo ta?
8. Unda e skernan ta?
9. Kico a pasa Pepo?
10. Boton ta lanta for di soño?

2 Mi por lesa

Les a y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- compronde e texto y contesta pregunta
- indica cu e texto ta irealistico
- reconta e cuenta
- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- intercambia opinion tocante rol di e personahenan

Material

Buki A2 pagina 46

Sugerencia: Material pa ora di hunga comedia p.e. bonechi cu punta
etc.

Introduccion

E maestra/o ta

- dreña klas cu un bonechi cu punta y bisti na kabouter.
- puntra na kico bo ta bisti. Ken por conta algo di kabouter?
- bisa cu awe e cuenta ta bay tocante kabouter.
- puntra si kabouter ta existi.

Instruccion

Maestra/o ta

- conta cu den e cuenta aki tin diferente personahe.
- pidi pa paga tino riba entonacion.
- bisa cu e alumnonan lo haya turno pa lesa.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta y ta cambia stem pa cada personahe.
- repartí e personahenan entre e alumnonan y nan ta lesa na turno.
- haci pregunta di e cuenta:
Menciona e personahenan den e cuenta y nan característica.

Kabouter Pam (bisa kico e otro kabouter nan mester haci), Devy, Pepo,
Toby, Boton (pichiri) y hadita Suzy.

Kico kiermen 'pichiri'? Ora bo no kier duna algo of gasta placa.
Kico e kabouter nan ta bende? Nan ta bende pan.

- laga e alumnonan dramatiza e cuenta. Por haci uzo di huki di
comedia.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan con nan a haya e tipo di texto aki pa lesa.
Y e ta laga e alumnonan argumenta nan contesta.
- puntra si e alumnonan conoce otro tipo di figura of cuenta
irealistico. (Compa Nanzi, Mickey Mouse etc.)

Vocabulario

bonechi punta
hadita
irealistico
pichiri
sneiro

Festival di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 1

2 Mi por lesa

Boton, e kabouter sneiro pichiri
Kabouter Pam, kabouter Devy y
hadita Suzy ta sinta bou di un palo.
Henter dia nan a traha duro bende
pan.
Nan ta warda kabouter Pepo y
kabouter Toby cu ainda no a bin
bek.

Pam: Unda Pepo cu Toby a keda?

Devy: Nan mester a yega caba.

Suzy: Ata nan ta bin aya!

Pam: Con ta Pepo, con ta Toby?

Dicon boso a tarda asina?

Pepo: Nos a bay bende pan cu Boton,

e kabouter sneiro pichiri.

Toby: El a tuma un saco cu dies pan.
Despues el a dal e porta di su
cas cera.

Pepo: Casi el a kita Toby su nanishi
afo. E no a paga nos tampoco.

Pam: Ta kico esey?

E cos aki no por keda asina.
Nos mester duna Boton un bon
les.

Suzy: Con nos ta bay haci esey?

Pam: Awe noch nos ta bay sconde

su skernan. Un sneiro no por

traha sin su skernan.

Laga nos tur ban cas.

Nos ta topa mas laat.

E kabouter nan y e haditanan ta
para den scur na cas di kabouter
Boton.

Pepo ta bay tira un bista na e

bentana.

Despues di un rato e ta bin bek.

Pepo: Boton ta morto na soño.

Pam: Esey kiermen cu nos por

drenta.

Corda bon cu nos no ta kibra

nada.

Devy: Nos ta sconde su skernan so.

Suzy: Anto nos ta bruha su bolnan di

hilo.

Pam: Laga nos ban paden.

Pepo: Mi a mira e baki di hilo riba

mesa.

Toby: Su skernan si ta den un
macutu. Nos mester haci keto
keto pa Boton no lanta for di
soño.

Pepo: Ay!

Suzy: Kico a pasa bo, Pepo?

Pepo: Mi a dal mi dede di pia duro!

Pam: Sst, Pepo, si bo haci desordo,

Boton ta lanta for di soño.

Toby: Manera e ta ronca ey, ta te otro

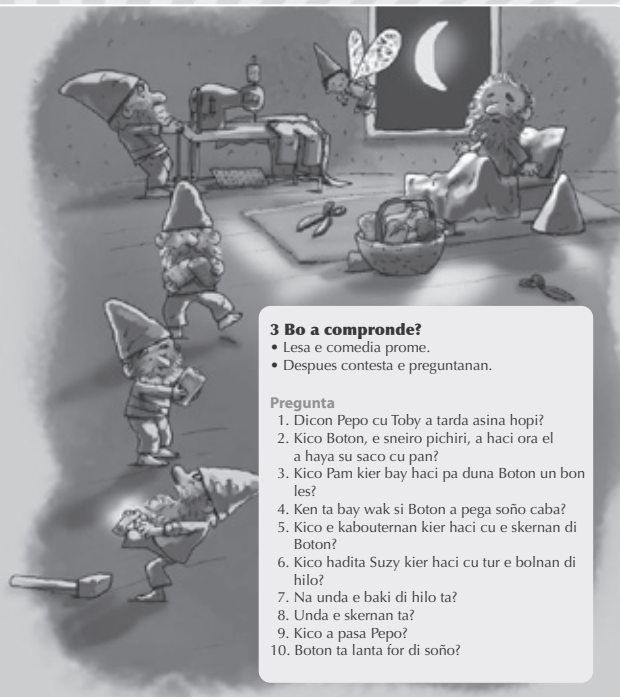
mañan e ta lanta.

Devy: Boso tin tur cos?

Pepo: Si, ami tin e skernan.

Boton: Sker? Cua sker?

E comedia ta continua.



3 Bo a compronde?

- Lesa e comedia prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Pepo cu Toby a tarda asina hopi?
2. Kico Boton, e sneiro pichiri, a haci ora el a haya su saco cu pan?
3. Kico Pam kier bay haci pa duna Boton un bon les?
4. Ken ta bay wak si Boton a pega soño caba?
5. Kico e kabouter nan kier haci cu e skernan di Boton?
6. Kico hadita Suzy kier haci cu tur e bolnan di hilo?
7. Na unda e baki di hilo ta?
8. Unda e skernan ta?
9. Kico a pasa Pepo?
10. Boton ta lanta for di soño?

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- compronde e cuenta pa por contesta pregunta adecuadamente
- intercambia idea/opinion tocante e cuenta

Material

Buki A2 pagina 47

Buki di tarea A2-T7, pagina 1 - 2

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan describi e ilustracion.
- puntra kico tin bou di e mesa? *e pedal di e mashin di cose*
- puntra unda mas sa tin pedal? *den un auto pa primi gasolin, na un bais pa e drey pa e bais core*

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- laga e alumnonan reconta e cuenta.
- bisa e alumnonan cu nan ta bay lesa e preguntanan y busca e contestanan den e cuenta.
- parti e klas den grupo di dos alumno.
- laga nan skirbi e contestanan den e buki di tarea.
- bisa cu den duo por intercambia di idea, pero cu bos abou.

Elaboracion

- Hunto ta traha e preguntanan un y dos.
- Despues e alumnonan ta traha den duo e otro preguntanan.
- Maestra/o ta cana rond pa observa con e alumnonan ta traha.

Ora caba e maestra/o ta duna un alumno di cada duo un chens pa contesta e preguntanan.

Maestra/o ta puntra si tin alumno cu tin un otro contesta. Ta laga e alumno lesa y argumenta su contesta.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si e alumnonan a gusta traha den grupo. Pakico si/no?

Maestra/o ta puntra kico otro por haci pa traha mas dushi.

Nota didactico

Maestra/o por laga e alumnonan mes splica dicon ta importante pa skirbi nechi y bon cla den nan buki di tarea. Corda e alumnonan tambe pa formula frase completo.

Contesta

1. Pasobra nan a bay bende pan cu Boton.
2. El a dal e porta di su cas cera y e no a paga e pan.
3. E kier bay sconde e skernan di Boton.
4. Pepo ta bay wak si Boton ta na soño caba.
5. E kier bay sconde nan.
6. Hadita Suzy kier bruha tur su bolnan di hilo.
7. E baki di hilo riba e mesa.
8. E skernan ta den un macutu.
9. E ta dal su pia duro na un mesa.
10. No, e no ta lanta for di soño.

4 Vocabulario

E prinses y e dragon chikito

Eric y Marlin ta wak un poster.

E poster ta propaganda pa un comedia.

E comedia ta di un prinses y un dragon chikito.

Marlin ta actua den e comedia.

Marlin: Bo ta bin wak nos comedia?
Ami ta hunga pa prinses. Mi ta actua den henter e comedia, casi mi no ta baha mes for di podium.
Tin un dragon cu ta cana tur caminda mi tras.

Eric: Kico e dragon kier anto?

Marlin: Sst, no conta niun hende, pero e dragon kier un sunchi di mi.

Eric: Ha, esey si ta pret.
Anto ki bo ta haci?

Marlin: Si bo kier sa ki mi ta haci, bo mes mester bin wak.
Nos comedia ta masha pret.
Bo ta hari te yora. E otro actor ta un dragon.

Eric: E, e, awor si bo a haci mi caweta. Mi ta bin sigur pa mi tambe duna aplauso na final.

Tarea 1

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta. Nan ta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo a yega di bay un teatro?

- Kico bo a mira den e teatro?
- Skirbi e contestanan den bo buki di tarea.

Tarea 3

Marlin ta bisa Eric:

"Nos comedia ta masha pret.
Bo ta hari te yora."

Abo tambe a yega di hari te yora?

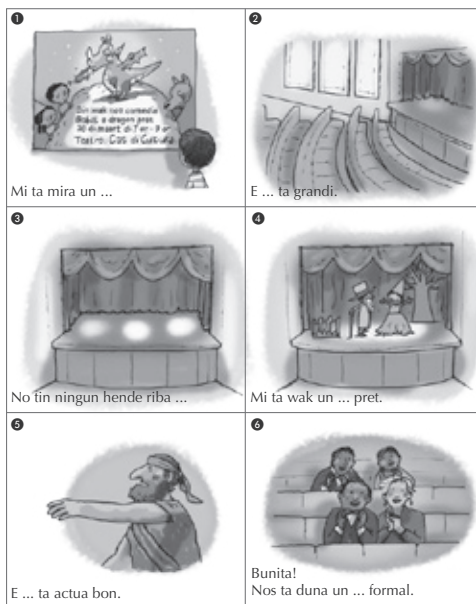
- Skirbi den bo buki di tarea dicon bo a hari te yora.
- Traha un bunita pintura acerca.



• actor

• aplauso

• comedia



Mi ta mira un ...

E ... ta grandi.

No tin ningun hende riba ...

Mi ta wak un ... pret.

E ... ta actua bon.

Bunita!
Nos ta duna un ... formal.

• podium

• poster

• teatro

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- duna obheto ilustra nomber
- asocia palabra na concepto
- pone relacion entre realidad y contexto
- comprende un cuenta y por reacciona riba e preguntanan
- aplica vocabulario adecua pa describi concepto

Material

Buki A2 pagina 48 - 49

Buki di tarea A2-T7, pagina 3 - 4

Sugerencia: Diferente tipo di poster di propaganda

Introduccion

E maestra/o ta

- pega e posternan di propaganda riba borchí.
- puntra si e alumnonan sa kico tin pega riba borchí.
- puntra si e alumnonan a yega di traha un propaganda y di kico.
- laga e alumnonan splica pakico un propaganda ta. *Pa anuncia un actividad of stimula publico pa uza/cumpra un producto.*

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

E maestra/o ta

- bisa cu awe nos ta bay lesa un cuenta di 'E prinses y e dragon chikito'.
- puntra ken por imita un dragon.
- lesa rol di Marlin y rol di Eric. (cu cambio di stem)

Elaboracion

Maestra/o ta laga dos alumno lesa e rolnan.

Despues maestra/o ta haci pregunta:

- Ken ta e personahenan den e comedia? *Un prinses y un dragon.*
- Dicon e dragon ta cana tras di e prinses? *E kier un sunchi di e prinses.*
- Marlin ta conta Eric tur cos cu ta pasa den e comedia? *No, e ta bis'e pa e bay wak e comedia.*

Tarea 1

- Maestra/o ta laga un alumno lesa e palabranan cu tin skirbi abou di e pagina. E ta splica e nificacion di e palabranan.
- Despues e ta duna algun alumno turno pa bisa kico nan ta mira riba e plachinan. Y e maestra/o ta bisa cu mester bay busca e palabra cu ta pas den cada frase. E palabranan ta skirbi abou.

Tarea 2

- Maestra/o ta puntra ken a yega di bay den un teatro. Con yama e teatro? *Cas di Cultura.*
- Maestra/o ta laga e alumnonan menciona kico nan a mira den un teatro. *Hopi stoel, luz di color, cortina, podium, hendenan cu ta duna un presentacion.*
- Maestra/o ta skirbi tur loke e alumnonan menciona riba borchí. Despues e alumnonan ta skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 3

- Maestra/o ta puntra kico ta hari te yora.
- E alumnonan ta splica algun motibo cu nan a yega di hari te yora. Maestra/o ta skirbi tur loke nan menciona riba borchí y despues e alumnonan ta skirbi nan den nan buki di tarea. Tambe maestra/o ta bisa cu nan por haci un bunita pintura bou di loke nan a skirbi.

E alumnonan ta traha e tareanan den buki di tarea.

Hunto ta controla e contestanan di tarea 1.

Maestra/o ta laga dos mucha improvisa y hunga e comedia di e 'prinses y e dragon chikito' riba 'podium' den klas. E 'publico' por duna comentario y/of aplauso.

Reflexion

Maestra/o ta skirbi e palabra circo riba borchí y ta puntra kico mester bin skirbi riba un poster di un Circo. E alumnonan ta menciona *dia, ora, lugar, adres y e invitacion pa e circo*.

Hunto ta traha un propaganda pa e circo. E alumnonan ta bisa kico nan kier pa bin skirbi riba e carchi y maestra/o ta skirbi loke e alumnonan menciona riba borchí. Por pinta algo tambe riba e carchi.

Circo

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin wak nos circo yen di bestia y payaso loco.

Dia: Tur diasabra den luna di maart.

Ora: 7:00 p.m.

Lugar: Veld di Cricket

Adres: Vondellaan

Vocabulaio

actor
aplauso
comedia
expresion
imita
podium
poster
propaganda
teatro

Contesta

Tarea 1

1. Mi ta mira un poster.
2. E teatro ta grandi.
3. No tin ningun hende riba podium.
4. Mi ta wak un comedia pret.
5. E actor ta actua bon.
6. Bunita!
Nos ta duna un aplauso formal.

Tarea 2

E palabranan cu e alumnonan ta menciona, maestra/o ta skirbi riba borchí y e alumnonan ta skirbi nan despues den nan buki di tarea.

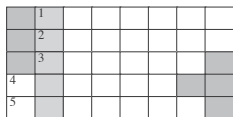
Tarea 3

E alumnonan ta skirbi diferente motibo pakico nan a hari te yora.

5 Pensa bon

5a Puzzel

- Lesa e frase y pensa e palabra cu mester yena.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.
- Den e hokinan shinishi bo por lesa un palabra di ariba bay abou
- E palabra ta ...



1. Batimento di man nos ta yama ...
2. Marlin ta actua den un ...
3. Un edificio unda bo por mira un comedia ta un ...
4. Un plachi grandi di propaganda ta un ...
5. E ... ta actua hopi bon den e comedia.

5b Cambia e frasenan

- Lesa e frasenan.
- Purba cambia nan awor.
- Cuminsa cu e palabra cursiva.

1. Awe *Marlin* ta bay teatro.
2. E ta un prinses *den e comedia*.
3. Seis or *su tata* ta hib'e.
4. Pafo di e teatro *tin* hende para.
5. Eric, su amigo, *tambe* t'ey.
6. E comedia ta *masha* pret.



5c Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
 - Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:
despues cu - y - ma - of - pa - p'esey

Na teatro

1. Eric ta bay teatro ... wak e comedia.
2. E ta cumpra carchi di entrada ... ta drenta mesora.
3. Eric ta pensa: sinta dilanti ... patras?
4. Patras ta dushi, ... dilanti mi por wak miho.
5. ... luz paga, e cortina ta habri.
6. E comedia ta pret, ... Eric ta bati man.



5d Tur cos a bruha

Eric y Marlin a hunga den sala.
Nada no a keda na nan luga.
Mami ta bisa: "Ban mira muchanan,
pone tur cos bek na nan luga."

- E stoel ta para aya,
pero e stoel mester ta *aki*.
- E lampi ta para ...,
pero e lampi mester ta ...
- E vaas ta para ...,
pero ...
- E copi ta ...,
pero ...



50

51

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- compronde y completa frase simpel
- cambia secuencia di palabra y traha un otro frase
- completa diferente frase cu un conhuncion y preposicion
- completa frase cu pronomber demostrativo 'aki' y 'aya'

Material

Buki A2 pagina 50 - 51

Buki di tarea A2-T7, pagina 5 - 6 - 7 - 8

Introduccion

Maestra/o ta

- duna tres alumno turno pa splica y nombra kico tur nan ta mira riba e tres plachinan.
- laga dos alumno bin para dilanti klas. E ta bisa un alumno: bo ta bin para aki y e otro alumno e ta bisa bo ta bay para aya.
- Despues maestra/o ta laga e alumnonan bisa un frase cu aki y aya y e otro alumnonan ta haci loke a manda nan haci.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awe e alumnonan ta bay traha den grupo di tres.
Ora ta traha den grupo semper por papia cu otro, pero papia pocopoco pa no stroba otro grupo.
Parti e klas den grupo.

Elaboracion

Tarea 5a

Maestra/o ta

- laga un alumno lesa e tarea.
Despues maestra/o ta splica e tarea.
Hunto ta lesa e frasenan bou di e puzzel y e alumnonan ta

mentona cua palabra mester yena. E palabranan cu e alumno mester skirbi ta yena despues den e hokinan. Den e hokinan shinishi por lesa un palabra cu a forma. E palabra aki mester skirbi riba e liña den e puzzel. (*actor*)

Tarea 5b

Maestra/o ta

- haci e prome frase cu e alumnonan. E ta splica cu e frase nobo mester cuminsa cu e palabra cursiva.
- laga un alumno lesa e prome frase. Despues e ta laga un otro alumno cambia e frase y e maestra/o ta skirbi e frase nobo riba borchin.

Tarea 5c

Maestra/o ta

- lesa e palabranan cu - y - ma - of - pa - p'esey y ta bisa cu mester bay wak den cua frase nan ta pas.
- duna un alumno turno pa traha e prome frase.

Tarea 5d

Maestra/o ta duna un splicacion y un ehempel di 'aki' y 'aya'.

E alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea. Maestra/o ta pone enfasis cu mester skirbi bunita.
Despues maestra/o ta controla e contestanan hunto cu e alumnonan.

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan splica kico nan a haya dificil den e les aki.

Si e tareanan tawata dificil/facil. Dicon dificil/facil?

Vocabulario

edificio
luhoso
palacio

Nota didactico

Maestra/o ta laga e alumnonan splica e importancia di skirbi bunita.
Maestra/o ta stimula e alumnonan pa haci pregunta ora nan no ta compronde algo.
Conhuncion ta uni palabra, parti di frase of frase cu otro. Manual di Gramatica di Papiamento pagina 61.

Contesta*Tarea 5a*

1. aplauso
2. comedia
3. teatro
4. poster
5. prinses

E palabra di ariba bay bou ta: actor

Tarea 5b

1. Marlin ta bay teatro awe.
2. Den e comedia e ta un prinses.
3. Su tata ta hib'e seis or.
4. Tin hende para pafor di e edificio.
5. Tambe, Eric, su amigo t'ey.
6. Masha pret e comedia ta.

Tarea 5c

1. pa
2. y
3. of
4. ma
5. despues cu
6. p'esey

Tarea 5d

E stoel ta para aya, pero e stoel mester ta aki.
E lampi ta para aya, pero e lampi mester ta para aya.
E vaas ta para aya, pero e vaas mester ta para aya.
E copi ta para aki, pero mester ta para aya.

6 Skirbi bon

6a Cua palabra bo ta mira?

Ufff, ta kico a pasa?

Tur palabra a pega na otro.

- Separa e palabranan.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

Ehempel:

scuchagosahari = scucha + gosa + hari

teatropodiumcomedia = ... + ... + ...

actoraplausopublico = ... + ... + ...

posterprinsedragon = ... + ... + ...

sunchibrasacaricia = ... + ... + ...



6b Parti palabra den silaba

- Parti e palabranan den e rijnan akibou den silaba.
- Bisa e silabanen na bos halto prome.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.
- Hacie asina: forki → for-ki

actor	vakantie	edificio
buki	garganta	buladeifi
dragon	barbulet	propaganda
poster	aplauso	peligroso
zjeito	tamarein	television



52

6c Mensahe

Eric a bishita e comedia di e prinses y e dragon chikito. El a gosa di e comedia.

Na salida tin un buki di invitado.

Eric ta dicidi di skirbi un mensahe.

Ata aki un parti di e buki di invitado.

Abou bo ta mira Eric su nomber y su fam.

- Yuda Eric caba di skirbi e mensahe.
- Uza cada bes e dos palabranan aki den un frase.
gusta – comedia
paña – bunita
actua – bon
hari – pret



Awe mi a bay wak un comedia.
E comedia di e prinses y e dragon.
Mi a gusta e comedia.

Eric Maduro



53

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y skirbi un palabra corecto for di un grupo di palabra cu a pega na otro
- formula frase corecto
- parti un palabra den silaba
- caba di skirbi un mensahe

Material

Buki A2 pagina 52 - 53

Buki di tarea A2-T7, pagina 9 - 10 - 11

Sugerencia: Carchi cu palabra pega na otro, carchi cu palabra parti den silaba, sker

Introduccion

Maestra/o ta

- parti e klas den grupo di tres alumno. Cada grupo ta haya un carchi cu un palabra largo skirbi riba dje. For di e palabra largo ey e alumnonan por saca tres palabra. Cada alumno ta haya un palabra pa lesa despues cu nan corta e palabranan corecto. Un ehempel: haltodicidimensahe. Den grupo e alumnonan ta purba saca afor kico e palabranan ta y un alumno ta corta e palabra. Ora caba tur alumno ta lesa e palabranan cu nan a haya.
- duna cada grupo varios carchi cu diferente silaba y nan mester forma palabra cu nan. E gruponan ta haya turno pa bisa ki palabra nan a forma.
- puntra cua grupo a haya mas palabra.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu e gruponan ta keda mescos pa traha e tareanan den e buki di tarea. Pero e alumnonan mester corda cu ta papia pocopoco.

Elaboracion

Tarea 6a

Maestra/o ta

- lesa e ehempel den e buki. Asina e alumnonan por haya un bista con pa traha e tarea y con pa skirbie.

Tarea 6b

Maestra/o ta

- laga un alumno traha e prome tarea. *actor ac-tor*
- pidi e alumnonan pa klap e palabranan parti den silaba.
- lesa e resto di palabranan un pa un y e alumnonan ta parti esakinan den silaba na bos halto y tambe ta klap e palabranan den silaba.

Tarea 6c

Maestra/o ta

- laga e alumnonan mes lesa e tarea.
- puntra kico Eric kier haci.
- puntra kico nos (e alumnonan) mester haci.
- splica cu akinan Eric kier manda un mensahe pa e grupo cu a hunga den e comedia. Pero e mester di yudansa pa e caba e mensahe. Ta p'esey nos ta bay yuda Eric. Hasta tin algun palabra cu por yuda nos traha e frasenan.
E prome tres frasenan ta traha caba.
Duna un alumno turno pa traha e siguiente frase.
- bisa cu awor e gruponan ta bay traha hunto y cu e lo keda observa cua grupo ta traha hopi bon cu otro.

Maestra/o ta laga di cada grupo un alumno lesa un contesta y despues ta recoge e bukinan di tarea pa e por controla esakinan.

Reflexion

Maestra/o ta

- Puntra con e alumnonan a haya e forma di traha di awe. Si nan a gusta traha asina. Pakico si/no?

Vocabulario

invita
 invitado
 mensahe
 publico

Contesta*Tarea 6a*

- | | | | |
|------------------------|----------|-----------|-----------|
| 1. teatropodiumcomedia | = teatro | + podium | + comedia |
| 2. actoraplausopublico | = actor | + aplauso | + publico |
| 3. posterprinsesdragon | = poster | + prinses | + dragon |
| 4. sunchibrasacaricia | = sunchi | + brasa | + caricia |

Tarea 6b

actor	ac - tor	vakantie	va - kan - tie
buki	bu - ki	garganta	gar - gan - ta
dragon	dra - gon	barbulet	bar - bu - let
poster	pos - ter	aplauso	a - plau - so
zjeito	zjei - to	tamarein	ta - ma - rein

edificio	e - di - fi - cio
buladeifi	bu - la - dei - fi
propaganda	pro - pa - gan - da
peligroso	pe - li - gro - so
television	te - le - vi - sion

Tarea 6c

E paña cu nan a bisti tawata hopi bunita mes.
 Tambe nan a actua hopi bon.
 Mi a hari y pasa pret.

1 Scucha y papia

Raton den klas

Juffrouw Vicky ta pasa banda di klas di meneer Norman. E ta tende harimento duro y e ta para pa mira ta kico ta pasando. Su wowonan ta habri hanchu hanchu, ora e mira Milly y Raiza para riba un banki. Ta kico ta pasando? Ta unda meneer Norman ta?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon!
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



54

55

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha un cuenta cu atencion
- contesta pregunta adecuadamente
- saca informacion di e cuenta for di e ilustracion
- participa activamente na un combersacion

Material

Buki A2 pagina 54 - 55

Sugerencia: Copia di e cuenta

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den kring.
- laga e alumnonan splica kico nan ta mira riba e plachi.
- puntra si tin alumno cu por bisa di kico nan ta pensa e cuenta lo bay.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu durante cu e ta lesa e cuenta tur alumno ta keto y ta scucha cu atencion.
- pidi pa ora di contesta pregunta cada alumno ta warda pa su turno y no ta papia si un otro ta papia.
- bisa cu ta hopi importante pa scucha otro.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- haci pregunta di e cuenta.
- duna e alumnonan turno pa duna nan opinion.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si e alumnonan por a saca afo kico tabata pasa den klas.

Un comedia.

Vocabulario

bateria
cabesante
cuerde
direccion
diripiente
papa soda

Festival di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 2

2 Mi por lesa

Continuacion di e comedia

Boton, e kabouter sneiro pichiri
*E desordo cu Pepo a haci,
 a tanta Boton for di soño.
 E ta cende luz.*

Boton: Ta ken boso ta?
 Kico boso ta haci den mi cas?
 Pepo: Boton, bo no ta corda mi?
 Boton: Um, n' ta abo a bende mi pan awe?
 Pepo: Si, anto bo no a paga atrobe.
 Nunca bo no kier saca placa.
 Boton: Si, um, no ...
 Pam: Ta p'esey mes nos ta aki.
 Nos a bin pa duna bo un les.
 Nos ta bay sconde bo skernan.
 Tanten cu bo no paga e pannan,
 bo no ta haya bo skernan bek.
 Boton: Por favor, no bay cu mi skernan.
 Pam: Boton, bo a tende kico mi a bisa?
 Tanten cu bo no paga e pannan,
 bo no ta haya bo skernan bek.
 Boton: Por favor no haci e cos ey.
 Mi tin cu cose un bachi nobo pa
 Rey Tito, nos rey di kabouter.
 Pam: Rey Tito? Bachi nobo?
 Boton: Si, mañan tin un fiesta na
 palacio.
 Rey Tito kier bisti un bachi
 nobo.
 Ami tin cu cos'e y ainda mi no

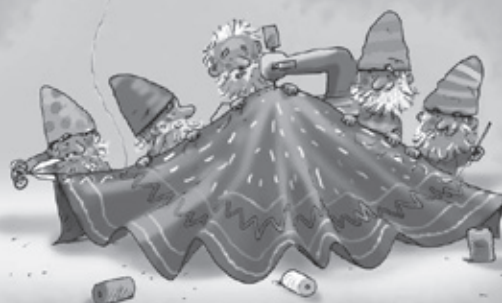
ta cla. Boso por yuda mi caba cu
 e bachi?
 Pepo: Bo a lubida cu bo a hera kita
 Toby su nanishi afo ora bo a dal
 e porta cera awe merdia?
 Boton: Despensa, despensa.
 Mi tabata asina nervioso y e ora
 ey mi ta haci cos sin pensa.
 Pam: Ta p'esey bo a keda sin paga e
 pannan?
 Of ta cos di pichiri bo tabata
 haci atrobe manera semper?
 Boton: No, e biaha aki si no.
 Ta nervioso so mi tabata.
 Boso mester kere mi.
 Pam: Bo ta priminti cu ora bo caba, bo
 ta paga e pannan?
 Boton: Si, mi ta priminti esey.
 Boso pan ta masha dushi.
 Pam: Bon, amigonan, laga nos
 pordona Boton.
 Laga nos ban dun'e un man
 pa e caba e bachi di nos rey na
 tempo.
 Pepo, bay coy e skernan y Toby
 y Suzy, cuminsa los e hilonan.
 Boton, nos ta priminti bo cu
 prome cu mainta habri e bachi ta
 cla.
 Boton: Masha masha danki.
 Mi ta priminti un biaha mas cu
 nunca mas lo mi no trata boso
 malo.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Boton ta bisa ora e mira e kabouteranan?
2. Kico Pepo ta bisa Boton?
3. Kico Pam ta bisa? Dicon nan kier bay sconde e skernan?
4. Pakico Boton no kier pa nan bay cu su skernan?
5. Dicon Boton a trata e kabouteranan malo merdia?
6. Kabouter Boton no a paga e pannan, pasobra e ta pichiri of tin un otro motibo dicon e no a paga?
7. Kico a pasa cu Boton no a paga?
8. Kico nan ta bay haci pa Boton?
9. Kico Boton ta priminti e kabouteranan?
10. Abo a yega di sinti bo nervioso? Kico bo a sinti e ora? Pakico bo a bira nervioso?



56

57

2 Mi por lesa Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- lesa e cuenta na bos haltu y tene cuenta e signonan di puntuacion
- compronde y reconta e cuenta

Material

Buki A2 pagina 56

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken ta corda e cuenta di siman pasa y ta laga un alumno conta algo.
- bisa cu awe e cuenta ta sigui.

Instruccion

Maestra/o ta

- pidi pa e alumnonan scucha e cuenta cu atencion.
- bisa cu despues ta haci pregunta di e cuenta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e texto cu hopi atencion y ta tene cuenta cu entonacion y melodia.
- haci pregunta di e cuenta.
- duna turno na e alumnonan pa nan lesa e diferente rolnan.
- puntra si e alumnonan por a saca e diferencia entre e contenido di e cuenta awe cu esun di siman pasa. *Siman pasa e kabouteranan kier a paga malo cu malo, e siman aki nan ta pordona.*

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan con nan lo a solucion e problema cu Boton.

Vocabulario

bachi
 motibo
 nervioso
 pordona
 priminti

Nota didactico

Maestra/o por haci uzo di e oportunidad pa combersa tocante problema y ta puntra kico ta e miho manera pa solucion e problema. (Keda trankilo y papia cu otro pa dicidi kico por haci.)

2 Mi por lesa

Continuacion di e comedia

Boton, e kabouter sneiro pichiri

*E desordo cu Pepo a haci,
a lanta Boton for di soño.
E ta cende luz.*

Boton: Ta ken boso ta?
Kico boso ta haci den mi cas?
Pepo: Boton, bo no ta corda mi?
Boton: Um, n' ta abo a bende mi pan awe?
Pepo: Si, anto bo no a paga atrobe.
Nunca bo no kier saca placa.
Boton: Si, um, no ...
Pam: Ta p'esey mes nos ta aki.
Nos a bin pa duna bo un les.
Nos ta bay sconde bo skernan.
Tanten cu bo no paga e pannan,
bo no ta haya bo skernan bek.
Boton: Por favor, no bay cu mi skernan.
Pam: Boton, bo a tende kico mi a bisa?
Tanten cu bo no paga e pannan,
bo no ta haya bo skernan bek.
Boton: Por favor no haci e cos ey.
Mi tin cu cose un bachi nobo pa
Rey Tito, nos rey di kabouter.
Pam: Rey Tito? Bachi nobo?
Boton: Si, mañan tin un fiesta na
palacio.
Rey Tito kier bisti un bachi
nobo.
Ami tin cu cos'e y ainda mi no

ta cla. Boso por yuda mi caba cu
e bachi?

Pepo: Bo a lubida cu bo a hera kita
Toby su nanishi afo ora bo a dal
e porta cera awe merdia?
Boton: Despensa, despensa.
Mi tabata asina nervioso y e ora
ey mi ta haci cos sin pensa.
Pam: Ta p'esey bo a keda sin paga e
pannan?
Of ta cos di pichiri bo tabata
haci atrobe manera semper?
Boton: No, e biaha aki si no.
Ta nervioso so mi tabata.
Boso mester kere mi.
Pam: Bo ta priminti cu ora bo caba, bo
ta paga e pannan?
Boton: Si, mi ta priminti esey.
Boso pan ta masha dushi.
Pam: Bon, amigonan, laga nos
pordona Boton.
Laga nos ban dun'e un man
pa e caba e bachi di nos rey na
tempo.
Pepo, bay coy e skernan y Toby
y Suzy, cuminsa los e hilonan.
Boton, nos ta priminti bo cu
prome cu mainta habri e bachi ta
cla.
Boton: Masha masha danki.
Mi ta priminti un biaha mas cu
nunca mas lo mi no trata boso
malo.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Boton ta bisa ora e mira e kabouteranan?
2. Kico Pepo ta bisa Boton?
3. Kico Pam ta bisa? Dicon nan kier bay sconde e skernan?
4. Pakico Boton no kier pa nan bay cu su skernan?
5. Dicon Boton a trata e kabouteranan malo merdia?
6. Kabouter Boton no a paga e pannan, pasobra e ta pichiri of tin un otro motibo dicon e no a paga?
7. Kico a pasa cu Boton no a paga?
8. Kico nan ta bay haci pa Boton?
9. Kico Boton ta priminti e kabouteranan?
10. Abo a yega di sinti bo nervioso? Kico bo a sinti e ora? Pakico bo a bira nervioso?



56

57

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- compronde y saca esencia di e cuenta
- compronde y indica informacion di e texto

Material

Buki A2 pagina 56 - 57

Buki di tarea A2-T7, pagina 12 - 13

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan reconta e cuenta na pagina 56.
- bisa cu awe e alumnonan ta traha den grupo di tres.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- bisa cu awe mester contesta e preguntanan riba pagina 57.
- splica cu e alumnonan mester skirbi e contestanan den nan buki di tarea y cu e alumnonan mester skirbi nechi.
- parti e klas den grupo.

Elaboracion

Maestra/o ta

- traha pregunta un y dos hunto.
- bisa cu awor e alumnonan ta bay traha den grupo y ora discuti e contestanan, esey mester pasa cu bos abou pa no stroba e otro gruponan.

Maestra/o ta

- duna cada grupo turno pa duna nan contesta riba e preguntanan.
- puntra si tin grupo cu tin un contesta diferente y ta laga e grupo lesa esaki.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra si ta facil traha den grupo di tres.
- laga e alumnonan splica pakico si/no.

Nota didactico

Combersa cu e alumnonan tocante trahamento den grupo.

Pakico ta bon/dushi pa traha den grupo?

Kico por haci pa trahamento den grupo bay miho?

Contesta

1. El a puntra nan kico nan ta haci den su cas.
2. Pepo ta puntr'e si e no ta cord'e.
3. Pam ta bis'e cu nan a bin pa dun'e un les. E ora e no por corta paña pa e cose.
4. E ora e no por caba di cose e bachi di Rey Tito.
5. Pasobra e tabata hopi nervioso.
6. Opinion di e alumno.
7. E tabatin un otro motibo, e tabata nervioso.
8. Si nan ta pordona Boton.
9. Nan ta bay yuda Boton cose e bachi di Rey Tito.
10. E ta priminti cu nunca mas e ta trata nan malo.

Festival di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 2

4 Vocabulario

Benny y Tico ta dos popchi den un cashi di popchi.

E leon cu a perde

Benny: Tico, bo a tende caba?

Tico: Tende kico?

Benny: Nan a perde un leon.

Tico: Kico bo kiermen?

Ken a perde un leon?

Benny: Parke di bestia.

Un leon a disparece.

Nan no por hay'e niun caminda.

Tico: No haci wega.

Awor nos no por sali nunca mas for di e cashi di popchi aki.

Benny: Stop di papia co'i kens.

Awor mes mi ta bay wak pafu si mi ta mira e leon.

Ami si no tin miedo.

Tico: Mi no gusta e idea ey.

Kico bo ta haci si bo haya bo cu e animal feroz ey?

Benny: Keda tranquil, ruman.

Si mi topa e leon ey mi ta yama Parke di bestia.

Mi ta bay, Ayo.

Tico: Mi ta sinti mi masha nervioso.

Benny no ta comprende con peligroso un leon por ta.

Muchanan, boso por yuda mi yama Benny bek?

Benny, Beeeenny.

Benny: Dicon bo ta haci tanto desordo asina?

M'a bisa bo toch cu mi ta bay dal un keiro?

Tico: Bo a lubida cu tin un animal feroz ta cana eyfo cu por come bo?

Benny: Esey si ta bay ta un tiki dificil.

Tico: Dicon? Kico bo kiermen?

Benny: M'a caba di tende cu nan a haya e leon.

E tabata den su haula morto na soño den un palo halto. E no tabata perdi niun rato so.



• cashi di popchi

• marioneta

• popchi di dede

• popchi di man

• publico

• teatro di marioneta

58

59

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona plachi cu palabra
- tene cuenta cu entonacion y melodia ora di lesa e texto
- haci uzo di su conocemento di e tema pa elabora informacion

Material

Buki A2 pagina 58 - 59

Buki di tarea A2-T7, pagina 14 - 15

Sugerencia: Popchi di dede, popchi di man

Introduccion

Maestra/o ta

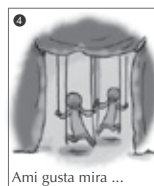
- bisti e popchi na su dede y ta papia cu e muchanan.
- laga e popchinan splica cu: ta bay duna cada bes dos alumno turno pa lesa e cuenta. durante cu un alumno ta lesa e otronan ta scucha cu atencion.
- puntra si e alumnonan sa kico e tin na su dede of na su man.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Maestra/o ta

- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba cada plachi.
- duna e alumnonan turno pa lesa e palabranan cu ta skirbi abou y ta splica cada palabra.



Tarea 1

Cua palabra falta den e frase?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta. E palabranan ta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

Kico ta e diferencia entre un popchi di man y un popchi di dede?

Kico ta e diferencia entre un popchi di man y un marioneta?

Tarea 3

Kico bo mester pa un teatro di popchi?

- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Elaboracion

Tarea 1

Maestra/o ta laga un alumno lesa e tarea. Despues ta duna un otro alumno turno pa traha frase 1.

Tarea 2

Oralmente ta traha tarea dos. Ta laga un alumno lesa e tarea despues ta laga e alumnonan contesta esaki.

Tarea 3

Atrobe ta laga un alumno lesa e tarea. Despues ta laga e alumnonan menciona tur loke mester pa un teatro di popchi. Maestra/o ta skirbi tur loke e alumnonan menciona riba borchu. Ora caba ta laga e alumnonan skirbi tur e cosnan menciona den nan buki di tarea.

Tambe e alumnonan ta traha tarea 1.

Despues ta controla esaki hunto.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra si locual cu Benny a haci di bay cana pafor ta bon. Dicon no/si?
- laga e alumnonan argumenta nan contesta.

Vocabulario

cashí di popchi
difícil
disparce
desordo
feroz
hula
marioneta
popchi di dede
popchi di man
público
trankil
teatro di marioneta

Nota didactico

Por laga e alumnonan uza nan fantasia pa improvisa un comedia cu popchi di man/dede. Duna nan tempo pa prepara nan mes. Klas ta hunga rol di público.

Contesta

Tarea 1

1. Nan a verf e cashí di popchi color oraño.
2. Mi ta mira un popchi di man.
3. E público ta wak.
4. Ami gusta mira teatro di marioneta.
5. Janshi cu Jenshi ta dos marioneta.
6. Tur cinco popchi di dede ta otro.

Tarea 2

Bo man ta bay den e popchi di man y bo dede ta bay den e popchi di dede.

E popchi di man bo ta lag'e move cu bo man y un marioneta bo ta pone move cu liña.

Tarea 3

Cashí di popchi

Popchi di man

Festival
di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 2

5 Pensa bon

5e Cua palabra bo ta yena?

Den cada frase falta un palabra.

- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

bo - boso - mi - nan - nos - su

1. Mi tata ... auto no kier start.
2. E alumnonan ta traha e tarea den ... schrift.
3. Mi mes por mara feter di ... keds.
4. Wak, Pedro, ... sapato ta sushi.
5. Mi rumen cu mi tin ... mes camber.
6. John cu Elma, ... Mama ta warda boso.

5f Cua palabra bo por uza?

Den cada frase falta un palabra.

- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

esayanan - esakinan - esey - eseynan

1. Esaki ta mi buki y ... ta su buki.
2. ... ta mi stiftnan y ... ta su stiftnan.
3. Esaki no ta bo stoel, ... ta bo stoel.
4. Esakinan ta mi kinikinan, ... ta di Juny y ... ta di Beto.



5g Yena e palabra corecto

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

dedenan - liña - marioneta - special

Mi fiesta

1. Dia mi haci aña lo tin teatro di ...
2. Marioneta ta popchi ...
3. Bo ta laga nan move y balia cu ...
4. Bo mester por move bo ... bon si.

canta - popchi di dede - show - wak

Popchi chikito

1. Pa cada dede mi tin un ...
2. Cu mi popchinan mi ta duna un ...
3. Mi ta laga nan papia y ...
4. Bo tambe ta bin ...?

5h Bo ta corda?

"Mi ta haci aña na luna di maart",
Ana ta bisa.

"Na ki luna abo ta haci aña, Roslin?"
"Na juni", Roslin ta contesta.

- Ana ta haci aña na maart y Roslin ta haci aña na juni.
Bo ta corda number di e lunanan?
Menciona nan awor.
- Na ki luna abo ta haci aña?



60

61

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- completa frase cu pronomber personal, pronomber posesivo y pronomber demostrativo
- compronde diferencia entre pronomber personal y pronomber posesivo
- completa un frase cu un palabra cu ta pas den e frase
- compronde diferencia entre pronomber demostrativo, singular y plural

Material

Festival A2 pagina 60 - 61

Buki di tarea A2-T7, pagina 16 - 17

Introduccion

Maestra/o ta

- pone un stapel di schrift riba su lessenaar y un par riba un mesa patras. E ta yama dos alumno dilanti y e ta mostra riba un alumno. E ta bisa: esakinan ta su schriftnan. E ta mostra riba e otro alumno y ta bisa: esayanan ta su schriftnan.
- puntra e alumnonan kico ta e diferencia entre esaki y esaya. *Esaki ta pa indica na algo cu ta mas cerca y esaya ta indica algo cu ta mas leu.*

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu mester lesa e frase bon pa busca e contesta corecto.
- laga e alumnonan traha individualmente.

Elaboracion

Tarea 5e

Hunto ta lesa e palabranan cu ta skirbi riba e tarea.

Maestra/o ta skirbi riba borchí bo - boso y ta bisa cu boso ta plural di

bo. Cu plural nan kiermen mas cu un hende, bestia of cos.
Ta traha frase un hunto.

Tarea 5f

Maestra/o ta lesa e palabranan prome. E ta puntra kico nan kiermen cu esaya y esaki. *Esaya ta loke tin aya y esaki ta cerca di e persona.*

Despues e ta puntra di esey y eseynan. *Esey ta un obheto so y eseynan ta mas cu un, plural.* Awor e alumnonan ta bay traha e tarea den nan buki di tarea.

Tarea 5g

Maestra/o ta uza e marioneta pa duna les.

E ta bisa e alumnonan pa lesa e frasenan bon y busca e palabra corecto den cada frase.

Tarea 5h

Hunto por traha un calender di cumpleaños cu tur e nombenan di luna y e fechanan di hacimento di aña.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si e alumnonan a haya e tareanan dificil. Ta laganan splica kico nan a haya dificil y dicon.

Vocabulario

marioneta
number di luna

pronomber demostrativo
pronomber personal

Nota didactico

Maestra/o por menciona e palabranan pronomber personal y pronomber demostrativo, pero no ta existi pa e alumnonan sa nan.

Combersa tocante comportacion den publico durante di un presentacion.

Combersa tocante e celebracion di hacimento di aña. Laga e alumnonan conta kico nan ta custumbra di haci na cas ora haci aña.

Contesta

Tarea 5e

1. Mi tata su auto no kier start.
2. E alumnonan ta traha e tarea den nan schrift.
3. Mi mes por mara feter di mi keds.
4. Wak, Pedro, bo sapato ta sushi.
5. Mi ruman cu mi tin nos mes camber.
6. John cu Elma, boso mama ta warda boso.

Tarea 5f

1. Esaki ta mi buki y esey ta su buki.
2. Esakinan ta mi stiftnan y esayanan ta su stiftnan.
3. Esaki no ta bo stoel, esey ta bo stoel.
4. Esakinan ta mi kinikinan, eseynan ta di Juni y esayanan ta di Betto.

Tarea 5g

Mi fiesta

1. Dia mi haci añ a lo tin teatro di marioneta.
2. Marioneta ta popchi special.
3. Bo ta laga nan move y balia cu liña.
4. Bo mester por move bo dedenan bon si.

Popchi chikito

1. Pa cada dede mi tin un popchi di dede.
2. Cu mi popchinan mi ta duna un show.
3. Mi ta laga nan papia y canta.
4. Bo tambe ta bin wak?

Tarea 5h

Maart y juni.

Contesta varia di e alumnonan.

Festival
di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 2

6 Skirbi bon

6d Yena e letternan corecto

- Tur palabra falta un of mas letter.
- Busca e letternan cu falta den e blaasnan akibou.
- Skirbi e palabranan corecto den bo buki di tarea.

1. cashi di ..pchi.
2. marione..
3. ..tor
4. comed..
5. ..blico
6. fun..on
7. ..atro
8. pod..m
9. apl..so
10. po..er

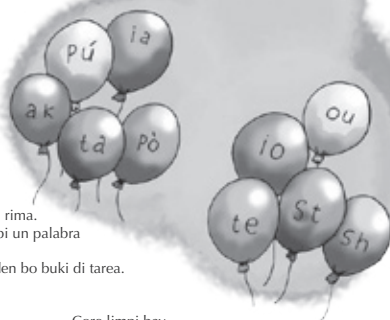
6e Rima

- Bo ta bay completa un rima.
- Lesa e rima bon y skirbi un palabra cu ta rima y cu ta pas.
- Skirbi e rima sin fout den bo buki di tarea.

Pushi cu raton

Un pushi masha pulushi
a puntra un raton: "Bo ta du...?"
Pober raton a spanta
grita, bula lan...

Core limpi bay
pone pushi hera c...
Awor e ta busca un raton
cu no por core asina b...



62

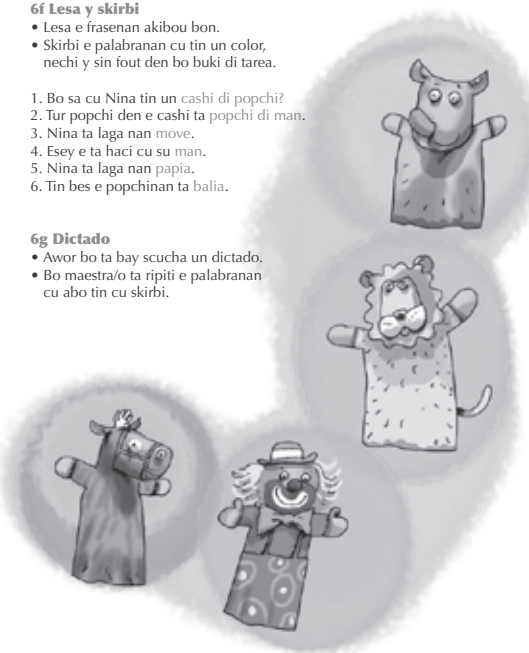
6f Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechí y sin fout den bo buki di tarea.

1. Bo sa cu Nina tin un cashi di popchi?
2. Tur popchi den e cashi ta popchi di man.
3. Nina ta laga nan move.
4. Esey e ta haci cu su man.
5. Nina ta laga nan papia.
6. Tin bes e popchinan ta balia.

6g Dictado

- Awor bo ta bay scucha un dictado.
- Bo maestra/o ta ripiti e palabranan cu abo tin cu skirbi.



63

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- graba imagen ortografico di un palabra den su mente
- pensa palabranan cu ta rima
- completa palabra cu e letternan cu falta
- reproduci e imagen grafico di un palabra riba papel of den un dictado

Material

Buki A2 pagina 62 - 63

Buki di tarea A2-T7, pagina 18 - 19

Sugerencia: Carchi cu parti di un palabra skirbi riba dje

Introduccion

Maestra/o ta

- parti carchi pa algun alumno y ta laga e alumnonan busca otro pa forma un palabra.
- menciona algun palabra y ta laga e alumnonan busca otro palabranan cu ta rima. *sushi - dushi, raton - boton*

Instruccion

Maestra/o ta bisa cu awe nos ta cuminsa cu tarea 6f, despues ta traha 6d y 6e. Esaki pa duna e alumnonan chens pa practica e palabranan di dictado.

Y cu mester wak bon con e palabranan na color ta skirbi pa despues por skirbi nan nechí y bon den nan schrift di dictado.

Elaboracion

Tarea 6d

E alumnonan mester busca cua ta e letternan cu falta pa forma e palabra corecto.

Tarea 6e

Laga e alumnonan pensa rima simpel di dos of mas frase. P.e. Mi a perde un boton. E boton di mi carson.

Tarea 6f

Maestra/o ta lesa e frasenan un pa un y ta duna e alumnonan turno pa lesa e frasenan tambe.

Despues maestra/o ta laga e alumnonan skirbi e palabranan cu tin color den nan buki di tarea.

Ora cu caba di skirbi maestra/o ta splica tarea 6d y 6e y ta laga e alumnonan traha esakinan.

Tarea 6g

Por ultimo maestra/o ta parti e schriftnan di dictado y ta lesa e palabra cu tin color y e alumnonan mester skirbi nan den nan schrift di dictado.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra si e alumnonan a haya e dictado facil of dificil.
- laga e alumnonan lesa nan contestanan di tarea 6d y 6e.

Vocabulario

pulushi

Nota didactico

Ta importante pa averigua ki tipo di palabra ta duna mas problema ora di traha dictado.

Por pone nan riba borchí of un poster y ripiti nan regularmente. Cua palabranan nan a haya dificil pa skirbi.

1 Scucha y papia

Combersacion den kring

- Awe nos ta papia den kring.
- Nos ta papia tocante diferente sorto di comedia.
Tin comedia cu hopi musica y cantamento,
tin comedia cu hende sa hunga riba caya so,
tin comedia cu popchi, tin comedia cu seña so y
hopi otro sorto di comedia mas.
- Ki sorto di comedia abo a yega di wak?
- Bo kier conta nos con e comedia ey a bay?
- Na unda abo a yega di wak un comedia?

Regla di combersacion

*Nos ta papia cla pa tur hende por tende y
compronde nos bon.*



64

65

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- tene su mes na regla di combersacion
- amplia su vocabulario
- categorisa diferente sorto di comedia
- expresa su mes riba e topico

Material

Buki A2 pagina 64 - 65

Introduccion

Maestra/o ta

- skirbi e palabra 'COMEDIA' riba borchì.
- bisa cu awe ta bay tene un combersacion di diferente tipo di comedia.
- pidi pa corda scucha otro y ora cu un alumno ta papia ta ward'e caba di papia.

Instruccion

Hunto cu e alumnonan ta traha un red di palabra cu tin di haber cu comedia.

Elaboracion

Maestra/o ta

- pidi e alumnonan menciona diferente sorto di comedia y ta skirbi nan riba borchì. *Comedia cu hopi muziek y cantamento, comedia cu popchi, comedia cu seña, comedia cu ta duna un mensahe.*
- puntra ken a yega di bay wak un comedia. Y ta puntra pa e alumnonan bisa cua comedia nan a bay wak y bisa kico e hendenan den e comedia tawatin bisti. Riba borchì maestra/o ta skirbi tur loke e alumnonan menciona.

Reflexion

Maestra/o ta puntra kico bo por siña di un comedia.

Nota didactico

Ken lo kier pensa un comedia cortico y hunga e comedia cu un grupo di mucha?

E mester ta un comedia cu ta siña bo algo.

Ken a yega di participa na un presentacion? Duna e muchanan hopi oportunidad pa expresa nan mes.

2 Mi por lesa

Les di siña hunga comedia

1



Tur hende gusta scucha cuenta.
Mucha chikito y hende grandi tambe.
Nos por conta un cuenta for di un buki.
Nos por presenta un cuenta tambe den forma di un comedia of un pelicula.
E ora ey nos ta bira actor of actriz.

2



Si bo kier bira actor of actriz, bo mester practica prome.
Bay para dilanti di un spiel y traha poco cara.

3



Prome bo ta wak tristo.
Haci manera ta bo cacho a bay for di cas.
Despues bo ta wak contento.
Haci manera bo a haya un regalo masha bunita.

3 Bo a compronde?

- Lesa e les prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Nos por conta cuenta for di un buki. Den ki otro forma nos por presenta un cuenta?
2. Kico bo tin cu haci si bo kier bira actor of actriz?
3. Riba kico bo por pensa si bo kier wak tristo?
4. Riba kico bo por pensa si bo kier wak contento?
5. Con bo tin cu hunga e rol di un shon bieu?
6. Kico bo tin cu haci si bo ta hunga pa un payaso?
7. Kico bo mester haci semper ora bo haya un rol den un comedia?
8. Ki rol abo lo desea di hunga den un comedia? Dicon e rol ey?

4



Bo por haya diferente rol den un comedia.
Si bo ta un shon bieu, bo tin cu tembla un tiki.
Bo mester siña cana pocopoco, mientras cu bo ta tene bo garoti.

5



Si bo tin e papel di un payaso, bo tin cu laga hende hari.
Bo mester haci tur sorto di kenshi y conta chasco.

6



Tin hopi otro rol mas.
Ki rol abo lo kier den un comedia?
Corda cu bo mester siña bo texto for di cabes.
Si bo actua bon, tur hende cu ta bin wak, ta gosa di bo actuacion.

66

67

2 Mi por lesa

Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y saca informacion for di texto
- deduci y acopla informacion di ilustracion na texto
- saca esencia di cada rol for di texto
- adapta su forma di lesa na texto informativo
- dramatiza diferente emocion

Material

Buki A2 pagina 66

Sugerencia: Sombre, garoti, velo

Introduccion

Maestra/o ta

- drenta klas y ta cana manera un hende bieu. E ta papia cu stem tembla y ta puntra e alumnonan ki rol e ta hunga awor. *Rol di un hende bieu.*
- puntra ki ora un hende ta hunga rol. *Ora e ta hunga un comedia.*

Instruccion

Maestra/o ta

- laga un alumno hunga rol di maestra/o. Palabra cu e alumno kico e mester haci mas o menos.
- awe nos ta lesa un texto cu ta diferente na e otronan.
- puntra e alumnonan kico ta diferente na e texto aki. *E textonan ta parti den hoki, nan ta cortico y cada hoki tin un plachi.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e texto den cada hoki.
- duna e alumnonan turno pa lesa.

Maestra/o ta

- laga e alumnonan presenta/dramatiza diferente rol cu ta trata den e texto.
- bisa e alumno den su horea un rol cu e mester dramatiza y e klas ta bisa kico e expresion ta. Cara contento, cara rabia, cara tristo, cana manera hende bieu, haci manera un macaco etc.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan con nan a sinti ora nan a dramatiza algo.
- puntra ken ta gusta hunga den un comedia.

Vocabulario

actor/actriz
actuacion
chasco
kenshi
practica

Nota didactico

No forsa e alumnonan pa dramatiza algo.

2 Mi por lesa

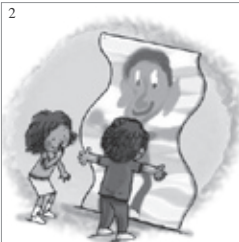
Les di siña hunga comedia

1



Tur hende gusta scucha cuenta.
Mucha chikito y hende grandi tambe.
Nos por conta un cuenta for di un buki.
Nos por presenta un cuenta tambe den forma di un comedia of un pelricula.
E ora ey nos ta bira actor of actriz.

2



Si bo kier bira actor of actriz, bo mester practica prome.
Bay para dilanti di un spiel y traha poco cara.

3



Prome bo ta wak tristo.
Haci manera ta bo cacho a bay for di cas.
Despues bo ta wak contento.
Haci manera bo a haya un regalo masha bunita.

3 Bo a compronde?

- Lesa e les prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Nos por conta cuenta for di un buki. Den ki otro forma nos por presenta un cuenta?
2. Kico bo tin cu haci si bo kier bira actor of actriz?
3. Riba kico bo por pensa si bo kier wak tristo?
4. Riba kico bo por pensa si bo kier wak contento?
5. Con bo tin cu hunga e rol di un shon bieu?
6. Kico bo tin cu haci si bo ta hunga pa un payaso?
7. Kico bo mester haci semper ora bo haya un rol den un comedia?
8. Ki rol abo lo desea di hunga den un comedia? Dicon e rol ey?

4



Bo por haya diferente rol den un comedia.
Si bo ta un shon bieu, bo tin cu tembla un tiki.
Bo mester siña cana pocopoco, mientras cu bo ta tene bo garoti.

5



Si bo tin e papel di un payaso, bo tin cu laga hende hari.
Bo mester haci tur sorto di kenshi y conta chasco.

6



Tin hopi otro rol mas.
Ki rol abo lo kier den un comedia?
Corda cu bo mester siña bo texto for di cabes.
Si bo actua bon, tur hende cu ta bin wak, ta gosa di bo actuacion.

66

67

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- compronde e cuenta y reacciona adecuadamente riba pregunta
- formula un opinion y argumenta e motibo su tras

Material

Buki A2 pagina 66 - 67

Buki di tarea A2-T7, pagina 20 - 21

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan reconta e cuenta di ayera.
- bisa cu nos ta bay traha den duo.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- ora nan caba ta trata pregunta 1 y 2 interactivo.
- parti e klas den duo.

Elaboracion

- Den duo e alumnonan ta bay contesta pregunta 3 te 8.
- Nan ta skirbi e contestanan den nan buki di tarea.
- Den forma interactivo ta trata e contestanan. Cada duo ta haya turno pa lesa nan contesta.
- Maestra/o ta puntra si tin duo cu tin un otro contesta ta lag'e les'e y si mester ta reacciona riba esaki.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra ken ta sinti su mes motiva pa hunga den un comedia.
- puntra con e trahamento den duo a bay. Argumenta bo contesta.

Nota didactico

Ora di parti e klas den duo por varia e constelacion pa asina e alumnonan siña traha cu otro alumno. Maestra/o por pasa controla si tur alumno ta participa activamente.

Contesta

1. Nos por presenta un cuenta den forma di un comedia of pelricula.
2. Si bo kier bira actor of actriz bo tin cu practica prome, para dilanti un spiel y traha poco cara.
3. Si bo kier wak tristo bo por pensa cu bo cacho a bay for di cas.
4. Si bo kier wak contento bo tin cu haci manera bo a haya un regalo masha bunita.
5. Si bo tin cu hunga e rol di un shon bieu bo tin cu tembla un tiki, siña cana pocopoco y tene bo garoti.
6. Si bo ta hunga pa payaso bo mester haci tur sorto di kenshi y conta chasco.
7. Ora bo haya un rol den un comedia bo mester siña bo texto for di bo cabes y actua bon.
8. Opinion individual.

Festival
di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 3

4 Vocabulario

Un sorpresa

Awe juffrouw ta smile, ora e muchanan drenta den klas.
 "Mi tin un sorpresa!", e ta bisa.
 "Ken por rey kico e ta?"
 "Ami!", Ricky ta bisa.
 "Ay no, juffrouw, ami!", Isha ta grita.
 Juffrouw ta duna turno.
 Pero niun hende no ta rey bon.
 Juffrouw ta hari:
 "Awe nos ta bay wak un comedia", e ta bisa.
 "Awor boso por rey ki tipo di comedia e ta."
 "E ta un obra musical?", Tico ta puntra.
 "No, ami sa! Ta un comedia di hada!", Ali ta bisa.
 "Por ta nos ta bay wak teatro di caya, juffrouw?", Shaky ta puntra.
 "No, Shaky", juffrouw ta contesta cu un cara misterioso.
 "Te ainda niun mucha no a rey bon!"
 "Mi ta conta boso kico nos ta bay haci. Awe nos ta bay scol di mucha sordo.
 E muchanan ta bay presenta pa nos. Nan ta bay presenta un pantomina. Esey ta un comedia cu seña. Nan no ta papia."

Ora bus yega, tur alumno ta drenta ansioso.
 Nan tin gana di wak e comedia special aki.

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta. Nan ta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.

Tarea 2

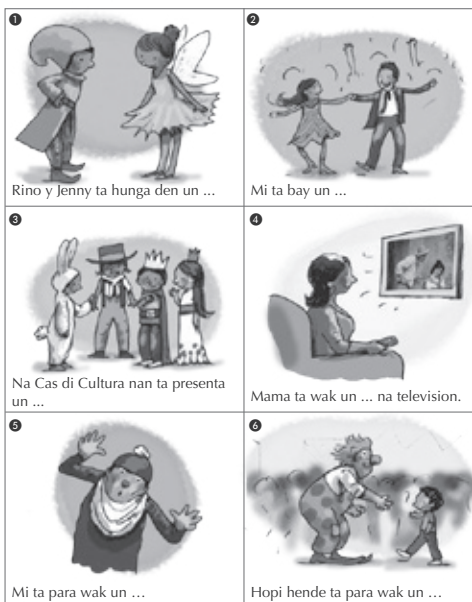
Bo sa e contesta?

- Den un obra musical e actorman ta actua, ta papia, ta ... y
- Pantomina ta un comedia cu ...

Tarea 3

Abo tambe kier bira actor of actriz?

- Skirbi den bo buki di tarea dicon si of dicon no.



Rino y Jenny ta hunga den un ...

Mi ta bay un ...

Na Cas di Cultura nan ta presenta un ...

Mama ta wak un ... na television.

Mi ta para wak un ...

Hopi hende ta para wak un ...

• comedia

• comedia pa mucha

• novela

• obra musical

• pantomina

• teatro di caya

68

69

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- aplica conocimiento y vocabulario pa formula contesta
- dispone y aplica vocabulario den forma di pantomina
- bisa kico e ta mira riba un plachi
- relaciona palabra cu un plachi

Material

Buki A2 pagina 68

Buki di tarea A2-T7, pagina 22 - 23

Introduccion

Maestra/o ta bisa cu awe nos ta bay lesa un cuenta di un klas cu ta bay wak un comedia.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Maestra/o ta hiba un combersacion cu e alumnonan.

Elaboracion

Tarea 1

Maestra/o ta

- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachinan. Despues ta laga e alumnonan lesa e palabranan abou.
- duna turno pa e alumnonan lesa e frase bou di cada plachi y laga nan busca y yena e palabra cu ta pas den e frase.

Tarea 2

- Ta haci e tarea aki oralmente.
- Maestra/o por laga algun alumno haci un pantomina, p.e. por laga nan interpreta diferente deporte. (futbol, tennis, boxing, landamento, etc.)

Tarea 3

Maestra/o ta laga e alumnonan contesta e pregunta aki oralmente.

Despues e alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea. Ora caba hunto ta controla e contestanan.

Reflexion

Maestra/o ta puntra e muchanan si nan a yega di sali den bus cu scol. Kico nan por conta di esey? Unda nan a bay?

Vocabulario

ansioso
 comedia
 comedia pa mucha
 misterioso
 novela
 obra musical
 pantomina
 teatro di caya

Nota didactico

Maestra/o por laga un alumno conta of demostra algo riba un instrument. Tambe por conta di les di baile y canto.

Contesta

Tarea 1

1. Rino y Jenny ta hunga den un comedia.
2. Mi ta bay un obra musical.
3. Na Cas di Cultura nan ta presenta un comedia pa mucha.
4. Mama ta wak un novela na television.
5. Mi ta para wak un pantomina.
6. Hopi hende ta para wak un teatro di caya

Tarea 2

- Den un obra musical e actornan ta actua, ta papia, ta canta y ta balia.
- Pantomina ta un comedia cu actor cu no ta papia.

Festival
di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 3

5 Pensa bon

5i Traha palabra

- Cua palabra nobo bo por traha ?
- Uza cada bes e mesun letternan.
- Wak e ehempelan prome y traha e tarea den bo buki di tarea.

post stop _____ plak klap _____

arca _____ bais _____

boto _____ laba _____

tapa _____ saco _____

baca _____ ñapa _____

5j Cua palabra no ta pas?

- Cua palabra no ta pas den e rij?
- Skirbi e palabranan cu si ta pas den bo buki di tarea.

comedia – actriz – actor – pizza
cantante – buki di lesa – cantica – piano
teatro – pantomina – podium – pen
musica – radio – instrument – bril



5k Caba e frase

- Lesa e prome frase.
- Purba traha e otro frasenan di e mesun manera.

1. Mi welo *no tin* auto, pero mi wela *si tin* auto.
2. Den camber *no tin* mesa, pero den sala ...
3. Den lachi *no tin* vaas, pero den cashi ...

- Bo mes por awor?

4. Ami ... popchi, ... ruman muhe ...
5. Riba mesa ... tapijt, ... suela ...
6. Den frishider ... saya, ... wasmashin ...

5l Palabra cu tin relacion cu otro

- Den cada rij bo ta mira tres palabra.
- Skirbi den bo buki di tarea di con e palabranan aki ta pas cu otro.

Hacie asina:
blenchi - chuchubi – prikichi: *parha*

mango – papaya – patia: ...
pargo – masbango – sardin: ...
cama – cashi – lessenaar: ...
fio – piano – trompet: ...
kool – bonchi – wortel: ...
cayena – rosa – trinitaria: ...
cacalaca – muskita – sangura: ...
leon – puma – tiger: ...



70

71

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- forma un palabra nobo cu e letternan duna
- compronde relacion di nificacion entre palabra
- categorisa palabra di e mesun tema
- reconoce y indica palabra di mesun tema
- reconoce y aplica e palabra di conhuncion

Material

Buki A2 pagina 70 - 71

Buki di tarea A2-T7, pagina 24 - 25 - 26

Introduccion

Maestra/o ta

- parti e klas den 3 grupo y cada grupo ta haya un luga specifico den klas.
- apunta un lider pa cada grupo cu ta dirigi su grupo.
- splica cu cada grupo ta haya un tarea y despues e ta splica cada tarea.
- skirbi e contestanan riba borch y e alumnonan mes ta controla nan tarea.
- cana rond pa guia e alumnonan.

Grupo 5i: palabra cu ta rima.

Cada alumno ta haya un carchi cu un palabra skirbi riba dje y e alumnonan den e grupo mester forma otro palabra cu e mesun letternan.

Grupo 5j: palabra cu no ta pertenece na e grupo.

Cada alumno ta haya un carchi di diferente color cu un palabra riba dje. E alumnonan cu carchi di mes un color mester busca cua palabra no ta pertenece na e otro palabranan di nan grupo.

Grupo 5l: palabra relaciona cu otro.

Cada alumno di e grupo aki ta haya un carchi cu un palabra riba dje y nan mester busca ken tin un carchi cu un palabra cu ta relaciona na e palabra riba su carchi.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu nos ta bay traha e tareanan den nos buki di tarea.
- laga e alumnonan traha individualmente.
- pidi e alumnonan pa skirbi nechi den nan buki di tarea.

Elaboracion

Tarea 5i

Maestra/o ta

- lesa e palabranan post – stop y ta puntra e alumnonan kico e palabra aki tin mescos. (mesun letter y/of cluster)
- laga e alumnonan traha e otro palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 5j

Maestra/o ta

- laga un alumno lesa e palabranan den e prome rij.
- splica cu na e tarea aki e alumnonan mester busca cua palabra no ta pas den e rij.
- e alumnonan ta skirbi e palabra cu no ta pas den nan buki di tarea.

Tarea 5k

Maestra/o ta

- splica cu e alumnonan ta tin un diferencia entre frase 'no tin' y 'si tin' y cu nan ta bay traha frase cu "no tin" nechi den nan buki di tarea.
 - laga e alumnonan lesa frase 1, 2 y 3.
 - puntra nan kico nan ta ripara na tur tres frase. (frase componi, ta uza 'pero', dilanti no tin y patras si tin).
- bisa e alumnonan cu awor nan mes mester traha frase asina.

Tarea 5l

Maestra/o ta

- duna turno na un alumno pa lesa e tres palabranan cu ta ehempel.
- puntra kico tur e palabranan aki ta. *Nan tur tres ta parha.*
- bisa cu nan tur tres ta cay bou di e grupo di parha. Ken por menciona mas palabra cu ta cay bou di e grupo aki. *Otro parha: totolica, paloma ...*
- parti e klas den grupo, apunta un lider pa nan bay traha e tarea aki.

Reflexion

Maestra/o ta puntra kico e lidernan di grupo a haci bon y ta puntra si e lidernan di grupo a gusta nan tarea.

Vocabulario

arca
instrument
ña pa

Nota didactico

Ta importante pa duna e alumnonan oportunidad pa nan mes lesa e tareanan y pensa prome cu cuminsa papia of skirbi.

Ta bon pa e alumnonan mes siña controla nan trabou p.e. na 5k. Ora nan caba cu e frasenan na 4, 5, 6 nan mes por controla.

Contesta

Tarea 5i

arca - cara	bais - bisa
boto - tobo	laba - bala
tapa - pata	saco - soca
baca - caba	ña pa - paña

Tarea 5j

pizza
buki di lesa
pen
marioneta

Tarea 5k

1. Mi welo no tin auto, pero mi wela si tin auto.
2. Den camber no tin mesa, pero den sala si tin mesa.
3. Den lachi no tin vaas, pero den cashi si tin vaas.
4. Ami no tin popchi, pero mi ruman muhe si tin popchi.
5. Riba mesa no tin tapijt, pero riba suela si tin tapijt.
6. Den frishider no tin saya, pero den wasmashin si tin saya.

Tarea 5l

1. mango - papaya - patia: fruta
2. pargo - masbango - sardin: pisca
3. cama - cashi - lessenaar: mueble
4. fio - piano - trompet: instrumento musical
5. kool - bonchi - wortel: berdura
6. cayena - rosa - trinitaria: flor
7. cacalaca - muskita - sangura: insecto
8. leon - puma - tiger: bestia feroz

6 Skirbi bon

6h Mayusculo y signo di lesa

- Bo ta corda ainda?
- Ora ta skirbi frase, mester uza mayusculo y signo di lesa.
- Lesa e frasenan akibou bon.
- Bo ta mira kico falta den e frasenan?
- Drecha e frasenan y skirbi nan den bo buki di tarea.

1. ken no conoce lulu
2. e gusta hunga comedia
3. un dia e ta un actriz bunita
4. un otro dia e ta un heks fastioso
5. mi ta kere cu e por hunga e rol di un lora tambe
6. lulu su boca no por para keto
7. cuidou pa bo no bisa lulu si

6i Cua palabra ta pas acerca?

- Skirbi tres palabra cu ta pas cu e palabra akibou.
- Pone atencion y skirbi sin haci fout den bo buki di tarea.

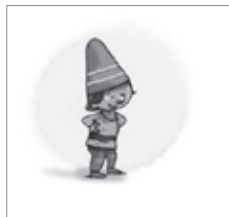
1. teatro - ... - ... - ...
2. comedia - ... - ... - ...
3. popchi di man - ... - ... - ...



72

6j Kico bo ta mira?

- Wak e plachinan bon.
- Kico bo ta mira?
- Skirbi dos frase bou di cada plachi.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.



73

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- aplica e signonanan di puntuacion y mayusculo
- pensa palabra relaciona cu un topico
- pensa frase adecua pa describi ilustracion

Material

Buki A2 pagina 72 - 73

Buki di tarea A2-T7, pagina 27 - 28 - 29

Introduccion

Maestra/o ta

- skirbi un frase riba borchí cu mester mayusculo den dje.
Frase:
na aruba nos tin un parke cu yama parke nacional arikok maria y hopi hende mas gusta bay eyan
- puntra ki ora ta uza mayusculo. *Number di hende, bestia of pais.*
- laga e alumnonan lesa e frase completo.
- duna turno pa e alumnonan menciona cua palabranan ta skirbi cu mayusculo.
Na: cuminsamento di un frase;
Aruba, Parke, Nacional, Arikok: nomber di un luga;
Maria: nomber di un hende y cuminsamento di un frase.
puntra cua signo di puntuacion mester pone pa e frase.
Tras di Arikok un punto; tras di eyan un punto. Tur dos ta cabamento di un frase.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awe e alumnonan ta bay traha den duo.
- pidi pa e alumnonan presta bon atencion y cu nan mester skirbi nechi den nan buki di tarea.
- lesa e tarea bon prome cu nan cuminsa.

Elaboracion

Tarea 6h

Maestra/o ta laga un alumno lesa e tarea. E ta skirbi frase 1 riba borchí y den forma interactivo ta busca e palabranan mayusculo y busca cua signo di puntuacion mester pone. *ken no conoce lulu: mayusculo ta K (ken) y L (lulu).* Tras di e frase ta pone un signo di pregunta.

Tarea 6i

Den forma interactivo ta traha e di dos tarea. Akinan mester busca e palabranan cu tin relacion cu e palabra skirbi den e buki di tarea.
Por ehempel: teatro - podium - cortina - luz

Tarea 6j

Maestra/o ta laga e alumnonan menciona kico nan ta mira riba prome plachi.
Un mucha homber cu tin un bonechi di punta bisti.
E mucha homber por a haci aña of e ta un kabouter.
Den forma interactivo ta traha dos frase pa e prome plachi.

Maestra/o ta

- puntra con yama e mucha homber riba e plachi. (akinan ta scoge un di e nombernan cu e alumnonan menciona. p.e. Binchi).
- splica cu awor nos ta bay pensa dos frase.
Awe Binchi a lanta hopi trempa, pasobra e tin algo importante di haci.
E tin un fiesta pa bay di un amiga masha special cu yama Paola.
• bisa cu awor e alumnonan por bay traha e tareanan den nan buki di tarea. Nan ta traha den duo, nan mester traha cu bos abou pa no stroba otro.

Maestra ta controla e tareanan hunto cu e alumnonan. Y ta laga e alumnonan lesa nan cuenta. Ta duna aplauso na e alumno cu a traha e cuenta mas leuk.

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan pensa un frase cu p.e. 3 mayusculo.

Nota didactico

Por menciona atrobe cu e alumnonan mester haci pregunta ora nan no comprende algo. Stimula nan tur ora pa haci pregunta.

Contesta

Tarea 6h

1. Ken no conoce Lulu?
2. E gusta hunga comedia.
3. Un dia e ta un actriz bunita.
4. Un otro dia e ta un heks fastioso.
5. Mi ta kere cu e por hunga e rol di un lora tambe.
6. Lulu su boca no por para keto.
7. Cuidou, pa bo no bay bisa Lulu si!

Tarea 6i

1. teatro - podium - cortina - luz
2. comedia - actor - poster - carchi di entrada
3. popchi di man - cashi di popchi - hungado di popchi di man
- movecion

1 Scucha y papia

Dos artista

"Muchanan, stop di haci co'i kens!",

Mama ta bisa Lulu y su amiga Zany.

"Pero, Mama, nos tin cu practica dilanti di spiel",

Lulu ta bisa.

"Otro siman nos ta bay hunga comedia pa nos amigonan. Den e obra nos ta dos actriz cu a yega teatro laat."

"Esta bon", Mama ta bisa cu un cara hari.

"Mi tambe por bin wak boso obra?"

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba di contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



74



75

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha e cuenta cu atencion
- compronde e cuenta
- reconta e cuenta y contesta pregunta

Material

Buki A2 pagina 74 - 75

Sugerencia: Sombre, bril di solo, sjaal, sombre di hende homber, dashi y bril di solo.

Introduccion

Maestra/o ta

- bisti un sombre grandi, bril di solo y un sjaal rond di su garganta.
- actua manera e ta un artista. "Mi tin un presentacion masha special na Cas di Cultura muchanan. Ken boso ta kere cu mi ta? *Un actriz, artista.*"
- bisa: "Mi mester di un actor. Ken por yuda mi?"
- bisa e mucha cu ofrece pa bira artista pa bin dilanti y e ta bisti e sombre, dashi y bril di solo y ta actua algo.

Instruccion

- Awor boso ta bay scucha un cuenta cu yama 'Dos artista'.
- Scucha bon pa despues boso por reconta kico boso a tende y contesta pregunta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta pa e muchanan y e muchanan ta scucha cu atencion.
- duna turno pa e alumnonan reconta e cuenta den secuencia.
- haci pregunta di e cuenta.

Reflexion

Ken a yega di hunga den un comedia y na kico bo mester a bisti?

Vocabulario

agrega
decor
spotlight
train

Nota didactico

Por laga e alumnonan bisti paña y hunga pa artista/actor.

Maestra/o ta repasa e reglanan di combersacion. Laga e alumnonan mes duna opinion.

Tur cos ta bay bon? Kico por miho? Tur mucha ta participa?

Contesta

1. Pakico Mama a bisa Lulu y su amiga Zany cu ta basta di haci co'i kens?
Pasobra Mama kier un chens pa wak den spiel.
2. Kico e dos amiganan tin cu hunga den e comedia?
Den e comedia nan ta hunga pa dos actriz cu ta yega teatro laat.
3. Con e comedia ta cuminsa?
Cu un decor masha bunita y cu tur spotlight cendi.
4. Kico e publico ta haci?
Hende ta cuminsa move riba nan stoel, un señora ta cuminsa tosa y e hendenan kier lanta bay.
5. Kico e muchanan mester bisti?
Nan tin cu bisti un shimis largo, un sjaal rond di nan garganta y un sombre cu pluma.
6. Ken tin cu cose e pañanan y ken ta yuda nan?
Nan mes ta bay cose e pañanan y wela ta bay yuda nan.
7. Kico Mama ta puntra?
Mama ta puntra si e tambe por bin wak e comedia.

8. Kico Mama mester cumpra y na unda?
Mama mester cumpra un carchi di entrada cerca e cahera.
9. Con e cuenta ta caba?
Mama ta pidi nan un chens pa wak den spiel y nan tin cu bay sosega.
10. Kico bo a siña di e cuenta aki?
Cu no ta agradabel pa pone hende warda, cu e hendenan por fada.

Festival
di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 4

2 Mi por lesa

Olifante Dik

Olifante Dik tin masha gana di hunga futbol. Tur diadomingo e ta bay wak wega cu Papa Olifante. "Ora mi bira un tiki mas grandi, mi ta bira keeper", e ta conta su tata. Un dia Papa kier a dun'e un sorpresa grandi. "Dik", Papa ta bisa, "diadomingo awor bo por hunga den e wega di futbol den nos bario." Dik ta masha contento. Siman no kier pasa lihe. Henter ora bay e ta pensa riba e wega di futbol cu ta bay tuma laga. Diasabra mainta e ta bay Playa cu Mama Olifante pa compra sapato y paña di futbol.

Ora porfin diadomingo a yega, Dik ta e prome riba veld. Pero ora wega cuminsa, tur cos ta bay robes. Cada bes ora e bala bin den su direccion Dik ta grita asina duro cu tur futbolista tin cu cera nan horea cu nan pata. Dik ta asina grandi y balente cu e ta basha tur otro hungado abou ora e core. Y pa colmo e ta scop e bala asina duro cu e bala ta disparce for di veld.

"Asina nos no por hunga futbol", e otro hungadonan ta keha. "Asina wega di bala no ta dushi mas."

E mesun atardi ey e trainer di e club di futbol ta bay papia cu Papa Olifante. "Dik ta mucho grandi pa hunga futbol", e ta bisa su tata. "Miho e bay haci algo otro."

Dik ta masha tristo. "Kico otro mi por bay haci?", e ta snik. "Ta futbol mi gusta." Pero diripiente Mama Olifante ta haya un idea masha bon mes. "Dik", e ta bisa, "bo por grita asina duro. Dicon bo no ta drenta e brassband di nos bario?"

Y asina ta sosode cu Dik ta join e brassband. Despues di un par di luna Dik ta e miho trompetista di bario. Dik ta feliz di dje. "Futbol ta dushi wega", e ta bisa, "pero musica ta mi zjilea."

76

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Dik cu su tata ta haci tur diadomingo?
2. Kico Dik kier bira ora e bira un tiki mas grandi?
3. Ki sorpresa Papa tin pa Dik?
4. Kico Mama cu Dik a bay compra na Playa?
5. Hopi cos tabata bay robes ora wega a cuminsa. Kico a bay robes?
6. E otro hungadonan tabata keha. Kico nan tabata bisa?
7. Ken a bay papia cu Papa Olifante?
8. Dicon Dik no por a hunga mas?
9. Cua idea Mama Olifante a haya?
10. Kico Dik a bira?
11. Kico abo lo kier bira ora bo bira mas grandi?

77

2 Mi por lesa

Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- compronde e cuenta
- reconoce e relacion di texto y cu pintura di e cuenta
- indica cu ta trata di un cuenta no realistico

Material

Buki A2 pagina 76 - 77

Introduccion

Maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa wak e plachi cu tin na e cuenta.
- haci e siguiente pregunta: "Kico boso ta mira, bo ta kere cu e ta un cuenta realistico?"

*Mi ta mira bestia ta toca den un banda.**E no ta un cuenta realistico.*

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awor ta bay scucha cu atencion e cuenta 'Olifanti Dik'.
- bisa cu ora maestra/o caba di lesa ta bay duna turno pa lesa y contesta pregunta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta y e alumnonan ta scucha.
- trata e nificacion di e palabranan di vocabulario.
- laga e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- duna turno pa lesa e cuenta.

Reflexion

Maestra/o ta puntra

- con e alumnonan a haya e cuenta. *E alumno por saca afor cu no ta tur ora cu bo gusta algo bo ta destina pa hacie.*
- kico e mensahe ta den e cuenta aki? *Cada ken por haya algo cu nan por haci bon y cu nan ta gosa.*
- kico e mayornan a haci cu ta hopi bon? *Nan a bay wak e habilidad di nan yiu y nan a busca algo pa e haci cu e por ta bon den dje.*

Vocabulario

brassband
direccion
diripiente
disparce
futbolista
habilidad
keeper
trainer
trompetista
zjilea

Nota didactico

Laga e alumnonan duna nan opinion tocante difirente sorto di cuenta.

Ken gusta cuenta realistico? Dicon?

Ken sa lesa corant of revista?

2 Mi por lesa

Olifante Dik

Olifante Dik tin masha gana di hunga futbol.
Tur diadomingo e ta bay wak wega cu Papa Olifante.
"Ora mi bira un tiki mas grandi, mi ta bira keeper", e ta conta su tata.
Un dia Papa kier a dun'e un sorpresa grandi.
"Dik", Papa ta bisa, "diadomingo awor bo por hunga den e wega di futbol den nos bario."
Dik ta masha contento.
Siman no kier pasa lihe.
Henter ora bay e ta pensa riba e wega di futbol cu ta bay tuma luga.
Diasabra mainta e ta bay Playa cu Mama Olifante pa cumpra sapato y paña di futbol.

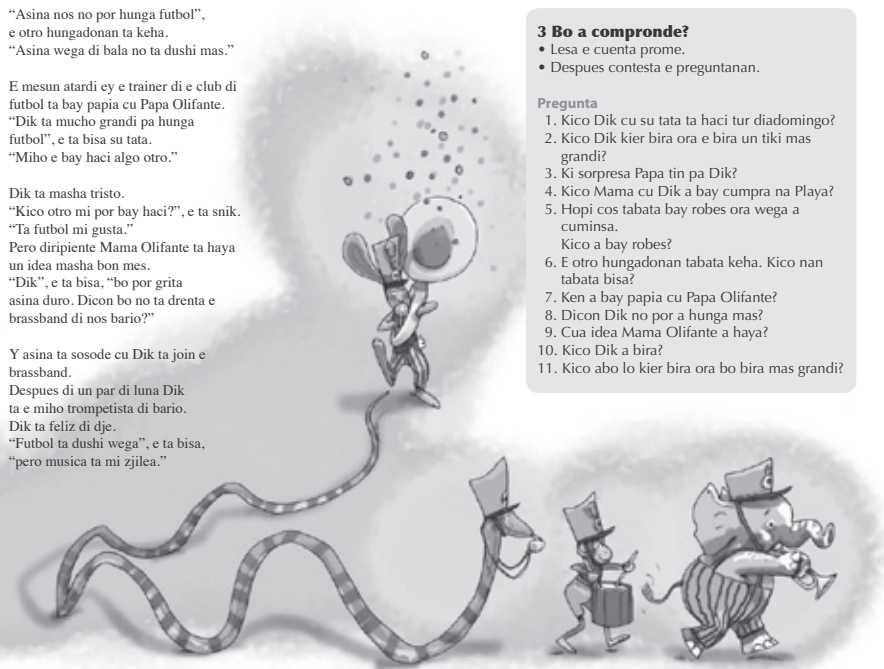
Ora porfin diadomingo a yega, Dik ta e prome riba veld.
Pero ora wega cuminsa, tur cos ta bay robes.
Cada bes ora e bala bin den su direccion Dik ta grita asina duro cu tur futbolista tin cu cera nan horea cu nan pata.
Dik ta asina grandi y balente cu e ta basha tur otro hungado abou ora e core.
Y pa colmo e ta scop e bala asina duro cu e bala ta disparce for di veld.

"Asina nos no por hunga futbol", e otro hungadonan ta keha.
"Asina wega di bala no ta dushi mas."

E mesun atardi ey e trainer di e club di futbol ta bay papia cu Papa Olifante.
"Dik ta mucho grandi pa hunga futbol", e ta bisa su tata.
"Miho e bay haci algo otro."

Dik ta masha tristo.
"Kico otro mi por bay haci?", e ta snik.
"Ta futbol mi gusta."
Pero diripiente Mama Olifante ta haya un idea masha bon mes.
"Dik", e ta bisa, "bo por grita asina duro. Dicon bo no ta drenta e brassband di nos bario?"

Y asina ta sosode cu Dik ta join e brassband.
Despues di un par di luna Dik ta e miho trompetista di bario.
Dik ta feliz di dje.
"Futbol ta dushi wega", e ta bisa, "pero musica ta mi zjilea."



76

77

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Dik cu su tata ta haci tur diadomingo?
2. Kico Dik kier bira ora e bira un tiki mas grandi?
3. Ki sorpresa Papa tin pa Dik?
4. Kico Mama cu Dik a bay cumpra na Playa?
5. Hopi cos tabata bay robes ora wega a cuminsa.
Kico a bay robes?
6. E otro hungadonan tabata keha. Kico nan tabata bisa?
7. Ken a bay papia cu Papa Olifante?
8. Dicon Dik no por a hunga mas?
9. Cua idea Mama Olifante a haya?
10. Kico Dik a bira?
11. Kico abo lo kier bira ora bo bira mas grandi?

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- reconta e cuenta den su mesun palabra
- compronde e cuenta y reacciona adecuadamente riba pregunta
- duna opinion y argumenta opinion

Material

Buki A2 pagina 76 - 77

Buki di tarea A2-T7, pagina 30 - 31

Introduccion

Maestra/o ta duna turno pa e alumnonan reconta e cuenta: 'Olifanti Dik'.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e preguntanan pa nan mes.
- trata e prome pregunta hunto cu e alumnonan.
- skirbi e prome contesta riba borchí, ta cuminsa tur contesta cu parti di e pregunta.
1. Tur diadomingo Dik cu su tata ta bay wak wega di futbol.

Elaboracion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan contesta e preguntanan den nan buki di tarea.
- controla si a compronde e tarea.
- duna turno pa lesa nan contesta y argumenta opinion.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra si nan a haya e preguntanan dificil y argumenta esaki.

Nota didactico

Maestra ta prepara su mes pa opinion di e alumnonan encunto discriminacio pa e gordura di Dik. Kico por siña for di e cuenta aki?

Contesta

1. Tur diadomingo Dik cu su tata ta bay wak wega di futbol.
2. Ora Dik bira un tiki mas grandi e kier bira keeper.
3. E sorpresa cu papa tin pa Dik ta cu e por participa na un wega di futbol.
4. Mama cu Dik ta bay cumpra sapato y paña di futbol na Playa.
5. E cosnan cu a bay robes ta:
Dik ta grita asina duro cu tur futbolista tin cu cera nan horea.
E ta basha tur otro hungado abou y e ta scop e bala asina duro cu e ta disparce for di veld.
6. Nan tabata bisa cu asina wega no ta dushi mas.
7. Trainer di e club a bay papia cu Papa Olifanti.
8. Dik no por hunga mas, pasobra e ta muchu grandi pa hunga futbol.
9. Mama Olifanti ta haya e idea pa Dik drenta e brassband di bario.
10. Dik ta bira e miho trompetista di bario.
11. Opinion di cada mucha.

Festival
di idioma

Tema 7 Scol y comedia

Parti 4

4 Vocabulario

Sonny su rol

Klas 2 ta bay hunga comedia.
Juffrouw Mena kier pa tur mucha participa.
Ta Sonny so no kier.
Sonny ta un tiki timido.

"Ta con nos ta haci awor?",
juffrouw ta puntra.
"Bo tambe tin cu haya un rol,
mescos cu tur otro mucha
di e klas."
Juffrouw Mena ta pensa un rato.
Despues e ta cuminsa hari.
"Bo sa kico?", e ta bisa,
"mi tin un rol bunita pa bo.
Abo por bira souffleur, Sonny."

"Kico ta un souffleur, juffrouw?",
Sonny ta puntra.
"Un souffleur ta yuda tur
mucha cu tin un rol den e
obra", juffrouw ta splica.
"E ta para tras di cortina riba podium.
Niun hende no ta mir'e.
E souffleur tin e buki cu tin e obra
skirbi aden den su man."

Si un mucha no sa mas kico e tin cu
bisa, e souffleur ta yud'e.

E ta lesa pocopoco
kico e mucha tin cu bisa of
kico e tin cu haci."
"E rol ey si mi kier, juffrouw",
Sonny ta bisa contento.
"Mi kier ta souffleur."
Y cu un sonrisa grandi
e ta cuminsa lesa den
e buki di comedia.



• carchi di entrada • cortina • decor • loket • loketista • souffleur • spotlight

78



1 Pa wak comedia bo
mester compra un ...

2 Carchi bo ta compra
na ... cerca e ...

3 Ora e obra cuminsa, e
... ta habri.

4 ... grandi ta cende.

5 Riba podium mi ta
mira e ...

6 Tras di cortina tin un ...

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta. Nan ta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Sonny ta un tiki timido. Kico bo no ta risca di haci ora bo ta timido? Skirbi esey den bo buki di tarea.
- Sonny ta haya e rol di souffleur. Bo tambe kier un rol asina? Splica dicon si of dicon no.

79

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona plachi cu palabra
- nombra e obheto riba e plachi
- reconta e cuenta den un forma cronologico
- haci uzo di su conocemento pa contesta pregunta

Material

Buki A2 pagina 78 - 79

Buki di tarea A2-T7, pagina 32

Sugerencia: Sombre y bril di solo.

Introduccion

Maestra/o ta

- coy un bril y e sombre den man y e ta bisa: "Ken mi ta bay laga hunga un comedia pa mi?"
- scoge un mucha timido pa bin dilanti. Si e mucha nenga of keha pa bin dilanti no fors'e.
- splica cu no tur hende ta gusta hunga comedia, e hendenan ey ta haya otro tarea den un comedia. "Ken sa ki otro tarea nan por haci?" (souffleur, prepara decor, pensa cuenta pa dramatiza).

Instruccion

Maestra/o ta splica palabra.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta 'Sonny su rol', un cuenta di un mucha timido y ki rol su juffrouw a dun'e.
- duna turno pa resumi tur loke a pasa den e cuenta y splica nificacion di e palabranan di vocabulario.

Tarea 1

Maestra/o ta

- duna turno na e alumnonan pa mira e plachi y bisa kico nan ta mira.
- laga e alumnonan lesa e frase bou di cada plachi.
- laga nan busca e palabra cu falta den e rij di palabra y skirbie den nan buki di tarea.
- laga e muchanan traha e resto di tarea individualmente.

Tarea 2

Maestra/o ta laga e alumnonan traha e siguiente preguntanan den nan buki di tarea.

Sonny ta un tiki timido. Kico bo no ta risca di haci ora bo ta timido?
Sonny ta haya e rol di souffleur.

Kico un souffleur mester haci hopi bon? (e mester paga bon tino kico e actornan ta bisa y haci, e mester por lesa bon lihe).

Reflexion

Maestra/o ta puntra si e cuenta aki a siña e alumnonan algo nobo cu nan no tabata sa. Cu tin mucha cu ta timido y cu no ta nada malo. Solamente mester dun'e algo otro cu si e por haci.,

Vocabulario

carchi di entrada
cortina
decor
loket
loketista
souffleur
spotlight

Nota didactico

Aunke e muchanan a haya algun di e palabranan aki caba, ta bon pa ripiti esakinan.

Por compara e cuenta di Olifanti Dik cu e cuenta di Sonny. Kico e muchanan por ripara? No ta tur hende ta mescos, cada persona tin su habilidad.

Contesta

Tarea 1

1. Pa wak comedia bo mester cumpra un carchi di entrada.
2. Carchi bo ta cumpra na loket cerca e loketista.
3. Ora e obra cuminsa, e cortina ta habri.
4. Spotlight grandi ta cende.
5. Riba podium mi ta mira e decor.
6. Tras di cortina tin un souffleur.

Tarea 2

1. Ora bo ta timido bo ta risca cu ora bo mester bisa algo bo ta lubida kico bo tin cu bisa y kico bo tin cu haci.
2. Opinion di cada mucha.

5 Pensa bon

5m Cua palabra bo mester yena?

Den cada frase falta un palabra.

- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

durante – dilanti di – canto di –
memey di – tocante

Obra

1. E obra ta bay ... e hadita cu a perde.
2. E hadita ta bay ... lama.
3. Tur mucha ta cana pia abou ... ensayo.
4. Pa e baile e muchanan mester bay para ... otro.
5. Juffrouw ta para ... sala pa e por wak bon.

banda di - durante - memey di - te - tras di

Teatro

1. E stoelman ta poni tras di otro y ... otro.
2. Niun hende no por wak e souffleur ... cortina.
3. E actor ta para ... e podium.
4. Sala ta keda keto keto ... e funcion.
5. Tur hende ta keda wak ... final.

5n Traha decor

Bo klas ta bay hunga comedia.

Number di e obra ta: Ban circo.

- Pensa un decor pa e obra aki.
- Skirbi den bo buki di tarea kico bo mester.



5o Busca plachi cerca frase



- Busca e plachi corecto pa cada frase.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

1. E leon ta morto na soño.
2. E marionetan ta balia pret.
3. Bo por cumpra carchi na loket.
4. E actornan a bisti un mascarada.
5. E carchi di entrada ta costa dies florin.
6. Nina tin un cashi di popchi.

plachi number ...
plachi number ...
plachi number ...
plachi number ...
plachi number ...
plachi number ...

80

81

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- aplica preposicion y adverbio pa completa frase
- describi ki sorto di decor por uza pa un comedia di circo
- asocia un frase na un plachi
- amplia y profundisa su vocabulario

Material

Buki A2 pagina 80 - 81

Buki di tarea A2-T7, pagina 33 - 34 - 35

Sugerencia: Flapover of borch, marker of krijt.

Introduccion

Maestra/o ta

- planea e decor di un comedia cu yama 'Ban Circo' riba borch of flapover hunto cu e alumnonan.
- den un forma interactivo hunto cu e alumnonan ta indica na unda cada decor mester bin y pakico. Aki ta uza preposicion cu relacion di espacio, p.e. cerca, den, na banda etc.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa hunto cu e muchanan e palabranan cu tin den e rij riba e tarea.
- bisa cu hunto ta bay yena palabra cu falta.

Elaboracion

Tarea 5m

Maestra/o ta

- traha hunto cu e alumnonan e prome frase di tarea 5m.
- E obra ta bay tocante e hadita cu a perde.
- laga e alumnonan yena e otro palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 5n

Maestra/o ta

- muestra e muchanan riba e decor cu hunto nan a traha riba borch of flapover.
- parti e grupo den duo pa nan traha riba e tarea 5n.

Tarea 5o

Maestra/o ta

- laga e alumnonan wak e plachinan di 1 te 6 prome.
- duna turna pa bisa kico nan ta wak.
- traha e prome frase hunto cu e alumnonan. Cua plachi ta pas?
- laga e alumnonan sigui cu e otro frasenan individualmente den nan buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra con e alumnonan a haya e les di awe. Laga e alumnonan argumenta nan contesta.
- laga e alumnonan mes pensa otro frase cu ta pas cu e plachi.

Vocabulario

ensayo
funcion

mascarada
obra

sala

Nota didactico

Por uza e Manual di Gramatica di Papiamento pag. 73 pa mas splicacion di preposicion.

Por laga e alumnonan traha tarea 5o prome y tarea 5n cu ta den duo ta traha ultimo.

Pa traha decor no semper mester cumpra material nobo y caro, pero por adapta/uzar material existente of recicla. Den un combersacion por haci e alumnonan conciente di esakinan.

Contesta

Tarea 5m

Obra

1. E obra ta bay tocante e hadita cu a perde.
2. E hadita a bay canto di lama.
3. Tur mucha ta cana pia abou durante ensayo.
4. Pa e baile e muchanan mester bay para banda di otro.
5. Juffrouw ta para memey di sala pa e por wak bon.

Teatro

1. E stoelnan ta poni tras di otro y banda di otro.
2. Niun hende no por wak e souffleur tras di cortina.
3. E actor ta para memey di e podium.
4. Sala ta keda keto keto durante e funcion.
5. Tur hende ta keda wak te final.

Tarea 5n

Comedia: Ban circo.

Tarea 5o

1. plachi number 2
2. plachi number 3
3. plachi number 1
4. plachi munber 6
5. plachi number 5
6. plachi number 4

6 Skirbi bon

6k Completa palabra

- Lesa e texto akibou.
- Tin diferente palabra cu falta letter.
- Completa nan y traha e tarea den bo buki di tarea.
- Scoge entre e letternan iu – io – ia – au – ua

1. Cindy ta bay wak un comed...
2. Riba e pod...m tin spotlight.
3. E actriz ta un poco nerv...so.
4. E actor pret ta act... bon.
5. Despues di intermedio func...n ta sigui.
6. Na final publico ta duna un fuerte apl...so.

6l Nos ta busca ...

Hunto cu bo amiganan y amigonan bo kier prepara un obra.

Boso mester di disfraz pa e obra.

P'esey bo kier bay pega un papel den supermercado.

- Riba e papel bo ta skirbi exactamente ki sorto di paña y adorno boso grupo mester.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

Grupo di comedia di mucha ta busca:

shimis largo, sjaal, sombre,

Tel: 5881234

82

7 Tarea varia

7a Pensa bon kico bo ta yena

- Ora mi wekker zona, mi ta *lanta*.
- Ora mi tin hamber, mi ta ...
- Ora mi tin sed, mi ta ...
- Ora mi subi riba un trampolin, mi ta ...
- Ora mi bay un comedia pret, mi ta ...
- Ora mi tin soño, mi ta bay ...

7b Skirbi un obra

E cacho di mondi

Scol di bestia ta cerca di caba.

Prome cu e bestianan bay cas,

Maestra Cabrito kier papia cu nan.

Maestra: Muchanan, awe boso no por bay hunga den mondi.
Tin un cacho di mondi ta cana rond. E ta brabo!
E tin gana di savoria un di boso.
Pero ami por bula masha halto.
E cacho no por gara mi, juffrouw.
Y ami por core masha duro.

Sapo: ...

Bina: ...

Maestra: ...

Sapo: ...

Bina: ...

- Skirbi un frase mas pa cada personahe.
- Busca dos mucha mas y presenta bo obra pa e klas.

83

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- completa palabra cu diptongo 'iu', 'io', 'ia', 'au', 'ua'
- traha un lista di paña y adorno cu mester pa un obra
- formula su pensamento den palabra

Material

Buki A2 pagina 82

Buki di tarea A2-T7, pagina 36

Introduccion

Maestra/o ta

- skirbi e diptongonan na color riba borchí.
- laga e alumnonan lesa nan.
- puntra e alumnonan pa menciona palabra cu tin e diptongonan aki y skirbi nan riba borchí.

Instruccion

Maestra/o ta

- traha hunto cu e alumnonan e prome frase.
- bisa cu awor ta bay traha e otro frasenan.

Elaboracion

Tarea 6k

Maestra/o ta laga e alumnonan skirbi e prome frase y despues e resto di e tarea den nan buki di tarea.

Tarea 6l

Maestra/o ta

- parti e klas den grupo di tres.
- puntra pa cada grupo pensa prome ki comedia nan ta bay hunga.
- bisa cu hunto ta bay pensa cua ta tur e adorno y paña cu mester pidi.
- laga e grupo traha e lista aki riba A4.

- cana rond y observa con e trahamento den grupo ta bay.
- laga cada grupo presenta nan lista di material.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e trahamento den grupo a bay.

Vocabulario

intermedio

Nota didactico

Mescos cu tin regla di comersacion por traha hunto cu e alumnonan regla con pa traha den grupo. Por referi na esaki prome cu cuminsa traha den grupo.

Contesta

Tarea 6k

1. Cindy ta bay wak un comedia.
2. Riba e podium tin spotlight.
3. E actriz ta un poco nervioso.
4. E actor pret ta actua bon.
5. Despues di intermedio funcion ta sigui.
6. Na final publico ta duna un fuerte aplauso.

Tarea 6l

Esaki ta un trabou den grupo.

6 Skirbi bon

6k Completa palabra

- Lesa e texto akibou.
- Tin diferente palabra cu falta letter.
- Completa nan y traha e tarea den bo buki di tarea.
- Scoge entre e letteman iu – io – ia – au – ua

1. Cindy ta bay wak un comed...
2. Riba e pod...m tin spotlight.
3. E actriz ta un poco nerv...so.
4. E actor pret ta act... bon.
5. Despues di intermedio func...n ta sigui.
6. Na final publico ta duna un fuerte apl...so.

6l Nos ta busca ...

- Hunto cu bo amiganan y amigonan bo kier prepara un obra.
Boso mester di disfras pa e obra.
P'esey bo kier bay pega un papel den supermercado.
- Riba e papel bo ta skirbi exactamente ki sorto di paña y adorno boso grupo mester.
 - Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

Grupo di comedia di mucha ta busca:

shimis largo, sjaal, sombre,

Tel: 5881234



7 Tarea varia

7a Pensa bon kico bo ta yena

- Ora mi wekker zona, mi ta *lanta*.
- Ora mi tin hamber, mi ta ...
- Ora mi tin sed, mi ta ...
- Ora mi subi riba un trampolin, mi ta ...
- Ora mi bay un comedia pret, mi ta ...
- Ora mi tin soño, mi ta bay ...

7b Skirbi un obra

E cacho di mondi

Scol di bestia ta cerca di caba.
Prome cu e bestianan bay cas,
Maestra Cabrito kier papia cu nan.

- Maestra: Muchanan, awe boso no por bay hunga den mondi.
Tin un cacho di mondi ta cana rond. E ta brabo!
E tin gana di savoria un di boso.
Sapo: Pero ami por bula masha halto.
E cacho no por gara mi, juffrouw.
Y ami por core masha duro.
- Bina: ...
Maestra: ...
Sapo: ...
Bina: ...

- Skirbi un frase mas pa cada personahe.
- Busca dos mucha mas y presenta bo obra pa e klas.



82

83

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- yena e verbo corecto den un frase
- skirbi na cada personahe kico nan ta bisa
- uza su imaginacion pa termina un obra

Material

Buki A2 pagina 83

Buki di tarea A2-T7, pagina 37 - 38

Introduccion

Maestra/o ta

- haci un wega cu e muchanan cu yama "Simon ta bisa". Kico cu Simon bisa bo mester haci. Simon ta bisa: "Hisa bo dede", "Lanta para", "Bula dos biaha", "Sinta bek", "Klap den man".
- splica cu tur loke nos ta haci nos ta yama 'verbo'. Ken por menciona mas verbo?

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awor nos ta bay haci un tarea na unda nos tin cu yena loke nos ta haci, un verbo.
- bisa cu e di dos tarea ta algo nobo. Nos mes tin cu termina un obra cu un frase mas pa cada personahe. Hunto, interactivo nos ta bay wak ken ta e personahenan.

Elaboracion

Tarea 7a

Maestra/o ta laga e alumnonan lesa e prome frase y despues nan ta bay traha e otro frasenan na e mesun manera.

Tarea 7b

Maestra/o ta

- laga e muchanan bay traha e tarea aki individualmente.

- duna algun turno pa lesa pa haya sa con e alumno a termina su obra.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra con e alumnonan a experiencia e skirbimento di e obra.
- laga algun alumno presenta nan obra/buki.

Vocabulario

saboria

Nota didactico

Pa sa mas splicacion di verbo wak pagina 35 di Manual di Gramatica di Papiamentu.

Compara e resultadonan di 7b cu otro. Tin hopi diferencia? Ken a pensa algo ful diferente?

Contesta

Tarea 7a

1. Ora mi wekker zona, mi ta *lanta*.
2. Ora mi tin hamber, mi ta *come*.
3. Ora mi tin sed, mi ta *bebe*.
4. Ora mi subi riba trampolin, mi ta *bula*.
5. Ora mi bay un comedia pret, mi ta *hari*.
6. Ora mi tin soño, mi ta bay *drumi*.

Tarea 7b

Segun e imaginacion di cada mucha.

Lista alfabetico
A
actor
actriz
actua
actuacion
agrega
ansioso
aplausos
arca
B
bachi
bateria
bonechi punta
brassband
C
cabesante
carchi di entrada
cashi di popchi
chasco
comedia
comedia pa mucha
cortina
cuerde
D
decor
desordo
dificil
direccion
diripiente
disparce
E
edificio
ensayo
expresion
F
feroz
funcion
futbolista
H
habilidad
hadita
huala
I
imita
instrument
intermedio
invita
invitado
irealistico

K
keeper
kenshi
L
loket
loketista
luhoso
M
marioneta
mascarada
mensahe
misterioso
motibo
Ñ
ñapa
N
nervioso
number di luna
novela
O
obra
obra musical
P
palacio
pantomina
papa soda
pichiri
podium
popchi di dede
popchi di man
pordona
poster
practica
priminti
pronumber demostrativo
pronumber personal
propaganda
publico
pulushi
R
rol
S
saboria
sala
sneiro
souffleur
spotlight

T
teatro
teatro di caya
teatro di marioneta
train
trainer
trankil
trompetista
Z
zjilea

A2 • Tema 7 | Parti 2 | Rubrica 1

Raton den klas

Juffrouw Viki ta pasa banda di klas di meneer Janga.
Juffrouw Viki ta e cabesante di scol.
E ta tende harimento duro y
ta keda para pa mira ta kico ta pasando.
Su wowonan ta habri hanchu hanchu
ora e mira Mili y Raisa para riba un mesa.

Ta unda meneer Janga ta?
juffrouw Viki ta pensa.
Klas ta su so?
Pero ora e wak mas miho,
juffrouw Viki ta mira meneer Janga patras den klas.

Diripiente Mili ta cuminsa grita
y e ta mustra abou.
"Wak, un raton, un raton mas!"
Mili y Raisa ta coy otro tene masha duro.
"Mami, bin yuda mi", Raisa ta snik awor.
"Tin dos raton den klas."

Juffrouw Viki ta wak rond spanta.
Unda e ratonnan ta?
Den esey e ta tende un bos bisa pocopoco:
"Mi por sali numa awor?"
For di cashi Toni ta sali cu su frenta papa soda.
Den cashi tabata masha calor.

Riba su tenchinan Toni ta cana yega
cu un pushi masha special.
E ta pone e pushi abou y ta dun'e cuerde.
Despues e ta bisa:
"Bay, pushi, bay spanta e ratonnan bou di mesa!"
Rrrt, e pushi ta core limpi bay
den direccion di e mesa memey di klas.
Eynan tin dos raton chikito di bateria
cu tambe ta core bay.

Klas ta bati man y meneer Janga ta bini dilanti
cerca juffrouw Viki.
"Ta con juffrouw a haya nos comedia Raton den klas?",
e ta puntra cu un cara hari.
"Tremendo", juffrouw Viki ta respond'e.
"M'a hera cay aden."
Despues e ta hisa su duim pa e muchanan.

A2 • Tema 7 | Parti 4 | Rubrica 1

Dos artista

"Muchanan, ta basta haci co'i kens!",
Mama ta bisa Lulu cu su amiga Zani.
"Pero Mama, nos tin cu train
dilanti di spiel", Lulu ta bisa.
"Otro siman nos ta bay
hunga comedia pa nos amigonan.
Den e comedia nos ta dos actriz
cu a yega teatro laat.

E comedia ta cuminsa asina.
Tur cos ta cla.
E decor ta masha bunita.
Nan a cende tur spotlight caba.
Tur hende ta sinta warda
ansioso pa e cortina habri y
e comedia cuminsa,
pero nada no ta pasa.
E hendenan ta cuminsa move
riba nan stoel den e teatro.
Un señora ta cuminsa tosa.
Net na momento cu e hendenan
kier lanta bay, nos ta subi podium."

"Kico boso tin cu bisti?",
Mama ta puntra un tiki curioso.
"Mi ta kere cu nos ta bay bisti un
shimis largo", Lulu ta responde.
"Rond di nos garganta nos ta mara un sjaal."
"Y riba nos cabes nos ta pone
un sombre cu pluma", Zani ta agrega.
"Nos mes ta bay cose e pañanan",
Lulu ta bisa orguyoso.
"Wela di cu e ta bay yuda nos.
E tin yen di cortina bieu cu nos por uza."

"Wel, wel", Mama ta bisa cu un cara hari.
"Mi tambe por bin wak boso comedia?"
"Ma ta claro", Zani cu Lulu ta bisa.
"Corda si cu tur hende mester
di un carchi di entrada.
Mama por cumpra carchi
na caha cerca e cahera."

"Ta bon", Mama ta contesta,
"ma awor si boso tin cu duna mi un chens
pa wak den spiel, shon artistanan.
Ta basta train pa awe.
Artista tambe tin cu sosega."



Festival

di idioma

Tema 8

Tema 8

Den bario y mas leu

Introduccion di e tema

Festival di idioma ta trece e biaha aki e tema **Den bario y mas leu**. Pa prepara pa e tema aki, por puntra e alumnonan pa trece material y informacion di nan bario. Hunto por forma un exposicion y nan por conta otro di loke nan a trece. (potret di nan cas, potret di misa unda nan a batisa, folder di veterinario den bario, cuenta di algo cu a pasa den bario etc.)

Cu e tema **Den bario y mas leu**, *Festival di idioma* ta haci conexion cu e temanan Ban conoce nos bisindario y Nos bario y trafico di *Rampa 1* y *Rampa 3* y cu nivel 8 Den bario y mas leu di *Baile di letter*, metodo pa siña lesa na Papiamentu.

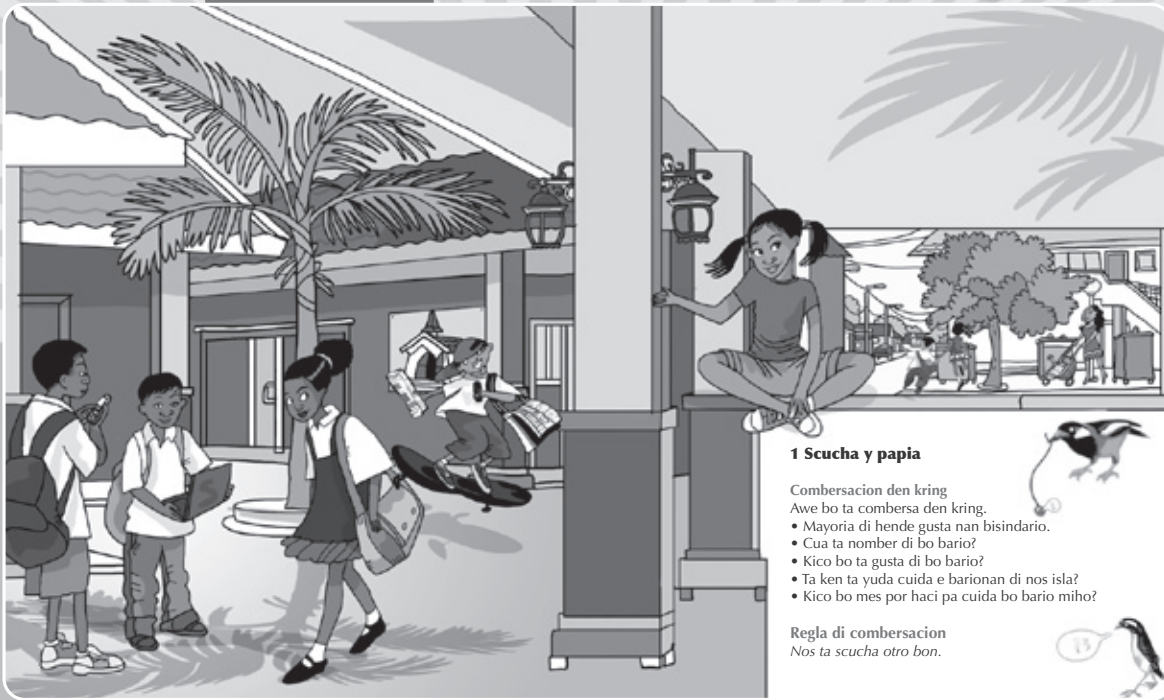
Kisas maestra/o por sali keiro cu su alumnonan den bario di scol y pone atencion riba diferente aspecto. (misa, scol, vivienda, parada di bus, luga pa cana, zebrapad, container di sushi etc.) Un quiz of *speurtocht* lo ta instructivo y e alumnonan ta pasa pret.

Lo tin varios alumno cu ta biba den bario di scol, pero lo tin tambe di otro bario. Nan por compara e barionan cu otro.

Tratando e tema aki maestra/o por mostra e alumnonan riba nan deber pa yuda cuida nan bario y tene e bario mas agradabel posibel. Kico nan por haci? Laga nan mes bini cu ehempel.

(no tira sushi abou, no skirbi riba muraya, no kibra cos djis pa pret, no stroba bisiña, etc.)

Mi bario y mas leu, un topico cu ta duna hopi oportunidad pa combersa den klas y ta sigur cu tur alumno por participa.



84

85

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y sigui liña di combersacion
- scucha criticamente
- formula su punto di bista tocante su bario

Material

Buki A2 pagina 84 - 85

Sugerencia: Material cu e alumnonan a trece cu informacion di nan bario.

Introduccion

Hunto ta wak e exposicion di e material cu e alumnonan a trece. (potret, poster, articulo di corant, mapa, lista di edificio etc.) Algun alumno por conta di loke nan a trece.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga un alumno lesa e regla di combersacion y splica pakico esaki ta un regla importante y kico mester haci pa scucha bon. (sinta keto, no papia, duna e persona cu ta papia tur atencion etc.)
- puntra pakico ta importante pa scucha otro bon. Laga e alumnonan mes bin cu diferente idea. (Pa haya informacion corecto, pa por reacciona na un manera corecto.)
- menciona nomber di su bario y e ta conta algo di su bario y asina ta splica kico un bario ta. (tin hopi cas, algun tienda, mata, tin un misa, tin hopi trafico, tin hopi diferente hende ta biba den e bario etc.) Despues maestra/o ta haci pregunta pa controla si e alumnonan a scucha bon.
- duna algun alumno turno pa haci mescos. (bisa nomber di nan bario, conta algo) Nan por haci uzo di e material tambe.

1 Scucha y papia

Combersacion den kring

Awe bo ta combersa den kring.

- Mayoria di hende gusta nan bisindario.
- Cua ta nomber di bo bario?
- Kico bo ta gusta di bo bario?
- Ta ken ta yuda cuida e barionan di nos isla?
- Kico bo mes por haci pa cuida bo bario miho?

Regla di combersacion

Nos ta scucha otro bon.

Elaboracion

- Hunto ta bay traha un lista riba borchí, e alumnonan ta papia, maestra/o ta nota. Den e lista ta skirbi kico e alumnonan ta gusta di nan bario. (p.e. tin veld pa hunga wega di bala, tin hopi mucha ta biba den e bario etc.)
- Laga e alumnonan reacciona riba otro su comentario y haci pregunta na otro.
- Maestra/o por yuda nan con pa ta critico, pero na un manera positivo.
- Combersa cu e alumnonan tocante cuida di nan bario. Ken ta e personanan cu ta yuda cuida nan bario?

Reflexion

Dicon ta importante pa tene bo bario limpi?

(higiena, salubridad, medio ambiente, agradabel pa habitante y bishitante)

Vocabulario

bario
bisindario
caminda
habitante
plenchi

Nota didactico

Scol tambe ta parti di un bario y ta deber di tur hende den bario pa yuda cuida e scolnan.

E alumnonan tambe por coopera: tene scol limpi, no kibra nada, no skirbi riba muraya etc.

Regla di combersacion

Nos ta scucha otro bon.

2 Mi por lesa

Nanzi y e palo magico
Compa Nanzi tin un hamber teribel.
Su stoma ta ranca.
Placa pa compra algo di smaak
Nanzi no tin. Masha dia e no por a
bay e supermercado den bario.
Henter dia Nanzi ta cana keha.
Pero Shi Maria no por yud'e.
Ta poco funchi cu calmeki, cu ta
parce yoghurt, so e por cushina.
E ta duna Nanzi net loke e mester
pa keda na bida, pasobra e tin cu
percura pa su yiunan tambe haya
algo di come.
Masha tristo Nanzi ta bay sinta pafo
bou di un palo di calbas.
Ay, mare mi por a compra sikiera un
pan di lechi na e panaderia den nos
caya, Nanzi ta pensa.
Of un mango na fruteria.
Awa ta basha fo'i su wovo.

Pero diripiente Nanzi ta tende un
zonido.
E ta bira su cara.
Na otro banda di e palo Nanzi ta
mira un ser bibo masha straño mes.
E ta zweef y e tin dos hala.
Nanzi ta spanta te bira friu.
"Ken, ken bo ta?", e ta puntra yen di
miedo.

"Nunca mi no a mira bo den nos
bario."
"Mi ta Flora, e hada di mondi",
e ser bibo ta contesta.
"Y ki falta bo, Nanzi?"
"Dicon bo ta yora?"
"Ay, mi tin asina hopi hamber",
Nanzi ta bisa, "cu mi no por para
riba mi pia. Masha dia mi no por a
bay supermercado, ni panaderia, ni
fruteria."
Hada Flora ta haya duele di Nanzi.

"Sigui mi", Hada Flora ta bisa y e ta
hiba Nanzi na un palo den mondi.
Na e takinan di e palo Nanzi ta mira
yen di saco di papel colga.
"Esaki si ta un palo straño",
Nanzi ta bisa.
"Si", Hada Flora ta contesta.
"Esaki ta un palo magico.
Den cada saco tin cuminda.
Tur dia bo por kita tres saco.
Esey mester ta suficiente pa bo y bo
yiunan no pasa hamber nunca mas.
Pero un cos si, Nanzi,
si bo kita mas cu tres saco pa dia,
tur saco lo desaparece y
lo bo keda pasa hamber."
Na e mesun momento Hada Flora ta
disparce.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Nanzi no por bay supermercado?
2. Dicon Shi Maria no por duna Nanzi mas cuminda cu
loke e ta dun'e?
3. Kico Nanzi ta mira ora e bira su cara?
4. Kico ta un hada?
5. Con yama e hada?
6. Kico Nanzi ta conta e hada?
7. Unda e hada ta hiba Nanzi?
8. Kico tin colga na e palo?
9. Quanto saco Nanzi mag di kita pa dia?
10. Kico ta pasa si e kita mas saco for di e palo?
11. Pan di lechi ta un sorto di pan cu panaderia ta vende.
Ki sorto di pan mas un panaderia ta vende?
12. Kico ta sosode ora bo pasa hamber?
13. Menciona un otro palabra pa *disparce*.
14. Con bo ta kere e cuenta ta sigui?



86

87

2 Mi por lesa

Les a y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- sigui e lesado y por lesa hunto den silencio
- saca nificacion di palabra for di contexto
- distingui e funcion di e signonan di puntuacion
- indica structura y alinea den un texto
- reconta e cuenta

Material

Buki A2 pagina 86 - 87

Introduccion

Maestra/o ta splica cu awe ta lesa un cuenta di Nanzi y ta laga e
alumnonan conta kico nan sa di Nanzi. (Un haraña sabi cu ta pasa den
tur sorto di aventura, buscando manera pa cuida Shi Maria y e yunan.)

Instruccion

- Maestra/o ta lesa e cuenta y ta tene un pauze chikito despues di
cada alinea.
- E alumnonan ta sigui maestra/o den silencio y ta muestra cu nan
dede den e texto.
- Tres alumno ta haya turno pa lesa e texto, nan mes mester palabra
ki ora un ta stop y e otro ta sigui. Con ta mas facil pa haci esaki?
(Cada un ta lesa un pida of alinea).
- Duna e alumnonan oportunidad pa haci pregunta. Tin algo cu nan
no a compronde?
- Maestra/o ta laga e alumnonan reconta e cuenta.

Elaboracion

- Maestra/o ta bisa un palabra y e alumnonan ta pone nan dede riba
e palabra den texto. Tambe nan por bisa e number di e pida of
alinea.
(takanan → alinea 3 fruteria → alinea 1 y alinea 2)

Maestra/o ta laga e alumnonan busca un palabra di 6 letter cu ta para
den tur tres pida/alinea.

Reflexion

- Hadita Flora kier yuda Nanzi pa su yiunan no pasa hamber mas,
pero Nanzi mester tene su mes na un cierto palabracion. Puntra e
alumnonan cua palabracion esey ta. Nan por busca den texto, den
cua alinea.
Tur dia Nanzi por kita 3 saco so for di palo, sino ...
- Laga e alumnonan conta kico nan ta pensa cu Nanzi lo haci.

Vocabulario

alinea
calmeki
disparce
percura
ser bibo
visibel

Nota didactico

Ta bon pa laga e alumnonan:

- saca nificacion di palabra nobo for di contexto
- traha frase cu e palabra
- busca sinonimo

2 Mi por lesa

Nanzi y e palo magico
Compa Nanzi tin un hamber teribel.
Su stoma ta ranca.
Placa pa cumpra algo di smaak
Nanzi no tin. Masha dia e no por a
bay e supermercado den bario.
Henter dia Nanzi ta cana keha.
Pero Shi Maria no por yud'e.
Ta poco funchi cu calmeki, cu ta
parce yoghurt, so e por cushina.
E ta duna Nanzi net loke e mester
pa keda na bida, pasobra e tin cu
percura pa su yiunan tambe haya
algo di come.
Masha tristo Nanzi ta bay sinta pafu
bou di un palo di calbas.
Ay, mare mi por a cumpra sikiera un
pan di lechi na e panaderia den nos
caya, Nanzi ta pensa.
Of un mango na fruteria.
Awa ta basha fo'i su wowo.

Pero diripiente Nanzi ta tende un
zonido.
E ta bira su cara.
Na otro banda di e palo Nanzi ta
mira un ser bibo masha straño mes.
E ta zweef y e tin dos hala.
Nanzi ta spanta te bira friu.
"Ken, ken bo ta?" e ta puntra yen di
miedo.

"Nunca mi no a mira bo den nos
bario."
"Mi ta Flora, e hada di mondi",
e ser bibo ta contesta.
"Y ki falta bo, Nanzi?"
"Dicon bo ta yora?"
"Ay, mi tin asina hopi hamber",
Nanzi ta bisa, "cu mi no por para
riba mi pia. Masha dia mi no por a
bay supermercado, ni panaderia, ni
fruteria."
Hada Flora ta haya duele di Nanzi.

"Sigui mi", Hada Flora ta bisa y e ta
hiba Nanzi na un palo den mondi.
Na e takinan di e palo Nanzi ta mira
yen di saco di papel colga.
"Esaki si ta un palo straño",
Nanzi ta bisa.
"Si", Hada Flora ta contesta.
"Esaki ta un palo magico.
Den cada saco tin cuminda.
Tur dia bo por kita tres saco.
Esey mester ta suficiente pa bo y bo
yiunan no pasa hamber nunca mas.
Pero un cos si, Nanzi,
si bo kita mas cu tres saco pa dia,
tur saco lo desaparece y
lo bo keda pasa hamber."
Na e mesun momento Hada Flora ta
desaparece.

E cuenta ta continua.

**3 Bo a compronde?**

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Nanzi no por bay supermercado?
2. Dicon Shi Maria no por duna Nanzi mas cuminda cu loke e ta dun'e?
3. Kico Nanzi ta mira ora e bira su cara?
4. Kico ta un hada?
5. Con yama e hada?
6. Kico Nanzi ta conta e hada?
7. Unda e hada ta hiba Nanzi?
8. Kico tin colga na e palo?
9. Quanto saco Nanzi mag di kita pa dia?
10. Kico ta pasa si e kita mas saco for di e palo?
11. Pan di lechi ta un sorto di pan cu panaderia ta vende. Ki sorto di pan mas un panaderia ta vende?
12. Kico ta sosode ora bo pasa hamber?
13. Menciona un otro palabra pa desaparece.
14. Con bo ta kere e cuenta ta sigui?

86

87

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo ta lesa

Meta

E alumno por/ta:

- nombra y describi e personahenan principal di e texto
- reconta un parti di e texto
- reacciona adecuadamente riba pregunta
- duna detaye di combersacion

Material

Buki A2 pagina 86 - 87

Buki di tarea A2-T8 pagina 1 - 2 - 3

Introduccion

- Maestra ta puntra ken ta corda cua problema Nanzi tabatin den e cuenta aki.
(E no tabatin placa pa cumpra cos di come pa su mes y su famia.)
Ken a bin yuda Nanzi? (Hada Flora) Cua ta e otro personahenan den e cuenta?
- Tur alumno ta sinta tranquil y ta prepara nan mes pa lesa.

Instruccion

- Duna e alumnonan oportunidad pa lesa e cuenta pa nan mes.
- Hunto ta contesta pregunta 1 te 4, ta formula e contesta den un frase y maestra/o ta skirbi e contesta riba borchí. E alumnonan ta traha den nan buki di tarea.
- Despues e alumnonan ta sigui cu e otro preguntanan, nan por traha den duo.

Elaboracion

- Hunto ta controla e contestanan. Laga un duo lesa nan contesta y laga un otro duo duna comentario y coregi si ta necesario.
- Na pregunta 14 ta duna mas turno pa lesa contesta y duna comentario.

Reflexion

Maestra/o ta bisa cu Nanzi mester a tene su mes na cierto palabracionnan.

Abo mester tene bo mes na cierto palabracionnan na cas?

E alumnonan ta menciona ki palabracion nan tin cu nan mayornan.

Expresion

Su stoma ta ranca

Nota didactico

Ora e alumnonan ta lesando e texto pa nan mes, por laga nan tapa e preguntanan, asina nan por concentra miho riba e texto.

Lo tin alumno, cu ta bay lesa e siguiente parti di e cuenta na siman 2. Por puntra e alumnonan aki pa no reda con e cuenta ta caba.

Contesta

1. Nanzi no tin placa.
2. Shi Maria tin cu percura pa su yiunan tambe haya algo pa come.
3. E ta mira un ser bibo masha straño mes.
4. Un hada tin hala pa zweef y e por haci magia.
5. E hada aki yama Flora.
6. Nanzi ta conta cu e tin hopi hamber, e no por para riba su pia.
Masha dia e no por bay supermercado, ni panaderia, ni fruteria.
7. E ta hiba Nanzi na un palo di mata den mondi.
8. Na e palo tin yen di saco di papel colga. Den cada saco tin cuminda.
9. Tur dia e por kita tres saco.
10. Tur saco lo desaparece y Nanzi ta keda cu hamber.
11. Pan di rama, pan bruin, pandushi etc.
12. Bo ta haya dolor di stoma y bo curpa ta bira suak/zwak y sin energia.
13. Somenta, bira invisibel.
14. Nanzi lo bira golos y kita mas cu tres saco.

4 Vocabulario

Sofia ta conta.

Nos bario

"Mi gusta nos bario.
E ta limpi, berde y dushi.
Bo sa dicon?
Pasobra varios hende ta duna un man.

Mi mami ta traha na oficina.
P'esey tin un mucha muhe ta yud'e
haci trabou di cas.
E yama Marisa.
Tur mainta e ta bin cu bus.
E bus ta para na parada di bus banda
di nos cas. Cu su basora, mop y
ragebol e ta haci e cas bon limpi.
Asina nos cas tambe ta keda limpi y
bunita manera tur cas den nos bario.

Tur siman mi ta mira e truck di sushi
core den nos bario.
E recogedonan di sushi ta bay cu
tur e sushi den e containernan di e
casnan.
Niun caminda riba caya bo no ta mira
cup, ni saco di plastic ni bleki.
Tin dia cu e partido di carta riba su
brommer ta hiba post na varios cas
den bario.
Y atardi, ora mi tata bin for di trabou,

e ta bay sinta den veranda.
Nos cachonan ta compa'ne.
Nan ta warda, pendiente di
e partido di corant kende tur dia ta
bin cu su stapel di corant bou brasa.

E hende grandinan ta traha diasabra
den cura.
Mi tata tambe.
Un biaha pa luna Theo, un hardinero,
ta bin yud'e.
Nan ta chapi, hala foyo, corta mata
cu sker di corta mata y tin biaha
planta mata tambe.

Bon, bo ta compronde awor
dicon nos bario ta asina dushi
y bunita?
Ta p'esey mes mi gust'e."



Tarea 1

- Cua palabra falta den e frasenan?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra(nan) den bo buki di tarea.



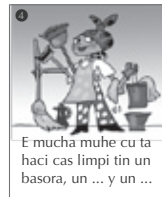
E ... ta para na e ...



E recogedo di sushi ta pone e ... patras riba e rand di e ...



E partido di carta ta parti tur carta cu su ...



E mucha muhe cu ta haci cas limpi tin un basora, un ... y un ...



E partido di corant tin un ...



E hardinero ta corta e matanan cu su ...

Tarea 2

- Bo sa e contesta?
- Unda e truck di sushi ta bay cu tur saco di sushi?
 - Kico nan ta haci eynan cu e sushi?

Tarea 3

- Un partido di carta ta parti carta. Kico mas e ta parti?
- Skirbi esaki den bo buki di tarea.
 - Kico un hardinero mester pa haci su trabou bon?
 - Skirbi esaki den bo buki di tarea.

• scooter di trabou • bus • container di sushi • gamus • parada di bus • ragebol • sker di corta mata • stapel di corant • truck di sushi

88

89

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- amplia y profundisa su vocabulario
- asocia palabra na concepto
- describi concepto
- relata palabra na otro

Material

Buki A2 pagina 88 - 89

Buki di tarea A2-T8 pagina 4 - 5 - 6

Introduccion

Conta e alumnonan cu nos tur por contribui pa haci nos bario un dushi luga pa biba. Ki ora un bario ta dushi? Laga e alumnonan mes duna ehempel. E bario ta limpi, trankilo, no tin sangura, bo por haya transporte, casnan y curanan ta bon cuida etc. tin un centro di bario.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- puntra si nan a lesa of tende palabra cu nan no conoce. Por ehempel: Kico ta un *ragebol*? Laga nan wak si nan por haya e *ragebol* riba un plachi.(4)
- Laga un alumno describi e *ragebol*. (un skeiro na un palo largo, pa haci blafon limpi, pa kita haraña for di den huki)

Elaboracion

Tarea 1

- Laga e alumnonan wak e plachinan.
- Duna turno pa nan describi loke nan ta mira.
- Hunto ta yena e prome frase y ta skirbi e frase den buki di tarea.

Tarea 2

- Duna e alumnonan oportunidad pa conta loke nan sa.
- Por haci pregunta pa laga nan papia y splica mas.

Tarea 3

- Hunto ta pensa pa contesta e pregunta di partido di carta.
- Maestra/o ta nota riba borch (recibo, foyeto, postal etc.) y e alumnonan ta skirbi den nan buki di tarea.
- Haci mescos cu e pregunta di hardinero. (sker di corta mata, chapi, shobel etc.)

Reflexion

Combersa cu e alumnonan tocante e preguntanan di tarea 2. Nan a yega di pensa riba e probleman aki?

Vocabulario

brommer di trabou
bus
container di sushi
gamus
hardinero
parada di bus
ragebol
recogedo di sushi
stapel di corant
truck di sushi

Contesta*Tarea 1*

1. E bus ta para na e parada di bus.
2. E recogedo di sushi ta pone e container di sushi patras riba e rand di e truck di sushi.
3. E partido di carta ta parti tur carta cu su brommer.
4. E mucha muhe cu ta haci cas limpi tin un basora, un gamus y un ragebol.
5. E partido di corant tin un stapel di corant.
6. E hardinero ta corta e matanan cu su sker di corta mata.

Tarea 2

Tur e sushi ta bay Dump na Parkietenbos.

Eynan ta prepara e material pa recyccla of ta kim'e.

Tarea 3

Recibo, tarheta, folder etc.

Sker pa corta mata, chapi, pik etc.

5 Pensa bon

5a Bo tambe por?

- Bo tambe por cambia e frasenan akibou manera e ehempel?
- Ehempel:
 Marisa tin un gamus.
 Esey ta su gamus.
 E gamus ta di dje.

• Sigui na e mesun manera.

1. Nos tin un bunita bario.
2. Bo tin un stapel di corant.
3. Nos tin un container di sushi.
4. Mi tin un carchi di bus.
5. Boso tin un ragebol.
6. Theo tin un sker di corta mata.
7. Nan tin un auto di trabou.



5b Caba e frase

- Mira e ehempel
 Un panadero ta traha pan.

1. Un hardinero ta ...
2. Un partido di carta ta ...
3. Un recogedo di sushi ta ...
4. Un partido di corant ta ...
5. Un chauffeur di bus ta ...
6. Un dokter ta ...
7. Un sacado di potret ta ...
8. Un polis ta ...
9. Un verldo ta ...
10. Un bombero ta ...



5c Busca palabra cu nificacion contrario

- Lesa e frase bon.
- Scoge y yena un palabra cu tin un nificacion contrario di e palabra *cursiva* den e frase.
- Skirbi e palabranan cu nificacion contrario den bo buki di tarea.
- Bo por scoge for di:

baha – berde – planta – saca – for di – sushi – tapa

1. E hardinero ta *coba* buraco.
2. Bo tambe ta haci cura *limpi*?
3. E truck di sushi ta *hisa* e container berde.
4. E hardinero ta *ranca* mata seco.
5. E partido di carta ta *hinca* carta den brienbus.



5d Traha bon frase

- Bo tin cu traha bon frase cu e palabranan akibou.
- Cuminsa cu e palabra cu ta skirbi cu mayusculo.

1. ta yuda – Marisa – mama
2. e muraya – a pleister – E metsla
3. den saco di sushi – Ruben – a yena – blachi di mata
4. ta pasa – den nos caya – E truck di sushi
5. un mucha di nos bario – ta – E partido di corant
6. ta para – E chauffeur di bus – na parada di bus
7. a planta – Ayera – un mata di cayena – mi tata – den cura



90

91

5 Pensa bon

Reflexion di idioma

Meta

E alumno por/ta:

- reflexiona riba structura di frase
- reconoce funcion di pronomber posesivo
- describi un accion pa completa un frase
- busca palabra cu nificacion contrario
- pone partinan di frase den secuencia logico

Material

Buki A2 pagina 90 - 91

Buki di tarea A2-T8 pagina 7 - 8 - 9 - 10 - 11

Introduccion

- Laga e alumnonan wak e plachi y haci algun pregunta. Kico Marisa ta haciendo? *E ta laba bentana.*
- Kico e tin mester pa haci su trabou? *Hemchi cu awa, habon special, spons, gamus etc.*

Instruccion/Elaboracion

Tarea 5a

- Skirbi e ehempel riba borchu cu e palabranan *Marisa, su y dje na color.*
- Lesa e tres frasenan y accentua e palabranan aki.
- Duna alumno turno pa lesa e otro frasenan na e mesun manera.
- Laga e alumnonan mes pensa frase asina. (*Lisa* tin un bril. *Esey* ta su bril. *E bril* ta di *dje*).

Tarea 5b

Ki trabou e hendenan aki ta haci?

- Duna e alumnonan tempo pa prepara nan mes. Puntra ken di nan por caba tur e frasenan. Duna e alumnonan aki turno y laga e otronan controla.

- Ken por pensa mas frase cu ta pas den e rij aki? (Un carpinte ta ... , un taxista ta ... , un maestra/o ta ... etc.)

Tarea 5c

- Controla si e alumnonan sa kico *nificacion contrario* ta. Por haci esaki cu un par di ehempel, laga e alumnonan mes pensa ehempel. (grandi – chikito, flaco – gordo, cla – scur, subi – baha, drumi – lanta)
- Laga un alumno lesa e tarea y splica kico mester haci.
- Maestra/o ta skirbi e prome frase riba borchu, e alumnonan ta sigui den nan buki di tarea.

Tarea 5d

- Ken ta corda kico un mayusculo ta? *Un letter special, grandi.*
- Ken ta corda ki ora ta uza mayusculo? *Number propio, na principio di frase, etc.*

Maestra/o ta bisa e alumnonan cu na e tarea aki e alumnonan mester forma e frase cuminsando e frase cu e palabra cu ta skirbi cu mayusculo.

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan kier bira dia nan bira grandi.

Vocabulario

mantene orden
 metsla
 pleister muraya
 snoei mata

Contesta*Tarea 5a*

1. Esey ta nos bario.
E bario ta di nos.
2. Esey ta su stapel di corant.
E stapel di corant ta di dje.
3. Esey ta nos container di sushi.
E container di sushi ta di nos.
4. Esey ta mi carchi di bus.
E carchi di bus ey ta di mi.
5. Esey ta boso ragebol.
E ragebol ta di boso.
6. Esey ta su sker di corta mata.
E sker di corta mata ta di dje.
7. Esey ta nan auto di trabou.
E auto di trabou ta di nan.

Tarea 5b

1. corta/snoei mata
2. parti carta
3. recoge sushi
4. parti corant
5. core bus
6. trata hende malo
7. saca potret
8. mantene orden
9. verf
10. paga candela

Tarea 5c

1. E hardinero ta tapa buraco.
2. Bo tambe ta haci cura sushi?
3. E truck di sushi ta baha e container berde.
4. E hardinero ta planta mata.
5. E partido di carta ta saca carta for di den brievebus.

Tarea 5d

1. Marisa ta yuda Mama.
2. E metsla a pleister e muraya.
3. Ruben a yena blachi di mata den saco di sushi.
4. E truck di sushi ta pasa den nos caya.
5. E partido di corant ta un mucha di nos bario.
6. E chauffeur di bus ta para na parada di bus.
7. Ayera mi tata a planta un mata di cayena den cura.

6 Skirbi bon

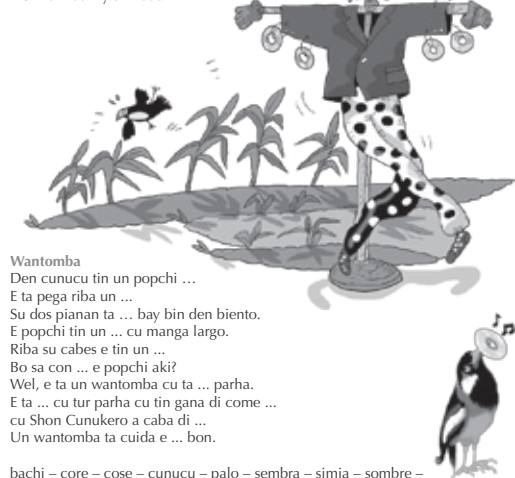
6a Cambia un letter so

- Wak e plachinan bon.
- Bo mester cambia un letter cada bes den e palabra.
- Skirbi e palabranan nobo den bo buki di tarea.
- Hala un strepi bou di e letter cu a cambia.

	set →		...et →		ne...
	toca →		...oca →		b...ca
	bolo →		bol... →		...ola
	pinda →		pin...a →		...inta
	balchi →		ba...chi →		...anchi

6b Bo por caba e cuenta?

- Wak e plachi bon.
- Lesa e texto cortico.
- Su dos pianan ta ... bay bin den biento.
- Falta algun palabra. Bo por scoge for di e palabranan bou di e texto.
- Skirbi e frasenan den bo buki di tarea.
- Skirbi nechi y sin fout.



Wantomba

Den cunucu tin un popchi ...
E ta pega riba un ...
Su dos pianan ta ... bay bin den biento.
E popchi tin un ... cu manga largo.
Riba su cabes e tin un ...
Bo sa con ... e popchi aki?
Wel, e ta un wantomba cu ta ... parha.
E ta ... cu tur parha cu tin gana di come ...
cu Shon Cunukero a caba di ...
Un wantomba ta cuida e ... bon.

bachi – core – cose – cunucu – palo – sembra – simia – sombre –
sopi – spanta – straño – strea – yama – yena – zwaai – zweef

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- siña sinonimo pa palabra
- hunga wega di letter y palabra
- scoge palabra corecto pa completa frase
- completa frase cu sosten di plachi

Material

Buki A2 pagina 92 - 93

Buki di tarea A2-T8 pagina 12 - 13

Introduccion

Trata e palabra *set*. Laga e alumnonan mira p.e. un set di paña biña. Un top cu un carson, hunto nan ta forma un trahe. *un conhunto, un totalidad*

E top cu e carson ta pas cu otro.

Ki otro sorto di *set* por tin? *set di carta, set di herment, set di wea, set di sala, etc.*

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6a

- Laga un alumno splica kico e ta mira den e rij di hoki ariba. Maestra/o tambe ta duna e splicacion.
- Maestra/o ta bisa pa e alumnonan pensa palabra nobo. Corda cu cada bes mester cambia un letter. *set – net – nek*. E plachinan ta yuda.
- Hunto ta traha e di dos rij, despues e alumnonan mes ta sigui den duo.

Tarea 6b

- Maestra/o ta laga e alumnonan conta kico nan ta mira riba e plachi y kico mester haci na e tarea aki. *Completa e frasenan pa forma un cuenta.*

- Maestra/o ta puntra si e alumnonan sa kico ta un wantomba y e ta splica esaki. *spantaparha*
- Despues maestra/o ta laga alumnonan lesa e palabranan *skirbi* bou di e tarea y ta puntra si tin palabra cu alumnonan no ta comprende. E ta splica e palabranan si mester.
- Den forma interactivo ta traha tres frase.

Despues e alumnonan ta traha e tareanan den forma individual. Ora e alumnonan caba, ta controla e tareanan den forma klasikaal.

Reflexion

- Puntra e alumnonan si e wantomba por core. *No, e ta pega riba un palo.*
Pero nos ta lesa: E ta core cu tur parha.
Puntra si tin alumno cu por splica esaki. *E ta un expresion, un manera di expresa of bisa algo: E ta spanta e parhanan.*
Puntra si e alumnonan conoce of ta corda otro expresion.

Vocabulario

cola
cuida
cunukero
sembra
wantomba
zwaai bay bin

Contesta*Tarea 6a*

set	→	net	→	nek
toca	→	boca	→	baça
bolo	→	bola	→	cola
pinda	→	pinta	→	cinta
balchi	→	banchi	→	panchi

Tarea 6b

Den cunucu tin un popchi straño.

E ta pega riba un palo.

Su dos pianan ta zwaai bay bin den biento.

E popchi tin un bachi cu manga largo.

Riba su cabes e tin un sombre.

Bo sa con yama e popchi aki?

Wel, e ta un wantomba cu ta spanta parha.

E ta core cu tur parha cu tin gana di come simia

cu Shon Cunukero a caba di sembra.

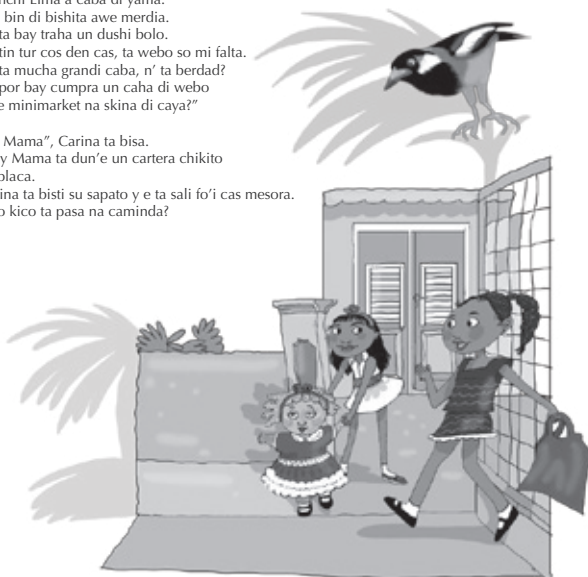
E wantomba ta cuida e cunucu bon.

1 Scucha y papia

Haci respondi

"Carina", Mama ta bisa,
"Tanchi Elma a caba di yama.
E ta bin di bishita awe merdia.
Mi ta bay traha un dushi bolo.
Mi tin tur cos den cas, ta webo so mi falta.
Bo ta mucha grandi caba, n' ta berdad?
Bo por bay cumpra un caha di webo
na e minimarket na skina di caya?"

"Si, Mama", Carina ta bisa.
Djei Mama ta dun'e un carterita chikito
cu placa.
Carina ta bisti su sapato y e ta sali fo'i cas mesora.
Pero kico ta pasa na caminda?"



94



- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

95

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha un cuenta cu atencion
- sigui e liña di suceso di un cuenta of cuenta
- reconta e cuenta
- reacciona adecuadamente riba pregunta

Material

Buki A2 pagina 94 - 95

Sugerencia: Saco/tas di haci compras

Introduccion

Maestra/o ta

- colga diferente tas/saco di haci compras den klas. (p.e. tas di diferente supermarket of saco sin propaganda)
- combersa cu e alumnonan tocante e tasnan y e saconan. Ki ora ta usa nan, ken sa uza tas asina, unda por haya of cumpra nan.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awor alumnonan ta bay scucha un cuenta y cu nan mester pone bon atencion.
- conta e cuenta.
- laga e alumnonan comenta tocante Carina su comportacion.

Elaboracion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan reconta e cuenta.
- laga e alumnonan contesta e preguntanan.
- puntra e alumnonan si tin pregunta cu por contesta na diferente manera. (p.e. pregunta 5)

Reflexion

Maestra/o ta puntra pakico ta bon pa bay haci compras cu e tasnan/saconan aki.

Pa no tin mester di haya saco di plastic y asina yuda tene medio ambiente limpi.

Vocabulario

admira
berguensa
consecuencia
haci respondi
na caminda
skina di caya
soluciona

Nota didactico

Maestra/o por tene un combersacion cortico cu e alumnonan dicon ta importante pa cuida nos medio ambiente.

Contesta

1. Kico ta e respondi cu Carina mester a bay haci?
Carina mester a bay cumpra webo pa Mama.
2. Cu ken Carina ta topa na caminda y kico ta pasa despues?
Carina ta topa cu su bisiña Lita y nan ta bay hunga cu e popchi nobo di Lita.
3. Carina a keda largo cerca Lita y con bo sa esey?
Si, el a keda largo, hasta Mama mester a sali wak unda el a keda.
4. Kico ta e consecuencia cu Carina no a bay cumpra e webonan na tempo?
Tanchi Elma a yega y Mama no tabatin tempo mas pa traha bolo.

5. Con abo lo a soluciona e problema aki?
Mi lo a manda Carina bay cumpra pan dushi, drigidek of un pida bolo.
6. Kico bo a siña di e cuenta aki?
Pa bo haci loke a manda bo prome, despues bo mag di bay hunga un rato.

5 Haci respondi

"Carina", Mama ta bisa,
"Tanchi Elma a caba di yama.
E ta bin di bishita awe merdia.
Mi ta bay traha un bolo dushi.
Mi tin tur cos den cas, ta webo so mi falta.
Bo ta mucha grandi caba, n' ta berdad?
Bo por bay cumpra un caha di webo
na e minimarket na skina di caya?"

"Si, Mama", Carina ta bisa.
Mesora Mama ta dun'e un carter a chikito cu placa.
Carina ta bisti su sapato y ta sali for di cas mesora.
Mama ta bay traha un bolo, ye!

Pero na caminda Carina ta topa su amiga bisiña Lita.
"Unda bo ta bay?", Lita ta puntr'e.
"Mami ta bay traha un bolo", Carina ta contesta.
"Mi ta djis bay cumpra webo p'e."

"Bo sa, m'a haya un popchi nobo", Lita ta conta.
"Bo kier mir'e?"
Ay, e webonan por warda un rato, Carina ta pensa.
Dje pura ey Mama no tin mester di nan.

Carina ta dreña cas di Lita.
E ta zoya su amiga su popchi y ta admir'e.
Mama di Lita ta trece refresco cu cuki.
Carina ta bebe y come contento di dje.
Pero diripiente e ta corda riba
e respondi cu e mester a haci.
E ta bula lanta bon pura.
"Mañan lo mi bolbe", e ta bisa Lita,
"awor ta respondi cu ne."

Pero ora e habri porta di cura
di bisiña, e ta mira Mama para ta ward'e.
"Na unda bo a keda?", Mama ta puntr'e.
"Awor mi no tin tempo pa traha bolo mas."
Un auto cora ta dreña den caya y
ta brake para dilanti di cas.
Ta Tanchi Elma a yega.
Carina ta baha cabes di berguensa.
El a laga Mama na caya.
Casi sigur Mama no ta hay'e mucha grandi mas.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

Nanzi y e palo magico

Mesora Nanzi ta subi den e palo.
Den un frega di wowo e ta kita tres saco.
Den e prome saco tin un desayuno masha dushi.
Den e di dos saco tin e cuminda di merdia.
Y den saco number tres tin e cena: cuminda di anochi.
Nanzi ta core bay cas cu e saconan. E ta pone nan riba mesa cu masha buya.
Pero prome cu Nanzi por a conta kico a pas'e, Shi Maria y su yiunan ta habri e saconan y nan ta come tur cos.
Nanzi ta keda cu un tayo blo bashi. E cos aki no ta pasa mi mas, Nanzi ta pensa.

E siguiente dia e ta bay na e palo magico atrobe y bou di e palo mes Nanzi ta come tur e tres cumindanan. E atardi ey e ta conta Shi Maria cu e palo magico a duna cuminda un biaha so.
"Dicon bo no ta come bo funchi cu calmeki anto?", Shi Maria ta puntr'e un tiki straña.

"Ma ta con bin bo n' tin hamber?"
"Awe mi tin un tiki dolor di barica", Nanzi ta gañ'e.
Pero ora cu e siguiente dia y e dia despues tampoco Nanzi no kier come, Shi Maria no ta confia e cos mas. Su manece e ta sigui Nanzi den scondi, ora cu Nanzi cana bay na e palo magico.
Tras di poco mata shiaron Shi Maria ta para wak con Nanzi ta kita tres saco for di e palo y ta come tur e cumindanan.

Su siguiente dia Shi Maria y tur su yiunan ta bay na e palo magico, prome cu Nanzi lanta for di soño. E yiunan ta subi den e palo y nan ta ranca tres saco di cuminda. Pero Shi Maria kier mas.
Net na momento cu Pegasaya, e yiu mas chikito, ta ranca e di cuater saco, tur e saconan ta disparce.

Ora Nanzi yega na e palo magico mas laat den dia, e ta compronde mesora ta kico a pasa.
E ta cay sinta bou di e palo y e ta cuminsa yora cu masha duele. Pero maske con duro e yora, Hada Flora no ta aparece mas.
Y asina ta cu te dia di awe Nanzi mes mester busca su cuminda mescos cu tur otro haraña den bario y na mundo.



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico tin den e saconan cu Nanzi ta kita for di e palo magico?
2. Kico Nanzi ta haci cu e saconan e prome biaha?
3. Kico Shi Maria y su yiunan ta haci ora Nanzi a pone e saconan riba mesa?
4. Kico Nanzi ta haci su siguiente dia cu e saconan ora cu e bay na e palo magico?
5. Dicon Shi Maria ta haya straño cu Nanzi no kier come?
6. Kico Nanzi a gañ'e?
7. Kico Shi Maria ta haci e siguiente dia?
8. Dicon tur saco ta disparce?
9. Kico asina bo ta come pa desayuno?
10. Con bo ta haya e cuenta cu Nanzi ta come sin hiba cuminda pa su yiunan?
11. Cua les Nanzi por a siña di loke a pasa?

96

97

2 Mi por lesa

Les a compronde

Meta

E alumno por/ta:

- reconta e cuenta di siman pasa
- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- interpreta titulo di e texto
- interpreta ilustracion di e texto

Material

Buki A2 pagina 96

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra si tin alumno cu ta corda e cuenta di siman pasa y ta laga nan reconta esaki.
- bisa cu awe e cuenta ta bay sigui y cu e alumnonan mester participa bon na e les.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa un parti di e cuenta y e alumnonan ta scucha entonacion y melodia di frase corecto.
- duna e alumnonan turno pa lesa y nan ta tene cuenta cu nan entonacion y melodia.
- laga e alumnonan interpreta e titulo di e texto.
- laga e alumnonan interpreta e ilustracion di e texto.

Elaboracion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan splica kico Nanzi a haci malo. *Nanzi tabata come tur tres cuminda su so y no tabata hiba pa su famia.*
- puntra kico Hada Flora a bisa. *No mag di piki mas cu tres saco di cuminda.*

- Kico Nanzi y su famia a haci robes anto? *Nan a piki mas cu tres saco. puntra kico a pasa e ora ey? Tur e saconan di cuminda a disparce.*

Reflexion

Maestra/o ta puntra kico nos a siña for di e cuenta aki? *Hende mester tende ora bisa nan algo, pa tur cos sigui cana bon.*

Vocabulario

buya
cena
desayuno
disparce
lunch
mata shiaron
su manece

Expresion

den un frega di wowo

2 Mi por lesa*Continuacion di e cuenta***Nanzi y e palo magico**

Mesora Nanzi ta subi den e palo.
Den un frega di wowo e ta kita tres
saco.

Den e prome saco tin un desayuno
masha dushi.

Den e di dos saco tin e cuminda di
merdia.

Y den saco number tres tin e cena:
cuminda di anochi.

Nanzi ta core bay cas cu e saconan.
E ta pone nan riba mesa cu masha
buya.

Pero prome cu Nanzi por a conta
kico a pas'e, Shi Maria y su yiunan
ta habri e saconan y nan ta come tur
cos.

Nanzi ta keda cu un tayo blo bashi.
E cos aki no ta pasa mi mas,
Nanzi ta pensa.

E siguiente dia e ta bay na e palo
magico atrobe y bou di e palo mes
Nanzi ta come tur e tres cumindanan.
E atardi ey e ta conta Shi Maria
cu e palo magico a duna cuminda un
biaha so.

"Dicon bo no ta come bo funchi cu
calmeki anto?", Shi Maria ta puntr'e
un tiki straña.

"Ma ta con bin bo n' tin hamber?"

"Awe mi tin un tiki dolor di barica",
Nanzi ta gañ'e.

Pero ora cu e siguiente dia y e dia
despues tampoco Nanzi no kier come,
Shi Maria no ta confia e cos mas.
Su manee e ta sigui Nanzi den
scondi, ora cu Nanzi cana bay na e
palo magico.

Tras di poco mata shiaron Shi Maria
ta para wak con Nanzi ta kita tres
saco for di e palo y ta come tur e
cumindanan.

Su siguiente dia Shi Maria y tur
su yiunan ta bay na e palo magico,
prome cu Nanzi lanta for di soño.
E yiunan ta subi den e palo y nan ta
ranca tres saco di cuminda.

Pero Shi Maria kier mas.

Net na momento cu Pegasaya, e yiu
mas chikito, ta ranca e di cuater saco,
tur e saconan ta desaparece.

Ora Nanzi yega na e palo magico mas
laat den dia, e ta compronde mesora
ta kico a pasa.

E ta cay sinta bou di e palo y e ta
cuminsa yora cu masha duele.
Pero maske con duro e yora, Hada
Flora no ta aparece mas.

Y asina ta cu te dia di awe Nanzi mes
mester busca su cuminda mescos
cu tur otro haraña den bario y na mundo.

**3 Bo a compronde?**

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico tin den e saconan cu Nanzi ta kita for di e palo magico?
2. Kico Nanzi ta haci cu e saconan e prome biaha?
3. Kico Shi Maria y su yiunan ta haci ora Nanzi a pone e saconan riba mesa?
4. Kico Nanzi ta haci su siguiente dia cu e saconan ora cu e bay na e palo magico?
5. Dicon Shi Maria ta haya straño cu Nanzi no kier come?
6. Kico Nanzi a gañ'e?
7. Kico Shi Maria ta haci e siguiente dia?
8. Dicon tur saco ta desaparece?
9. Kico asina bo ta come pa desayuno?
10. Con bo ta haya e cuenta cu Nanzi ta come sin hiba cuminda pa su yiunan?
11. Cua les Nanzi por a siña di loke a pasa?

96

97

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- haci uzo di e contexto pa saca nificacion di vocabulario nobo
- interpreta informacion y elemento basico di texto
- describi e accionnan di e personahenan
- compronde y saca e detayenan specifico for di e cuenta

Material

Buki A2 pagina 96 - 97

Buki di tarea A2-T8 pagina 14 - 15

Introduccion

Maestra/o ta

- bin scol cu un saco di papel mara ariba.
- mustra e alumnonan e saco y ta puntra kico nan ta corda. (E cuenta di Nanzi y e palo magico.)

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan reconta e cuenta den secuencia corecto.
- trata e prome dos preguntanan den forma interactivo y ta skirbi e contestanan riba borchì.
- laga e alumnonan skirbi e prome dos contestanan for di borchì den nan buki di tarea.
- laga e alumnonan contesta e resto di e preguntanan den nan buki di tarea den forma individual.

Elaboracion

Den un forma central ta trata cada pregunta y contesta.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra kico nos mester haci ora nos tin hopi di algo, p.e. cuminda.
Comparti.

Vocabulario

blo bashi
gattia
siguiente dia
straña

Nota didactico

Ta importante pa paga tino riba formulacion di contesta den frase completo.

Contesta

1. Den e saconan tin: desayuno, cuminda di merdia y cena: cuminda di anochi.
2. Nanzi ta core bay cas cu e saconan.
3. Shi Maria y su yiunan ta habri e saconan y nan ta come tur cos.
4. Bou di e palo mes Nanzi ta come tur e tres cumindanan.
5. Pasobra Nanzi semper tin hamber.
6. Nanzi ta gaña cu awe e tin un tiki dolor di barica.
7. Shi Maria ta sigui Nanzi den scondi.
8. Pasobra e yiu chikito a coy e di cuater saco.
9. Papa, corn flakes cu lechi, sandwich, webo, fruta, juice of yohurt.
10. Loke Nanzi a haci no ta bon, e ta un mayor irresponsabel.
11. Pa no gaña y no ta golos.

4 Vocabulario

E bario di Tanchi Bea

Tanchi Bea a bin pasa vakantie na Aruba.
Tanchi Bea ta biba na Hulanda.

Awe Carly cu Mama ta bay keiro cu Tanchi Bea. Carly ta sobrino di Tanchi Bea.
Nan ta drenta e bario, caminda Tanchi Bea tabata biba hopi aña pasa.

"Oh, cos a cambia!", Tanchi Bea ta bisa asombra.

"Wak, e pomp di gasolin ey no tabat'ey y wak ... un fruteria tambe!"
"Asina mes, Tanchi Bea", Carly ta bisa.

"Y banda di e pomp tin un luga di drecha taira awor. Ora mi bais tin flat taira, mi ta bay eyan."
"Si, hopi cos a cambia, Bea", Mama ta agrega.



"Wak, na skina di caya tin un panaderia nobo cu ta bende e pan di lechi mas dushi di nos isla. Warda ora bo mira e restaurant grandi di Chines cu nan a traha banda di e carniceria."

Tanchi Bea ta wak for di bentana di auto.

"Oh, oh, casi mi no ta reconoce mi bario mas!", e ta bisa cu asombro.
"Wel, Bea", Mama ta bisa cu un sonrisa, "percura pa e biaha aki bo no bay largo asina!"

"Sigur cu no", Tanchi Bea ta bisa.
"Laga nos ban savoria un dushi pastechi na e snack."



Tanchi Bea ta cumpra pan na un ...



Awe Mami ta cushina carni stoba. El a cumpra carni na un ...

• carniceria

• fruteria

• panaderia



Fruta y berdura ta saludabel. Esey bo ta haya na un ...



Awe mi tin gana di come un pastechi. Mi ta bay cumpr'e na un ...



Pa manteca bo por bay na un ...



Awe nos no ta come na cas, sino na un ...

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Bo por scoje for di e palabranan den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 2

Den un fruteria bo no por cumpra fruta so, sino berdura tambe.

- Cua sorto di fruta y berdura bo conoce?
- Tin dos kolom den bo buki di tarea.
- Skirbi den un kolom tur fruta cu bo conoce y den e otro kolom tur berdura.

Tarea 3

- Kico asina nan ta bende na un snack?
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.



4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion di palabra for di contexto
- asocia palabra na concepto
- relaciona palabra cu concepto (red)
- categorisa fruta y berdura

Material

Buki A2 pagina 98 - 99

Buki di tarea A2-T8 pagina 16 - 17

Sugerencia: Plachi di fruta y berdura

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona ki sorto di tienda tin den nan bario. (supermarket, pomp di gasolin, restaurant etc.)
- laga e alumnonan splica kico bo por cumpra of haci eyan.

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu awe boso ta bay lesa un cuenta.
- pidi pa e alumnonan scucha bon prome.
- duna e alumnonan turno pa lesa e cuenta.

Elaboracion

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Tarea 1

Maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona kico nan ta mira y ta lesa e palabranan skirbi abou.
- laga e alumnonan busca cua palabra ta pas den cada frase.

Tarea 2

Maestra/o ta

- pega algun plachi di berdura y fruta riba borch. E alumnonan ta menciona kico nan ta mira.
- traha dos kolom riba borch y ta laga e alumnonan menciona un fruta of berdura y skirbie den e kolom corecto.

fruta

berdura

apelsina

lechuga

Tarea 3

- E alumnonan ta menciona tur loke nan por cumpra den un snack. *Pastechi, kroket, pan cu hamburger, pan cu hotdog, chips, bals, refresco, etc.*

Reflexion

Maestra/o ta puntra unda por cumpra producto mas saludabel. E alumnonan por splica pakico.

Vocabulario

carniceria
fruteria
panaderia
restaurant
snack
supermercado/supermarket

Nota didactico

Por pidi e alumnonan pa trece plachi di fruta y berdura, pa siña tur e nombenan.

Contesta*Tarea 1*

1. panaderia
2. carniceria
3. fruteria
4. snack
5. supermercado
6. restaurant

5 Pensa bon

5e Forma palabra componi

- Busca na cada palabra di e prome kolom, e palabra den e di dos kolom cu ta cuadra cu ne.
- Skirbi e palabra componi den bo buki di tarea.

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. bolo di | bais |
| 2. bril di | bishita |
| 3. ora di | bario |
| 4. stoel di | chuculati |
| 5. careda di | gasolin |
| 6. pomp di | zoya |
| 7. saco di | papel |
| 8. centro di | solo |

5f Traha tres rij di palabra

- Ata, tur palabra akibou a bruha.
- Traha tres kolom di palabra.
- Wak den cua kolom cada palabra ta pas.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

auto, bais, scooter, bus, camisa, jockey, lomito, pan di lechi, pidjama, pisca, shimis, short, spinashi, tomati, tram

Cuminda	Paña	Medio di transporte



5g Traha pregunta y duna contesta

- Les a ehempel.
- Purba traha e otro frasenan na e mesun manera.

- Den nos bario tin un panaderia.
Pakico tin un panaderia den nos bario?
Pasobra hopi hende kier cumpra pan.
- Bo mes por awor?
- Den nos bario tin un pomp di gasolin.
Pakico ...?
Pasobra ...
- Den nos bario tin un consultorio di dokter.
Pakico ...?
Pasobra ...
- Den nos bario tin un centro deportivo.
Pakico ...?
Pasobra ...
- Den nos bario tin un scol.
Pakico ...?
Pasobra ...



5h Bo ta corda?

- "Awe ta diadomingo", Ana ta bisa.
- "Mañan mi tin cu bay scol."
- Bo ta corda number di e dianan di siman?
- Menciona nan awor.



100

101

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- forma palabra componi
- categorisa palabra
- formula pregunta cu pronombre interrogativo 'pakico'
- formula contesta cu conhucion 'pasobra'
- por menciona e dianan di siman

Material

Buki A2 pagina 100 - 101

Buki di tarea A2-T8 pagina 18 - 19 - 20

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan wak (un plachi di) p.e. un par di sapato di futbol.
- skirbi riba borchii: sapato di futbol.
- laga e alumnonan mes pensa otro sorto di sapato. (sapato di baseball, sapato di ballet, sapato di cuero, sapato di baby etc.)

Instruccion/Elaboracion

Tarea 5e

Maestra/o ta

- splica cu ora uza mas cu un palabra pa describi un obheto nos ta yama esaki un palabra componi.
- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e tarea.
- laga un alumno splica kico mester haci den e tarea aki.
- traha e prome palabra componi hunto cu e alumnonan y ta skirbie riba borchii.
- laga e alumnonan traha e otro palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 5f

Maestra/o ta

- duna un alumno oportunidad pa lesa e tarea.
- laga un otro alumno lesa e palabranan.
- splica cu awor nos ta bay busca den cua kolom e palabranan ta pas.
- duna un ehempel: auto ta bay den kolom di ... medio di transporte.

Tarea 5g

Maestra/o ta

- splica cu aki e alumnonan mester cambia frase. Nan mester pensa un pregunta uzando e palabra 'pakico' y duna un contesta cu e palabra 'pasobra'.
- duna turno na un alumno pa lesa e prome ehempel.
- laga e alumnonan mes pensa un ehempel. Pakico tin fiesta den klas awe? Pasobra ... a haci aña.

Tarea 5h

Maestra/o ta

- duna turno na un alumno pa lesa e prome dos frasenan.
- laga e alumnonan menciona e dianan di siman.

Den forma individual e alumnonan ta traha tarea 5e, 5f y 5g den nan buki di tarea. Ora e alumnonan caba di traha e tareanan ta controla nan.

Reflexion

Maestra/o ta puntra cua di e tareanan di awe e alumnonan a haya mas dificil. Y dicin?

Vocabulario

centro deportivo
lomito
medio di transporte
palabra componi

Contesta*Tarea 5e*

1. bolo di chuculati
2. bril di solo
3. ora di bishita
4. stoel di zoya
5. careda di bais
6. pomp di gasolin
7. saco di papel
8. centro di bario

Tarea 5f

Cuminda	Paña	Medio di transporte
lomito pan di lechi pisca spinashi tomati	camisa jockey pidjama shimis short	auto bais brommer bus tram

Tarea 5g

2. Den nos bario tin un pomp di gasolin.
Pakico tin un pomp di gasolin den nos bario?
Pasobra hopi hende kier compra gasolin.
3. Den nos bario tin un consultorio di dokter.
Pakico tin un consultorio di dokter den nos bario?
Pasobra hopi hende kier consulta cu dokter.
4. Den nos bario tin un centro deportivo.
Pakico tin un centro deportivo den nos bario?
Pasobra hopi hende kier haci deporte.
5. Den nos bario tin un scol.
Pakico tin un scol den nos bario?
Pasobra hopi mucha kier bay scol.

6 Skirbi bon

6c Kico Beer ta haci?

- Wak e plachinan bon.
- Skirbi den bo buki di tarea kico Beer ta haci.
- Skirbi nechí y sin fout.



1. Beer ta ...



2. Beer ta ...



3. Beer ta ...



4. Beer ta ...



5. Beer ta ...



6. Beer ta ...



7. Beer ta ...



8. Beer ta ...



9. Beer ta ...

6d Traha tres kolom di palabra

E letter e tin tres diferente zonido:

- den bleki, e den sker y e den sanger.
- Akibou tin un rij di palabra cu e.
- Wak den cua kolom cada palabra ta pas.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.



berdura – boter – caramel – cartera – dede – dokter – feroz – homber – hotel – insecto – mangel – toteki

e di bleki	e di sker	e di sanger

6e Skirbi plural

- Skirbi e siguiente palabranan den nan forma plural.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

- | | |
|--------------|----------|
| 1. e man | e mannan |
| 2. e bario | e |
| 3. e scol | e |
| 4. e Indjan | e |
| 5. e carson | e |
| 6. e oficina | e |
| 7. e tienda | e |
| 8. e mashin | e |



Tur su carson... ta blauw.

Diadomingo e tienda... den caya ta cera.

Den e bario... di Santa Cruz y Paradera falta luz.

102

103

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- expresa un verbo pa medio di dramatisacion
- formula frase cu sosten di plachi
- reconoce y categorisa e zonido di letter 'e' den un palabra
- bisa kico e ta mira riba cada plachi

Material

Buki A2 pagina 102 - 103

Buki di tarea A2-T8 pagina 21 - 22 - 23

Introduccion

Maestra/o ta

- bisa cu ta bay hunga un wega cu yama 'rey e palabra'.
- laga tres alumno bin dilanti klas. Maestra/o ta bisa den horea di cada un alumno un palabra di accion, p.e. skirbi, come, balia. E alumnonan un pa un ta dramatise e palabra di accion, anto e klas mester rey kico nan ta haci.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6c

Maestra/o ta

- laga un alumno describi e accion cu e ta observa riba e prome plachi.
- mustra riba estructura di frase
Kico Beer ta haci? Beer ta verf.
- laga e alumnonan traha e resto di e frasenan den duo.

Tarea 6d

Maestra/o ta

- mustra riba e tres kolomnan cu letter 'e' cu diferente zonido.
- laga un alumno lesa e palabranan na tarea 6d.
- splica cu e alumnonan mester scucha e zonido e den cada palabra bon y wak den cua kolom e palabra ta pas.

Tarea 6e

Maestra/o ta

- splica cu e alumnonan mester forma plural di e palabranan.
- splica ki ora un palabra mester bira plural y ta duna un ehempel.
- *E stoel - e stoelnan* ta cerca di otro. Maestra/o ta puntra di cuanto stoel nos ta papia ora nos bisa 'e stoel'? *Nos ta papia di un stoel* Anto di cuanto stoel nos ta papia ora nos bisa 'e stoelnan'? *Nos ta papia di mas cu un stoel.*

Ora maestra/o caba di splica e tareanan, e alumnonan ta bay traha den forma individual den nan buki di tarea.

Ora e alumnonan caba di traha e tareanan, maestra/o ta laga e alumnonan lesa nan contestanan y asina ta controla e tareanan.

Reflexion

Maestra/o ta parti e klas den tres grupo.

Un grupo ta skirbi un lista di palabra di accion. (verbo)

Un grupo ta traha un lista cu nomber di hende, bestia y cos.

(sustantivo)

Un grupo ta skirbi un lista cu un palabra y su plural.

Contesta

Tarea 6c

- | | | |
|-----------|----------|----------|
| 1. verf | 4. supla | 7. hunga |
| 2. wipwap | 5. duna | 8. corta |
| 3. pisca | 6. muha | 9. zwaai |

Tarea 6d

e di bleki	e di sker	e di sanger
cartera	berdura	boter
dede	caramel	dokter
feroz	hotel	homber
insecto	toteki	mangel

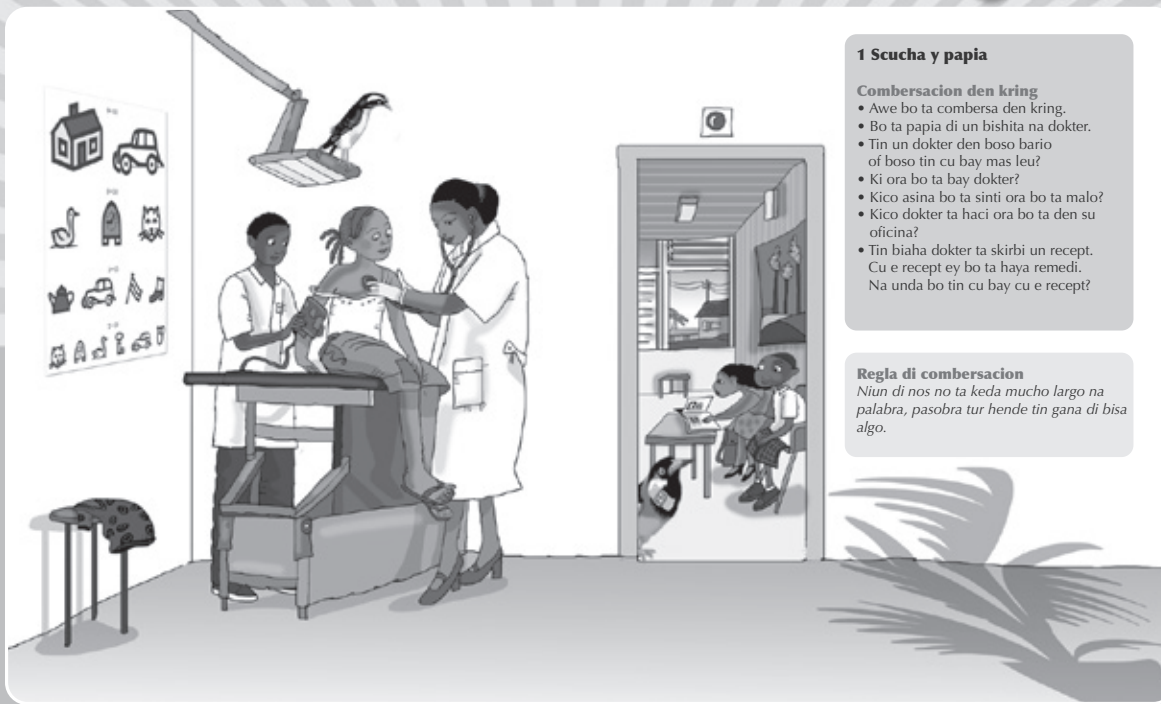
Tarea 6e

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. e man | e mannan |
| 2. e bario | e barionan |
| 3. e scol | e scolnan |
| 4. e Indjan | e Indjannan |
| 5. e carson | e carsonnan |
| 6. e oficina | e oficinanan |
| 7. e tienda | e tiendanan |
| 8. e mashin | e mashinnan |

Tur su carsonnan ta blauw.

Diadomingo e tiendanan den caya ta cera.

Den e barionan di Santa Cruz y Paradera falta luz.



1 Scucha y papia

Combersacion den kring

- Awe bo ta combersa den kring.
- Bo ta papia di un bishita na dokter.
- Tin un dokter den boso bario of boso tin cu bay mas leu?
- Ki ora bo ta bay dokter?
- Kico asina bo ta sinti ora bo ta malo?
- Kico dokter ta haci ora bo ta den su oficina?
- Tin biaha dokter ta skirbi un recept. Cu e recept ey bo ta haya remedi. Na unda bo tin cu bay cu e recept?

Regla di combersacion

Niun di nos no ta keda mucho largo na palabra, pasobra tur hende tin gana di bisa algo.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y sigui liña di combersacion
- scucha criticamente
- participa activamente na un combersacion
- resumi combersacion

Material

Buki A2 pagina 104 - 105

Sugerencia: Algun articulo pa hunga (oficina di) dokter.

Introduccion

Den casi tur bario tin un dokter di cas. Laga e alumnonan cu sa number di nan dokter di cas menciona esaki. Y nan sa unda su oficina ta keda? Awe ta bay combersa tocante un bishita na dokter.

Instruccion

Maestra/o ta

- muestra riba e regla di combersacion:
Niun di nos no ta keda mucho largo na palabra, pasobra tur hende tin gana di bisa algo.
- palabra cu e lo duna un señal (p.e. hisa man) ora un alumno papia mucho largo.
- combersa cu e alumnonan tocante nan dokter y nan bishita na dokter.
Kico mester haci ora yega oficina di dokter? Y ora yega cerca dokter mes?
- trata di laga tur alumno haya un turno pa papia.
- ta para e combersacion pa evalua con a bay. Nos a tene nos mes na e regla?
E alumnonan a reacciona ora maestra/o a hisa su man?

Elaboracion

- Maestra/o ta ripiti e palabracion di hisa man y e combersacion ta sigui.
- Kico asina bo ta sinti ora bo ta malo? *dolor di cabes, keintura etc.*
- Kico asina dokter ta haci ora bo ta den su oficina? *scucha bo kehonan, samina bo, wak den bo garganta y horea etc.*
- Ora dokter duna bo un recept, kico bo mester haci cu ne? *bay botica pa tuma remedi, scucha/lesa bon con mester tuma e remedi etc.*
- Por laga e alumnonan improvisa y presenta un comedia di un mucha cu ta bay dokter. E alumnonan mes por pensa diferente situacion.

Reflexion

Laga e alumnonan resumi loke a bin dilanti durante e combersacion.

Festival
di idioma

Tema 8 Den bario y mas leu

Parti 3

2 Mi por lesa

Bishita di dokter

"Yuda mi!
Ken por yuda mi?"
Reno ta wak rond, pero e no ta mira
ta di unda e grito ta bin.
"Dushi, bin yuda Machi Nela.
Bin!"
Reno ta habri porta di cura di bisiña.
E ta mira Machi Nela riba suela.
Ta kico a pas'e?
Machi Nela su cara ta tur soda.
Cu un man Machi Nela ta frega su
rudia robes.
Su rudia ta tur hincha.

"M'a trompica riba e slang",
Machi Nela ta conta Reno.
"Awor mi no por lanta mas.
Mi yiu, bo por bay coy
mi tas preto den camber?
Den dje tin un carchi cu
number di telefon di oficina di
dokter."
"Mesora, Machi", Reno ta contesta.
"Mi mes ta yama dokter pa Machi."
E dokter di cas ta yega un rato
despues.
E kier pone Machi Nela riba cama
pa e samina e rudia.
Pero Machi Nela ta un poco pisa.
"Mi mester di un hende cu brasa

fuerte pa yuda mi lanta Machi Nela
for di suela", e dokter ta bisa.

"Mi ta bay yama nos bisiña, Lino
boxdo", Reno ta bisa.
"E por hisa Machi sigur."

Un rato despues porta di cura ta
bolbe habri. Lino boxdo ta bin na
careda.
E ta hisa Machi Nela manera cu ta
un pluma e ta. Cu cuidou e ta pone
Machi Nela riba su cama.
Machi Nela ta hala un rosea grandi.

"Dokter, Machi Nela tin cu bay
hospital?", Reno ta puntra preocupa.
"No, mi yiu", Dokter ta responde.
"Aki un par di dia Machi Nela ta bon
bon atrobe.
Ta remedi pa dolor so e mester bebe
tres biaha pa dia.
Bo por bay botica p'e?"



106



3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Reno no ta mira Machi Nela?
2. Unda Machi Nela a cay?
3. Con e rudia ta awor?
4. Dicon Machi Nela a cay?
5. Kico tin den Machi Nela su tas?
6. Dicon e dokter no por a hisa Machi Nela?
7. Ken si por a hisa Machi Nela for di suela?
8. Dicon Machi Nela ta hala un rosea grandi?
9. Cuanto biaha pa dia Machi Nela mester
bebe su remedi pa dolor?
10. Cua ta e fabor cu e dokter ta pidi Reno?
11. Machi Nela a haya remedi pa bebe. Ki
sorto di remedi abo por menciona?
12. Con yama e botica mas cerca den bo bario?
13. Con bo ta haya cu Reno a actua?

107

2 Mi por lesa
Les a y comprende

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y tene cuenta cu e funcion di comia
- indica cu ta trata di un cuenta realistico, indica cua parti ta
realistico
- reconta e cuenta

Material

Buki A2 pagina 106

Sugerencia: Carchi AZV

Introduccion

Maestra/o ta

- laga un alumno conta di kico e les prome a bay. Si ta necesario, e
otro alumnonan por yuda.
- muestra e alumnonan un carchi di AZV y laga e alumnonan splica
kico e ta y pakico mester di dje.
- bisa cu e ta bay lesa un cuenta y cu e alumnonan mester scucha
bon y pone bon atencion.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- splica y muestra riba e funcion di comia.
- duna turno na e alumnonan pa nan lesa e cuenta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- haci algun pregunta di e cuenta.
- laga e alumnonan reconta e cuenta den secuencia corecto.
- bisa cu den e cuenta dokter ta bin samina Machi Nela na cas. Nos
tambe ta custuma cu dokter ta bin cas pa samina un hende den un
caso asina?

*No, nos ta bay hospital, Eerste hulp of Centro Medico pa saca potret pa
wak si tin un weso kibra.*

- puntra si tin alumno cu a yega di cay y cu mester a bay dokter of
hospital.
Kico nan a haci eynan?

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan menciona diferente forma cu por yuda
un hende cu mester di dokter. *yama famia, yama ambulance*

Vocabulario

botica
boxdo
fuerte
trompica

2 Mi por lesa

Bishita di dokter

"Yuda mi!
Ken por yuda mi?"
Reno ta wak rond, pero e no ta mira ta di unda e grito ta bin.
"Dushi, bin yuda Machi Nela. Bin!"
Reno ta habri porta di cura di bisiña.
E ta mira Machi Nela riba suela.
Ta kico a pas'e?
Machi Nela su cara ta tur soda.
Cu un man Machi Nela ta frega su rudia robes.
Su rudia ta tur hinchu.

"M'a tropica riba e slang",
Machi Nela ta conta Reno.
"Awor mi no por tanta mas.
Mi yiu, bo por bay coy mi tas preto den camber?
Den dje tin un carchi cu number di telefon di oficina di dokter."
"Mesora, Machi", Reno ta contesta.
"Mi mes ta yama dokter pa Machi."
E dokter di cas ta yega un rato despues.
E kier pone Machi Nela riba cama pa e samina e rudia.
Pero Machi Nela ta un poco pisa.
"Mi mester di un hende cu brasa

fuerte pa yuda mi tanta Machi Nela for di suela", e dokter ta bisa.

"Mi ta bay yama nos bisiña, Lino boxdo", Reno ta bisa.
"E por hisa Machi sigur."

Un rato despues porta di cura ta bolbe habri. Lino boxdo ta bin na careda.
E ta hisa Machi Nela manera cu ta un pluma e ta. Cu cuidou e ta pone Machi Nela riba su cama.
Machi Nela ta hala un rosea grandi.

"Dokter, Machi Nela tin cu bay hospital?", Reno ta puntra preocupa.
"No, mi yiu", Dokter ta responde.
"Aki un par di dia Machi Nela ta bon bon atrobe.
Ta remedi pa dolor so e mester bebe tres biaha pa dia.
Bo por bay botica p'e?"



106



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Reno no ta mira Machi Nela?
2. Unda Machi Nela a cay?
3. Con e rudia ta awor?
4. Dicon Machi Nela a cay?
5. Kico tin den Machi Nela su tas?
6. Dicon e dokter no por a hisa Machi Nela?
7. Ken si por a hisa Machi Nela for di suela?
8. Dicon Machi Nela ta hala un rosea grandi?
9. Cuanto biaha pa dia Machi Nela mester bebe su remedi pa dolor?
10. Cua ta e favor cu e dokter ta pidi Reno?
11. Machi Nela a haya remedi pa bebe. Ki sorto di remedi abo por menciona?
12. Con yama e botica mas cerca den bo bario?
13. Con bo ta haya cu Reno a actua?



107

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- compronde e cuenta y reacciona adecuadamente riba e preguntanan
- delibera riba e suceso y final di e cuenta
- saca nificacion di palabra for di contexto

Material

Buki A2 pagina 106 - 107

Buki di tarea A2-T8 pagina 24 - 25 - 26

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan si nan ta corda di kico e cuenta di e les anterior a bay.
- laga nan reconta e cuenta.

Instruccion

Maestra/o ta

- pidi pa nan lesa e cuenta pa nan mes.
- den forma interactivo ta traha riba pregunta 1 y 2.
- skirbi e contestanan di pregunta 1 y 2 riba borch, despues e alumnonan ta skirbi nan den nan buki di tarea.

Elaboracion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e preguntanan 3 te cu 13 den duo.
- bisa e alumnonan cu ora di traha den duo ta papia cu bos abou.
- pidi e alumnonan pa respeta opinion di otro.
- duna turno na e duonan pa lesa nan contestanan.
- puntra tambe si tin duo cu tin un otro contesta y ta delibera riba esaki.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra con e trahamento den duo a bay.
- puntra kico lo por haci pa e trahamento bay miho.

Vocabulario

benta na suela
bisiña
hincha (v.)
pisa (v.)

Contesta

1. Pasobra Machi Nela ta benta abou na suela.
2. Machi Nela a cay den cura.
3. E rudia ta tur hincha.
4. Machi Nela a tropica riba un slang.
5. Den Machi Nela su tas tin un carchi cu number di telefon di dokter.
6. Pasobra Machi Nela ta un poco pisa.
7. Lino boxdo si por a hisa Machi Nela.
8. Pasobra e tin hopi dolor.
9. Machi Nela mester bebe su pildo tres biaha pa dia.
10. Dokter ta puntra Reno si e por bay botica pa Machi Nela.
11. Aspirin, calpol, drup pa horea, pildo pa dolor di cabes etc.
12. E botica mas cerca yama ...
13. Reno a actua hopi bon di yama dokter mes ora y pidi ayudo di Lino pa hisa Machi Nela.

4 Vocabulario

Dokter di cas

Dialuna mainta hopi hende ta bay nan dokter di cas. E sala di espera semper ta yen. Hende ta tosa y ta nister. Nan tin dolor di cabes y dolor di barica. Tur hende kier haya un chens pa pasa cerca dokter lihe. Tambe bo por haci un cita. E assistent di dokter ta duna bo un dia y ora pa bo bin. Den su consultorio dokter ta tene consulta. Dokter ta samina horea y ta scucha pulmon. E ta pasa hangua y ta pone pia of man den verband. Tin biaha e ta skirbi un recept. Den casi tur bario tin un of mas dokter di cas. Bo no mester core bay Eerste Hulp pa tur cos. Bo ta bay Eerste Hulp, ora bo haya un accidente of ora bo sinti hopi malo y bo no por warda te su siguiente dia. Ta bon cu tin dokter di cas den bario. Dokter t'ey pa yuda nos y pa duna nos bon conseho.



Tarea 1

- Wak e plachinan bon.
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 2

- Kico bo ta mira den un sala di espera di dokter?
- Kico bo ta mira den consultorio di dokter mes?
- Kico bo por compra na un botica?

E contestanan di e tarea aki bo ta skirbi den bo buki di tarea.



• assistent • botica • consultorio di dokter • mara pia den verband • pasa hangua • sala di espera • samina horea • scucha pulmon • skirbi recept

108

109

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- saca nificacion di palabra for di contexto
- completa frase den contexto
- analisa y splica kico ta mira riba un plachi
- asocia palabra/concepto na un campo di palabra

Material

Buki A2 pagina 108 - 109

Buki di tarea A2-T8 pagina 27 - 28

Sugerencia: Camisa/blusa blanco, stetoscop

Introduccion

Maestra/o ta

- bin bisti cu camisa/blusa blanco cu un stetoscop rond di su garganta.
- puntra e alumnonan kico su trabou ta. *dokter*
- puntra kico un dokter ta haci. *samina hende, skirbi recept etc.*

Instruccion

Maestra/o ta

- splica cu mester wak e plachinan prome y caba e frase den contexto di e ilustracion.
- duna turno pa laga algun alumno lesa e palabranan abou y splica nan nificacion.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Elaboracion

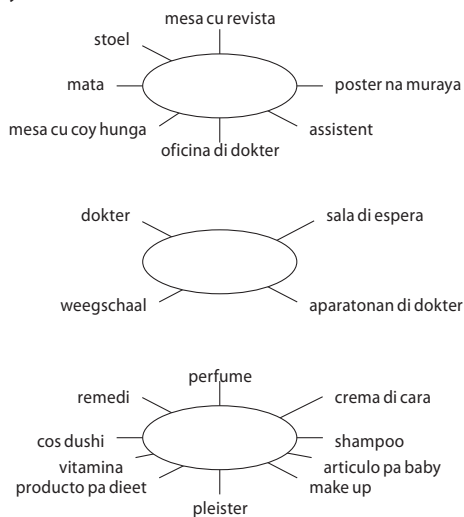
Tarea 1

- Den forma interactivo ta trata plachi 1 y 2. E alumnonan ta menciona loke nan ta mira riba e plachi y despues ta lesa e frase bou di e plachi y ta busca e palabra cu ta pas den e rij abou. Despues e alumnonan ta traha e resto di e tarea individualmente.

Tarea 2

Maestra/o ta

- puntra ken a yega di bay un consultorio di dokter.
- skirbi riba borchì e palabranan consultorio di dokter, sala di espera y botica.



Ta traha campo di palabra riba borchì di tur locual e alumnonan menciona cu tin den un consultorio di dokter y un botica. Despues e alumnonan ta skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta puntra ken kier bira dokter ora nan bira grandi? Y pakico?

Vocabulario

assistent di dokter
 botica
 cita
 consulta
 consultorio di dokter
 pasa hangua
 pone/mara pia den verband
 sala di espera
 samina horea
 scucha pulmon
 skirbi recept

Contesta

Tarea 1

1. Ora bo ta malo, bo ta bay consultorio di dokter.
2. Bo ta warda bo turno den sala di espera.
3. E assistant ta yuda dokter.
4. Dokter ta scucha pulmon.
5. Dokter ta pasa hangua.
6. Dokter ta samina horea.
7. Dokter mara/pone pia den verband.
8. Dokter ta skirbi recept.
9. Cu recept bo ta bay botica.

Tarea 2

Por wak e camponan di palabra.

5 Pensa bon

5i Cua palabra bo por uza?

- Den cada frase tin palabra *cursiva*.
- Busca e palabra cu ta nifica casi mescos.
- Bo por scoje for di:

camber – hisa – pusha – skirbi

1. Milo ta *habri* e porta di oficina di dokter.
2. E assistent ta *lanta* su cara wak ta ken.
3. E ta *nota* number di Milo pa dokter.
4. Despues e ta hiba Milo den *consultorio* di dokter.

bira – purba – samina – ta puntra

5. Milo ta bisa cu su stoma ta *wal*.
6. Dokter ta *controla* Milo.
7. “*Trata* di come hopi berdura”, Dokter ta bisa.
8. “*Ijscream* si mi mag come?”, Milo *kier* sa.

5j Coregi frase

- Ata! Lesa e frasenan akibon bon. Tin algo straño den e nificacion di e frasenan aki.
- Kico segun bo ta fout?

1. Si bo tin keintura, bo mester hunga pafo.
2. Bo ta uza un thermometer pa corta huña.
3. Cu un recept di dokter bo ta bay banco.
4. Si bo kibra bo man, bo tin cu bay den un rolstoel.
5. Den un botica bo por cumpra jeans.
6. Un ambulance ta hiba bo Playa.
7. Si bo tin dolor di horea, bo ta bay polis.

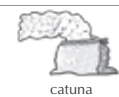


5k Kico tin den e tas di un dokter di cas?

- Tin biaha dokter ta bin bo cas ora bo ta hopi malo.
- Kico asina un dokter tin den su tas?
- Wak e plachinan bon y skirbi solamente e cosnan cu un dokter por tin den su tas.



pleister



catuna



popcorn



chuculati



sker



thermometer



enguento



stetoscop



pañá di mesa



hangua



verband



pincet



pildo



yodi



recept

110

111

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- bira conciente cu dos palabra diferente por tin nificacion igual of casi igual (sinonimo)
- compronde e nificacion di frase y reconoce e foutnan
- categorisa palabra/obheto cu tin den un tas di dokter

Material

Buki A2 pagina 110 - 111

Buki di tarea A2-T8 pagina 29 - 30

Sugerencia: Tas di dokter cu diferente obheto manera pochi di pilder, stetoscop, verband, mangel etc.

Introduccion

Maestra/o ta

- bin cu un tas di dokter y ta pone riba un mesa dilanti di klas. Banda di dje e ta pone diferente obheto di dokter y otro cu no ta di dokter.
- duna turno pa e alumnonan scohe un obheto y pone den e tas di dokter.
- puntra na final dicon a resta material.

Instruccion/Elaboracion

Maestra/o ta

- splica e tareanan un pa un. Di tarea 5i y 5j maestra lo formula e prome frase hunto cu e alumnonan.
- splica cu lo traha e tareanan den forma interactivo y e ultimo tarea ta skirbi den buki di tarea.
- splica kico un 'sinonimo' ta. *un otro palabra cu (casi) mesun nificacion.*

Tarea 5i

Maestra/o ta

- duna e alumnonan turno pa lesa y splica e palabranan cu tin riba e texto.
- despues ta lesa cada frase y busca e palabra cu ta nifica (casi) mescos.
- duna turno pa skirbi na borchí e dos palabranan banda di otro. (habri – pusha)

Tarea 5j

Maestra/o ta

- traha e prome frase hunto cu e alumnonan.
- lesa e frase y mira si e frase ta core bon. Kico ta fout den e frase?
- coregi e frase.
- lesa e frase atrobe pa controla.
- duna turno pa sigui lesa frase y coregi fout.

Tarea 5k

Maestra/o ta

- puntra si e alumnonan ta corda e wegá/actividad cu a haci na cuminsamento di e les.
- splica cu awor nos ta bay haci mescos cu e tarea aki, pero cu palabra.
- duna turno pa menciona kico tin riba e plachi y e alumno ta bisa si e obheto ey ta bay den e tas di un dokter. Ta haci mescos cu e otro plachinan. E alumnonan ta skirbi e palabranan corecto den nan buki di tarea.

Reflexion

Den e lesnan cu nos a haya, ta uza cada biaha e mesun sorto di thermometer. Ken conoce un otro tipo di thermometer y con esaki ta traha?

Vocabulario

ambulance
enguate
keintura
rolstoel
stetoscop
thermometer
yodi

Contesta

Tarea 5i

1. Milo ta pusha e porta di oficina di dokter.
2. E assistent ta hisa su cara wak ta ken.
3. E ta skirbi nomber di Milo pa dokter.
4. Despues e ta hiba Milo den camber di dokter.
5. Milo ta bisa cu su stoma ta bira.
6. Dokter ta samina Milo.
7. "Purba di come hopi berdura", Dokter ta bisa.
8. "Ijscream si mi mag come?", Milo ta puntra.

Tarea 5j

1. Si bo tin keintura, bo mester keda paden.
2. Bo ta uza un thermometer pa midi bo temperatura.
3. Cu un recept di dokter bo ta bay botica.
4. Si bo kibra bo man, bo tin cu pone bo man den gips.
5. Den un botica bo por cumpra remedi.
6. Un ambulance ta hiba bo hospital.
7. Si bo tin dolor di horea, bo ta bay dokter.

Tarea 5k

Cosnan cu un dokter por tin den su tas:
pleister, catuna, sker, thermometer, enguate, stetoscop, hangua,
verband, pincet, pildo, yodi, recept.

Festival
di idioma

Tema 8 Den bario y mas leu

Parti 3

6 Skirbi bon

6f Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu ta na color, nechí y sin fout den bo buki di tarea.

1. Maya su mama ta dokter di popchi.
2. Popchi y peluche por bay cerca dje.
3. Maya su mama no ta pasa hangua.
4. Ni e no ta scucha pulmon tampoco.
5. E ta drecha popchi kibra.
6. Tin bes e ta duna nan un nanishi nobo.
7. Of e ta cose un brasa kibra.
8. Tur popchi ta sali contento.
9. Maya su mama ta un bon dokter.

6g Dictado di frase

- Awor bo ta bay scucha un dictado.
- Bo maestra/o ta ripiti e palabranan cu abo tin cu skirbi.



112

6h Skirbi recept

- Awe bo ta hunga dokter.
- Bo amiga ta bin cerca bo.
- Su popchi ta malo.
- Bo ta skirbi un recept.
- Kico asina e popchi tin mester di dje pa e bira bon?
- Traha e tarea den bo buki di tarea.



Recept

Number di popchi:

.....

Adres di popchi:

.....

E popchi tin cu:

.....

.....

.....

.....

Number di dokter di popchi:

113

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- menciona e imagen visual
- copia palabra y frase
- distingui e partinan di un formulario (recept)
- uza su imaginacion pa pensa un malesa y traha un recept

Material

Buki A2 pagina 112 - 113

Buki di tarea A2-T8 pagina 31 - 32

Sugerencia: Peluche of popchi kibra

Introduccion

Maestra/o ta

- trece un popchi of peluche cu ta kibra: pia ta los, falta wowo etc.
- bisa: "Ay ta pica! E peluche aki a haya un accident, ta unda mi tin cu hib'e pa nan drech'e pa mi, hospital of cerca un dokter? Of cerca un dokter di popchi?"

Instruccion/Elaboracion

Awor nos ta bay lesa un cuenta di un dokter special.

Pone bon atencion con ta skirbi e palabranan.

Despues nos ta skirbi e palabranan na color sin fout den nos buki di tarea.

Tarea 6f

Maestra/o ta

- duna turno pa lesa un frase di e cuenta.
- laga e alumnonan skirbi e palabranan na color den nan buki di tarea.
- controla si e muchanan ta sinta corecto y ta skirbi nechí.

Tarea 6g

Maestra/o ta

- splica cu e ta bay duna un dictado awor.
- prepara e alumnonan pa sinta keto y scucha bon.
- ripiti e frasenan cu e alumnonan tin cu skirbi den nan buki di tarea.

Tarea 6h

Maestra/o ta

- parti e klas den duo pa bay hunga dokter.
- laga nan delibera ki malesa e popchi tin, despues nan ta skirbi e recept.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan con e trahamento den duo a bay.
- dokter a duna e popchi un bon tratamiento/remedi pa uza?

Nota didactico

Pa tarea 6h por parti e rolnan: Un mucha ta mama of tata di e popchi y e otro mucha ta dokter.

Mama/tata ta splica dokter ki malesa e popchi tin y dokter ta bisa ki tratamiento ta bay duna e pashent.

Hunto nan por traha e recept.

Dictado

1. Mi peluche ta malo.
2. Su nanishi ta core.
3. Mi popchi no ta bon.
4. Su brasa ta los.
5. Nos ta bay dokter di popchi.
6. E ta scucha pulmon.
7. E ta pasa hangua.
8. E ta drecha tur cos.
9. Nos tur ta sali contento.

1 Scucha y papia

E palo di baobab

Leu for di nos bario y leu for di nos isla, te na Africa aya tin un palo di mata masha special.

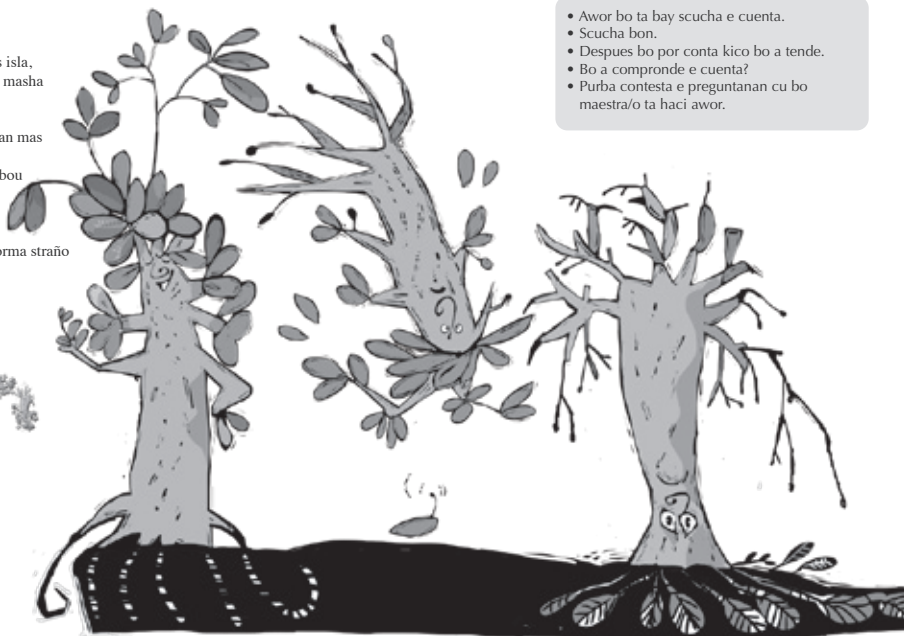
E palo tin forma di un boter.

Su troncon ta duro y smal y e takinan mas ariba casi no tin blachi.

Ta manera e palo a bay para boca abou cu su reisan den laira.

Scucha e cuenta!

Pa bo haya sa dicon e palo tin un forma straño asina.



- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

114

115

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha un cuenta cu atencion
- reacciona adecuadamente riba pregunta
- reconta e cuenta den secuencia di suceso
- anticipa riba informacion di cuenta a base di ilustracion

Material

Buki A2 pagina 114 - 115

Buki di tarea A2 pagina

Sugerencia: Un plachi (for di internet) di e palo di baobab

Introduccion

Maestra/o ta laga e alumnonan mira e plachi di e palo di baobab y ta laga nan conta kico nan ta mira.

Instruccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa observa e plachinan na pagina 114 - 115
- puntra e alumnonan di kico nan ta kere e cuenta lo trata.
- lesa e cuenta pa e alumnonan.
- papia cu e alumnonan tocante e sucesonan den e cuenta.
- haci pregunta relaciona cu e cuenta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan compara e plachi di nan buki y esun di internet.
- duna algun informacion adicional di e palo di baobab.
- duna turno na e alumnonan pa reconta e cuenta.
- trata e cuentanan.

Hunto ta delibera tocante e contestanan.

Reflexion

Maestra/o ta haci e siguiente pregunta: "Na Aruba tambe tin un palo cu tin un forma straño? Ken sa cua palo esaki ta y dicon e ta haya e forma ey?"

Vocabulario

Africa

corona di palo

tribi

Nota didactico

Ta interesante pa sa cu e palo di baobab ta crece na Africa so y ta conoci eynan como e palo di bida. Durante tempo di awasero e palo di baobab ta absorba hopi awa y ta warda e awa den su troncon. Den tempo di segura e ta produci un fruta hopi saludabel.

Na Aruba nos tin un palo cu tambe sa tin un forma straño. E palo ta e watapana cu ora e haya hopi biento su corona ta crece den direccion di e biento. E turistanan cu ta bishita nos isla ta haya esey masha straño. Aruba ta conoci pa su divi divi tree manera nan ta yam'e.

Festival
di idioma

Tema 8 Den bario y mas leu

Parti 4

2 Mi por lesa

Na warda di polis

"Boso ta ban cu mi?", Papi ta puntra Kimmy cu Rudy.
 "Mi tin cu bay haci algun respondi y despues mi tin un sorpresa pa boso."
 "Ye!", Kimmy cu Rudy ta grita pareu y mesora nan ta bula den auto. Prome Papi ta core bay panaderia. Despues nan ta bay un libreria. Kimmy ta haya un buki di chasco y Rudy ta haya un buki di aventura.
 "Unda nos ta bay awor, Papi?", Kimmy ta puntra ora nan ta den auto atrobe.
 "Nos ta bay warda di polis den nos bario", Papi ta contesta.
 Spanta Kimmy cu Rudy ta wak otro. Ta kico nan ta bay haci na warda di polis?
 "Sigur Papi sa cu nos a coy mangel den cashi sin pidi", Kimmy ta bisa pocopoco den Rudy su horea.
 "Pero Papi y Mami tabata drumi", Rudy ta contesta.
 "Nos no por a lanta nan. Bo ta kere nos mester bay prizon?"
 "Mi no sa", Kimmy ta contesta y su lip ta cuminsa tembla. "Ya, nos a yega caba", Papi ta bisa, mientras e ta para e auto bou di un palo halto na warda di polis.

Pocopoco Kimmy cu Rudy ta baha for di auto.
 Cabes abou nan ta cana bay paden.
 "Muchanan, bay sinta un rato riba e banki ey", Papi ta bisa.
 "Mi ta bin bek un djis."

Kimmy ta bay sinta banda di Rudy. Nan ta tene man di otro.
 Spanta nan ta wak rond.
 Na e murayanan nan ta mira poster cu potret di algun bandido.
 Un polis ta dreña warda.
 Den su man e tin un klop.
 E boeinan na su faha ta move bay bin, mientras e ta cana.
 Kimmy ta tene Rudy su man mas duro ainda.

Diripiente un porta ta habri y Papi ta sali cu un otro polis.
 "Ya, muchanan", Papi ta bisa.
 "Nos ta asina leu.
 Boso ta ban?"
 "No", Kimmy ta yora.
 "Mi no kier bay prizon."
 "Ami tampoco", Rudy tambe ta snik.
 "Bay prizon?", Papi y e polis ta bisa straña.
 "Ta ken di cu boso mester bay prizon?"
 Mucha chikito no sa bay prizon y ademas boso ta bon mucha.



Ta un sorpresa nos tin pa boso.
 Hunto nos ta bay dal un ronchi den bario den auto di polis.
 T'esey boso tabata kier semper, toch?"

Cu wowo grandi Kimmy y Rudy ta wak otro.
 Nan ta core seca nan lagrimanan.
 Pocopoco un sonrisa ta bin riba nan cara.
 "Ye!", nan ta grita pareu, "nos ta bay keiro den auto di polis."
 "Shon Polis ta cende e sirena tambe?", Rudy ta puntra.
 "Podise", e polis ta bisa na harimento.
 Kimmy cu Rudy no ta perde pa gana y mesora nan ta core bay pafo tras di Papi y Shon Polis.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan

Pregunta

1. Kico Papi ta puntra Kimmy cu Rudy?
2. Unda nan ta bay prome?
3. Ki regalo e muchanan ta haya di Papi?
4. Dicon e muchanan no a pidi Mami cu Papi mangel?
5. Kico nan ta wak na muraya den warda di polis?
6. Dicon Kimmy cu Rudy tin miedo di bay cu Papi y e polis?
7. Ta kico e sorpresa ta?
8. Kico Rudy kier pa e polis haci?
9. Kimmy cu Rudy a gusta e sorpresa.
Na kico bo por ripara esey?
10. Na ki momento polis sa cende e sirena di e auto di polis?
11. Abo a yega di sinta den auto di polis?



116

117

2 Mi por lesa
Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- anticipa riba suceso di cuenta a base di ilustracion
- relaciona titulo, texto y ilustracion cu otro
- lesa e cuenta cu entonacion di palabra y melodia di frase corecto
- saca nificacion di palabra desconoci for di contexto

Material

Buki A2 pagina 116 - 117

Sugerencia: Pechi di polis

Introduccion

Maestra/o ta

- pone e pechi di polis riba mesa y laga e alumnonan comenta.
Un polis a lubida su pechi den nos klas? Kico e lo a bin haci akiden?
- laga e alumnonan wak e plachinan na pagina 116 - 117.
- lesa e titulo y ta puntra: Kico boso ta kere a pasa cu e dos muchanan?

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- trata cierto palabra p.e. libreria, klop, boei y e expresion: no ta perde pa gana.

Elaboracion

Maestra/o ta

- duna turno pa lesa y ta pone atencion riba entonacion di palabra y melodia di frase
- duna turno pa reconta e cuenta.
- puntra ken sa nificacion di palabranan dificil.
- puntra cua expresion a menciona den e cuenta y kico e nifica. Laga

un alumno skirbie riba borchí. *nan no a perde pa gana = nan no a perde tempo, mesora nan a bay/actua.*

- haci pregunta: "Cua ta e tiendanan/oficinanan cu ta aparece den e cuenta?" *panaderia, libreria, warda di polis, botica y oficina di dokter*

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan menciona kico un polis di bario ta haci.

Vocabulario

bandido
 boei
 buki di aventura
 buki di chasco
 haci respondi
 klop
 lagrima
 libreria
 panaderia
 prizon
 sirena

Expresion

No ta perde pa gana.

2 Mi por lesa

Na warda di polis

"Boso ta ban cu mi?", Papi ta puntra Kimmy cu Rudy.

"Mi tin cu bay haci algun respondi y despues mi tin un sorpresa pa boso."

"Ye!", Kimmy cu Rudy ta grita pareu y mesora nan ta bula den auto.

Prome Papi ta core bay panaderia.

Despues nan ta bay un libreria. Kimmy ta haya un buki di chasco y Rudy ta haya un buki di aventura.

"Unda nos ta bay awor, Papi?", Kimmy ta puntra ora nan ta den auto atrobe.

"Nos ta bay warda di polis den nos bario", Papi ta contesta.

Spanta Kimmy cu Rudy ta wak otro. Ta kico nan ta bay haci na warda di polis?

"Sigur Papi sa cu nos a coy mangel den cashi sin pidi", Kimmy ta bisa pocopoco den Rudy su horea.

"Pero Papi y Mami tabata drumi", Rudy ta contesta.

"Nos no por a lanta nan. Bo ta kere nos mester bay prizon?"

"Mi no sa", Kimmy ta contesta y su lip ta cuminsa tembla. "Ya, nos a yega caba", Papi ta bisa, mientras e ta para e auto bou di un palo halto na warda di polis.

Pocopoco Kimmy cu Rudy ta baha for di auto.

Cabes abou nan ta cana bay paden. "Muchanan, bay sinta un rato riba e banki ey", Papi ta bisa.

"Mi ta bin bek un djis."

Kimmy ta bay sinta banda di Rudy. Nan ta tene man di otro.

Spanta nan ta wak rond. Na e murayanan nan ta mira poster cu potret di algun bandido.

Un polis ta dreठा warda. Den su man e tin un klop.

E boeinan na su faha ta move bay bin, mientras e ta cana.

Kimmy ta tene Rudy su man mas duro ainda.

Diripiente un porta ta habri y Papi ta sali cu un otro polis.

"Ya, muchanan", Papi ta bisa. "Nos ta asina leu. Boso ta ban?"

"No", Kimmy ta yora. "Mi no kier bay prizon."

"Ami tampoco", Rudy tambe ta snik.

"Bay prizon?", Papi y e polis ta bisa straña.

"Ta ken di cu boso mester bay prizon?"

Mucha chikito no sa bay prizon y ademas boso ta bon mucha.



Ta un sorpresa nos tin pa boso.

Hunto nos ta bay dal un ronchi den bario den auto di polis.

T'esey boso tabata kier semper, toch?"

Cu wowo grandi Kimmy y Rudy ta wak otro.

Nan ta core seca nan lagrimanan. Pocopoco un sonrisa ta bin riba nan cara.

"Ye!", nan ta grita pareu, "nos ta bay keiro den auto di polis."

"Shon Polis ta cende e sirena tambe?", Rudy ta puntra.

"Podise", e polis ta bisa na harimento.

Kimmy cu Rudy no ta perde pa gana y mesora nan ta core bay pafo tras di Papi y Shon Polis.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan

Pregunta

1. Kico Papi ta puntra Kimmy cu Rudy?
2. Unda nan ta bay prome?
3. Ki regalo e muchanan ta haya di Papi?
4. Dicon e muchanan no a pidi Mami cu Papi mangel?
5. Kico nan ta wak na muraya den warda di polis?
6. Dicon Kimmy cu Rudy tin miedo di bay cu Papi y e polis?
7. Ta kico e sorpresa ta?
8. Kico Rudy kier pa e polis haci?
9. Kimmy cu Rudy a gusta e sorpresa. Na kico bo por ripara esey?
10. Na ki momento polis sa cende e sirena di e auto di polis?
11. Abo a yega di sinta den auto di polis?



116

117

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- saca e liña di e sucesonan
- compronde e cuenta y reacciona adecuadamente riba pregunta
- saca informacion specifico di e texto
- interpreta reaccion di e personahenan
- delibera riba e sucesonan den e cuenta

Material

Buki A2 pagina 116 - 117

Buki di tarea A2-T8 pagina 33 - 34 - 35

Sugerencia: Plachi of potret di un polis di Aruba

Introduccion

Maestra/o ta

- muestra e klas e plachi of potret di polis.
- laga e alumnonan menciona tur acesorio cu ta pertenece na un uniform di polis.
- puntra ken a yega di bishita un warda di polis y ta corda kico el a mira.

Instruccion

Maestra/o ta

- puntra si ta corda e cuenta 'Na warda di polis'.
- laga e alumnonan duna e liña di suceso den nan mes palabra.
- delibera riba e sucesonan di e cuenta.
- laga e alumnonan traha den duo riba e preguntanan den buki di tarea.

Elaboracion

Ta duna turno pa conta con e cuenta a cuminsa y con e ta caba.

Por haci pregunta y compila loke a caba di conta pa asina sigui cu e secuencia corecto.

Na final ta puntra si tin pregunta y si tur alumno a compronde e cuenta.

E alumnonan ta lesa pregunta y contesta den buki di tarea.

Ta intercambia buki di tarea y hunto ta bay revisa/controla e contestanan.

Duna turno pa contesta pregunta y por delibera riba e reaccion di e dos muchanan.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e alumnonan a haya e preguntanan y si tabata dificil pa wak trabou di otro.

Vocabulario

accident
emergencia
inespera
snik
sorpresa

Nota didactico

Por laga e alumnonan lesa un articulo simpel for di den corant, pa lanta nan interes pa noticia di loke ta pasa rond di nan.

Contesta

1. Papi ta puntra Kimmy cu Rudy si nan ta bay cu ne pa haci algun respondi y despues e tin un sorpresa pa nan.
2. Prome nan ta bay panaderia.
3. Cada un ta haya un buki di Papi.
4. E muchanan no a pidi Papi cu Mami mangel, pasobra nan tabata drumi. E muchanan no kier a lanta nan.
5. Na muraya nan ta mira poster cu potret di algun bandido.
6. Pasobra nan tin miedo di bay prizon.
7. E sorpresa ta cu nan tin mag di bay dal un ronchi den auto di polis.
8. Rudy kier pa Shon Polis cende e sirena tambe.

9. Si, nan a gusta e sorpresa. Mi ta ripara esey, pasobra nan ta grita:
"Ye!, nos ta bay keiro den auto di polis."
10. Ora nan tin cu bay atende un caso cu ta un emergencia, por ehempel un accident.
11. Experiencia di cada alumno.

4 Vocabulario

Dia di planta mata

Maika ta contento.
Porfin e dia a yega.
Awe tin e evento di planta mata.

Maika ta lanta for di trempañ.
E no kier yega laat.
Hunto cu Papi, Mami y Bobby, su cacho, e ta bay scol.
Ey lo start un caminata.
Nan lo cana bay na e plenchi memey den e parke nobo di bario.
Banda di e plenchi tur mucha lo bay planta un mata.

Exactamente och'or e caminata ta cuminsa.

Maika cu Bobby ta cana dilanti.
Un brassband ta sigui nan tras.
Ora pa ora ta bin mas hende acerca.
Un panadero, un hardinero, un dokter di cas, un bendedo di buki y hasta dos futbolista famoso, tur t'ey.

Nan tur ta cana hunto cu nan famia den e caminata.
Nan ta cana dreñta un caya, sali for di e otro caya te ora nan yega na e plenchi den e parke di bario.



E luga ta nechí dorna.
Tur caminda tin bandera.
Banda di e plenchi Maika ta mira un vijver cu un fontein.

Maika ta e prome pa planta su mata.
E ta hacie cu hopi smaak.
Despues e otro muchanan tambe ta planta di nan.
E buracan ta coba caba.

"Esta bunita nos parke ta bira",
Maika ta pensa ora tur mata ta planta.
Aki nos por bin tur diadomingo pa picnic.
Aki nos lo pasa bon.

Tarea 1

- Kico bo ta mira?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 2

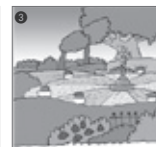
Skirbi den bo buki di tarea kico asina un hardinero tin cu haci den un parke.



Nos ta tene un ...



Den nos bario tin un ...



Den e parke tin un ...



Den e parke tin un ... y un ...



Palo halto ta duna ...



Riba yerba nos ta ...

Tarea 3

Bo sa e contesta?

Scoge e palabra corecto for di e kolom di palabra banda di e frase.

- | | |
|--------------------------|----------------|
| - Un mata ta crece y ... | floria - dorna |
| - Un taki ta ... | sinta - dobla |
| - Un blachi ta ... | cana - cay |
| - Un flor ta ... | habri - planta |

• caminata • fontein • parke • picnic • plenchi • sombra • vijver

118

119

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona palabra cu concepto
- describi accion y funcion di un personahe
- pone relacion di nificacion entre palabra y concepto den contexto
- aplica e vocabulario corecto

Material

Buki A2 pagina 118 - 119

Buki di tarea A2-T8 pagina 36 - 37

Introduccion

Maestra/o ta

- trece articulo di corant of internet di, 'Dia di Tera'.
- bisa cu dia 22 di april ta 'Dia internacional di Tera'.
- laga e alumnonan combersa tocante 'cuida nos tera'.

Instruccion

Maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto.
- trata e palabranan di e vocabulario y otro palabranan dificil.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Elaboracion

Tarea 1

Maestra/o ta

- puntra kico ta mira riba e prome plachi.
- puntra: "Kico Maiky y su famia a haci prome cu a bay planta mata?"
nan a bay un caminata
- splica pa sigui mescos cu e otro plachinan y cu e palabranan tin relacion cu e cuenta.
- laga e alumnonan traha individualmente den nan buki di tarea.

Tarea 2

- Parti e alumnonan den grupo di tres.
- Duna tarea pa hunto nan delibera riba e tarea di un hardinero.
- Laga nan traha un red/campo di palabra di e tareanan di un hardinero.
- Ta recohe tur e contestanan di e gruponan pa controla despues con nan a traha.
- Ta laga e alumnonan skirbi e contesta den nan buki di tarea.

Tarea 3

- duna turno pa lesa e prome frase y yena e palabra corecto.
- laga e alumnonan sigui traha e tarea den nan buki di tarea.
- trata e contestanan ora caba.
- por traha red di e palabra 'mata' tambe.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e trahamento den grupo a bay? Tur alumno a participa pa traha e red di palabra?

Vocabulario

caminata
 evento
 exactamente 8 or
 fontein
 parke
 picnic
 plenchi
 sombra
 vijver

Nota didactico

Ta interesante pa trata den forma central red di palabra cu e alumnonan mes a traha. Por laga nan splica cierto escogencia di palabra, p.e. Dicon tin 'bril di solo' den e red di hardinero?

Contesta*Tarea 1*

1. Nos ta tene un caminata.
2. Den nos bario tin un parke.
3. Den e parke tin un plenchi.
4. Den e parke tin un vijver y un fontein.
5. Palo halto ta duna sombra.
6. Riba yerba nos ta picnik.

Tarea 2

Tarea di un hardinero: muha mata, corta mata, haci cura limpi, planta mata, pega steki, pone gordura/ tera etc.

Tarea 3

1. Un mata ta crece y floria.
2. Un taki ta dobla.
3. Un blachi ta cay.
4. Un flor ta habri.

5 Pensa bon

5l Hincá palabra den frase

- E palabra *curciva* a sali for di e frase.
- Hincá e palabra den e frase bek.
- Skirbi e frase corecto den bo buki di tarea.

Den parke

1. Nos ta cana bay na e nobo den bario.
2. E no ta mucho largo.
3. Den parke tin un grandi.
4. Memey di e plenchi tin un vijver cu un.
5. Nos ta bay sinta bou di un halto.
6. Tin dushi bou di e palo.
7. Nos ta habri un riba suela.
8. Awor nos ta haci un dushi.
9. Nos ta come y bebe juice.
10. Den parke di nos nos ta pasa bon.

parke
caminata
plenchi
fontein
palo
sombra
pañá
picnik
salada
bario

5m Yena e palabra corecto

Den cada frase falta un palabra.

- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e frasenan den bo buki di tarea.
- Bo por scoge for di:

berde – bieù – importante – limpi – nobo

Accion den bario

1. Centro di bario a organisa un actividad ...
2. Mester stop kapmento di palo di mata ...
3. Awe ta dia di planta mata ... acerca.
4. Ora tin hopi mata, e bario ta ... atrobe.
5. Nos tur kier nos bario ... y bunita.



5n Frase cu no

- Cambia e frasenan.
- Uza e palabra *no*.
- Wak e ehempel.

Renny a duna mi un mangel.
Renny *no* a duna mi un mangel.

1. Setty gusta tur actividad di e centro di bario.
2. Carina ta bay les di computer.
3. Tin les tur merdia despues di scol.
4. Dilanti di e centro di bario tin un plenchi.
5. Luty gusta hunga futbol riba e plenchi.

5o Kico bo ta uza?

chapi – halado – machete – pik – shobel

Bo ta kap rama cu un ...
Bo ta kita yerba shimaron cu un ...
Bo ta montona blachi cu un ...
Bo ta coba buraco cu un ...
Bo ta saca tera cu un ...

5p Cua palabra ta pas?

- Cua di e palabranan akibou tin algo di haber cu e palabra parke?
- Skirbi nan den bo buki di tarea.

azeta – banki – barbero – cine – dori – fontein – hardinero – keiro – landa – mata – palo – parha – pato – picnik – plenchi – serbete – toro – vijver – yerba



120

121

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- formula frase
- busca y yena palabra pa completa frase
- relaciona palabra cu accion
- asocia palabra cu concepto
- categorisa palabra

Material

Buki A2 pagina 120 - 121

Buki di tarea A2-T8 pagina 38 - 39 - 40 - 41

Introduccion

Maestra/o ta

- skirbi diferente palabra riba borch: *come, un, dushi, Sonia, comchi, ta, sopi, di*.
- ta bisa e alumnonan pa wak e palabranan bon, nan tur ta bruha.
- puntra: "Ken por haci algo cu e palabranan aki?" (formula un frase)
- duna turno na algun alumno pa bin dilanti y traha frase cu e palabranan aki.

Instruccion/Elaboracion

Maestra/o ta trata/splica tur e tareanan y di cada tarea ta duna ehempel.

Despues e alumnonan ta haya oportunidad pa traha e tareanan den nan buki di tarea. Maestra/o ta cana rond pa controla y contesta pregunta.

Na final ta controla e tareanan den forma central, e alumnonan ta haya turno pa lesa nan contestanan.

Tarea 5l

- Maestra/o ta splica cu un palabra a sali for di e frase y e palabra ta skirbi patras di e frase. E alumnonan mester completa e frase cu e

palabra skirbi patras. Maestra/o ta duna un alumno turno pa traha e prome frase.

Tarea 5m

- Na e tarea aki e alumnonan mester busca cua palabra ta pas den e frase.
Ta lesa e palabranan cu mester yena y ta duna un alumno turno pa traha e prome frase.

Tarea 5n

- E alumnonan mester cambia frase door di pone e palabra 'no' den frase.
Maestra/o ta lesa e ehempel y despues ta duna algun alumno turno pa den forma oral cambia e frasenan.

Tarea 5o

- Cua herment mester uza pa haci cierto trabou den hardin?
E alumnonan mester scoge for di: chapi - halado - machete - pik - shobel.
Un alumno ta haya turno pa bisa e prome frase.

Tarea 5p

- E alumnonan mester menciona cua di e palabranan tin di haber cu e palabra 'parke'. Laga un alumno duna un ehempel.

E alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea y ora nan caba maestra/o ta duna turno pa algun alumno lesa nan contestanan. Den e forma aki ta controla e tareanan.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra si e alumnonan a haya e tareanan dificil. Laga e alumnonan argumenta nan contesta.
- puntra si e alumnonan ta prefera di traha individual of den duo. Laga e alumnonan argumenta nan contesta.

Vocabulario

centro di bario
chapi
halado
machete
pik
shobel
yerba shimaron

Nota didactico

Pa mas informacion tocante e adverbio di negacion 'no', por wak Manual di gramatica di Papiamentu pag.30

Contesta*Tarea 5l*

1. Nos ta cana bay na e parke nobo den bario.
2. E caminata no ta mucho largo.
3. Den parke tin un plenchi grandi.
4. Memey di e plenchi tin un vijver cu un fontein.
5. Nos ta bay sinta bou di un palo halto.
6. Tin dushi sombra bou di e palo.
7. Nos ta habri un pañá riba suela.
8. Awor nos ta haci un dushi picnik.
9. Nos ta come salada y bebe juice.
10. Den parke di nos bario nos ta pasa bon.

Tarea 5m

1. Centro di bario ta organisa un actividad importante.
2. Mester stop kapmento di palo di mata bieu.
3. Awe ta dia di planta mata nobo acerca.
4. Nos tin hopi mata, e bario ta berde atrobe.
5. Nos tur kier nos bario limpi y bunita.

Tarea 5n

1. Setty no gusta tur actividad di e centro di bario.
2. Carina no ta bay les di computer.
3. No tin les tur merdia despues di scol.
4. Dilanti di centro di bario no tin un plenchi.
5. Luty no gusta hunga futbol riba e plenchi.

Tarea 5o

Kico bo ta uza?

1. Bo ta kap rama cu un machete.
2. Bo ta kita yerba shimaron cu un chapi.
3. Bo ta montona blachi cu un halado.
4. Bo ta coba buraco cu un pik.
5. Bo ta saca tera cu un shobel.

Tarea 5p

Cua palabra ta pas?

banki, dori, fontein, hardinero, keiro, mata, palo, parha, pato, picnik, plenchi, vijver, yerba.

6 Skirbi bon

6i Wak bon y skirbi

Skirbi palabra cu -cion y -sion.

- Lesa e frase y scoge e palabra corecto.
- Skirbi e frase den bo buki di tarea.

1. Mayra a traha un ... pa Dia di Mama.
2. Den e sala di fiesta tin un bunita ...
3. Mi tin hopi ... pa mi wela.
4. E ... di mayor ta organisa un feria na scol.
5. Mañan nos klas tin un ... pa museo.
6. Na ... nan sa pasa bon pelicula di mucha.
7. Ayera FAVI y FEPO a ricibi ... di nos scol.
8. Bo conoce e ... papia manera lora?



cansion-cancion
decoracion-decoracion
stimacion-stimacion
comicion-comision
excursion-excursion
televiscion-television
donacion-donacion
expresion-expresion

6j Skirbi mas palabra

- Lesa e palabranan den e kolomnan akibou.
- Skirbi den cada kolom tres palabra acerca.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

ai	ay	ei	ey
bais	gay	beis	rey

6k Ban haci propaganda

- Ban haci propaganda pa bo bario.
- Conta bo klas algo di bo bario.
- Skirbi den cua bario bo ta biba.
- Kico tin di mira y di haci den bo bario?
- Ken ta cuida bo bario?
- Kico bo gusta mas di bo bario?
- Traha e tarea den bo buki di tarea y pinta algo bunita di bo bario.



7 Tarea varia

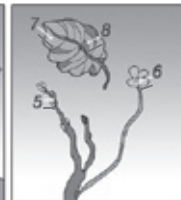
7a Yena number

- Wak e plachi bon.
- Skirbi na cada number e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan cu tin skirbi akibou.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.



blachi – conopi – flor – nervio – reis – taki – top – troncon

- 1 =
- 2 =
- 3 =
- 4 =
- 5 =
- 6 =
- 7 =
- 8 =



7b Charada

Mi ta cana, pero mi no tin pia.
Mi ta cana sin stop.
Bo por colga mi na muraya.
Ra ra, ta kico mi ta?

Binti mucha ta para
bou di un parasol.
Toch solo no ta kima niun.
Ra ra, con por ta?

122

123

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e imagen corecto di e palabra
- skirbi mas palabra cu ai, ay, ei, ey
- skirbi un relato creativo
- formula su pensamento den frase

Material

Buki A2 pagina 122

Buki di tarea A2-T8 pagina 42 - 43

Sugerencia: Un carchi cu e palabra 'stimacion', un carchi cu e palabra 'television'.

Introduccion

Maestra/o ta

- mustra e alumnonan e carchinan cu 'stimacion' y 'television'.
- puntra: "Kico ta diferente y toch mescos?"
- por yuda y bisa: "Wak e ultimo silaba."
e ultimo silaba ta zona mescos, pero un ta cu 'c' y e otro ta cu 's'.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6i

Maestra/o ta

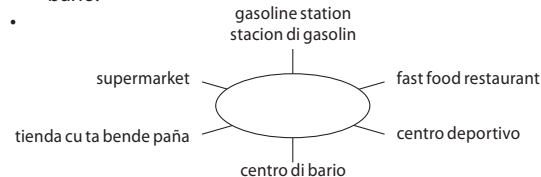
- bisa cu mester scoge entre -cion y -sion. Cua ta corecto?
- duna e alumnonan turno pa lesa e frase y ta laga e alumnonan bisa con mester skirbi e palabra.

Tarea 6j

- E alumnonan mester busca e palabranan cu **ai, ey, ei y ey**.
- Maestra/o ta traha un kolom riba borchin cu e letternan aden.
- Despues ta parti e klas den 4 grupo. Cada grupo ta haya un di e kolomnan pa yena.
- Riba borchin ta skirbi e palabranan cu e gruponan a busca.
- E alumnonan ta yena e palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 6k

- Den forma interactivo ta traha un red di loke por haya den un bario.



- Maestra/o ta conta di su bario y e ta skirbi riba borchin loke e ta bisa. Tambe e ta pinta algo acerca. Asina e alumnonan por mira con mester haci e tarea.
- Cada alumno ta bay haci mescos den su buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta

- puntra e alumnonan si nan tin hopi informacion di nan bario.
- laga e alumnonan menciona e cambianan cu nan kier mira den nan bario.

Vocabulario

stacion di gasolin / gasoline station

Nota didactico

Hopi biaha un scol den bario tin hopi alumno di e mesun bario. Lo ta bon pa compara kico cada mucha ta bisa di e mesun bario.

Contesta*Tarea 6i*

1. cancion
2. decoracion
3. stimacion
4. comision
5. excursion
6. television
7. donacion
8. expresion

Tarea 6j

ai	ay	ei	ey
bais	gay	beis	rey
baile	cabay	leishi	cabey
aire	bay	reis	memey
mosaico	mamay	mei	hadrey

6 Skirbi bon

6i Wak bon y skirbi

Skirbi palabra cu -cion y -sion.

- Lesa e frase y scoge e palabra corecto.
- Skirbi e frase den bo buki di tarea.

1. Mayra a traha un ... pa Dia di Mama.
2. Den e sala di fiesta tin un bunita ...
3. Mi tin hopi ... pa mi wela.
4. E ... di mayor ta organisa un feria na scol.
5. Mañan nos klas tin un ... pa museo.
6. Na ... nan sa pasa bon pelicula di mucha.
7. Ayera FAVI y FEPO a ricibi ... di nos scol.
8. Bo conoce e ... papia manera lora?



cansion-cancion
decoracion-decoracion
stimacion-stimasion
comicion-comision
excursion-excursion
televiscion-televiscion
donacion-donasion
expresion-expresion

6j Skirbi mas palabra

- Lesa e palabranan den e kolomnan akibou.
- Skirbi den cada kolom tres palabra acerca.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

ai	ay	ei	ey
bais	gay	beis	rey

6k Ban haci propaganda

- Ban haci propaganda pa bo bario.
- Conta bo klas algo di bo bario.
- Skirbi den cua bario bo ta biba.
- Kico tin di mira y di haci den bo bario?
- Ken ta cuida bo bario?
- Kico bo gusta mas di bo bario?
- Traha e tarea den bo buki di tarea y pinta algo bunita di bo bario.



7 Tarea varia

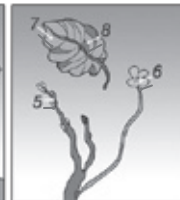
7a Yena number

- Wak e plachi bon.
- Skirbi na cada number e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan cu tin skirbi akibou.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.



blachi – conopi – flor – nervio – reis – taki – top – troncon

- 1 =
- 2 =
- 3 =
- 4 =
- 5 =
- 6 =
- 7 =
- 8 =



7b Charada

Mi ta cana, pero mi no tin pia.
Mi ta cana sin stop.
Bo por colga mi na muraya.
Ra ra, ta kico mi ta?

Binti mucha ta para
bou di un parasol.
Toch solo no ta kima niun.
Ra ra, con por ta?

122

123

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- amplia vocabulario, por reconoce y nombra e partinan di un palo
- soluciona charada

Material

Buki A2 pagina 123

Buki di tarea A2-T8 pagina 44

Sugerencia: Por haci e plachi di e palo mas grandi of pint'e na borch.

Introduccion

Maestra/o ta

- sali cu e alumnonan pa wak un palo of mata grandi cu tin riba tereno di scol of cerca di scol.
- mustra e alumnonan e diferente parti di e palo/mata y ta puntra si nan sa e nombernan. *blachi - flor - top - conopi - nervio - reis - taki - troncon*

Instruccion/Elaboracion

Ora ta bek den klas maestra/o ta

- duna e alumnonan tempo pa studia tarea 7a.
- laga un alumno mes splica kico mester haci na e tarea aki.
- laga un otro alumno splica con e kier traha e tarea.
p.e. wak number 1 riba e plachi y scoge cua palabra ta pas.
- laga e alumnonan mes scoge con nan kier traha. (den duo of individualmente)
- cana rond pa yuda y controla.

Despues ta sigui cu e charadanan.

- Maestra/o por laga un alumno lesa y tur ta 'pensa' y hisa nan dede ora nan sa e contesta. Si e contesta (no) ta bon ta laga un alumno argumenta esaki.
- Maestra/o ta puntra si e alumnonan sa mas charada y ta laga alumnonan cu ta bin cu charadanan adecua, trece nan dilanti.

Reflexion

E les di awe tabata diferente. Con e alumnonan a experiencia esaki?
E keiromento pafo pa bay wak e palo/mata kisas tabata leuk, pero nan a siña di dje tambe?

Y e charadanan, e alumnonan mes tambe a bin cu charada?

Nota didactico

Maestra/o por trata di duna e les aki den un ambiente diferente y ludico. Variacion por y ta stimula e alumnonan pa participa.

Contesta

Tarea 7a

- 1 = reis
- 2 = troncon
- 3 = taki
- 4 = top
- 5 = conopi
- 6 = flor
- 7 = blachi
- 8 = nervio

Tarea 7b

Holoshi

Pasobra ta anochi

Lista alfabético

A
accident
admira
Africa
alineá
ambulance
asistent di dokter
B
bandido
bario
benta na suela
berguensa
bisiña
bisindario
blo bashi
boei
botica
boxdo
brommer
buki di aventura
buki di chasco
bus
buya
C
calmeki
caminata
caminda
carniceria
cena
centro deportivo
centro di bario
chapi
cita
cola
consecuencia
consulta
consultorio di dokter
container di sushi
corona di palo
cuida
cunukero
D
desayuno
disparce
E
emergencia
enguate
evento
exactamente

F
fontein
fruteria
fuerte
G
gamus
gasoline station
gatia
H
habitante
haci respondi
halado
hardinero
hincha (v.)
I
inespera
K
keintura
klop
L
lagrima
libreria
lomito
lunch
M
machete
mantene orden
mata shimaron
medio di transporte
metsla
N
na caminda
P
palabra componi
panaderia
parada di bus
parke
pasa hangua
percura
picnik
pik
pisa (v.)
pleister muraya
plenchí
pone/mara pia den verband
prizon
R
ragebol
recogedo di sushi
remedi

restaurant
rolstoel
S
sala di espera
samina horea
scooter
scucha pulmon
sembra
ser bibo
shobel
siguiente dia
sirena
skina di caya
skirbi receipt
snack
snik
snoei mata
sombra
sorpresa
stacion di gasolin
stapel di corant
stetoscop
straña
su manece
soluciona
supermarket
supermercado
T
thermometer
tribi
tropica
truck di sushi
V
vijver
visibel
W
wantomba
Y
yerba shimaron
yodi
Z
zwaai bay bin

A2 • Tema 8 | Parti 4 | Rubrica 1

E palo di baobab

Leu for di nos bario y leu for di nos isla,
te na Africa aya, tin un palo masha special ta crece.
E palo tin forma di un boter.
Su troncon ta duro y smal y
e takinan te ariba casi no tin blachi.
Ta manera e palo a bay para
boca abou cu su raisnan den laira.

Un storia ta bisa cu hopi aña pasa
tabatin un rey.
E rey tabata kere cu e tabata
esun di mas nechi na mundo.

"Esta bon tipo mi tin",
e rey tabata bisa tur dia
ora e tabata admira su mes den spiel.
Niun hende no tabata tribi
bis'e cu no ta asina.
Nan tabatin mucho miedo
cu e rey lo a manda nan prison.

Riba un dia e rey tabata cana keiro
den e bario banda di su palacio.
Eynan el a mira un palo grandi y bunita.
Su troncon tabata diki y te ariba
e palo tabatin un corona
di taki cu blachi berde berde.
"Con yama bo, palo?", e rey a puntr'e.
"Mi nomber ta palo di baobab",
e palo a contesta.
"Bo ta un palo bunita", e rey a bis'e.
"Bo ta casi mes nechi cu mi mes."
"No shon rey", e palo a responde.
"Mi no ta di acuerdo.
Ami ta esun di mas bunita na mundo."

E rey a keda wak e palo boca habri.
"Ki bo di, palo fresco?", el a grita rabia.
"Nada riba mundo no por competi cu mi.
Lo bo haya un castigo pisa."

Mesora e rey a cana bay y
a duna orden pa ranca tur palo di baobab
for di tera y planta nan bek boca abou.
No den e bario ey so, pero den henter pais.
Y asina ta, cu te dia di awe ta parce manera
tur palo di baobab ta crece boca abou.



Festival

di idioma

Tema 9

Tema 9

Awa

Introduccion di e tema

E biaha aki *Festival di idioma* ta trece e tema **Awa**. Sin awa nos no por biba!

Laga e alumnonan mes pensa y splica dicon awa ta asina importante pa hende, pero tambe pa bestia y mata.

Antes no tabatin cranchi di awa na cas, con nan tabata haci? Con nos ta haya nos awa awor?

Kisas e alumnonan mes por busca informacion tocante nos planta di awa aki na Aruba y e sistema cu ta aplica pa produci awa dushi for di awa salo di lama.

Nos conoce awa den diferente fase. Ora pone awa den freezer e ta vries bira ijs, ora saca e ijs for di freezer e ta dirti bira awa bek. Awa por vapore bira vapor y vapor por condensa bira awa bek.

Hopi alumno lo no ta consciente cu ainda tin pais na mundo unda tin cu cana ora largo pa yega un pos. E tema aki ta ofrece nos e oportunidad di siña e alumnonan pa uza awa economicamente. Tambe por elabora tocante e prijs di awa.

Por gosa di awa tambe. Cua mucha no gusta bay lama? Ken ta E campeon di lama? Scucha e cuenta bon pa bo haya sa!

Cu e tema **Awa**, *Festival di idioma* ta haci conexion cu e temanan 9 y 19 di *Rampa 2* y *Rampa 4* y cu nivel 9 di *Baile di letter*, metodo pa siña lesa na Papiamentu.

Den e metodonan aki a trata respectivamente e topiconan Naturalesa, Amigo di naturalesa y Nos mundo, solo, luna y strea.

E tema aki ta un tema hopi interesante y informativo.



1 Scucha y papia

Combersacion den kring

- Awe bo ta combersa den kring.
- Bo ta papia tocante awa.
- Nos ta bebe awa tur dia. Sin awa nos no por biba. Con awa ta yega nos cas?
- Na unda nan ta produci awa na Aruba?
- Nos compania di awa ta saca awa dushi for di awa salo di lama. Ken por conta algo di esey?
- Antes tabata otro. E hendenan no tabatin cranchi di awa na cas. Di unda hende tabata haya awa antes?
- Con nan tabata warda awa?

Regla di combersacion

Nos ta scucha otro bon.

124

125

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha otro bon
- scucha y sigui liña di combersacion
- expresa su mes tocante e topico: awa
- trece punto al caso durante combersacion
- asocia palabra di accion na concepto 'awa'

Material

Buki A2 pagina 124 - 125

Hemchi/baki cu awa.

Sugerencia: Pelicula cortico di 'Awa' riba YouTube: <http://youtu.be/GDLvNPfoV90>

Introduccion

Maestra/o ta

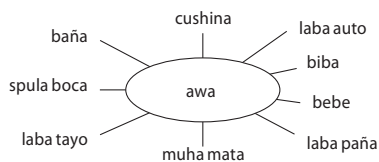
- laga un alumno lesa e regla di combersacion.
- puntra pakico ta importante pa scucha otro bon. Laga e alumnonan mes bin cu diferente idea. (Pa haya informacion corecto, pa por reacciona na un manera corecto.)

Instruccion

- Maestra/o ta pone un hemchi/baki cu awa riba mesa y ta puntra: Kico nos por haci cu awa?
- Maestra/o ta splica e importancia di awa den nos bida.
- E alumnonan ta combersa di diferente cos cu nos ta haci cu awa. (bebe, cushina, baña, laba paña, muha mata etc.).

Elaboracion

- Cu loke e alumnonan trece dilanti ta cuminsa traha un red di palabra di e topico 'awa'. Mas y mas e alumnonan ta realisa y por expresa con importante 'awa' ta den bida di tur hende.



- Di unda nos awa ta bin?
Maestra/o ta laga e alumnonan expresa loke nan sa.
Maestra/o ta puntra si tin alumno cu sa nomber di e compania cu ta produci y distribui awa. (WEB: Water- en Energiebedrijf Aruba N.V.) Unda e fabrica ta keda? (Balashi)
- Maestra/o ta puntra for di unda e hendenan di antes tabata haya awa?
Diferente alumno ta haya turno pa menciona loke nan sa di antes. (rembak, pos)
- Maestra/o por laga e alumnonan wak e pelicula di WEB.
- Ta laga e alumnonan reacciona riba e pelicula.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e alumnonan a haya e les. Nan a siña algo nobo? Ta laga e alumnonan argumenta nan contesta.

Vocabulario

baña
 bebe
 biba
 compania
 cushina
 distribui
 laba auto
 muha mata
 produci
 spula boca

Nota didactico

Regla di combersacion

1. Papia cla.
2. Warda bo turno pa papia.
3. Contesta riba pregunta haci.
4. Mantene na topico.
5. Mira otro den cara.
6. Scucha otro bon.

Por traha un poster di e reglanan di combersacion pa colga den klas.

Regularmente por tira bista riba e poster y aplica e reglanan den tur les.

Algun alumno ya a custumbra cu combersacion den kring como forma di traha. Toch ta bon pa recorda nan un biaha mas cu nan tur mester participa.

Algun mucha ta asina timido, cu di nan mes nan lo no tuma iniciativa pa participa na un combersacion. Mester purba envolve tur mucha, dunando nan turno.

Maestra/o por trata tambe con pa uza awa na manera responsabel. p.e. Cera cranchi mientras cu ta skeiro djente.

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 1

2 Mi por lesa

E barbulet y Prinses Maritza Hopi aña pasa tabatin un barbulet cu tabata haya awa cu sucu cerca un prinses. Prinses Maritza tabata pone un comchi chikito di oro den cura di e palacio. Contento e barbulet tabata bin bebe awa tur dia for di e comchi. Pero un dia Prinses Maritza tabatin mal beis, pasobra e barbulet no kier a drenta den palacio pa hunga cu ne. "Keda pafo numa", e prinses a bisa rabia y na e mesun momento el a tira e comchi di oro abou.

Tur spanta e barbulet a bula bay. Nada no a pas'e, pero e comchi si a machica.

E barbulet a bay sinta riba un rosa den cura. Tristo e tabata wak rond. Awor mi mester bay bebe awa cerca e floran atrobe, el a pensa. Casi sigur lo mi no haya awa cu sucu nunca mas.

Pero pa su sorpresa e siguiente mainta Prinses Maritza a bolbe pone e comchi di oro cu awa cu sucu den cura. Kico lo mi haci?, e barbulet a pensa. Corda cu e prinses tin mal beis ainda, anto e tira e comchi chikito riba mi! No, e barbulet a pensa, mi

no ta bay bebe awe. Mi ta warda trankil wak kico lo bay pasa. Ora Prinses Maritza a mira e barbulet bula bay, el a bira masha tristo. Pero el a laga e comchi di oro keda na su luga den cura. E tabata spera cu un dia e barbulet lo cambia di idea.

Tur dia e barbulet tabata bin bek si, pero toch e no tabata tribo bebe di e awa. Tur dia e tabata mira con e awa tabata bira menos pa motibo cu e comchi tabata den solo. Te cu un bon dia no tabatin niun gota di awa mas aden. E awa a evaporar. Ta sucu so a keda den e comchi. Pocopoco e barbulet a bula yega acerca. El a bay sinta riba rand di e comchi. E pipitanan di sucu tabata briya den solo manera poco diamanta chikito.

E barbulet a haya esaki asina bunita cu el a cuminsa balia di alegria. Prinses Maritza, cu a mira e barbulet balia, a kere cu e pover bestia a bira loco di sed. Mesora el a yena un canica di cristal cu awa pa yena e comchi di oro. Ora e barbulet a mira e prinses bin, el a bula bay sinta riba un flor. Cu masha cuidou Prinses Maritza a basha awa den e comchi y mesora e pipitanan di sucu a desaparece den e awa.

Un rato despues Prinses Maritza a mira con e barbulet a bula pocopoco yega acerca pa bebe di e awa dushi. Cu un sonrisa el a sinta gosa di e espectáculo bunita aki.

For di e momento ey e barbulet a keda bin bek tur dia y Prinses Maritza a bira su miho amiga.



3 Bo a comprende?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico e prinses tabata pone pafo tur dia?
2. Pa ken e awa tabata?
3. Kico e prinses a haci dia e tabatin mal beis?
4. Dicon e tabatin mal beis?
5. Kico e barbulet a mira pa su sorpresa e siguiente mainta?
6. Dicon e barbulet no tabata tribo bay bebe awa for di e comchi?
7. Kico a pasa cu e awa den e comchi?
8. Cu kico a compara e pipitanan di sucu?
9. Dicon e barbulet tabata balia di alegria?
10. Kico e prinses a kere ora el a mira e barbulet balia?
11. Kico el a haci mesora?
12. Bo por pensa un otro palabra pa espectáculo?
13. Rabiamento a causa cu e barbulet a haya miedo di e prinses. Bo ta kere cu esaki ta bon di malo?
14. Con a sigui cu Prinses Maritza y e barbulet?

126

127

2 Mi por lesa

Lesa y comprende

Meta

E alumno por/ta:

- sigui e lesado y lesa hunto cu ne den silencio
- indica estructura y alineación den un texto
- tene cuenta cu entonación di palabra y melodía di frase
- reconta e cuenta den secuencia corecto

Material

Buki A2 pagina 126

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken conoce Prinses Maritza? Of un otro prinses?
- laga e alumnonan splica kico nan ta mira den e ilustración.

Instruccion

Maestra/o ta

- splica cu e ta bay lesa un cuenta y cu e alumnonan mester lesa hunto cu ne den silencio y pone bon atención na e entonación.
- hinca un pause chikito despues di cada alineación.
- puntra si e alumnonan a ripara kico el a haci. *El a lesa cada bes un parti di e texto, un alineación.*
- splica cu un alineación ta un grupo di frase cu ta trata e mesun topico.
- splica cu ta reparti un texto den alineación.
- splica cu e alumnonan ta haya turno pa lesa un pida, un alineación.
- corda e alumnonan pa tene cuenta cu entonación.

Elaboracion

- Maestra/o ta laga e alumnonan busca e alineación.
- Algun alumno ta haya turno pa lesa un alineación. E alumnonan mes ta stop na final di e alineación.
- Maestra/o ta laga e alumnonan reconta e cuenta alineación pa alineación.
- Duna e alumnonan oportunidad pa haci pregunta. Tin algo cu nan no a comprende?

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan si nan a haya e lesa difícil. Pakico si/ no?

Vocabulario

cambia di idea
diamanta
espectáculo
evapora
gota di awa
tribi

Nota didactico

Un alineación ta un grupo di frase cu ta trata e mesun topico.

Ta masha importante pa mucha cu tin dificultad cu e técnica di lesamento, keda asocia lesamento como algo agradabel. P'esey lesamento pa scucha ta e medio perfecto.

E muchanan ta experiencia cu ora decifra idioma skirbi, bo por yega na cuentanan pret y precioso. Loke ta nace ta e deseo pa siña lesa bon. Esaki ta haci cu e muchanan ta cuminsa mira sentido di lesamento y e ora ey nan ta motiva pa lesa.

2 Mi por lesa

E barbulet y Prinses Maritza Hopi aña pasa tabatin un barbulet cu tabata haya awa cu sucu cerca un prinses. Prinses Maritza tabata pone un comchi chikito di oro den cura di e palacio. Contento e barbulet tabata bin bebe awa tur dia for di e comchi. Pero un dia Prinses Maritza tabatin mal beis, pasobra e barbulet no kier a drenta den palacio pa hunga cu ne. "Keda pafo numa", e prinses a bisa rabia y na e mesun momento el a tira e comchi di oro abou. Tur spanta e barbulet a bula bay. Nada no a pas'e, pero e comchi si a machica.

E barbulet a bay sinta riba un rosa den cura. Tristo e tabata wak rond. Awor mi mester bay bebe awa cerca e florman atrobe, el a pensa. Casi sigur lo mi no haya awa cu sucu nunca mas.

Pero pa su sorpresa e siguiente mainta Prinses Maritza a bolbe pone e comchi di oro cu awa cu sucu den cura. Kico lo mi haci?, e barbulet a pensa. Corda cu e prinses tin mal beis ainda, anto e tira e comchi chikito riba mi! No, e barbulet a pensa, mi

no ta bay bebe awe. Mi ta warda trankil wak kico lo bay pasa. Ora Prinses Maritza a mira e barbulet bula bay, el a bira masha tristo. Pero el a laga e comchi di oro keda na su luga den cura. E tabata spera cu un dia e barbulet lo cambia di idea.

Tur dia e barbulet tabata bin bek si, pero toch e no tabata tribo bebe di e awa. Tur dia e tabata mira con e awa tabata bira menos pa motibo cu e comchi tabata den solo. Te cu un bon dia no tabatin niun gota di awa mas aden. E awa a evapora. Ta sucu so a keda den e comchi. Pocopoco e barbulet a bula yega acerca. El a bay sinta riba rand di e comchi. E pipitanan di sucu tabata briya den solo manera poco diamanta chikito.

E barbulet a haya esaki asina bunita cu el a cuminsa balia di alegria. Prinses Maritza, cu a mira e barbulet balia, a kere cu e pober bestia a bira loco di sed. Mesora el a yena un canica di cristal cu awa pa yena e comchi di oro. Ora e barbulet a mira e prinses bin, el a bula bay sinta riba un flor. Cu masha cuidou Prinses Maritza a basha awa den e comchi y mesora e pipitanan di sucu a desaparece den e awa.

Un rato despues Prinses Maritza a mira con e barbulet a bula pocopoco yega acerca pa bebe di e awa dushi. Cu un sonrisa el a sinta gosa di e espectáculo bunita aki. For di e momento ey e barbulet a keda bin bek tur dia y Prinses Maritza a bira su miho amiga.



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico e prinses tabata pone pafo tur dia?
2. Pa ken e awa tabata?
3. Kico e prinses a haci dia e tabatin mal beis?
4. Dicon e tabatin mal beis?
5. Kico e barbulet a mira pa su sorpresa e siguiente mainta?
6. Dicon e barbulet no tabata tribo bay bebe awa for di e comchi?
7. Kico a pasa cu e awa den e comchi?
8. Cu kico a compara e pipitanan di sucu?
9. Dicon e barbulet tabata balia di alegria?
10. Kico e prinses a kere ora el a mira e barbulet balia?
11. Kico el a haci mesora?
12. Bo por pensa un otro palabra pa espectáculo?
13. Rabiamento a causa cu e barbulet a haya miedo di e prinses. Bo ta kere cu esaki ta bon of malo?
14. Con a sigui cu Prinses Maritza y e barbulet?

126

127

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo ta lesa

Meta

E alumno por/ta:

- contesta pregunta relaciona cu e cuenta
- describi y interpreta e accionnan di e personahenan
- opina riba accion di personahe
- reconta parti di e cuenta

Material

Buki A2 pagina 126 - 127

Buki di tarea A2-T9 pagina 1 - 2 - 3

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken por reconta e cuenta di 'E barbulet y prinses Maritza'.
- laga e alumnonan menciona e personahenan di e cuenta.
- laga e alumnonan lesa e cuenta den silencio.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga cada alumno lesa e cuenta pa su mes.
- bisa e alumnonan cu awor ta bay contesta e preguntanan.
- trata pregunta 1 y 2 den forma interactivo.

Elaboracion

- Den duo e alumnonan ta traha e preguntanan 3 te 14.
- Den forma central ta laga e duonan lesa nan contesta. Maestra/o ta puntra si tin alumno/duo cu tin otro contesta.
- Maestra/o ta laga e alumnonan aki lesa nan contesta y ta compara e contestanan. Tur dos ta bon? Cua ta miho?

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan expresa con nan a experiencia e

comparacion di contesta. Kisas nan mes ta conclui cu nan por siña di otro.

Vocabulario

balia di alegria	cuidou	pa su sorpresa
cambia di idea	machica	rasca
comchi	mal beis	tribi

Nota didactico

Ora di compara contesta ta bon pa siña e alumnonan expresa nan mes na un manera bon cla y cordial.

Ta bon pa tene cuenta cu por tin diferente manera pa formula e contesta.

Contesta

1. E tabata pone un comchi di oro cu awa cu sucu pafo.
2. E awa tabata pa un barbulet.
3. E prinses a dal e comchi di oro abou y el a bisa e barbulet pa keda pafo.
4. E tabatin mal beis, pasobra e barbulet no kier a drenta palacio pa hunga cu ne.
5. E barbulet a mira cu e prinses a bolbe pone awa cu sucu p'e.
6. E barbulet no a tribo bay bebe awa, pasobra e ta pensa cu e prinses por tin mal beis ainda y por rabia cu ne.
7. E awa den e comchi a evapora.
8. A compara e pipitanan di sucu cu diamanta chikito.
9. El a balia di alegria, pasobra el a haya e pipitanan di sucu asina bunita.
10. Ora e prinses a mira e barbulet balia el a kere cu e pober bestia a bira loco di sed.
11. Mesora el a yena un canica di cristal cu awa pa yena e comchi.
12. Otro palabra pa espectáculo ta show of presentacion.
13. Mi ta haya cu rabiamento no ta bon, pasobra ...
14. E barbulet a keda bin bek tur dia y Prinses Maritza a bira su miho amiga.

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 1

4 Vocabulario

Mi tin gana di sa ...

Adri: Papi, semper hende por a bebe awa for di cranchi?

Papi: No, Adri, antes tabata otro. Ben, mi welo mes tabata bende awa.

Prome cu un garoshi. Un burico tabata hala e garoshi.

Riba e garoshi tabatin un bari cu awa. Despues mi welo tabata bende awa cu su truck. E tabata pasa cas pa cas.

Adri: Unda Papa Ben tabata haya awa pa e bende?

Papi: E tabata saca awa for di pos of e tabata chica awa for di rembak.

Adri: Con e rembak tabata yena cu awa?

Papi: Ora awa yobe, e awa ta pasa den het di e dak, basha den rembak.

Adri: Pero unda e hendenan cu cumpra awa tabata warda nan awa di bebe? No tabatin frishider toch?

Papi: Nan tabata warda nan awa di bebe den tinashi of den purun.

Adri: E, e, Papi, awendia si ta otro.

Habri cranchi y awa ta basha di biaha.

Papi: Si, mi yiu. Nos compania di awa ta saca awa salo fo'i lama. Nan ta saca e salo y nan ta yena e awa den tanki di awa. Djey e awa ta pasa den tubo grandi. Via e tubo di awa den nos cura e awa ta yega na nos cranchi.

Adri: Facil, no? Pero mi ta haci manera Papi a siña mi. Mi no ta drispidi awa.

Tarea 1

- Kico bo ta mira?
- Cua palabra falta den e frase?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 2

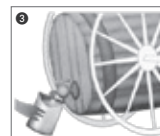
- Kico ta e diferencia?
- Tin diferencia entre awa di tubo y awa di pos?
- Kico e diferencia ta? Cua di dos abo ta bebe?



Mi ta mira un burico hala un ... cu un ...



E ... ta bende awa dushi.



E ta yena un ... cu awa.



Mi ta mira un ... riba un ... di awa.



Mi ta mira un ...



Antes tabata pomp awa for di ...

Tarea 3

- Bo sa e contesta?
- Skirbi e frasenan den bo buki di tarea.
- Awa di lama ta ...
- Awa cu nos ta bebe ta awa ...

- Ora nos pone awa den frishider, e ta bira ...
- Ora nos pone awa den freezer, e ta bira ...
- Antes no tabatin frishider. Nan tabata warda awa den ...

• bari di awa

• bendedo di awa

• bleki

• garoshi di awa

• molina

• pomp di awa

• pos

• rembak

128

129

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- amplia y profundisa su vocabulario
- compronde cu ta trata di un dialogo informativo
- compronde un frase y yena un palabra corecto
- describi diferencia entre dos concepto

Material

Buki A2 pagina 128 - 129

Buki di tarea A2-T9 pagina 4 - 5

Introduccion

Maestra/o ta conta e alumnonan cu WEB a anuncia cu nan ta stop distribucion di awa pa 1 dia. Laga e alumnonan imagina con esey lo ta. Kico nan lo haci?

Instruccion

Maestra/o ta

- splica e palabranan di vocabulario.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachinan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

- lesa un parti di e cuenta.
- duna dos alumno turno pa lesa e cuenta.
- puntra ken por splica kico ta un tinashi y kico ta un purun.

Elaboracion

Tarea 1

- Laga e alumnonan wak e plachinan.
- Duna turno pa nan describi loke nan ta mira.
- Hunto ta yena e prome frase y ta skirbi e frase den buki di tarea.
- Despues e alumnonan ta traha riba nan mes.
- Despues un alumno ta lesa su contestanan y e otronan por controla y reacciona.

Tarea 2

- Laga e alumnonan discuti den grupo pa contesta e preguntanan aki.
- Un alumno di un grupo por vocifera nan contesta.
- E otro gruponan por indica si nan ta di acuerdo of no y nan por aña di comentario/informacion.

Tarea 3

- Den forma central ta completa e frasenan.
- Despues e alumnonan ta skirbi e frasenan den nan buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta laga e alumnonan resumi loke nan a siña den e les aki.

Vocabulario

awendia
bari di awa
bendedo di awa
bleki
chica awa
drispidi
garoshi di awa
molina
pomp di awa
pos
rembak

Nota didactico

Ta masha importante pa activa imaginacion di e alumnonan pa laga nan expresa nan mes.

Contesta

Tarea 1

1. Mi ta mira un burico hala un garoshi di awa cu un bari di awa.
2. E bendedo di awa ta bende awa dushi.
3. E ta yena un bleki cu awa.
4. Mi ta mira un molina riba un pos di awa.
5. Mi ta mira un pomp.
6. Antes tabata pomp awa for di rembak.

Tarea 2

Awa di pos ta bin di yobida of awa cu ta core bou di tera.

E awa di yobida ta dushi.

E awa di bou di tera ta dushi of brak.

Por uza awa di pos pa muha mata, no pa bebe.

Awa di pos ta por nada, gratis.

Awa di cranchi ta awa di lama cu WEB a procesa pa e bira awa dushi.

E awa dushi aki bo por bebe.

Tarea 3

1. Awa di lama ta awa salo.
2. Awa cu nos ta bebe ta awa dushi.
3. Ora nos pone awa den frishider, e ta bira friu.
4. Ora nos pone awa den freezer, e ta bira duro/ijjs.
5. Antes no tabatin frishider. Nan tablata warda awa den tinashi/
purun.

Festival di idioma

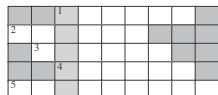
Tema 9 Awa

Parti 1

5 Pensa bon

5a Crucigrama

- Lesa e frase y pensa e palabra cu mester yena den e hokinan horizontal.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.
- Den e hokinan shinishi bo por lesa vertical (di ariba bay abou) un palabra nobo.
- Skirbi e palabra na final di frase 6.



1. E ... ta hala e garoshi di awa.
2. Riba e pos tin un ...
3. Ta warda e awa di yobida den un ...
4. Pa traha te ta ... e awa prome.
5. Den ... tin awa friu.
6. Antes tabata bende awa na ...

5b Bo sa e contesta?

- Skirbi e contesta den bo buki di tarea.

Ehempel:

Awa cu ta bin fo'i dam, nos ta yama aw'i dam.

1. Awa cu ta sali for di pos, nos ta yama ...
2. Awa cu habon aden, nos ta yama ...
3. Awa cu nos ta bebe, nos ta yama ...
4. Awa cu tin den un coco, nos ta yama ...
5. Awa cu ta hole dushi, nos ta yama ...
6. Awa salo cu pisca ta biba aden, nos ta yama ...
7. Awa cu ta cay for di shelo, nos ta yama ...



130

5c Cambia palabra

- Cambia e palabranan *cursiva* den tur frase.
- Bo por scoge for di:
mi – bo – e – nos – nan
- Bo por scoge un palabra mas cu un biaha.
- Skirbi tur frase den bo buki di tarea.

1. Papa y Adri ta combersa tocante awa.
2. Adri tin hopi pregunta.
3. Mi bisawelo y bisawela no tabatin frishider.
4. Shon Ben tabata bende *mi welonan* awa.
5. Ben semper tabata bisa: "Awa di Ben ta dushi pa bebe."
6. Na cas ami, mami cu papi si tin frishider.



5d Kico bo ta yena?

- Yena e palabra corecto den tur frase.
- Bo por scoge for di:
mi – bo – e – nos – nan

1. Unda Mama cu Madushi ta?
... a bay paga recibo di awa.
2. Unda e parha gusta baña?
... gusta baña den un scoter cu awa.
3. Bo sa na unda ami, Rey cu Fifi a bay landa?
... a bay landa na Baby Beach.
4. Unda abo gusta landa?
Mi sa caba, ... gusta landa den piscina.
5. Unda papi y mami ta cumpra awa na boter?
... ta cumpra awa na supermercado.
6. Bo sa na unda ami ta warda mi boter di awa?
... ta warda mi boter den frishider.



131

5 Pensa bon

Reflexion di idioma

Meta

E alumno por/ta:

- lesa, pensa y yena palabra den crucigrama
- distingui e funcion di pronomber personal den frase
- aplica pronomber personal corecto den frase
- haci uzo di apostrof den contraccion

Material

Buki A2 pagina 130 - 131

Buki di tarea A2-T9 pagina 6 - 7 - 8 - 9

Sugerencia: Cinco pida papel, riba cada papel tin un pronomber personal skirbi:

mi – bo – e – nos – nan.

Introduccion

- Maestra/o ta yama cinco alumno dilanti y ta laga cada alumno scoge un papel pa haci un actividad.
- Un alumno ta lesa e pronomber personal riba su papel y e ta traha un frase cu ne, p.e. **Mi** ta core bais.
- Maestra/o ta skirbi e frase riba borchí.
Maestra/o ta puntra ken ta **mi**? E alumnonan ta contesta nomber di e alumno cu a traha e frase, p.e. Jason.
Maestra/o ta puntra con e frase ta bira si pone nomber di e alumno na lugá di '**mi**'. Contesta: **Jason** ta core bais.
- Despues ta haci mescos cu e otro palabranan.

Instruccion/Elaboracion

- Maestra/o ta bisa cu e alumnonan ta bay traha diferente ehercicio.
- Di cada ehercicio e ta duna un ehempel.
- Awe e alumnonan ta traha den forma individual.

Tarea 5a

- Maestra/o ta splica cu mester yena e frasenan prome y despues yena e crucigrama.
- Den forma central ta trata e prome frase y ta yena e prome palabra den e crucigrama: burico.
- Despues ta trata e otro frasenan, pero no ta sigui cu e crucigrama ainda.

Tarea 5b

- Maestra/o ta splica cu na e tarea aki mester pone un apostrof na lugá di e letter cu ta cay afo.
- Hunto ta trata e prome frase.
- Na final di e splicacion di tur e ehercicionan nan ta traha den nan buki di tarea.

Tarea 5c

- E alumnonan ta practica cu pronomber personal.
E alumnonan mester cambia e palabranan cursiva pa un pronomber personal.
Den forma interactivo ta trata e prome frase y ta traha den buki di tarea.

Tarea 5d

- Maestra/o ta splica cu e alumnonan mester lesa e pregunta bon, busca ken ta e persona of personanan den e frase y wak cua di e palabranan ariba (pronomber personal) ta pas den e frase.
Den forma central ta trata y yena frase 1.

Ora caba di splica tur e ehercicionan e alumnonan ta bay sigui traha den nan buki di tarea. E alumnonan por hisa dede ora nan kier puntra algo.

Maestra/o ta cana rond pa controla y contesta pregunta.

Reflexion

- Con e alumnonan a haya e manera di traha aki?
- Ta difícil pa corda tur e tareanan?

Vocabulario

crucigrama
horizontal
vertical

Nota didactico

Ta necesario pa keda stimula e alumnonan pa haci pregunta ora nan no sa of no ta comprende algo. Maestra/o por haci esaki entre otro door di reacciona na un manera positivo ora e haya pregunta.

Maestra/o por wak *Manual di gramatica di Papiamentu* (pag. 53) pa mas informacion di pronomber personal.

Uzo di apostrof

Ta uza un apostrof pa indica cu un of mas zonido (representa pa un of mas letter) a cay afo. (*Ortografia di Papiamentu*).

Ehempel:

awa di → awa **di** → aw'i

letter **a** y letter **d** ta cay afo y ta pone apostrof

Contesta

Tarea 5a

1. E burico ta hala e garoshi di awa.
2. Riba e pos tin un molina.
3. Ta warda e awa di yobida den un rembak.
4. Pa traha te ta keinta awa.
5. Den frishider tin awa friu.
6. Antes tabata bende awa na bleki.

Tarea 5b

1. Awa cu ta sali for di pos, nos ta yama aw'i pos.
2. Awa cu habon aden, nos ta yama aw'i habon.
3. Awa cu nos ta bebe, nos ta yama aw'i bebe.
4. Awa cu tin den un coco, nos ta yama aw'i coco.
5. Awa cu ta hole dushi, nos ta yama aw'i hole dushi.
6. Awa salo cu pisca ta biba aden, nos ta yama aw'i lama.
7. Awa cu ta cay for di shelo, nos ta yama aw'i shelo.

Tarea 5c

1. Nan ta combersa tocante di awa.
2. E tin hopi pregunta.
3. Nan no tabatin frishider.
4. Shon Ben ta bende nan awa.
5. E semper tabata bisa: "Awa di Ben ta dushi pa bebe."
6. Na cas nos si tin frishider.

Tarea 5d

1. Unda Mama cu Madushi ta?
Nan a bay paga recibo di awa.
2. Unda e parha gusta baña?
E gusta baña den un scoter cu awa.
3. Bo sa na unda ami, Rey cu Fifi a bay landa?
Nos a bay landa na Baby Beach.
4. Unda abo gusta landa?
Mi sa caba, bo gusta landa den piscina.
5. Unda papi y mami ta cumpra awa na boter?
Nan ta cumpra awa na supermercado.
6. Bo sa unda ami ta warda mi boter di awa?
Mi ta warda mi boter di awa den frigider.

6 Skirbi bon

6a Letter g

- Pensa palabra cu ta cuminsa cu ga – go – gu.
- E palabranan mester zona manera gala - golpi - gusta.
- Skirbi e palabranan den e kolomnan den bo buki di tarea.

ga	go	gu

6b Tres kolom di palabra

- Traha tres kolom di palabra.
- Wak den cua kolom cada palabra ta pas.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

djei, tinashi, djaca, chapi, shimarucu, djindja, chuculati, shoco, djis, chuchubi, chupon, shinishi, cashi, podjo, cacho

ch	dj	sh
chup	djente	shelo



132

6c Pensa bon y skirbi bon

- Lesa e frasenan akibou.
- Tin palabra den e frasenan cu falta dos letter cu ta forma un zonido: ch – dj – sh
- Yena e combinacion di letter (dos).
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

1. Shon Ben tin un garo--i di awa.
2. Su garo--i ta --ini--i.
3. Prinses Maritza ta yena e com--i cu awa.
4. --on Ben ta stiwa e blekinan riba ca--i.
5. Prinses Maritza ta frega su --entenan cu aw'i tina--i.
6. Un --u--ubi ta bebe awa cerca --on Ben.

6d Skirbi e frase bon

- Traha un frase cerca cada plachi.
- Skirbi e frasenan den bo buki di tarea.



133

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- categorisa palabra segun digrafo: ch, dj, sh
- completa palabra cu digrafo (ch, dj y sh)
- desaroya su habilidad pa traha frase cu sosten visual di plachi

Material

Buki A2 pagina 132 - 133

Buki di tarea A2-T9 pagina 10 - 11 - 12

Sugerencia: Cuenta cortico riba borchí of poster.

Introduccion

- Maestra/o ta lesa e cuenta cortico riba borchí of poster.

Un **djaca** y un **shoco**
a pleita pa un **shimarucu**.

Chuchubi chaskero,
a pasa come e **shimarucu**.

Djaca y **shoco**, tur dos a haya **djimbi**.

Instruccion

Ora maestra/o caba di lesa, e alumnonan ta lesa e cuenta hunto.

Maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan a ripara den e cuenta aki. *ch, dj, sh*. Despues cu e alumnonan menciona esakinan, ta indica e digrafonan cu diferente color riba borchí of poster.

Tarea 6a

- Maestra/o ta pinta tres kolom riba borchí, mescos cu den buki di tarea.
- Hunto ta yena e palabranan cu ta indica den buki, den e kolomnan.

ga	go	gu
gala	golpi	gusta

E alumnonan mes ta menciona mas palabra cu ta cuminsa cu *ga, go y gu* y ta indica den cua kolom nan ta pas.

Maestra/o ta skirbi e palabranan cu e alumnonan menciona den e kolom corecto. E alumnonan ta sigui traha e tarea den nan buki di tarea.

Tarea 6b

- Maestra/o ta laga e alumnonan traha den duo y ta laga nan mes lesa splicacion di tarea y cuminsa traha.
- Maestra/o por cana rond pa controla y ta duna sosten unda ta necesario.
- Den forma central ta controla.
- Tin alumno/duo cu a mira e conexion cu e cuenta cortico?

Tarea 6c

- Maestra/o ta splica cu den cada frase tin palabra cu falta dos letter banda di otro. E dos letternan aki ta forma un zonido, p.e. **sh** di **shoco**.
- Maestra/o ta duna un alumno turno pa traha e prome frase den forma oral y ta duna un otro alumno turno pa skirbi e palabra riba borchí.
- Ta ripiti esaki un biaha mas y despues ta sigui traha den duo.

Tarea 6d

- Maestra/o ta duna turno pa e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachinan.

- Maestra/o ta splica cu e alumnonan mester traha un frase pa cada plachi den nan buki di tarea. Nan mes por pensa un frase.
- Ora ta controla maestra/o por enfatisa cu e frasenan por ta diferente, no ta asina cu tur duo mester tin e mesun frasenan.
- Si tin alumno cu tin un otro contesta, maestra/o ta laga nan lesa esaki y nan ta haya oportunidad pa argumenta nan contesta.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con a bay na tarea 6b. Ta laga e alumnonan splica con nan a traha den duo.

Vocabulario

gala
golpi
guyaba
podjo
shimarucu

Nota didactico

Ta bon pa maestra/o enfatisa cu na cierto tarea ta posibel pa e alumnonan tin diferente contesta y cu un contesta diferente no semper ta 'fout'.

Contesta

Tarea 6a

ga	go	gu
gala	golpi	gusta
gatie	gosa	guli
gago	gota	guma
gana	golos	guyaba

Tarea 6b

ch	dj	sh
chapi	djey	tinashi
chuculati	djaca	shimarucu
chuchubi	djindja	shoco
chupon	djis	shinishi
cacho	podjo	cashi

Tarea 6c

1. Shon Ben tin un garoshi di awa.
2. Su garoshi ta shinishi.
3. Prinses Maritza ta yena e comchi cu awa.
4. Shon Ben ta stiwa e blekinan riba cashi.
5. Prinses Maritza ta frega su djentenan cu aw'i tinashi.
6. Un chuchubi ta bebe awa cerca Shon Ben.

Tarea 6d

Wachi a subi palo di coco pa e baha un par di coco.
Roy a wak e coconan y a pidi Wachi pa habri un p'e.
Wachi a kap e coco y a hinca un pijp aden.
Roy a savoria e dushi awa di coco.

Festival
 di idioma

Tema 9 Awa

Parti 2

1 Scucha y papia**Awa pa Pedro**

Pedro ta spierta mainta bon spanta.
 E no a drumi casi nada.
 E ta lanta cada bes for di cama
 pa e para wak pafo.
 E kier pa solo sali, ma na e mesun
 momento e tin miedo pa di dia habri.
 Pedro tin miedo di bay scol.

Ta kico a pasa Pedro?
 Dicon e tin miedo di bay scol?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

134

135

1 Scucha y papia
 Combersacion
Meta

E alumno por/ta:

- anticipa cuenta mirando ilustracion
- combersa tocante e cuenta conta
- reacciona riba pregunta adecuadamente
- formula contesta den frase bon
- expresa su opinion durante combersacion

Material

Buki A2 pagina 134 - 135

Introduccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa wak e plachinan riba pagina 134 y 135.
- laga e alumnonan anticipa riba e cuenta a base di e ilustracion.

Instruccion

Maestra/o ta

- pidi pa sinta keto pa scucha e cuenta. Ora tin tranquilidad total, ta cuminsa cu e cuenta.
- duna e alumnonan oportunidad pa combersa cu otro tocante e cuenta y ta guia e proceso. (personahe, suceso principal etc.)

Elaboracion

Maestra/o ta haci pregunta di e cuenta:

1. Con yama e mucha homber den e cuenta? *Pedro.*
2. Dicon Pedro tin miedo di bay scol? *El a lubida di traha su tarea.*
3. Cua proyecto nan ta bay cuminsa na scol? *Proyecto di 'sorto di awa'.*
4. Ki sorto di awa Pedro mester a hiba scol? *Awa di lama.*
5. Pedro no tabatin su boter di awa di lama. *Dicon? El a lubida di puntra Tio Rudy pa hib'e lama.*

6. Cu ki sorto di awa Pedro a bay scol? *Awa di pos.*
7. Unda Pedro a haya awa di pos? *Na cas di su madushi.*
8. Kico nos mester haci ora nos yega cas for di scol? *Traha nos tarea y despues nos por bay hunga of wak television.*

Reflexion

Puntra e alumnonan pa evalua e proceso di conta y scucha durante e combersacion tocante e cuenta.

Vocabulario

admiti	diripiente	sorto di awa
bon spanta	mayor	spierta
casi nada	pordon	
derechito	proyecto	

Nota didactico

E alumno tin cu sinta keto y wak e maestra/o pa scucha bon.

Regla di combersacion

1. Papia cla
2. Warda bo turno pa papia
3. Contesta riba pregunta haci
4. Mantene na topico
5. Mira otro den cara
6. Scucha otro bon

Maestra/o por laga e alumnonan mes evalua cierto factor cu ta stroba nan den les, kisas nan mes por bin na un solucion pa e problema.

7 Awa pa Pedro

Pedro ta spierta mainta bon spanta.
 E no a drumi casi nada.
 E ta lanta cada bes for di cama
 pa e para wak pafo.
 E kier pa solo sali, ma asina ey mes e
 tin miedo pa dia habri.
 Pedro tin miedo di bay scol.
 El a sinta henter atardi dilanti di
 television y lubida su tarea di scol.
 Juffrouw a bisa cu e biaha aki no tin pordon.
 E no ta duna Pedro niun chens mas.
 Ta cada bes Pedro ta lubida di haci un cos.
 E biaha aki si Juffrouw ta yama su mayornan.

Awe nan ta bay cuminsa cu un proyecto
 di sorto di awa na scol.
 Tur mucha mester trece un boter chikito cu awa.
 Pedro a bisa cu e ta trece awa di lama.
 Ma el a lubida cu nan auto ta dañá y cu
 Papa of Mama no por bay beach cu ne.
 “No ta nada”, Tio Rudy a bisa, “mi ta bay cu bo.
 Pero bo mester corda mi un dia prome si!”
 Ta Pedro su mes falta cu e no tin awa awor.

Rabia Pedro ta bisa den su mes:
 “Dicon mi no a bisa cu mi ta bin cu awa di yobe?
 E bari patras di cas ta yen yen.
 Awasero a cay duro siman pasa.”
 Naika ta trece awa mineral cu su
 mama ta cumpra na supermercado p’e.
 Rey ta trece awa di tubo.
 Ta djis e ta habri cranchi y cla e ta.
 Tur mucha a hari Rey, pero awor
 Pedro tin cu admiti cu Rey ta sabi.

Pedro ta sinta riba su cama.
 E no sa kico e haci.
 Pero diripiente e ta bin riba un idea.
 Ningun mucha no a pensa riba awa di pos.
 Madushi tin molina den su hofi yen
 di berdura y palo di fruta.
 Ta cu awa di pos e ta muha nan.
 Contento Pedro ta drecha y sali tempran pa bay scol.

Na cas di Madushi tur cortina ta cera.
 Casi sigur e no a baha for di cama ainda.
 Pedro ta pasa bay derechito den hofi.
 Ora Madushi tende un zonido y hala cortina
 wak pafo, ya Pedro a disparce cu su boter chikito bon yena den tas.

- Tur mucha tabatin atencion pa e cuenta?
- Maestra/o a conta e cuenta cu smaak?
- Tabatin algo ta stroba nan di scucha bon? Kico asina? Dicon? Con
 por haci pa drecha esaki?

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 2

2 Mi por lesa

Awasero ta tenta Flohito

"Esta dushi mi ta colga aki", Flohito, un luiaard, ta bisa, mientras cu e ta zoya bay bin na un taki diki di palo. "Flohito", e otro animalnan ta bisa, "wak shelo. Tin hopi nubia. Djis aki awa ta bay cay. Miho bo bay sconde. Si bo muha, bo ta bira malo."

"Ay, no", Flohito ta contesta, "mi no ta traha di sucu, mi no ta smelt."

"Bo cuenta", e bestianan di selva ta bisa, mientras cu nan si ta core bay sconde. "Ora awa cuminsa cay, lo bo muha sigur."

Pero Flohito ta hari so y e ta sigui zwaai bay bin na e taki diki.

Ora pa ora shelo ta bira mas nubla. Y no ta tarda hopi cu e prome drupnan diki di awa ta cuminsa cay. "Flohito, amigo, bay sconde", Prikichi ta bolbe purba conseh'e for di su neishi.

"Mi a bisa bo caba cu mi no tin miedo di poco drup di awa kens asina", Flohito ta contesta.

Esey Awasero ta tende. "Animal fresco", Awasero ta grita rabia, "lo mi siña bo un bon les. Tur animal tin miedo di mi. Tur animal ta bay sconde ora mi cay. Dicon abo no?"

Y mesora Awasero ta cuminsa basha duro, masha duro mes. Henter anochi awa ta sigui yobe.

Ta te ora Awasero mira Flohito baha for di e palo, cana bay busca un luga p'e sconde, e ta stop di cay poco. "No kere cu bo a gana", Flohito ta bisa Awasero cu un cara hari. "Ta hamber mi tin, nada otro. Si mi bay sinta un rato bou di e blachinan di e palo grandi aki, mi por come mas tranquil."

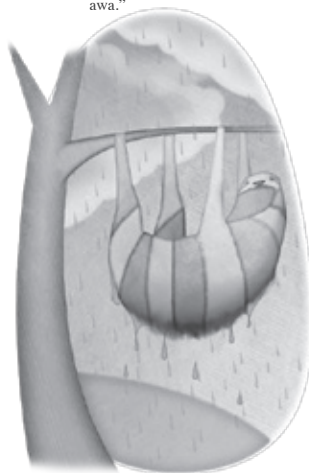
Esey ta net loke Flohito no mester a bisa. Awor si Awasero ta bira furioso. "An, si? Ta pa come bo ta baha?", Awasero ta grita. "Lo mi percura pa bo no haya niun blachi pa bo come." Y na mes momento lamper ta cuminsa corta, mientras awa ta cuminsa yobe masha duro mes.

Den un rato di ora Flohito ta para te na su barica den awa. Toch e ta haci manera e no tin cu nes. E ta subi bek den palo. Y aunke su barica ta gruña di hamber, e ta keda colga tranquil di dje na e mesun taki diki.

Flohito ta cuminsa sinti poco friu si y de bes en cuando e tin cu tosa. Pero e ta consola su mes cu e pensamiento cu djis aki Biento lo bin y supla Awasero leu.

Y asina ta sosode tambe. Biento ta cuminsa supla despues di un par di

ora. Biento ta supla asina duro cu tur nubia ta bay. E lana papa muha di Flohito tambe ta seca. "Pif", Flohito ta bisa contento, mientras e ta zoya bay bin na su taki, "porfin Awasero a bay. Biento a core cu ne. Mi a soporta basta, pero mi a mustra Awasero si cu un luiaard no tin miedo di awa."



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Flohito ta haci?
2. Dicon e otro animalnan ta bisa cu Flohito tin cu bay sconde?
3. Kico Flohito ta contesta?
4. Dicon Awasero ta rabia?
5. Kico Awasero kier?
6. Dicon Flohito ta baha for di e palo?
7. Kico Flohito ta bisa cu Awasero ta rabia asina hopi?
8. Cu kico Flohito ta consola su mes?
9. Kico Biento ta haci?
10. Ta kico Flohito kier a mustra Awasero?
11. Dicon e luiaard aki yama Flohito?
12. Den ki forma mas awa por yobe? Awa ta yobe, awa ta cay, ...
13. Kico bo ta haya di e comportacion di Flohito? Y pakico?

136

137

2 Mi por lesa

Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- compronde e cuenta
- compara texto y titulo
- reconta e cuenta cu su mes palabra.

Material

Buki A2 pagina 136 - 137

Sugerencia: Plachi y informacion di luiaard for di internet

Introduccion

Maestra/o ta

- mustra e alumnonan e plachi/info riba internet di un luiaard y ta puntra:
Ken conoce e bestia aki?
Con yama e bestia aki? Luiaard. Dicon e yama asina? E ta parce hopi 'lui', floho, pasobra e ta cana hopi pocopoco ora e baha for di den palo.
Normalmente e ta biba den palo, colgando na taki diki.
- bisa cu e ta bay conta un cuenta di e bestia aki y cu e alumnonan mester scucha bon.

Instruccion

Maestra/o ta

- ta pidi e alumnonan pa paga tino riba entonacion di palabra y melodia di frase durante cu ta lesa.
- lesa e cuenta prome y e alumnonan ta scucha.
- duna e alumnonan turno pa lesa y ta corda nan pa tene cuenta cu nan entonacion di palabra y melodia di frase.

Elaboracion

Maestra/o ta

- duna turno pa e alumnonan reconta e cuenta den secuencia corecto.
- puntra si e alumnonan ta haya cu e titulo ta pas pa e cuenta? Dicon si, dicon no? Laga un alumno splica e titulo.

Reflexion

Puntra si tin alumno cu a bay busca mas informacion tocante e luiaard. Kico nan a haya sa? Con nan a haya e informacion? Nan a topa cu otro informacion interesante? Kisas di un otro bestia?

Vocabulario

conseha
floho
furioso
luiaard
soporta
wanta

Expresion

Lamper ta corta.
E ta traha di sucu.

Nota didactico

Pa mayoria di e alumnonan e luiaard ta un animal 'nobo'. Stimula e alumnonan pa mustra interes y busca mas informacion. Maestra/o por duna e alumnonan oportunidad pa comparti e informacion, kisas nan por traha un poster of un buki di informacion chikito.

2 Mi por lesa

Awasero ta tenta Flohito

"Esta dushi mi ta colga aki", Flohito, un luiaard, ta bisa, mientras cu e ta zoya bay bin na un taki diki di palo. "Flohito", e otro animalnan ta bisa, "wak shelo. Tin hopi nubia. Djis aki awa ta bay cay. Miho bo bay sconde. Si bo muha, bo ta bira malo." "Ay, no", Flohito ta contesta, "mi no ta traha di sucu, mi no ta smelt." "Bo cuenta", e bestianan di selva ta bisa, mientras cu nan si ta core bay sconde. "Ora awa cuminsa cay, lo bo muha sigur." Pero Flohito ta hari so y e ta sigui zwaai bay bin na e taki diki.

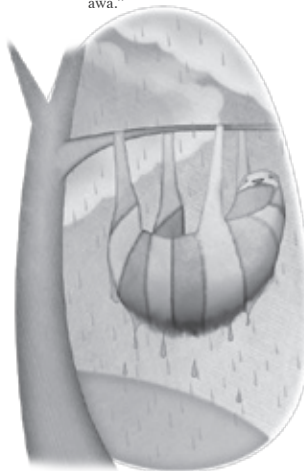
Ora pa ora shelo ta bira mas nubla. Y no ta tarda hopi cu e prome drupnan diki di awa ta cuminsa cay. "Flohito, amigo, bay sconde", Prikichi ta bolbe purba conseh'e for di su neishi. "Mi a bisa bo caba cu mi no tin miedo di poco drup di awa kens asina", Flohito ta contesta.

Esey Awasero ta tende. "Animal fresco", Awasero ta grita rabia, "lo mi siña bo un bon les. Tur animal tin miedo di mi. Tur animal ta bay sconde ora mi cay. Dicon abo no?"

Y mesora Awasero ta cuminsa basha duro, masha duro mes. Henter anochi awa ta sigui yobe. Ta te ora Awasero mira Flohito baha for di e palo, cana bay busca un luga p'e sconde, e ta stop di cay poco. "No kere cu bo a gana", Flohito ta bisa Awasero cu un cara hari. "Ta hamber mi tin, nada otro. Si mi bay sinta un rato bou di e blachinan di e palo grandi aki, mi por come mas tranquil." Esey ta net loka Flohito no mester a bisa. Awor si Awasero ta bira furioso. "An, si? Ta pa come bo ta baha?", Awasero ta grita. "Lo mi percura pa bo no haya niun blachi pa bo come." Y na mes momento lamper ta cuminsa corta, mientras awa ta cuminsa yobe masha duro mes.

Den un rato di ora Flohito ta para te na su barica den awa. Toch e ta haci manera e no tin cu nes. E ta subi bek den palo. Y aunke su barica ta gruña di hamber, e ta keda colga tranquil di dje na e mesun taki diki. Flohito ta cuminsa sinti poco friu si y de bes en cuando e tin cu tosa. Pero e ta consola su mes cu e pensamiento cu djis aki Biento lo bin y supla Awasero leu. Y asina ta sosode tambe. Biento ta cuminsa supla despues di un par di

ora. Biento ta supla asina duro cu tur nubia ta bay. E lana papa muha di Flohito tambe ta seca. "Pff", Flohito ta bisa contento, mientras e ta zoya bay bin na su taki, "porfin Awasero a bay. Biento a core cu ne. Mi a soporta basta, pero mi a muestra Awasero si cu un luiaard no tin miedo di awa."



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Flohito ta haci?
2. Dicon e otro animalnan ta bisa cu Flohito tin cu bay sconde?
3. Kico Flohito ta contesta?
4. Dicon Awasero ta rabia?
5. Kico Awasero kier?
6. Dicon Flohito ta baha for di e palo?
7. Kico Flohito ta bisa cu Awasero ta rabia asina hopi?
8. Cu kico Flohito ta consola su mes?
9. Kico Biento ta haci?
10. Ta kico Flohito kier a muestra Awasero?
11. Dicon e luiaard aki yama Flohito?
12. Den ki forma mas awa por yobe? Awa ta yobe, awa ta cay, ...
13. Kico bo ta haya di e comportacion di Flohito? Y pakico?

136

137

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo ta lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- compronde e cuenta y reacciona riba pregunta adecuadamente
- compronde y saca detayenan importante for di e cuenta
- imagina su mes e sintimento y emocion di e figuranan principal
- opina riba accion di e protagonista

Material

Buki A2 pagina 136 - 137

Buki di tarea A2-T9 pagina 13 - 14 - 15

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken kier conta algo di Flohito, e animal cu nan a cera conoci cu ne.
- bisa cu awe ta bay lesa e mesun cuenta, pero cada alumno pa su mes.

Instruccion

- Duna e alumnonan oportunidad pa lesa e cuenta pa nan mes.
- Despues ta lesa e preguntanan.
- Corda e alumnonan cu nan mester busca e contestanan den e cuenta y skirbi esakinan den nan buki di tarea.
- Parti e klas den grupo di tres alumno y bisa e alumnonan cu nan mester delibera hunto pa yega na un contesta.
- Puntra e alumnonan pa comunica den bos abou pa no stroba otro y tambe pa respeta opinion di otro.
- Den forma interactivo ta trata e preguntanan 1 y 2.
- Maestra/o ta skirbi e contestanan riba borchin.
- Ta laga e alumnonan skirbi e contestanan for di borchin den nan buki di tarea.

Elaboracion

- Despues e alumnonan ta sigui cu e preguntanan 3 te cu 13 den nan grupo.
- Ora e alumnonan caba di contesta e preguntanan ta bay controla den forma central.
- Maestra/o ta laga un alumno di cada grupo lesa nan contestanan y e resto di gruponan ta controla si nan contesta ta bon.
- Si tin grupo cu un otro contesta, ta laga nan lesa e contesta y argumenta esaki.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si tabata dificil pa traha den grupo di tres. Dicon si/no?

Vocabulario

comportacion
conseha
consola
flohito
furioso
luiaard / flohito
nubia
smelt / dirti
sosode

Expresion

core cu un hende
lamper ta corta
no tin cu nes

Nota didactico

E preguntanan ta stimula e mucha pa sigui pensa riba e cuenta. Esaki ta di gran importancia pa desaroyo linguistico y e proceso di pensa di e muchanan.

Contesta

1. Flohito ta zoya bay bin na un taki diki di un palo.
2. E tin cu bay sconde, pasobra djis aki awa ta bay cay.
3. E ta contesta: "Ay no, mi no ta traha di sucu, mi no ta smelt."
4. E ta rabia, pasobra Flohito ta bisa cu e no tin miedo di poco drup di awa kens asina.
5. Awasero kier siña Flohito un les.
6. Flohito ta baha for di e palo p'e bay busca un luga pa e sconde.
7. Flohito ta bisa Awasero pa e no kere cu el a gana, ta hamber e tin, nada otro.
8. E ta consola su mes cu un djis aki Biento lo bin y supla Awasero leu.
9. Biento ta supla asina duro cu tur nubia ta bay.
10. E kier a mustra Awasero cu un luiaard no tin miedo di awa.
11. E yama Flohito, pasobra e parce floho. Tur ora e ta colga den palo y e ta cana pocopoco.
12. Awa ta yobe, awa ta cay, awa ta finga, awa ta suta, awa ta basha, etc..
13. Flohito ta poco terco, e no kier scucha conseho di e otro animalnan.

4 Vocabulario

Bril di aircu

"Mi sa caba kico mi ke bira dia mi bira grandi", Ivo ta bisa. E ta sinta patras den auto.

Mama ta wak e den spiel. "Bo ke conta mi?", e ta puntra.

"Mama", Ivo ta sigui, "ya ta hopi tempo cu mi ta bisti bril. Mi mester hunga cu cuidou pa e no kibra. Tur ora cu nos bay landa, mi mester percura pa kit'e prome cu mi dreña awa.

Tin ora mi ta lubida y mi ta bay bou di douche cu ne.

Nada di esey no ta dje fastioso ey. Pero ora mi sali for di auto friu y dreña den e calor di pafo, mi no por mira nada mas.

Ta yen di gota chikito asina di awa tin riba mi glas di bril. Esey si ta masha laf!"

"Anto kico esey tin di haber cu loke bo ke bira ora bo bira grandi?", Mama ta puntra.

"Wel", Ivo ta bisa, "mi ta bay bira trahado di bril. Un bril special. Bril di aircu."

Mama ta hari y e ta bisa: "Nos por core cu bentana habri tambe si bo ke."

"Core den auto calor? Esey si ta un cos cu mi tin cu pensa un tiki, Mama", Ivo ta contesta.



Awa di yobida nos ta yama ...



Awa di cranchi, nos ta yama ...



Awa di boter cu tin mineral aden nos ta yama ...



Awa cu a vries nos ta yama ...



Awa cu ta herbe, ta evapora. Esey nos ta yama ...



Awa di lama ta evapora, lanta bay shelo bira ...

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Busca e palabra cu falta den cada frase den e rij akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Awa di dam ta awa ...
Awa den lama ta awa ...
Awa di pos por ta medio salo, medio dushi. Awa di pos por ta ...

• awa di tubo • awa mineral • awasero • brak • dushi • ijs • nubia • salo • vapor

138

139

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- scucha cu atencion
- asocia palabra na concepto
- bira consciente di formacion di palabra

Material

Buki A2 pagina 138 - 139

Buki di tarea A2-T9 pagina 16 - 17

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra si tin alumno cu kier conta algo di nan bril.
- bisa cu e ta bay lesa un cuenta di Ivo. Ivo ta un mucha cu tambe ta bisti bril.

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e cuenta prome pa e muchanan scucha.
- puntra kico e cuenta tin di haber cu e tema 'Awa'. Gota di awa hopi chikito ta forma riba Ivo su bril.
- laga e alumnonan menciona ki sorto di awa nan a tende di dje te awor. awa di lama, awa di pos, awa di tubo/cranchi, awa di yobe etc.
- duna turno pa e alumnonan lesa.
- splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nifacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Elaboracion

Tarea 1

Maestra/o ta

- splica cu mester lesa e frase bou di cada plachi y e alumnonan mester busca e palabra cu ta pas den e frase.
- duna un alumno turno pa lesa e prome frase.
- indica cu ora caba di splica tur dos tarea, e alumnonan ta bay traha den forma individual.

Tarea 2

- Maestra/o ta laga un alumno lesa tarea 2 y completa e frasenan.
- Despues maestra/o ta duna otro alumno oportunidad pa duna comentario.

E alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea. Maestra/o ta cana rond pa wak si tin alumno cu mester di ayudo.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si tin alumno cu ta corda den cua cuenta nan a siña e palabra 'evapora'. E awa den e comchi di oro di Prinses Maritza a evapora.

Vocabulario

awa brak
awa di tubo / cranchi
awa dushi
awa mineral
awa salo
awasero
ijs
vapor

Nota didactico

Puntra e alumnonan si nan a haya e les aki dificil y laga nan argumenta nan opinion.
Nan a haya e les interesante si? Dicon?

Contesta*Tarea 1*

1. Awa di yobida nos ta yama awasero.
2. Awa di cranchi nos ta yama awa di tubo.
3. Awa di boter cu tin mineral aden nos ta yama awa mineral.
4. Awa cu a vries nos ta yama ijs.
5. Awa cu ta herbe ta vapore. Esey nos ta yama vapor.
6. Awa di lama ta vapore, lanta bay shelo bira nubia.

Tarea 2

Awa di dam ta awa dushi. (of brak)

Awa den lama ta awa salo.

Awa di pos por ta medio salo, medio dushi. Awa di pos por ta brak.

5 Pensa bon

5e Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scohe di:

awa – awa friu – awasero – cayente – ijs – lauw – raspou

Awa

1. Awa cu nos pone den freezer, ta bira ...
2. Ijs cu dirti, ta bolbe bira ...
3. Ijs raspa cu stropi nos ta yama ...
4. Awa cu ijs nos ta yama ...
5. Awa herbi ta awa ...
6. Ora awa herbi fria un tiki, e ta bira awa ...
7. For di nubia pisa ... ta cay.

Bo por scohe for di:

hagel – herbe – muha – sneeuw – yobe

Mas awa

8. E awa ta evapora y bira vapor, pasobra el a ...
9. Ora awasero ta cay, nos ta bisa cu awa ta ...
10. Na tera hopi friu tin biaha ... ta cay.
Tur caminda ta bira blanco.
11. Ora pipita di ijs cay for di shelo,
nos ta bisa cu ... ta cay.
12. Ora awa ta yobe duro, tur cos ta ...



5f Cua expresion bo ta scohe?

- Lesa bon kico e tres expresionnan akibou kiemen.

- a. *Baha na awa*: bay lihe sin bisa nada.
- b. *Coy awa*: haya bo mes den dificultad.
- c. *Yora awa cuater cuater*: yora cu masha verdriet.

- Lesa e frasenan akibou.
- Cua expresion bo tin cu yena na cada frase?

1. Bo ta yama bo ruman y bis'e cu e tin cu bin cas bek.
Bo ta bis'e: "Si bo no bini, bo ta ..."
2. Mi ruman muhe a wak television henter merdia.
E no a traha su huiswerk.
Ora Papa a yega cas, el a haya straf.
Awor e ta ...
3. Papa a bisa cu no ta sali for di cura.
Asina cu mi ruman Ruben a wak Papa sali, el a sali scondi bay toch cerca bisiña.
Ruben a ...
4. Henter dia Mario a bebe refresco sin pidi.
Atardi su mama ta habri frishider.
E ta ripara cu no tin refresco mas.
Su mama ta rabia y Mario ta ...



140

141

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- amplia y profundisa vocabulario
- reflexiona riba contenido di frase
- asocia palabra na concepto
- deduci palabra for di descripcion
- relaciona frase/situacion na un expresion

Material

Buki A2 pagina 140 - 141

Buki di tarea A2-T9 pagina 18 - 19 - 20

Sugerencia: Glas cu bloki di ijs.

Introduccion

- Maestra/o ta pone un glas cu bloki di ijs aden dilanti klas.
- Ta puntra e alumnonan kico nan ta ta mira den e glas. *bloki di ijs*
Kico nan lo mira na final di les? *E ijs a bira / ta birando awa.*
Con nos ta yama e cambio aki? *dirti/smelt*

Instruccion/Elaboracion

Tarea 5e

Maestra/o ta

- splica cu awa por bin den diferente forma.
Tarea 5e ta duna hopi informacion di e procesonan cu awa por pasa aden.
- duna dos alumno turno pa traha e prome dos frasenan como ehempel. E maestra/o ta bisa cu e alumnonan mester lesa e frase bon y busca cua palabra skirbi ariba, ta pas den e frase.
- bisa cu ora maestra/o caba di splica tur e tareanan, e alumnonan ta haya oportunidad pa caba e tarea.

Tarea 5f

- Maestra/o ta splica cu ta bay trata diferente expresion cu e palabra

'awa' den forma figurativo. Awor nos ta bay lesa e tres expresionnan y nan nificacion.

- Pa e tarea aki e alumnonan ta lesa e frasenan prome y despues ta scohe e expresion cu ta pas.
- Hunto ta traha e prome frase como ehempel.
- Despues e alumnonan ta bay traha den duo, maestra/o por cana rond pa duna asistencia.

Reflexion

- Ken a yega di tende e expresionnan aki caba?
- Ken por menciona un otro expresion cu e palabra awa? *e ta den su awa, esun cu yega prome ta bebe awa limpi, no tin awa pa laba etc.*

Vocabulario

dirti
freezer
hagel
lauw
raspao
sneeuw
vapura
vries

Expresion

baha na awa
coy awa
yora awa cuater cuater

Nota didactico

Pa mas informacion por consulta buki:

Expresion di Mario Dijkhoff

2000 Proverbio i ekspreshon di Renee Hendrikse-Rigaud

Contesta*Tarea 5e*

1. Awa cu nos pone den freezer, ta bira ijs.
2. IJs cu dirti, ta bolbe bira awa.
3. IJs raspa cu stropi nos ta yama raspou.
4. Awa cu ijs nos ta yama awa friu.
5. Awa herbi ta awa cayente.
6. Ora awa herbi, fria un tiki, e ta bira awa lauw.
7. For di nubia pisa awasero ta cay.
8. E awa ta vapore y bira vapor, pasobra el a herbe.
9. Ora awasero ta cay, nos ta bisa cu awa ta yobe.
10. Na tera hopi friu tin biaha sneeuw ta cay. Tur caminda ta bira blanco.
11. Ora pipita di ijs cay for di shelo, nos ta bisa cu hagel ta cay.
12. Ora awa ta yobe duro, tur cos ta muha.

Tarea 5f

1. coy awa
2. yora awa cuater cuater
3. baha na awa
4. coy awa

6 Skirbi bon

6e Traha dos kolom di palabra

E letter **i** tin dos diferente zonido:

i den tiki y **i** den lip.

- Akibou tin un rij di palabra cu **i**.
- Wak den cua kolom cada palabra ta pas.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

bisa – bril – buki di tarea – klip – limpi –
slip – snik – timon – tip – tira – triki –
trinta – trip – tripa – wipwap – wiri

i di tiki	i di lip



142

6f Skirbi palabra completo

- Den e rijnan akibou tur palabra ta parti na silaba.
- Skirbi e palabranan completo den bo buki di tarea.

a-wa	mi-ne-ral	a-wa-ca-ti	la-ba-ma-no
rem-bak	ti-na-shi	wa-ra-wa-ra	he-li-cop-ter

6g Parti palabra na silaba

- Parti e palabranan den e rijnan akibou na silaba.
- Bisa e silabanan na bos halto prome.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

dirti	bendedo	awasero	spantaparha
hagel	burico	bisawela	pensamento
purun	garoshi	finguifingui	peligroso

6h Nos alfabet

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

- Skirbi e palabranan akibou den orden alfabetico.
- Hacie asina: awa, bari, ...
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

awa – wanglo – mineral – yobe – edad – sneeuw – bari –
casca – dushi – vapor – galiña – unico – number –
helm – tempo – felpa – idioma – jong – rosa – xylofon –
keshi – quiz – zebra – prinses – ocho – lachi – ñapa



143

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y categorisa e zonido di letter 'i' den un palabra
- combina silaba pa forma palabra completo
- parti palabra den silaba
- pone un grupo di palabra den orden alfabetico

Material

Buki A2 pagina 142 - 143

Buki di tarea A2-T9 pagina 21 - 22 - 23

Introduccion

- Maestra/o ta cuminsa canta e cantica di alfabet y di mes e alumnonan ta canta tambe.
- Maestra/o ta bisa cu den alfabet e letter 'i' tin dos zonido. Ta puntra pa un alumno splica kico esaki kiermen.

Instruccion/Elaboracion

- Ta palabra cu maestra/o ta splica tur e tareanan un pa un y ora caba, e alumnonan por traha e tareanan den nan buki di tarea.
- Maestra/o ta bisa cu awe e alumnonan ta traha den forma individual.

Tarea 6e

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e palabranan.
- ripiti dos palabra, p.e. bisa y bril y ta puntra si e alumnonan ta tende e diferencia den zonido di e letter 'i'. den 'bisa' bo ta tende [i] y den 'bril' bo ta tende [e].
- splica cu e alumnonan mester lesa e palabranan un pa un pa nan mes y skirbi nan den e kolom corecto.
- duna un ehempel na borchí.

i di tiki	i di lip
bisa	bril

Tarea 6f

Maestra/o ta

- splica cu e palabranan ta parti den silaba y mester skirbi e palabranan completo.
- puntra ki sorto di palabra tin. *palabra di 2, 3 y 4 silaba*
- E alumnonan ta traha e tarea den nan buki di tarea.

Tarea 6g

Maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tarea y despues ta puntra kico ta e diferencia entre tarea 6f y 6g. *Na 6f e palabranan ta parti den silaba y na 6g e alumnonan mester parti e palabranan den silaba.*
- duna e alumnonan turno pa klap e palabranan den silaba.
- bisa cu den e buki di tarea e alumnonan ta skirbi e palabranan den silaba.

Tarea 6h

- Maestra/o ta lesa hunto cu e alumnonan cu mester pone e palabranan den orden alfabetico. Por mira den buki con mester cuminsa: awa, bari, ...

E alumnonan ta traha e tareanan den forma individual.

Maestra/o ta cana rond y observa si e alumnonan a compronde e tareanan.

Ora e alumnonan caba cu e tareanan ta controla esakinan hunto. Maestra/o ta duna turno pa lesa e contestanan of skirbi riba borchí y e alumnonan ta controla nan contesta. Si tin alumno cu otro contesta maestra/o ta trata esaki.

Reflexion

Ken a lubida un of mas palabra di e tareanan? Kico bo por haci pa controla si bo tin tur palabra? *conta e palabranan*

Vocabulario

finguifingui
helicopter
klip
labamano
pensamento
slip
snik
spantaparha
timon
tip
trip
tripa
wiri

Nota didactico

Ta bon pa e alumnonan siña controla nan mes trabou.
p.e. controla si nan no a lubida nada.

Contesta*Tarea 6e*

i di tiki	i di lip
bisa	bril
buki di tarea	klip
limpi	slip
tira	snik
trinta	tip
tripa	trip
timon	wipwap
triki	
wiri	

Tarea 6f

awa	mineral	awacati	labamano
rembak	tinashi	warawara	helicopter

Tarea 6g

dir-ti	ben-de-do	a-wa-se-ro	span-ta-par-ha
ha-gel	bu-ri-co	bi-sa-we-la	pen-sa-men-to
pu-run	ga-ro-shi	fin-gui-fin-gui	pe-li-gro-so

Tarea 6h

awa, bari, casca, dushi, edad, felpa, galiña,
helm, idioma, jong, keshi, lachi, minera, nomber
ñapa, ocho, prinses, quiz, rosa, sneeuw, tempo,
unico, vapor, wanglo, xylofon, yobe, zebra.



1 Scucha y papia

Combersacion den kring

- Awe bo ta bay papia den kring.
- Bo ta bay papia tocante importancia di awa.
- Nos mester di awa tur dia y nos bestianan tambe.
- Conta kico bo ta haci cu awa na cas.
- Den cua parti di cas tin cranchi di awa? Dicon eynan?
- E matanan den cura tambe mester di awa. Bo tin cu muha nan y spuit nan. Ken sa yuda muha mata na cas? Con esey ta bay?
- Kico ta pasa cu un mata ora e no haya awa?

Regla di combersacion

Niun di nos no ta keda mucho largo na palabra, pasobra tur hende tin gana di bisa algo.

144

145

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y sigui liña di combersacion
- expresa su mes tocante e topico: importancia di awa
- participa activamente na e combersacion

Material

Buki A2 pagina 144 - 145

Sugerencia: Plachi di un cranchi

Introduccion

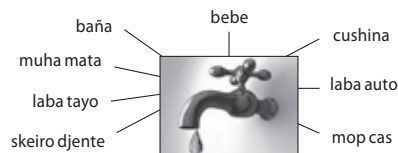
- Maestra/o ta pone un plachi di un cranchi na borchi.
- Maestra/o ta laga e alumnonan menciona riba kico nan ta pensa ora nan mira e plachi.

Instruccion

- Awe nos ta bay combersa.
- Boso por menciona algun regla di combersacion?
 - Nos no ta interumpi otro (Nos no ta corta palabra di esun cu ta papia.)
 - Warda te ora un mucha caba di papia pa nos por papia.
- Maestra/o ta bisa cu awe nos ta siña un regla di combersacion. Nos tur ta gusta papia, pero nos mester tene cuenta cu otro tambe. Nos no ta keda largo na palabra, pasobra tur hende tin gana di bisa algo.

Maestra/o ta puntra: Pakico mester di awa? Kico por haci cu awa?

Cu e contestanan di e alumnonan ta forma e red di palabra/concepto.



Elaboracion

- Den grupo mas chikito ta bay sinta delibera e siguiente pregunta: Con nos por cuida nos awa? *Uza solamente e cantidad di awa cu bo mester y no laga awa core pornada, cera cranchi bon.*
- Maestra/o ta laga e alumnonan menciona den cua parti di cas tin cranchi. *Den baño, den cushina.*
Pakico tin cranchi den cushina y baño? *Den cushina ta laba tayo, fruta y berdura, laba man y den baño ta baña y laba man, flush w.c.*
- Maestra/o ta puntra si e alumnonan ta yuda muha mata na cas. *si, mi ta muha mata cu slang of mi ta muha mata cu hemchi.*
Kico ta 'spuit' mata? *Muha e blachinan cu drup/gota chikito.*
- Maestra/o ta puntra kico ta pasa si bo no ta muha mata. *E mata ta seca, muri.*

Reflexion

Laga e muchanan mes duna nan opinion riba e siguiente puntonan: Mayoria di alumno a participa of ta e mesun alumnonan tabata na palabra?

Tur hende a tene nan mes na regla di combersacion?

Vocabulario

cushina (v.)
importancia
interumpi
laba paña
muha mata
skeiro djente
sput

Expresion

corta palabra

Nota didactico

Regla di combersacion

1. Papia cla.
2. Warda bo turno pa papia.
3. Contesta riba pregunta haci.
4. Mantene na topico.
5. Mira otro den cara.
6. Scucha otro bon.

2 Mi por lesa

Dal un baño

Hopi aña pasa e casnan na Aruba no tabatin tubo di awa ni cranchi. P'esey no tabatin douche tampoco. Den baño of den cushina tabatin un tobo grandi. Esey e hendenan tabata yena cu awa pa baña aden. E muchanan ta baña prome y tur tabata baña den e mesun awa. Despues e hende grandinan tabata na beurt. Den baño no tabatin labamano. Ta den camber tabatin un mesita cu un punchero. Un punchero ta un comchi special pa laba man y cara aden. Bo tabata yena e punchero cu awa for di un canica.

No ta tur hende tabatin baño. P'esey na hopi pais di mundo tabatin cas pa baña. Un cas pa baña tabata un edificio grandi caminda bo por a bay baña. Eynan semper tabata hopi druk. No ta baña so e hendenan tabata bay baña eyman. Nan por a haci deporte y haya masashi tambe. Awendia nos ta baña tur dia. Y hasta mas cu un biaha pa dia. Antes e hendenan no tabata baña asina hopi.

Awa tabata mucho costoso. Ta na bleki mester a cumpra awa.

Hopi aña pasa, leu for di Aruba, tabatin hasta hende cu no tabata baña mes, pasobra no tabatin suficiente awa. E hendenan ey no tabata hole bon. Pa kita e holo stinki, nan tabata uza perfume. Nan tabata tapa peishi y mancha cu puiro. Riba nan cabey, cu nan no tabata laba, nan tabata pone un peluca blanco. Bo mes ta compronde cu esey no ta bon. Si bo keda sin baña, bo no ta hole stinki so, pero bo por bira malo tambe. Antes esey tabata sosode hopi. Te ainda tin pais na mundo cu ta asina pover cu nan hendenan no tin baño na cas. Nan tin cu baña den riu. Nan ta laba nan paña den e mesun awa cu nan ta baña aden.

Mayoria di cas riba nos isla tin un baño cu un douche, un labamano y un w.c. Danki Dios cu awendia casi tur hende ta compronde cu nan tin cu baña. Baña ta dushi, baña ta bon! Percura pa bo baña tur dia.



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon no tabatin douche na cas na Aruba hopi aña pasa?
2. Con e hendenan tabata baña antes?
3. Den baño no tabatin un labamano. Unda e hendenan tabata laba nan man?
4. Kico ta un punchero?
5. Na hopi pais tabatin cas pa baña. Kico ta un cas pa baña? Kico mas nan tabata haci eyman?
6. Dicon hopi aña pasa e hendenan no tabata baña asina hopi?
7. Leu for di Aruba tabatin hende cu no tabata baña mes. Dicon no?
8. Kico nan tabata haci pa kita e holo stinki?
9. Bo sa un otro palabra pa w.c.?
10. Dicon bo mester baña?
11. Dicon bo ta kere cu aki na Aruba nos tin cu baña mas cu un biaha pa dia?
12. Dicon bo por bira malo si bo keda sin baña?
13. Con abo ta sinti ora bo caba di baña?

146

147

2 Mi por lesa

Les a y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y pronuncia e palabranan bon
- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- indica funcion di un texto informativo
- saca nificacion di palabra for di contexto

Material

Buki A2 pagina 146

Sugerencia: Un punchero y un canica

Introduccion

- Maestra/o ta musta e alumnonan e punchero y e canica y ta puntra kico nan ta, kico por haci cu nan, con tabata uza nan antes.
- Laga un alumno yena e canica cu awa.

Instruccion

- Maestra/o ta lesa e cuenta prome. E alumnonan mester scucha e entonacion bon. Y tambe pone atencion con ta pronuncia e palabranan.
- Despues ta duna algun alumno turno cortico pa lesa e cuenta. Duna turno cortico.

Elaboracion

- Laga e alumnonan expresa nan opinion tocante e cuenta.
 - E cuenta a caba?
 - Kico tabata un 'cas pa baña'?
 - Abo lo gusta baña den un 'cas pa baña'?
 - E titulo ta pas cu e cuenta? Dicon si/no?
 - E cuenta aki ta fantasia? (No, ta un cuenta cu ta siña nos algo)
- Por duna algun turno pa conta e cuenta den nan mes palabra.

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan con nan a haya e informacion den e cuenta.

Nan a siña algo cu nan no tabata sa ainda?

Vocabulario

cas pa baña
costoso
haya masashi
labamano
punchero
sosode
suficiente
tobo

Expresion

dal un baño

Nota didactico

Por laga e alumnonan imagina nan mes cu nan mester bay 'cas pa baña'.

Tur dia? Ki ora ta bay? Kico ta hiba? Mester paga?

Durante e combersacion por keda corda e alumnonan pa tene nan mes na regla.

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 3

2 Mi por lesa

Dal un baño

Hopi aña pasa e casnan na Aruba no tabatin tubo di awa ni cranchi. P'esey no tabatin douche tampoco. Den baño of den cushina tabatin un tobo grandi. Esey e hendenan tabata yena cu awa pa baña aden. E muchanan ta baña prome y tur tabata baña den e mesun awa. Despues e hende grandinan tabata na beurt. Den baño no tabatin labamano. Ta den camber tabatin un mesita cu un punchero. Un punchero ta un comchi special pa laba man y cara aden. Bo tabata yena e punchero cu awa for di un canica.

No ta tur hende tabatin baño. P'esey na hopi pais di mundo tabatin cas pa baña. Un cas pa baña tabata un edificio grandi caminda bo por a bay baña. Eynan semper tabata hopi druk. No ta baña so e hendenan tabata bay baña eynan. Nan por a haci deporte y haya masashi tambe. Awendia nos ta baña tur dia. Y hasta mas cu un biaha pa dia. Antes e hendenan no tabata baña asina hopi.

Awa tabata mucho costoso. Ta na bleki mester a cumpra awa.

Hopi aña pasa, leu for di Aruba, tabatin hasta hende cu no tabata baña mes, pasobra no tabatin suficiente awa. E hendenan ey no tabata holer bon. Pa kita e holo stinki, nan tabata uza perfume. Nan tabata tapa peishi y mancha cu puiro. Riba nan cabey, cu nan no tabata laba, nan tabata pone un peluca blanco. Bo mes ta compronde cu esey no ta bon. Si bo keda sin baña, bo no ta holer stinki so, pero bo por bira malo tambe. Antes esey tabata sosode hopi. Te ainda tin pais na mundo cu ta asina pover cu nan hendenan no tin baño na cas. Nan tin cu baña den riu. Nan ta laba nan paña den e mesun awa cu nan ta baña aden.

Mayoría di cas riba nos isla tin un baño cu un douche, un labamano y un w.c. Danki Dios cu awendia casi tur hende ta compronde cu nan tin cu baña. Baña ta dushi, baña ta bon! Percura pa bo baña tur dia.



146

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon no tabatin douche na cas na Aruba hopi aña pasa?
2. Con e hendenan tabata baña antes?
3. Den baño no tabatin un labamano. Unda e hendenan tabata laba nan man?
4. Kico ta un punchero?
5. Na hopi pais tabatin cas pa baña. Kico ta un cas pa baña? Kico mas nan tabata haci eynan?
6. Dicon hopi aña pasa e hendenan no tabata baña asina hopi?
7. Leu for di Aruba tabatin hende cu no tabata baña mes. Dicon no?
8. Kico nan tabata haci pa kita e holo stinki?
9. Bo sa un otro palabra pa w.c.?
10. Dicon bo mester baña?
11. Dicon bo ta kere cu aki na Aruba nos tin cu baña mas cu un biaha pa dia?
12. Dicon bo por bira malo si bo keda sin baña?
13. Con abo ta sinti ora bo caba di baña?

147

3 Bo a compronde?
Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- reacciona adecuadamente riba e preguntanan
- indica informacion specifico di texto
- describi sentimento personal en conexion cu cuenta

Material

Buki A2 pagina 146 - 147

Buki di tarea A2-T9 pagina 24 - 25 - 26

Introduccion

- Laga e alumnonan wak pagina 146 - 147.
- Ken kier conta algo di e cuenta 'Dal un baño'?

Instruccion

- E alumnonan ta lesa e cuenta, cada ken pa su mes.
- Ora caba e cuenta ta trata e prome pregunta den forma central.
- Maestra/o ta duna turno na un alumno pa contesta e prome pregunta.
- E alumno por splica unda den e texto el a haya e contesta.
- Maestra/o ta duna turno pa contesta e ultimo pregunta. E alumno no por haya e contesta den texto, aki e mester pensa y conta algo di su mes.
- Maestra/o y e alumnonan ta conclui cu tin diferente sorto di pregunta.

Elaboracion

Ta bay bek na e prome pregunta.

- Maestra/o ta ripiti e prome pregunta y ta skirbi e contesta riba borchí.
- E alumnonan ta skirbi e prome contesta den nan buki di tarea y ta bay traha riba e otro preguntanan.

- Maestra/o ta duna turno pa contesta e preguntanan y si tin otro contesta ta trata esakinan.
- Cada alumno ta controla su tarea.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e alumnonan a haya e tarea. Nan a topa mas pregunta unda nan mes mester a pensa algo?

Vocabulario

costoso
edificio
masashi
stinki
suficiente

Nota didactico

Ta bon pa maestra/o enfatisa cu diferente alumno por tin diferente opinion y cu mester respecta otro su opinion. Por discuti tocante opinion, pero semper na un manera cordial.

Contesta

1. No tabatin douche, pasobra no tabatin tubo di awa ni cranchi.
2. Den baño of den cushina tabatin un tobo grandi pa yena cu awa y baña aden.
3. Den camber tabatin un mesa cu un punchero y den e punchero ta pone awa pa laba man y cara
4. Un punchero ta un comchi special pa laba man y cara aden.
5. Un cas pa baña ta un edificio grandi caminda bo por a bay baña. Eynan bo por a haci deporte y haya masashi tambe.
6. E hendenan no tabata baña asina hopi, pasobra awa tabata mucho costoso.
7. Tin hende cu no tabata baña mes, pasobra no tabatin suficiente awa.
8. Pa kita e holo stinki, nan tabata uza perfume.

9. Un otro palabra pa wc ta toilet of baño.
10. Bo mester baña pa ta limpi.
11. Aki na Aruba ta haci hopi calor y bo ta soda hopi, p'esey bo mester baña mas cu un biaha pa dia.
12. Un curpa sushi ta cria bacteria cu ta duna nos malesa of iritacion di cuero.
13. Ora mi caba di baña mi ta sinti ...

4 Vocabulario

Higiene

Mama: Miki, bay baña. Ta cinc'or!

Miki: Dicon mi tin cu baña atrobe? Mi a baña mainta caba! Tanchi a conta mi cu na

Hulanda mucha no ta baña dos biaha pa dia.

Mama: Na Aruba bo ta core den solo. Bo ta soda y bo pañanan ta hole sodo. P'esey abo si tin cu baña un biaha mas prome cu bo bay drumi.

Na Hulanda ta friu y bo no ta soda hopi.

Miki: Ma dicon nos tin cu skeiro djente tres biaha pa dia anto? Nos djente no ta sushi toch?

Mama: Pasobra parti di bo cuminda ta keda pega memey di bo djente. Bacteria, bestia chikito cu bo no por mira, ta haci fiesta den bo boca. Nan por hasta dañá bo djentenan. P'esey ta bon pa uza hilo di djente tambe pa limpia e espacio entre bo djentenan.

Miki: Mi conoce un mucha cu no ta laba su man ora e bay baño. Esey no ta bon, no, Mami?

Mama: No, mi yiu, tur esaki tin di haber cu higiena.

Bo tin cu uza awa. Awa pa baña, awa pa laba man, awa pa spula boca ora bo skeiro djente.

Sin awa bo no por tene curpa limpi.

P'esey awa ta asina importante.

Bon, bo ta bay baña awor, Miki?

Miki: Mi ta den baño caba, Mami!



Ora bo caba di uza w.c. bo tin cu flush, baha e ... y e ...



Ora bo caba di bay w.c., bo tin cu laba bo man na e ...



Ora bo ta baña, bo ta para bou di un ...



Tur siman bo tin cu laba bo cabey cu ...



Tres biaha pa dia bo tin cu skeiro djente y limpia bo djente cu ...



Pa bo huñanan bo ta uza un ... of un ... y un ...

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.

Tarea 2

Pakico bo mester di awa?

Pa bo flush w.c. mester di awa. Pa laba man, baña, laba cabey, skeiro djente y limpia bo huñanan tambe bo mester di awa. Pakico mas bo mester di awa? Pensa seis cos y skirbi nan den bo buki di tarea.

• bril di toilet • co'i corta huña • douche • feilo di huña • hilo di djente • labamano • shampoo • sker di corta huña • tapa di toilet

148

149

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- pone relacion di nificacion entre ilustracion y contexto
- deduci nificacion di palabra/concepto for di contexto
- asocia palabra na concepto

Material

Buki A2 pagina 148 - 149

Buki di tarea A2-T9 pagina 27 - 28

Sugerencia: Macuto cu skeiro pa cabey, habon pa baña, skeiro y pasta di djente, shampoo, serbete, set di manicure etc.

Introduccion

- Maestra/o ta trece un macuto cu algun material cu nos ta uza diariamente pa mantene nos higiena.
- Ta yama un alumno bin dilanti y e ta coy un obheto for di e macuto y ta bisa pakico ta uz'e. Ta haci mescos te ora trata tur material.

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu tur e materialnan aki tin nan uzo specifico pa cuido di curpa.
- laga e alumnonan menciona kico nan ta mira riba e plachinan.
- splica e concepto higiena y tur cos relaciona cu biba higienicamente.
- splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

- Duna turno pa lesa e cuenta.

Elaboracion

Tarea 1

- Lesa e tarea pa e alumnonan scucha.
- Laga nan scoge palabra for di e rij abou pa completa frase.

Tarea 2

- Despues den duo/grupo ta bay traha tarea 2: Pakico bo mester di awa?
- Hunto ta pensa seis motibo y ta skirbi nan den buki di tarea.

Maestra/o ta duna turno na e duonan pa trece nan contesta dilanti. Por traha un lista y conta cuanto diferente contesta nan tur a pensa.

Reflexion

Trahando e lista di tur e contestanan, mas idea por bin ariba. Agrega esakinan tambe na e lista. Kico e alumnonan ta pensa di nan lista?

Vocabulario

bril di toilet
co'i corta huña
douche
feilo di huña
hilo di djente
keds
labamano
shampoo
sker di corta huña
tapa di toilet

Contesta

Tarea 1

1. Ora bo caba di uza w.c., bo tin cu flush, baha e bril di toilet y e tapa di toilet.
2. Ora bo caba di bay w.c., bo tin cu laba bo man na e labamano.
3. Ora bo ta baña, bo ta para bou di un douche.
4. Tur siman bo tin cu laba bo cabey cu shampoo.
5. Tres biaha pa dia bo tin cu skeiro djente y limpia bo djente cu hilo di djente.
6. Pa bo huñanan bo ta uza un co'i corta huña, feilo di huña y un sker di huña.

Tarea 2

Bo mester di awa pa: bebe, cushina, muha mata, duna bestia, laba auto, mop cas, laba paña, laba tayo, traha juice of lechi etc.

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 3

5 Pensa bon

5g Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

canica di awa – douche – labamano – punchero – tempo – tobo – w.c.

Antes

1. Antes e hendenan no tabatin ...
2. Nan tabata baña den un ...
3. Tampoco no tabatin ... pa laba man.
4. Nan man nan tabata laba den un ...
5. E comchi ey nan tabata yena cu un ...
6. Antes no tabatin ... moderno tampoco.
7. Mi ta contento cu mi no tabata biba e ... ey.



Bo por scoge for di:

baña – corta – feila – flush – laba – limpia djente – shampoo – skeiro djente

Awor

8. Awendia tur hende sa cu bo mester ... tur dia.
9. Bo cabey bo tin cu laba cu ...
10. Tambe bo mester ... tres biaha pa dia cu pasta di djente.
11. Bo tin cu ... cu hilo di djente.
12. Cu un sker di huña bo ta ... bo huñanan.
13. Tambe bo por ... nan cu un feilo di huña.
14. Ora bo caba di bay toilet, bo tin cu ... e w.c.
15. Despues bo ta ... bo man na e labamano.



150

5h Cambia palabra

Dina kier conta un storia, pero diripiente e ta lubida diferente palabra.

Na lugá di e palabranan ey, Dina ta uza e palabra cos.

- Yuda Dina. Ta kico e kiemen cu cos?
- Pone den tur frase un otro palabra pa cos.

1. Mi a tende cos ta core den baño.
2. Ta un cos tabata habri.
3. E cos a hera yena cu awa.
4. Ta mi ruman a lubida di cera e cos, ora cu el a bay laba su cara.
5. Si mi no a bin na tempo, henter nos cos lo a yena cu awa.



5i Yena e palabra corecto

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi tur frase den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

como cu – cu – maske – si – tanten cu – te ora

1. Bo por sinta lesa buki, ... bo tata no bin busca bo.
2. Mario a conta ... den vakantie el a cana riba pista di ijs.
3. ... bo yora awa cuater cuater, bo no ta bay cine awe.
4. ... bo ta puntra mi asina nechi, bo por fia mi snorkel.
5. Mama a keda core rond, ... el a haya un lugá pa parkeer su auto.
6. ... bo ke keda seco, bo tin cu warda awasero pasa.



151

5 Pensa bon
Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- scoge palabra corecto pa completa frase
- reemplaza e palabra 'cos' cu un otro sustantivo
- scohe e conhuncion cu ta uni dos frase cu otro
- describi palabra y concepto
- asocia palabra na concepto antes y awor

Material

Buki A2 pagina 150 - 151

Buki di tarea A2-T9 pagina 29 - 30 - 31

Sugerencia: Algun skeiro

Introduccion

Maestra/o ta conta e alumnonan cu ta nan mes ta bay organisa e les awe y cu maestra/o ta yuda un tiki so. Maestra/o ta duna e alumnonan oportunidad pa wak pag. 150 y 151. Cuanto diferente tarea tin? Kico bo por lesa di antes y awor? Con tabata laba man antes? Y awor?

Instruccion/Elaboracion

Tarea 5g.

- Laga e alumnonan lesa pa nan mes kico nan mester haci y laga un alumno splica na su mes manera, maestra/o por guia. Tin frase cu ... y tin un rij cu palabra. Nos mester lesa e frase bon prome. Despues nos ta bay scoge e palabra cu ta pas den e frase y ta skirbie den nos buki di tarea.
- Maestra/o ta puntra kico mas por haci cu e frase y ta duna un otro alumno turno. Mi ta lesa e frase atrobe pa wak si e ta cana bon.
- Awe e alumnonan mes por scoge con nan kier sigui traha.
- Maestra/o por cana rond pa controla.

Tarea 5h

- Maestra/o ta duna turno pa un alumno splica.

Den tur frase tin e palabra 'cos', asina e frasenan no ta bon cla. Nos mester pensa otro palabra pa pone na lugá di 'cos'.

- Un otro alumno ta duna ehempel. Mi a tende cos ta core den baño. Kico ta core den baño? Un raton? Nooo ... awa! Mi a tende awa ta core den baño.
- Maestra/o ta puntra si e sa sigur cu ta awa. *Si, mi a wak e ilustracion!*

Tarea 5i

- Maestra/o ta puntra ken kier sigui cu 5i y ta duna turno. (Mi ta mira dos frase, anto mi mester pega nan na otro.).
- Maestra/o: "Con ta bay haci esey? Cu lijm?"
Alumno: "Ay no, nos tin palabra special pa pega frase na otro."
- Maestra/o ta laga un otro alumno lesa e palabranan y 'pega' e frasenan na otro.

Reflexion

Ta importante pa maestra/o guia e alumnonan di tal manera cu nan ta gana confiansa den nan mes.

E alumnonan por a expresa nan mes bon pa splica otro kico mester a haci?

Vocabulario

feila huña	moderno	snorkel
hera	parkeer auto	
higiene	pista di ijs	

Expresion

yora awa cuater cuater: yora hopi cu awa na wowo

Nota didactico

E alumnonan ta haya hopi oportunidad pa expresa nan mes den e les aki. Stimula nan pa semper forma frase bon cla.

Contesta

Tarea 5g

1. Antes e hendenan no tabatin douche.
2. Nan tabata baña den un tobo.
3. Tampoco no tabatin labamano pa laba man.
4. Nan man nan tabata laba den un punchero.
5. E comchi ey nan tabata yena cu un canica di awa.
6. Antes no tabatin w.c. moderno tampoco.
7. Mi ta contento cu mi no tabata biba e tempo ey.
8. Awendia tur hende sa cu bo mester baña tur dia.
9. Bo cabey bo tin cu laba cu shampoo.
10. Tambe bo mester skeiro djente tres biaha pa dia cu pasta di djente.
11. Bo tin cu limpia djente cu hilo di djente.
12. Cu un sker di huña bo ta corta bo huñanan.
13. Tambe bo por feila nan cu un feilo di huña.
14. Ora caba di bay toilet, bo tin cu flush e w.c.
15. Despues bo ta laba bo man na e labamano.

Tarea 5h

1. Mi a tende awa ta core den baño.
2. Ta un cranchi tabata habri.
3. E baño a hera yena cu awa.
4. Ta mi ruman a lubida di cera e cranchi, ora el a bay laba man.
5. Si mi no a bin na tempo, henter nos baño lo a yena cu awa.

Tarea 5i

1. Bo por sinta lesa buki, tanten cu bo tata no bin busca bo.
2. Mario a conta cu den vakantie el a cana riba pista di ijs.
3. Maske bo yora awa cuater cuater, bo no ta bay cine awe.
4. Como cu bo ta puntra mi asina nechi, bo por fia mi snorkel.
5. Mama a keda core rond, te ora el a haya un luga pa parkeer su auto.
6. Si bo kier keda seco, bo tin cu warda awasero pasa.

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 3

6 Skirbi bon

6i Lesa y hala un strepi

- Den e frasenan akibou tin e palabra awa scondi den varios palabra.
- Hala un strepi bou di tur palabra unda e palabra awa ta scondi.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

1. Awasero a cuminsa cay masha duro.
2. El a hawa su lenso.
3. Tin hende ta bisa 'tawata' en bes di 'tabata'.
4. Un tawa ta un sorto di palo di coco.
5. Sangura a pic'e y awor e ta grawata su man.
6. Tur merdia nos ta sinta bou di e palo di cawara.
7. Mi ta mira dos warawara den un palo halto.
8. Mi gusta come pan cu awacati.
9. Un cawama ta un sorto di turtuga.
10. Na Surnam tin un palo cu yama awara.



6j Cua letter bo ta yena?

Mi tin un **du** color **blauw**.E diptongonan **ou** – **au** ta zona mescos ora nos papia.

- Den e frasenan akibou tin palabra cu **ou** y **au**. Pensa bon.
- Skirbi e frase completo den bo buki di tarea.

1. B.. di e stoel tin un boter.
2. Nos juffr..w tin un ..to berde.
3. Den luna di ..gustus nos ta biaha.
4. E som aki no ta bon, e ta f..t.
5. E p..wies no ta den su h..la.
6. Un t.. di cabrito ta pasa den nos cura.
7. Ken ta ..tor di e buki aki?



6k Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin un color, nechí y sin fout den bo buki di tarea.

1. Den selva tin palo halto.
2. E palonan ta cas pa varios animal.
3. Un luiaard tambe ta biba den selva.
4. E bestia aki gusta colga na taki.
5. Pa cuminda e no mester bay leu.
6. Ta blachi cu fruta so e ta come.
7. Un luiaard no tin miedo di awasero.
8. Su lana special ta percura cu e no ta muha mucho.



6l Dictado

- Awor bo ta bay traha un dictado.
- Bo maestra/o ta ripiti e palabranan cu abo tin cu skirbi.

6m Busca palabra



152

153

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge diptongo corecto pa completa palabra
- distingui partinan di palabra
- graba imagen ortografico di palabra den su mente
- skirbi e palabra corectamente

Material

Buki A2 pagina 152 - 153

Buki di tarea A2-T9 pagina 32 - 33

Introduccion

Maestra/o ta

- puntra ken gusta awacati y con ta come awacati. (den salada, riba pan etc.)
- puntra si e awacati tin awa aden.
- skirbi e palabra **awacati** riba borchí y ta duna e **awa** un otro color.
- laga un alumno expresa kico e ta ripara ('awa' ta parti di e palabra)

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6i

- Maestra/o ta bisa cu awe nos ta bay traha den duo.
- Nos ta busca e palabra 'awa' cu ta scondi den e frase.
- Ta duna un alumno turno pa lesa e prome frase y busca e palabra 'awa'.
- Asina ta traha frase 1,2 y 3 hunto. Frase 4 te10 ta traha den duo.

Tarea 6j.

Maestra/o ta

- lesa e tarea y ta skirbi e diptongo **ou** y **au** riba borchí.
- duna turno na un alumno pa lesa e prome 2 frasenan.
- laga e alumnonan skirbi e palabra cu e diptongo corecto riba borchí.
- E alumnonan ta skirbi e prome dos palabranan for di borchí.

- Den duo ta bay traha riba frase 3 te 7 den nan buki di tarea.
- Maestra/o por pasa controla.

Tarea 6k

- Ta traha e tarea aki individualmente den buki di tarea.
- Ta wak bon con ta skirbi e palabranan di color. Despues di skirbi ta controla si e palabra ta bon skirbi. Por laga e alumnonan controla tarea di otro.

Tambe por laga e alumnonan train e palabranan digitalmente.

Tarea 6l

- Maestra/o ta controla si e alumnonan por skirbi e palabranan. Ta paga tino riba e foutnan mas frecuente y ta trata nan riba borchí. Por haci e tarea aki despues di tarea 6m.

Reflexion

Cua di e **palabranan** tabata mas dificil pa skirbi? Y dicon?

Pa tur alumno esaki ta mescos?

Kico bo por haci cu palabra 'dificil'? Skirbi nan mas biaha pa siña skirbi nan bon.

Vocabulario

autor	hula	selva
awara	palo di cawara	Surnam
boter	pauwies	tawa
cawama	rosa	tou

Nota didactico

Por laga e alumnonan busca riba internet:
tortuga, cawama, cawara etc.

Contesta

Tarea 6i

1. *Awasero* a cuminsa cay masha duro.
2. El a *hawa* su lenso.
3. Tin hende ta bisa '*tawata*' en bes di 'tabata'.
4. Un *tawa* ta un sorto di palo di coco.
5. Sangura a pic'e y awor e ta *gawata* su man.
6. Tur merdia nos ta sinta bou di un palo di *cawara*.
7. Mi ta mira dos *warawara* den un palo halto.
8. Mi gusta come pan cu *awacati*.
9. Un *cawama* ta un sorto di turtuga.
10. Na Surnam tin un palo cu yama *awara*.

Tarea 6j

1. *Bou* di e stoel tin un boter.
2. Nos *juffrouw* tin un *auto* berde.
3. Den luna di *augustus* nos ta biaha.
4. E som aki no ta bon, e ta *fout*.
5. E *pauwies* no ta den su *haul*.
6. Un *tou* di cabrito ta pasa den nos cura.
7. Ken ta *autor* di e buki aki?

Tarea 6m

man + angel – an = mangel

forki – ki + noot – ot = forno

Festival
 di idioma

Tema 9 Awa

Parti 4

1 Scucha y papia**E campeón di lama**

Rey di lama, Neptuno, kier sa cua bestia di lama ta esun mas lihe.

Pa motibo cu tin mucho bestia cu kier participa, Rey Neptuno mester haci un seleccion.

Rey Neptuno ta pensa e asunto bon.

Despues e ta participa ken ta bay tuma parti na e competencia: un tribon, un govi, un pisca bulado y un cocolishi.

Ta ken lo gana e competencia aki?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

154

155

1 Scucha y papia
 Comersacion
Meta

E alumno por/ta:

- scucha un cuenta cu atencion
- reconta e cuenta den secuencia
- contesta pregunta adecuadamente
- saca conclusion for di cuenta

Material

Buki A2 pagina 154 - 155

Sugerencia: Plachi di un tribon, pisca bulado, govi (pisca hopi chikito) y slak

Introduccion

- Duna e alumnonan oportunidad pa observa e plachinan di pisca y e cocolishi y bisanan cu e bestianan aki ta bay competi cu otro pa sa cua ta e bestia di mas lihe. Ken conoce Neptuno caba?
- Laga nan purba pronostica cua bestia nan ta kere ta bay gana.

Instruccion

- Lesa e cuenta pa e alumnonan scucha.
- Laga algun alumno reconta e cuenta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- haci e siguiente preguntanan:
 1. Con yama e rey di lama? *Neptuno*
 2. Ken Neptuno ta scohe pa competi y pakico? *tribon (grandi), gov (chikito), pisca bulado (bula), cocolishi (cas riba lomba).*
 3. Con e govi a landa? *derechito bay final*
 4. Con e pisca bulado a landa? *a lubida di participa*
 5. Con e tribon a landa? *a zigzag den awa*
 6. Con e cocolishi a gana? *pocopoco*

7. Kico e piscanan na banda a grita e cocolishi? *Haci lihe cocolishi. E otronan a bay lagabo masha ora.*
8. Ken di nan tur ta gana e competencia y dicon? *cocolishi, e unico cu ta yega final*
9. Kico rey Neptuno ta bisa?
*"Maske con bon bo por landa of bula, esey no ta yuda bo cu nada si bo no sigui bo caminda trankil.
 Si bo no pone atencion na loke otronan ta bisa di bo, bo ta yega final y bo por bira hasta champion."*
10. Kico e cuenta aki kier siña nos? *Eta siña nos cu ...*

- trata e preguntanan den forma central.
- duna turno pa contesta pregunta.
- tene cuenta cu por tin diferente contesta
- laga e alumnonan ta mas tanto na palabra.

Reflexion

Aki por laga e alumnonan reflexiona riba idioma. (sinonimo) Bisa e frase cu otro palabra.

1. Rey Neptuno mester haci un seleccion. (escogencia)
2. Ken ta bay tuma parti na e competencia? (pustamento)

Vocabulario

asunto
 champion
 cocolishi
 competencia
 competi
 destino
 fluit (v.)

govi
 haci seleccion
 participa
 pisca bulado
 tribon
 tuma parti

8. E campeon di lama

Rey di Lama, Neptuno kier sa cua bestia di lama ta esun mas lihe.
 Pa motibo cu tin mucho animal cu kier participa,
 Rey Neptuno mester haci un seleccion.
 Rey Neptuno ta pensa e asunto bon.
 Despues e ta participa ken ta bay tuma parti na e competencia:
 un tribon, un govi, un pisca bulado y un cocolishi.
 "Dicon Rey a scoge net e cuater bestianan di lama ey?",
 un masbango ta puntra.
 "Wel", Rey di Lama ta contesta, "lo mi splica dicon:

Tribon ta un di e piscanan mas grandi na mundo.
 Mi a scoge un govi tambe, pasobra un govi ta
 un di e piscanan mas chikito cu ta existi.
 Un pisca bulado tambe ta bay participa,
 pasobra pisca cu por bula ta keda algo special.
 E cocolishi mi a scoge, pasobra e ta un di e poco bestianan
 cu ta carga su cas riba su lomba."

Ora Rey Neptuno fluit, tur cuater animal ta sali pareu.
 E govi ta landa derechito bay final.
 Pero e no ta paga tino y net prome cu e pober bestia yega su destino,
 un bonito ta pasa come.

E pisca bulado ta bula y landa pareu.
 Na caminda e ta mira asina tanto cos bunita riba y bou di awa
 cu e ta lubida mes cu e ta participa na un competencia.

E pisca mas grandi, e tribon, ta pensa den su mes cu e tin tur tempo di
 mundo, pasobra toch e ta esun mas lihe.
 E ta zigzag den awa y e ta landa tras di poco pisca chikito djis pa tenta
 nan.
 Pero ora e realisa cu ora a pasa, e ta ripara cu el a perde caminda.

E cocolishi ta bay dilanti pocopoco.
 Tur pisca na banda ta para grit'e:
 "Haci lihe, Cocolishi, e otronan a bay laga bo masha ora."

Cocolishi ta haci su best, pero de bes en cuando e ta asina cansa
 cu e tin cu sosega un rato asina den su casita.
 Despues di un par di ora porfin Cocolishi ta yega final.
 Ey e ta bin ripara cu e ta e unico di nan cuater cu a yega asina leu.
 Tur pisca ta bati nan halanan contra otro.
 "Hura, Cocolishi!", nan ta grita, "bo a gana."

Di Rey Neptuno Cocolishi ta haya un medaya di oro.
 "Boso ta mira", Rey Neptuno ta bisa e piscanan,
 "maske con bon bo por landa of bula,
 esey no ta yuda bo cu nada si bo no sigui bo caminda trankil.
 Si bo no pone atencion na loke otronan ta bisa di bo,
 bo ta yega final y bo por bira hasta campeon."

Festival di idioma

Tema 9 Awa

Parti 4

2 Mi por lesa

Dam a kibra!

Awe Nilo no tin scol.
Radio a anuncia cu no tin scol.
Ta hopi dia caba awa ta cay sin stop.
E situacion ta serio. Henter bario ta alerta.
Den Nilo su bario tin un dam grandi. E dam no tin mas luga pa carga awa.
Awa a cuminsa subi tera.
Si awa sigui cay asina duro, e dam por kibra y hopi cas lo yena cu awa.

Tur hende ta prepara pa e calamidad.
Nan ta pone saco di tera canto di tur muraya y porta pa awa no dreña cas. Nan ta claba tur e bentananan.
Merdia Nilo ta bay supermercado cu Mami. Ta hopi druk. Tur hende ta yena garoshi. Tur hende ta papia di e dam cu por kibra.

Banda di och'or Nilo ta subi cama.
E no kier drumi, ma e ta hopi cansa.
Su wowonan ta dal cera y e ta pega soño.
Pero meyanochi Mami cu Papi ta lanta Nilo.

"Kico a pasa?" Nilo ta puntra yen di soño.

"Nos cas a cuminsa yena cu awa", Mami ta bisa, "e dam a kibra." Nilo ta bula baha for di cama. Su pidjama ta muha mesora. Awa ta yega te na su ruidia. "Kico nos tin cu haci, Papi?", e ta puntra spanta.
"Nos ta bay sinta pafo riba e dak plat di garashi", Papi ta bisa.
"Ya mi a pone un trapi caba canto di muraya. Eynan nos lo warda yudansa."
Nilo su curason ta bati duro. Kico ta bay pasa?

Pafo nan ta subi e trapi cu Papi a pone canto di muraya di e garashi. E casnan mas abou ta bou di awa caba. Di leu Nilo ta mira un homber sinta den palo.



156

Nilo ta tembla. E tin friu. Su pidjama ta papa muha.

Nan ta sinta pa basta rato caba, ora diripiente Mami ta grita: "Wak, un boto! E ta bin akibanda. Tin bombero aden!"
"Nan a bin salba nos", Nilo ta grita contento.

Y asina ta sosode. E anochi ey y e siguiente dianan Nilo, Papi cu Mami ta bay keda na un scol den bisindario. Tin hopi hende di e bario den e scol.
Hopi di nan a perde tur cos cu nan tabata tin.
Despues di varios dia Nilo por bay cas bek. Nunca mas lo e no lubida loke a pasa dia e dam a kibra.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Con Nilo a haya sa cu no tin scol?
2. Kico tin den Nilo su bario?
3. Kico por pasa cu e dam si awa sigui cay?
4. E hendenan tabata prepara. Kico nan tabata haci?
5. Dicon Nilo no kier drumi?
6. Kico ta pasa meyanochi?
7. Kico Mami ta conta Nilo?
8. Unda nan ta bay sconde pa scapa di e awa?
9. Kico Nilo ta mira ora nan ta sinta riba dak di e garashi?
10. Dicon Nilo ta tembla?
11. Kico Mami ta grita diripiente?
12. Unda Mami, Papi y Nilo ta bay keda?
13. Kico Nilo lo no lubida?
14. Kico ta un calamidad?
15. Abo of famia di bo a yega di pasa den un calamidad? Conta loke a pasa.

157

2 Mi por lesa Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- distingui e funcion di e signonan di puntuacion
- aplica conocimiento di signo di puntuacion ora ta lesa
- compronde e cuenta y contesta pregunta
- sa cu titulo, texto y pintura ta forma un totalidad

Material

Buki A2 pagina 156

Sugerencia: Potret of grabacion di calamidad

Introduccion

- Laga e alumnonan mira potret of grabacion di un calamidad. Splica e palabra 'calamidad' den contexto simpel. *un evento cu ta causa daño y sufrimento*
- E alumnonan mes por bin cu ehempel, p.e. algo cu nan a mira na television.

Instruccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachi y ta puntra kico nan ta kere ta bay pasa den e cuenta. Ta pone atencion riba titulo tambe.
- puntra si e alumnonan sa kico un dam ta. *sero di santo pa wanta awa*
- splica cu ta bay pone extra atencion na signonan di puntuacion ora di lesa.
punto: na final di un frase.
coma: ta indica un pauze cortico
signo di pregunta: despues di frase di pregunta y despues di palabra di pregunta
signo di sclamacion: despues di un sclamacion, un deseo of un orden.

- comia: ta indica estilo directo (loke un persona ta bisa)
- lesa e cuenta.
- duna turno pa lesa y ta stimula e alumnonan pa pone extra atencion na e signonan di puntuacion.

Elaboracion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan expresa/opina riba e cuenta.
E cuenta aki por a pasa na Aruba?
- laga e alumnonan conta di 'calamidad' cu nan a mira na television.

Reflexion

Na Aruba, ken ta duna ayudo na ora di un calamidad?

Ki sorto di calamidad sa pasa?

E alumnonan ta combersa cu mas libertad ora nan ta conta algo di nan mes?

Nan ta aplica vocabulario cu nan a siña?

Vocabulario

alerta (v.)	pidjama
bisindario	salba
calamidad	serio
dam a kibra	situacion
garashi	subi tera

Nota didactico

Pa e lesado zwak, ta bon pa fiha atencion riba lesamento di palabra cu presicion.

Banda di esaki ta consehabel pa laga e alumnonan aki ripiti e textonan. Ta masha importante pa maestra/o duna critica constructivo.

2 Mi por lesa

Dam a kibra!

Awe Nilo no tin scol.
Radio a anuncia cu no tin scol.
Ta hopi dia caba awa ta cay sin stop.
E situacion ta serio. Henter bario ta alerta.
Den Nilo su bario tin un dam grandi. E dam no tin mas luga pa carga awa.
Awa a cuminsa subi tera.
Si awa sigui cay asina duro, e dam por kibra y hopi cas lo yena cu awa.

Tur hende ta prepara pa e calamidad.
Nan ta pone saco di tera canto di tur muraya y porta pa awa no dreña cas. Nan ta claba tur e bentananan.
Merdia Nilo ta bay supermercado cu Mami. Ta hopi druk. Tur hende ta yena garoshi. Tur hende ta papia di e dam cu por kibra.

Banda di och'or Nilo ta subi cama.
E no kier drumi, ma e ta hopi cansa.
Su wowonan ta dal cera y e ta pega soño.
Pero meyanochi Mami cu Papi ta lanta Nilo.

"Kico a pasa?" Nilo ta puntra yen di soño.

"Nos cas a cuminsa yena cu awa", Mami ta bisa, "e dam a kibra." Nilo ta bula baha for di cama. Su pidjama ta muha mesora. Awa ta yega te na su ruidia. "Kico nos tin cu haci, Papi?", e ta puntra spanta. "Nos ta bay sinta pafo riba e dak plat di garashi", Papi ta bisa. "Ya mi a pone un trapi caba canto di muraya. Eynan nos lo warda yudansa." Nilo su curason ta bati duro. Kico ta bay pasa?

Pafo nan ta subi e trapi cu Papi a pone canto di muraya di e garashi. E casnan mas abou ta bou di awa caba. Di leu Nilo ta mira un homber sinta den palo.



Nilo ta tembla. E tin friu. Su pidjama ta papa muha.

Nan ta sinta pa basta rato caba, ora diripiente Mami ta grita: "Wak, un boto! E ta bin akibanda. Tin bombero aden!" "Nan a bin salba nos", Nilo ta grita contento.

Y asina ta sosode. E anochi ey y e siguiente dianan Nilo, Papi cu Mami ta bay keda na un scol den bisindario. Tin hopi hende di e bario den e scol.
Hopi di nan a perde tur cos cu nan tabata tin.
Despues di varios dia Nilo por bay cas bek. Nunca mas lo e no lubida loke a pasa dia e dam a kibra.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Con Nilo a haya sa cu no tin scol?
2. Kico tin den Nilo su bario?
3. Kico por pasa cu e dam si awa sigui cay?
4. E hendenan tabata prepara. Kico nan tabata haci?
5. Dicon Nilo no kier drumi?
6. Kico ta pasa meyanochi?
7. Kico Mami ta conta Nilo?
8. Unda nan ta bay sconde pa scapa di e awa?
9. Kico Nilo lo mira ora nan ta sinta riba dak di e garashi?
10. Dicon Nilo ta tembla?
11. Kico Mami ta grita diripiente?
12. Unda Mami, Papi y Nilo ta bay keda?
13. Kico Nilo lo no lubida?
14. Kico ta un calamidad?
15. Abo of famia di bo a yega di pasa den un calamidad? Conta loke a pasa.

156

157

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- reconta e cuenta den su mes un palabra
- compronde e cuenta y reacciona adecuadamente riba e preguntanan
- delibera riba e sucesonan den e cuenta

Material

Buki A2 pagina 156 - 157

Buki di tarea A2-T9 pagina 34 - 35 - 36

Sugerencia: Plachi of pelicula cortico di un inundacion

Introduccion

- Laga e alumnonan mira e plachi of grabacion.
- E alumnonan por pensa y conta di e daño cu un inundacion por ocasiona.

Instruccion

- Ken ta corda e calamidad cu e famia di Nilo a pasa aden?
- Ken ta e personahenan den e cuenta? (Papi, Mami, Nilo y e bomberonan)
- Ta lesa e mesun cuenta, pero cada ken pa su mes.
- Hunto ta trata e prome dos preguntanan.

Elaboracion

- E alumnonan ta contesta e otro preguntanan den duo y ta skirbi contesta den buki di tarea.
- Na final ta duna turno pa contesta e preguntanan y controla.

Reflexion

Con nos mester comporta ora tin un calamidad?

Vocabulario

calamidad
garashi
inundacion
meyanochi

papa muha
scapa di e awa

Nota didactico

Ta bon pa e alumnonan repasa nan contestanan ora nan ta cla. Maestra/o por instrui nan con pa haci coreccion den nan mes trabou.

Contesta

1. Radio a anuncia cu no tin scol.
2. Den Nilo su bario tin un dam grandi.
3. Si e awa sigui yobe asina duro, e dam por kibra y hopi cas lo yena cu awa.
4. Tur hende tabata prepara pa calamidad, nan tabata pone saco di tera canto di tur muraya y porta pa awa no dreña.
5. Nilo kier keda lanta pa e mira (experencia) kico ta bay pasa.
6. Meyanochi Nilo su cas ta cuminsa yena cu awa.
7. Mami ta conta Nilo cu e dam a kibra.
8. Nan ta bay sinta pafo riba e dak plat di garashi.
9. Nilo ta mira cu e casan mas abou ya ta bou di awa caba y di leu e ta mira un homber sinta den palo.
10. Nilo ta tembla di friu y di nervio.
11. Diripiente mami ta grita: "Wak un boto! E ta bin akibanda. Tin bombero aden."
12. Nan ta bay keda na un scol den bisindario.
13. Nilo lo no lubida loke a pasa dia e dam a kibra nunca mas.
14. Un calamidad ta ora un desaster natural pasa manera p.e. terremoto, horcan, hos, inundacion of un desgracia grandi manera candela, avion a cay, guerra etc.
15. --

Festival
di idioma

Tema 9 Awa

Parti 4

4 Vocabulario

Landa bou di awa

Robby ta sinta cu cara tristo.
Awe ta dia di bay les di landamento.
Robby gusta landa si, pero e no kier bay bou di awa.

Den les di landamento e muchanan mester landa un pida bou di awa.
Meneer Benny ta nan instructor.
Nan tin cu pasa den un hoepel, cu Meneer Benny a pega den fondo di e piscina. Djey nan mester bin bek ariba.
Ora yega momento pa bay bou di awa, semper Robby ta sinti su curpa malo. Asina tanto miedo e tin.
Instructor Benny a purba kita Robby su miedo na tur sorto di manera. Ma nada no a yuda.

Awe Meneer Benny a bin cu algo nobo pa kita Robby su miedo.
El a cumpra un bril di landa chikito.
Cu e bril Robby por mira bon bou di awa.

Tambe Meneer Benny a cumpra un submarino blaww scur.

Robby ta masha contento.
E ta pone e submarino den e piscina.
Mesora e submarino ta sak bay fondo.
Sin pensa Robby ta bay bou di awa pa bay coy su submarino.
Ora e bin bek ariba, tur mucha ta bati man.
Robby ta hari feliz y contento.
Porfin su miedo a kita.



Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.



Bo por landa den lama of den ...



Pa keda drif bo por bisti un ... of un ...



Ora bo por landa bon, bo por bula for di un ...



Un ... ta ora bo bula for di springplank y haci koprol.



Bati bo pia y keda na un luga den awa ta ...



Ballet acuatico ta ... den awa.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico un submarino por haci cu un barco no por haci?

Tarea 3

Menciona ramo di deporte.
Den piscina tambe bo por haci deporte.

- Bo por menciona tres ramo di deporte cu bo por practica den piscina?
- Skirbi e contesta den bo buki di tarea.
- Traha un pintura acerca.

• chaleco salbabida

• cintura di corki

• haci ballet

• piscina

• salto

• springplank

• trapa awa

158

159

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- compronde texto y cu ta trata di un cuenta realistico
- yena palabra corecto den frase segun e tema
- reflexiona riba conocimiento di un tema expresa esaki den un pintura
- amplia y profundisa su vocabulario tocanta deporte acuatico

Material

Buki A2 pagina 158 - 159

Buki di tarea A2-T9 pagina 37 - 38 - 39

Sugerencia: Plachi of grabacion di un submarino

Introduccion

- Maestra/o ta puntra kico e alumnonan ta wak riba e plachi. (un submarino)
Kico ta asina special na un submarino? *por nabega bou di lama*

Instruccion

- Duna turno pa lesa e texto.
- Laga e alumnonan menciona kico nan ta mira riba e plachinan.
- Laga nan aclara e titulo.
Splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

- E alumnonan ta traha tarea 1 den forma central y tarea 2 y 3 den grupo/duo.

Elaboracion

Tarea 1

- Lesa e cuenta y ta puntra si tur alumno a compronde y si tin pregunta.
- Despues ta duna turno na un alumno pa lesa tarea 1 y ta contesta e preguntanan hunto.

Tarea 2

Parti e klas den grupo.

- Wak e plachi/grabacion di e submarino y contesta pregunta 2.
- Abo lo gusta biaha den un submarino? Dicon si? Of no?
- Sugerencia: Laga e alumnonan haci uzo di internet pa haya mas informacion y plachi.

Tarea 3

- Pensa cua forma di deporte por practica den un piscina of pool. *natacion/landamento, basketball aquatico, polo aquatico, ballet acuatico, aerobics.*
- Duna cada grupo un papel pa traha e pintura di deporte acuatico.
- Splica cu na tarea 3 mester traha un pintura y cu den grupo mester delibera riba e contestanan prome, pa despues por apunta un alumno di e grupo pa traha e pintura pa e grupo.

Reflexion

Ken a bay les di landamento? Kico nan mester a haci den les? Nan a gosa di e lesnan? Unda bo ta haya mas dushi pa landa, den lama of den pool? Dicon?

Vocabulario

instructor
chaleco salbabida
cintura/ faha di corki
ballet
piscina/pool
salto
springplank/trampolin
trapa awa
submarino

Contesta

Tarea 1

1. Bo por landa den lama of den piscina.
2. Pa keda drif bo por bisti un cintura di corki of un chaleco salbabida.
3. Ora bo por landa bon, bo por bula for di un springplank.
4. Un salto ta ora bo bula for di springplank y haci koprol.
5. Bati bo pia y keda na un luga den awa ta trapa awa.
6. Ballet acuatico ta haci ballet den awa.

Tarea 2

Cu un submarino por baha completamente bou di superficie di awa, pa un tempo limita. Mester tin suficiente aire na bordo pa por hala rosea.

Tarea 3

1. landamento competitivo
2. ballet acuatico
3. salto
4. waterpolo

Festival di idioma

Tema 9 Awa

Parti 4

5 Pensa bon

5j Completa frase

- Completa e frasenan akibou.
 - E prome frase ta un pregunta.
- E di dos frase ta e contesta di e pregunta ey.
Scoge for di e palabranan akibou.

cuanto tempo – cu kico – ki dia – pakico – unda

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. ... Reno a laba su cabey? | Reno a laba su cabey cu shampoo. |
| 2. ... bo no ta na tempo? | Pasobra mi a bay muha mata. |
| 3. ... e webo tin cu herbe? | E webo tin cu herbe cinco minuut. |
| 4. ... bo ruman ta laba auto cu un gamus. | Mi ruman ta laba auto cu un gamus. |
| 5. ... e ta biba awor? | Awor e ta biba na Aruba. |
| 6. ... Zita a laba paña? | Zita a laba paña ayera. |

5k Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

ballet acuatico – cintura di corki – cloro – salto – springplank – submarino

1. Ora bo siña landa, bo ta bisti un ...
2. For di un ... bo por bula den awa.
3. Bula y haci un ... den laira ta hopi dificil.
4. ... ta un deporte cu bo ta haci den awa.
5. Un ... ta un boto cu por nabega bou di lama.
6. Den un piscina mayoria di biaha tin awa cu ...



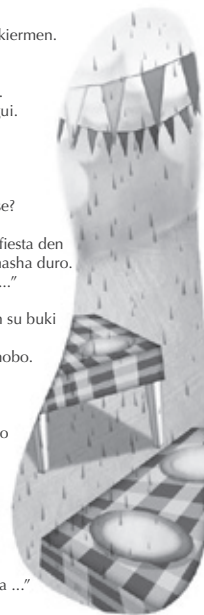
5l Cua expresion bo ta scoge?

- Lesa bon kico e tres expresionnan akibou kiemen.

- a. *Mi boca ta core awa:*
mi tin masha gana di come algo di smaak.
- b. *Cay na awa:* algo cu bo a planea no ta sigui.
- c. *Awa di dos bes no sa muha macaco:*
bo no ta comete e mesun fout dos biaha.

- Lesa e frasenan akibou.
- Cua expresion bo tin cu yena na cada frase?

1. Bo papi cu mami a prepara tur cos pa un fiesta den cura. Pero net e dia ey awasero a basha masha duro. Bo a bisa bo mami cu papi: "Nos fiesta a ..."
2. Ayera bo amiga a skirbi masha mahos den su buki di tarea. Pa straf juffrouw a pon'e skirbi tur cos di nobo. Awe si e ta skirbi nech. Bo ta bis'e: "..."
3. Mi wela a traha un bolo masha dushi. Fo'i ora bo drencia su cas, bo ta haya e holo dushi. Bo tin masha gana di un pida bolo. Bo ta bisa bo wela: "Welita, ..."
4. Nos scol a haya carchi pa bay cine. Tur mucha ta para cla den rij pa bay. Pero e bus no ta bin. Juffrouw ta bisa e muchanan: "Nos biaha a ..."



160

161

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- formula un pregunta cu un pronomber interrogativo
- pensa y yena palabra adecuado den frase
- relaciona expresion na un situacion

Material

Buki A2 pagina 160 - 161

Buki di tarea A2-T9 pagina 40 - 41

Introduccion

Maestra/o ta

- pinta un signo di pregunta grandi riba borch. i.
- puntra e alumnonan kico nan ta mira. Kico ta un pregunta?
- laga e alumnonan pensa algun pregunta.
- skirbi nan riba borch. i.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 5j

- Maestra/o ta puntra kico e alumnonan ta ripara ora lesa of tende un pregunta.
 1. Tras di cada pregunta ta bin e signo di pregunta.
 2. Tur pregunta ta cuminsa cu un palabra special manera: cuanto – kico – ki dia – pakico – unda etc. (pronomber interrogativo).
 3. E melodia di frase ta diferente.
- Na e tarea aki tin 6 pregunta cu falta un of dos palabra.
- laga e alumnonan pensa algun pregunta.
- Un alumno ta lesa e prome contesta. (Reno a laba su cabey cu shampoo.)
- Un otro alumno ta scoge e palabra(nan) corecto pa completa e pregunta corespondiente. (Cu kico reno a laba su cabey?) Asina ta duna turno na diferente alumno. Tur alumno ta completa e frasenan den nan buki di tarea.

Tarea 5k

- Maestra/o ta laga un alumno lesa e tarea.
- Despues ta laga un otro alumno lesa e palabranan cu tin bou di e tarea.
- E palabranan aki nos a trata caba den e lesnan anterior cu excepcion di un.
- Cua ta e palabra cu nos no a trata ainda? (e palabra: cloro)
- Cloro ta un substancia cu ta uza p.e. pa desinfecta/limpia e awa den un pool.)
- Despues ta lesa e prome frase y ta puntra cua palabra ta scoge pa completa e frase.
- Awor individualmente ta bay yena e palabra cu falta den buki di tarea.
- Maestra/o por pasa rond pa controla.

Tarea 5l

Maestra/o ta

- splica kico un expresion ta. *un manera fiho pa bisa algo den idioma figurativo.*
- duna 3 alumno turno pa lesa un expresion y su nificacion.

Reflexion

Maestra/o ta puntra e alumnonan si nan sa tende e expresionnan aki na cas, na television of otro caminda.

Vocabulario

cloro
den laira
gamus
herbe
macaco
mayoria
nabega
plania
shampoo

Nota didactico

Tin un diferencia entre puntra y pidi.
Puntra ta pa haya un contesta. Pidi ta pa haya algo of pa haci algo.

Contesta

Tarea 5j

1. Cu kico Reno a laba su cabey?
2. Pakico bo no ta na tempo?
3. Cuanto tempo e webo tin cu herbe?
4. Cu kico bo ruman ta laba auto?
5. Unda e ta biba awor?
6. Ki dia Zita a laba paña?

Tarea 5k

1. Ora bo siña landa bo ta bisti un cintura di corki.
2. For di un springplank bo por bula den awa.
3. Bula y haci un salto den laira ta hopi dificil.
4. Ballet acuatico ta un deporte cu bo ta haci den awa.
5. Un submarino ta un boto cu por nabega bou di lama.
6. Den un piscina mayoria di biaha tin awa cu cloro.

Tarea 5i

1. Bo a bisa bo mami cu papi: "Nos fiesta a cay na awa."
2. Awe si e ta skirbi nechi. Bo ta bis'e: "Awa di dos bes no sa muha macaco."
3. Bo ta bisa bo wela: "Welita, mi boca ta core awa."
4. Juffrouw ta bisa e muchanan: "Nos biahe a cay na awa."

Festival
di idioma

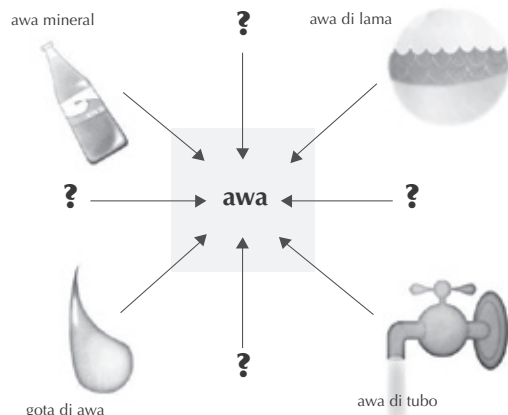
Tema 9 Awa

Parti 4

6 Skirbi bon

6a Busca palabra y traha frase

- Skirbi e palabra awa memey riba e blachi den bo buki di tarea.
- Skirbi e otro palabranan acerca.
- Cua palabranan bo mes por pone acerca?
- Purba traha frase cu e ocho palabranan.



162

7 Tarea varia

7a Cua palabra ta pas?

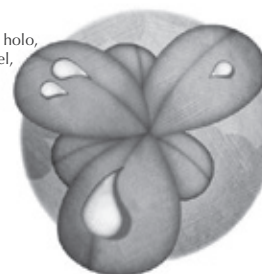
- Cua di e palabranan akibou tin algo di haber cu e palabra awa?
- Skirbi nan den bo buki di tarea.

awacati – awasero – bari di awa – bril di w.c. – cintura di corki – dam – douche – feilo di huña – hilo di djente – luiaard – nubia – pomp – punchero – rembak – salbabida – saluda – selva – sneeuw – springplank – submarino – tinashi

7b Charada

Tin awa cu ta core
awa cu ta cay
awa cu ta basha
cu ta fingui
cu ta plama
cu ta spuit
tin awasero, awa keto
awa bruto, awa di wowo, awa di holo,
awa bendita, awa manera un spiel,
awa brak, awa dushi, aw'i lala
y un cantidad enorme mas
di tur sorto di awa.

Awor ken por nombra
un awa cu por colga?



163

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- aplica su conocimiento di vocabulario
- asocia palabra na concepto
- pensa y formula frase
- pensa, hunga cu pensamiento creativamente

Material

Buki A2 pagina 162

Buki di tarea A2-T9 pagina 42

Sugerencia: Copia engrandece di e red di awa (pag. 162)

Introduccion

- Colga e plachi di e red di palabra na borchí.
- Puntra e alumnonan ken por conta tur loke e ta mira riba e plachi aki.

Instruccion

- Nos ta mira cu riba e plachi tin cuater signo di pregunta.
- Mester pensa cuater palabra cu tin di haber cu awa.
- Despues nos mester pensa un frase cu e ocho palabranan.

Elaboracion

Maestra/o ta

- duna un alumno turno pa pensa un palabra.
- laga otro alumno pensa un frase cu e palabra.
- bisa cu ta bay traha e tarea den duo, den buki di tarea.
- Ora caba ta duna turno pa e alumnonan presenta nan contestanan na e klas.
- Klas ta dicidi si e frasenan ta bon.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con e trahamento di frase a bay.
Ken a bin cu un frase diferente? Of hopi interesante?

Nota didactico

Maestra/o por guia e alumnonan con pa expresa nan opinion na un manera positivo.

Contesta

Tarea 6a

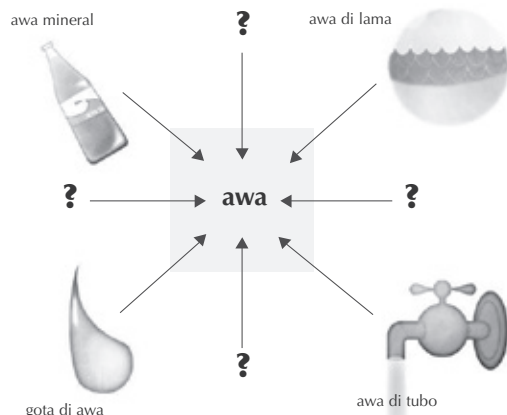
Ehempel:

- | | |
|-------------|---|
| awa mineral | : Den supermercado ta bende awa mineral den boter di plastic. |
| awa di pool | : Mi por hole cu e awa di pool tin hopi cloro den dje. |
| gota di awa | : Un gota di awa a cay riba mi nanishi. |
| awa di coco | : Mi gusta bebe awa di coco ora mi tin sed. |

6 Skirbi bon

6a Busca palabra y traha frase

- Skirbi e palabra awa memey riba e blachi den bo buki di tarea.
- Skirbi e otro palabranan acerca.
- Cua palabranan bo mes por pone acerca?
- Purba traha frase cu e ocho palabranan.



162

7 Tarea varia

7a Cua palabra ta pas?

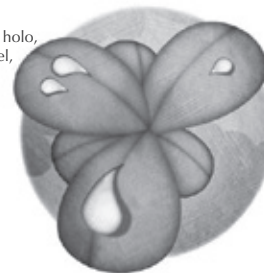
- Cua di e palabranan akibou tin algo di haber cu e palabra awa?
- Skirbi nan den bo buki di tarea.

awacati – awasero – bari di awa – bril di w.c. – cintura di corki – dam – douche – feilo di huña – hilo di djente – luiaard – nubia – pomp – punchero – rembak – salbabida – saluda – selva – sneeuw – springplank – submarino – tinashi

7b Charada

Tin awa cu ta core
awa cu ta cay
awa cu ta basha
cu ta fingui
cu ta plama
cu ta spuit
tin awasero, awa keto
awa bruto, awa di wowo, awa di holo,
awa bendita, awa manera un spiel,
awa brak, awa dushi, aw'i lala
y un cantidad enorme mas
di tur sorto di awa.

Awor ken por nombra
un awa cu por colga?



163

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- analisa estructura di palabra
- asocia palabra na contexto
- aprecia expresion creativo cu palabra
- solucionna charada

Material

Buki A2 pagina 163

Buki di tarea A2-T9 pagina 43

Introduccion

- Maestra/o ta bisa e rima:
Awa ta yobe lampalou
Solo ta kima nos juffrouw.
- Maestra/o ta puntra kico e rima aki nifica. *Despues di un yobida duro solo ta sali. 'lampalou' ta un palabra traha pa rima cu juffrouw.*

Instruccion

Tarea 7a

- Maestra/o ta apunta un alumno pa lesa e tarea. Ta pone enfasis riba 'tin algo di haber cu e palabra awa'. Por interpreta esaki na dos manera:
un palabra cu 'awa' aden, p.e. awacati.
un palabra cu ta relaciona cu e concepto 'awa', p.e. rembak.
Maestra/o por guia e alumnonan pa mira esaki.
- Nos ta bay traha e tarea aki den forma central.

Tarea 7b

- Maestra ta lesa e charada prome, e alumnonan mester scucha bon, pasobra despues ta haci e pregunta.

Elaboracion

Tarea 7a

Maestra/o ta

- duna turno pa lesa e prome palabra: 'awacati'
- puntra: kico e palabra aki tin di haber cu awa. (e palabra awa ta den e prome silaba di e palabra aki awa-cati)
- ta sigui duna turno y e alumno cu ta na turno ta analisa e palabra, si tin otro contesta ta duna oportunidad pa trece esaki dilanti.
- Despues di analisa cada palabra, e alumnonan ta traha e tarea den nan buki di tarea.

Tarea 7b

Maestra/o ta

- lesa e charada.
- duna turno pa un of dos alumno lesa e charada cu ritmo,
- otro alumno por pensa manera pa acompaña, p.e. ta bati cu man riba mesa.
- haci e pregunta: Awor ken por nombra un awa cu por colga?
- duna turno pa e alumnonan contesta y argumenta nan contesta.

Reflexion

Den e tema aki a siña hopi tocante importancia di awa.

Laga e alumnonan pensa un lema pa expresa algo tocante awa.

Vocabulario

aw'i lali
 awa di holo
 hembra
 hilo di djente
 macho
 nubia
 salbabida

Nota didactico

E rubrica aki por bira un ripiticion y profundisacion di e vocabulario di tema tambe.

Pa medio di wega of actividad activo, por finalisa e tema na un manera impactante.

Maestra/o mes lo por traha un crucigrama/sopi di letter via programa digital (kisicosa, quiz)

Contesta*Tarea 7a*

awacati - awasero - bari di awa - cintura/ faha di corki - dam - douche - nubia - pomp - punchero - rembak - salbabida - sneeuw - springplank - submarino - tinashi.

Tarea 7b

gota di awa

Lista alfabetico
A
admiti
alerta (v.)
asunto
autor
awasero
awara
aw'i lali
awa brak
awa di holo
awa di cranchi
awa di tubo
awa dushi
awa mineral
awa salo
awendia
B
balia di alegria
ballet
baña
bari di awa
bebe
bendedo di awa
biba
bisindario
bleki
bon spanta
boter
bril di toilet
C
calamidad
cambia di idea
campeon
cas pa baña
casi nada
cawama
chaleco salbabida
chica awa
cintura di corki
cloro
cocolishi
co'i corta huña
comchi
compania
competencia
competi
comportacion
conseha
consola

costoso
crucigrama
cuidou
cushina (v.)
cushina (s.)
D
dam a kibra
den laira
derechito
destino
diamanta
diripiente
dirti
distribui
douche
drispidi
E
edificio
espectaculo
evapora
F
faha di corki
feila huña
feilo di huña
finguifingui
floho
flohito
fluit (v.)
freezer
furioso
G
gala
gamus
garashi
garoshi di awa
golpi
gota di awa
govi
guyaba
H
haci seleccion
hagel
haya masashi
haua
hawa
helicopter
hembra
hera
herbe
higiene

hilo di djente
horizontal
I
ijs
importancia
instructor
interumpi
inundacion
K
keds
klip
L
laba auto
laba paña
labamano
lauw
luiaard
M
macaco
machica
macho
mal beis
masashi
meyanochi
mayor
mayoria
moderno
muha mata
molina
N
nabega
nubia
P
pa su sorpresa
palo di cawara
papa muha
parkeer auto
participa
pensamento
pauwies
pidjama
pisca bulado
piscina
pista di ijs
plania
podjo
pomp di awa
pool
pos
pordon

produci
proyecto
punchero
R
rasca
raspao
rembak
rosa
S
salba
salbabida
salto
scapa di e awa
selva
serio
shampoo
shimarucu
situacion
skeiro djente
sker di corta huña
slip
smelt
sneeuw
snik
snorkel
soporta
sorto di awa
sosode
spantaparha
spierta
springplank
sput
spula boca
stinki
subi tera
submarino
suficiente
Surnam
T
timon
tip
tapa di toilet
tou
tobo
trampolin
trapa awa
tribi
tribon
trip
tripa

tuma parti
V
vapor
vapora
vertical
vries
W
wanta
wiri



Festival

di idioma

Tema 10

Tema 10

Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Introduccion di e tema

E titulo di e tema ya ta bisa nos cu e muchanan ta bay pasa hopi bon durante e simannan cu ta sigui.

Nan lo experencia aventura den mondi, topa spoki den cueba, subi barco di pirata, paga candela, rema bay un isla inhabita etc. Despues di tanto aventura ta bira tempo pa bay drumi y nan lo cera conoci cu Kabouter Soño. Hunto cu un mucha homber chikito Indjan nan ta bishita su Madushi den un wigwam y ta scucha un cuenta tocante un haraña y un garasoño. Tambe tin un juffrouw cu un stoel di soño.

Por introduci e tema aki cu un exposicion di buki di aventura cu e muchanan mes ta trece. Ta un bon oportunidad pa stimula nan pa lesa buki y convence nan cu lesamento ta dushi.

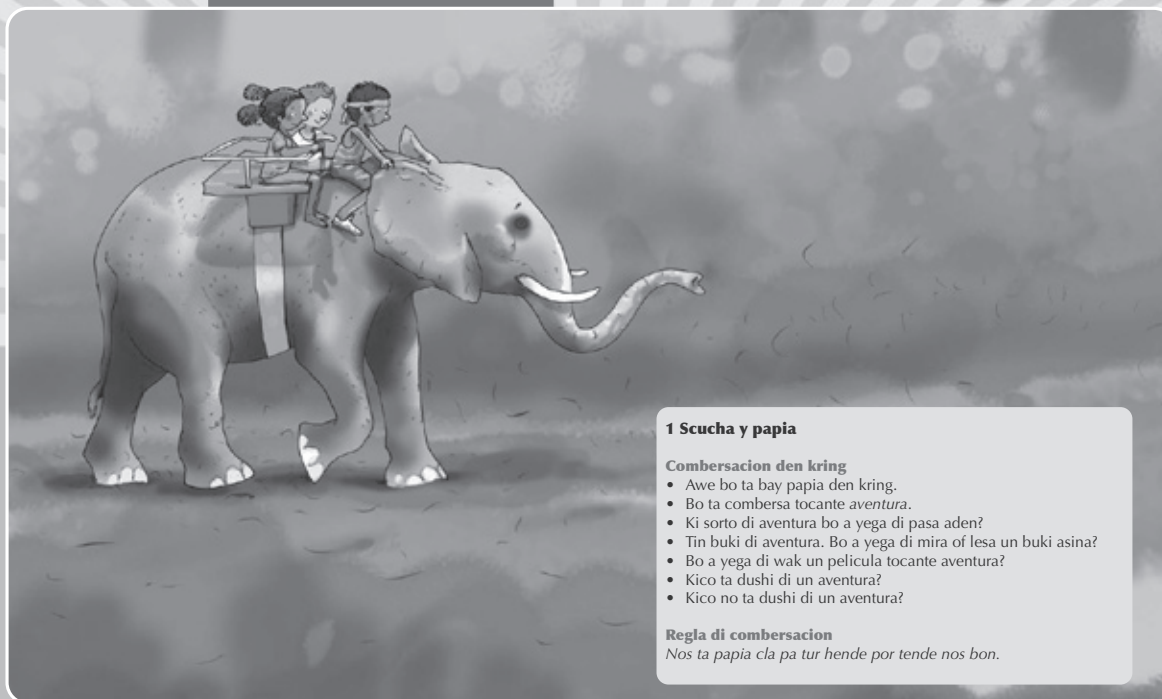
Den e huki di exposicion por pone un stoel di soño of di cuenta. E alumnonan por uza nan fantasia y conta nan mes cuentanan. Nan por skirbi cuenta y compila un buki di cuenta di nan klas.

Laga e tema aki bira un festival di idioma di berdad!

Festival di idioma

Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 1



1 Scucha y papia

Combersacion den kring

- Awe bo ta bay papia den kring.
- Bo ta combersa tocante *aventura*.
- Ki sorto di aventura bo a yega di pasa aden?
- Tin buki di aventura. Bo a yega di mira of lesa un buki asina?
- Bo a yega di wak un pelicula tocante aventura?
- Kico ta dushi di un aventura?
- Kico no ta dushi di un aventura?

Regla di combersacion

Nos ta papia cla pa tur hende por tende nos bon.

164

165

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa tocante e topico aventura y soño
- argumenta su escogencia
- mantene su mes na e topico
- conta un experiencia

Material

Buki A2 pagina 164 - 165

Sugerencia: Algun buki y DVD di aventura, poster, pintura

Introduccion

- Maestra/o ta mustra e alumnonan e material cu el a trece y e alumnonan por duna comentario. Tambe nan por wak e diferente plachinan di ful e tema.
- Algun alumno ta haya turno pa scoge e ilustracion cu nan a gusta mas y ta argumenta nan escogencia.

Instruccion

- Awe nos ta cuminsa cu un tema nobo: *Ban Pais di Aventura y Pais di Soño*.
- Nos ta bay combersa di aventura y soño. Nos ta papia bon cla pa tur hende tende nos bon. Maestra/o ta duna ehempel. Prome ta papia boca cera, despues ta articula bon cla, pa e alumnonan tende e diferencia. Por laga dos alumno haci mescos.

Maestra/o ta

- skirbi e titulo di e tema riba borchí y ta hala un strepi bou di e palabra *aventura* y bou di e palabra *soño*.
- *aventura* y bou di e palabra *soño*.
- splica kico ta *aventura* y kico ta *soño*.
- laga algun alumno conta di un aventura cu nan a pasa aden.

- puntra kico por ta dushi y kico no ta dushi di un aventura.
- indica cu awor ta bay combersa tocante soño. Ken por conta algo hopi dushi/leuk cu el a soña? Con yama un soño cu no ta dushi pero spantoso? *pesadia*
- Durante e combersacion regularmente maestra/o ta corda e alumnonan pa papia bon cla, manera a palabra.

Elaboracion

Maestra/o ta trata den forma interactivo e siguiente pregunta:

Kico ta bo soño pa ora bo tin 10 año?

Laga algun alumno expresa nan mes tocante nan soño.

Reflexion

- Puntra e alumnonan kico nan ta pensa di e tema aki. Y pakico?
- Nan a ripara cu a papia mas cla awe?

Vocabulario

argumenta	pelicula di aventura
articula	pesadia
aventura	soña
buki di aventura	soño (loke bo a soña)
diferencia	soño (gana di drumi)
interesante	soño (deseo)

Nota didactico

Regla di combersacion:

Nos ta papia cla pa tur hende por tende nos bon

Por aplica e reglanan di combersacion den tur les y den tur situacion, asina pocopoco nan ta bira custumber.

2 Mi por lesa

Aventura den cueba

"Ay, mi ta ferfela mi mes", David ta keha. "Mi no tin nada di haci."
"Si", Tobias ta agrega, "ta laf pa sinta na cas henter dia."
E dos amigonan ta sinta riba trapi di veranda. Nan tin vakantie for di algun dia caba.

"Bo sa kico nos por haci?", Tobias ta bisa diripiente. "Nos por bay subi e sero den mondi tras di mi cas. Y despues nos por bay wak den e cueba cu tin den e sero."

"Bay wak den cueba!? Bo sa kico nan ta bisa, toch?", David ta puntra. "Den e cueba ey tin un spoki ta biba."

"Ay, spoki kico", Tobias ta bisa na harimento. "Spoki no ta existi. Mi ta kere cu ta miedo bo tin!"

"Miedo, ami?", David ta bisa rabia, "n' ta berdad! Laga nos ban mesora. Lo mi muestra bo cu ta ami ta esun cu mas briyo."

Na e mesun momento David ta cana bay den cushina. E ta yena un termo cu awa y e ta prepara algun sandwich. "Mi ta cla", e ta bisa Tobias despues di cinco minuut.

E dos amigonan ta sali fo'i cas. Mama ta den cura ta muha mata. "Mama", David ta bisa, "mi ta bay cu Tobias. Nos ta bay hunga den mondi tras di su cas."

"Ta bon", Mama ta bisa, "basta cu boso no haci nada peligroso." Tobias no ta biba mucho leu. E duo ta cana bay derechito den e mondi tras di su cas. Ta keto.

Ta manera tur bestia di mondi ta na soño. Solo ta kima ora e amigonan cuminsa subi sero. Nan mester wak bon unda nan ta cana. Tin mata cu sumpiña y e berea ta hopi smal. Despues di un ora nan ta yega papa soda na entrada di e cueba.

"Ainda bo por bay bek", Tobias ta tenta David. David ta hala rosea pisa, pero despues e ta bisa cu hopi briyo: "Laga nos drenta." Tobias ta cana bay dilanti. David ta siguie.

Den su man e tin un foks chikito. Den e cueba ta scur y humedo. E dos amigonan ta cana pocopoco. Riba e murayanan nan ta mira sombra ta balia. "Ta bo mes sombra", Tobias ta splica David. "Bo no mester tin miedo." Despues cu e amigonan a cana un

bon pida, diripiente nan ta tende un zonido straño. Ta manera un hende ta fluit. "Ta ki zonido esey ta?", David ta puntra, mientras cu e ta lusa cu su foks bay bin. "Mi no sa", Tobias ta bisa cu un stem cu ta tembla un tiki. Cu wowo grandi di spanto e duo ta wak rond. Ta e spoki di e cueba?

Diripiente un biento friu ta supla banda di nan horea. "E spoki!", Tobias y David ta grita pareu. Mesora e duo ta saca un careda. Nan ta core manera ta alma malo ta nan tras.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon David y su amigo Tobias ta ferfela nan mes?
2. Kico Tobias ta propone?
3. Dicon Tobias tin cu hari ora David bisa cu tin spoki den e cueba?
4. Kico David ta prepara prome cu nan sali for di cas?
5. Kico Mama a bisa nan prome cu nan a bay hunga?
6. Ta facil pa yega na e cueba? Splica dicon si of dicon no.
7. Kico Tobias ta bisa David ora nan ta para na entrada di e cueba?
8. Di ken e sombranen cu nan ta mira riba e murayanan ta?
9. Dicon Tobias y David ta spanta?
10. Kico kieren saca un careda?
11. Dicon nan a saca un careda?
12. Bo sa un otro palabra pa foks?
13. Kico bo ta kere cu e zonido straño cu nan a tende ta, realmente?

166

167

2 Mi por lesa

Les a y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- sigui e lesado y por lesa hunto cu ne den silencio
- lesa cu fluidez teniendo cuenta cu entonacion y expresion di suspenso
- indica cu ta trata di un cuenta di aventura
- reconta e cuenta

Material

Buki A2 pagina 166 - 167

Sugerencia: Un foks

Introduccion

- Laga e alumnonan wak e foks y puntra ki ora nan sa uza un foks.
- A base di e ilustracion y e titulo di e cuenta, laga nan pronostica di kico e cuenta ta trata. Kico nan ta kere tin den e cueba?

Instruccion

Maestra/o ta

- splica cu prome e ta lesa e cuenta pa e alumnonan scucha.
- pidi e alumnonan pa pone atencion na e entonacion di e maestra/o.
- splica cu despues e ta duna algun alumno turno pa lesa parti di e cuenta y e mester pone atencion na entonacion y suspenso.
- bisa cu ora e caba di lesa e cuenta, e alumnonan por expresa/opina riba e cuenta.
- duna algun turno pa reconta e cuenta.
- lesa e cuenta y ta pone atencion na entonacion y melodia, specialmente ora cu tin suspenso.
- duna turno y e alumno ta lesa cu entonacion corecto.

Elaboracion

Maestra/o ta

- puntra si tin algo cu nan no a compronde.
- puntra con nan a haya e cuenta. E tin suspenso? Ta trata di un aventura? Dicon?
- puntra e alumnonan con nan ta pensa cu e cuenta ta continua.

Reflexion

Ta bon pa bay hunga den mondi bo so of cu amiga of amigo?

Vocabulario

agrega
alma malo
berea
brio
cueba
derechito
humedo
mesora
peligroso
sombra
spoki

Nota didactico

Semper stimula e alumnonan:

- pa haci pregunta ora nan no sa of compronde algo.
- pa reacciona positivamente ora otro alumno haci pregunta.

2 Mi por lesa

Aventura den cueba

"Ay, mi ta ferfela mi mes", David ta keha. "Mi no tin nada di haci."
"Si", Tobias ta agrega, "ta laf pa sinta na cas henter dia."
E dos amigonan ta sinta riba trapi di veranda. Nan tin vakantie for di algun dia caba.

"Bo sa kico nos por haci?", Tobias ta bisa diripiente. "Nos por bay subi e sero den mondi tras di mi cas. Y despues nos por bay wak den e cueba cu tin den e sero."

"Bay wak den cueba!? Bo sa kico nan ta bisa, toch?", David ta puntra. "Den e cueba ey tin un spoki ta biba."

"Ay, spoki kico", Tobias ta bisa na harimento. "Spoki no ta existi. Mi ta kere cu ta miedo bo tin!"
"Miedo, ami?!", David ta bisa rabia, "n' ta berdad! Laga nos ban mesora. Lo mi muestra bo cu ta ami ta esun cu mas briyo."

Na e mesun momento David ta cana bay den cushina. E ta yena un termo cu awa y e ta prepara algun sandwich. "Mi ta cla", e ta bisa Tobias despues di cinco minuut.

E dos amigonan ta sali fo'i cas. Mama ta den cura ta muha mata.

"Mama", David ta bisa, "mi ta bay cu Tobias. Nos ta bay hunga den mondi tras di su cas."

"Ta bon", Mama ta bisa, "basta cu boso no haci nada peligroso."

Tobias no ta biba mucho leu. E duo ta cana bay derechito den e mondi tras di su cas. Ta keto.

Ta manera tur bestia di mondi ta na soño. Solo ta kima ora e amigonan cuminsa subi sero. Nan mester wak bon unda nan ta cana. Tin mata cu sumpiña y e berea ta hopi smal. Despues di un ora nan ta yega papa soda na entrada di e cueba.

"Ainda bo por bay bek", Tobias ta tenta David. David ta hala rosea pisa, pero despues e ta bisa cu hopi briyo: "Laga nos drenta."
Tobias ta cana bay dilanti. David ta siguie.

Den su man e tin un foks chikito. Den e cueba ta scur y humedo. E dos amigonan ta cana pocopoco. Riba e murayanan nan ta mira sombra ta balia. "Ta bo mes sombra", Tobias ta splica David. "Bo no mester tin miedo."

Despues cu e amigonan a cana un

bon pida, diripiente nan ta tende un zonido straño. Ta manera un hende ta fluit. "Ta ki zonido esey ta?", David ta puntra, mientras cu e ta lusa cu su foks bay bin.

"Mi no sa", Tobias ta bisa cu un stem cu ta tembla un tiki. Cu wowo grandi di spanto e duo ta wak rond. Ta e spoki di e cueba?

Diripiente un biento friu ta supla banda di nan horea. "E spoki!", Tobias y David ta grita pareu. Mesora e duo ta saca un careda. Nan ta core manera ta alma malo ta nan tras.

E cuenta ta continua.

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon David y su amigo Tobias ta ferfela nan mes?
2. Kico Tobias ta propone?
3. Dicon Tobias tin cu hari ora David bisa cu tin spoki den e cueba?
4. Kico David ta prepara prome cu nan sali for di cas?
5. Kico Mama a bisa nan prome cu nan a bay hunga?
6. Ta facil pa yega na e cueba? Splica dicon si of dicon no.
7. Kico Tobias ta bisa David ora nan ta para na entrada di e cueba?
8. Di ken e sombranen cu nan ta mira riba e murayanan ta?
9. Dicon Tobias y David ta spanta?
10. Kico kiermen *saca un careda*?
11. Dicon nan a *saca un careda*?
12. Bo sa un otro palabra pa *foks*?
13. Kico bo ta kere cu e zonido straño cu nan a tende ta, realmente?

166

167

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- compronde e cuenta y saca detaye importante
- reconta e cuenta
- contesta pregunta y delibera riba e sucesonan den e cuenta

Material

Buki A2 pagina 166 - 167

Buki di tarea A2-T10 pagina 1 - 2 - 3

Introduccion

- Ken a yega di bay den un cueba?
Maestra/o y e alumnonan ta conta kico nan a mira den e cueba.
- Ken kier reconta e cuenta cu nos a lesa ayera?

Instruccion

Maestra/o ta

- duna oportunidad pa e alumnonan lesa e cuenta pa nan mes.
- duna e alumnonan turno pa lesa y contesta e prome dos preguntanan.
 1. Dicon David y su amigo Tobias ta ferfela nan mes? *nan no tin nada di haci*
 2. Kico Tobias ta propone? *pa bay subi sero den mondi tras di su cas*
- splica cu no por contesta pregunta 2 si bo no conoce e palabra 'propone'.
- Kico mester haci? *hisa dede y puntra maestra/o*
- laga e alumnonan skirbi e contestanan den nan buki di tarea.

Elaboracion

- E preguntanan 3 te 13 e alumnonan ta traha den forma individual.
- Maestra/o ta cana rond pa wak si tin alumno cu mester di yudansa.

- Ora tur alumno caba ta controla e contestanan den forma interactivo.
- Ta puntra si tin otro contesta y ta curasha e alumnonan pa argumenta nan pensamiento.

Reflexion

Puntra si e tempo cu a duna tabata suficiente pa lesa y pa contesta e preguntanan. Cua di e preguntanan a tuma mas tempo?

Na unda mas bo por topa un spoki?

Vocabulario

cueba
derechito
entrada
ferfela su mes
flashlight
foks
prepara
propone
real
saca un careda
sali for di cas
sombra
supla (biento ta supla)
vakantie
zonido

Nota didactico

Den klas 1 e alumnonan por a lesa e buki *Piedra di spoki* parecido na e cuenta aki. Por puntra ken a lesa e buki aki. Ken ta corda e cuenta?

Contesta

1. Nan ta ferfela nan mes, pasobra ta vakantie y nan no tin nada di haci.
2. E ta propone pa nan bay subi e sero den mondi tras di cas di Tobias.
3. Tobias ta hari, pasobra David tin miedo di spoki.
4. E ta yena un termo cu awa y e ta prepara algun sandwich.
5. Mama ta bisa cu ta bon, basta nan no haci nada peligroso.
6. No ta nada facil pa yega na e cueba, tin mata cu sumpiña, e berea ta hopi smal y nan tin cu cana un ora prome cu nan yega e cueba.
7. El a bisa David cu ainda e por bay bek.
8. E sombranan cu nan ta mira, ta di nan mes.
9. Nan ta spanta, pasobra nan ta tende un zonido straño.
10. Core bay lihe.
11. Pasobra nan ta kere cu ta spoki tin den e cueba y nan a spanta.
12. Un otro palabra pa foks ta flashlight.
13. E zonido por ta ...

Festival

di idioma

Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 1

4 Vocabulario

Pablo Pirata

Pablo Pirata ta na bordo di su barco. Ayera porfin el a logra haya e bahlul di tesoro. Simannan largo Pablo cu su piratanan a busc'e. Nan tabatin un compas magico. Cu e compas nan ta haya sa unda nan ta riba lama. E compas a yuda nan bon den nan buskeda, pasobra e mapa di e tesoro tabata complica. Riba e mapa tabatin un secas grandi pinta, e ta cuidado di e tesoro. E otro piratanan a adverti Pablo cu e secas lo stroba nan sigur di bay cu e bahlul. Pero nada no a pasa y awor e piratanan ta kere cu e tesoro ta di nan. "Hisa anker pa nos bay!", Pablo Pirata ta grita.

Lama ta bruto, e barco ta zoya. Pocopoco e ta nabega sali fo'i haf. Pero diripiente poco brasa diki manera taki cu conopi grandi ta lastra subi na bordo. Nan ta lastra derechito bay na e tesoro.

Cu un stem cu ta tembla un di e piratanan ta grita: "Ata e secas, e cuidado di e tesoro!"

E otro piratanan ta keda paralisa. E brasanan gigante di e secas ta gara e tesoro, cuminsa lastr'e bay cu ne.

Pablo Pirata no ta perde pa gana. Mesora e ta tira un net riba e bestia. E otro piratanan ta purba ranca e bahlul for di e brasanan diki di e secas. Pero e bestia tin masha forza.

Krrr, e barco ta zona di tur e peso cu e tin riba dje. Krrr, e barco ta kraak. "Laga e secas bay cu ne numa", Pablo ta grita ansha, "sino nos barco ta sink."

Mesora e secas ta gara su tesoro y ta baha na awa cu ne. Djey e ta disparce pa semper den lama grandi ...

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e frasenan den bo buki di tarea.



Mi ta mira un ...



E ... tin un ... riba su wowo. Den su man e tin un ...



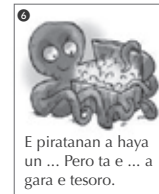
Riba e barco ta waya un bandera di pirata cu un ... riba dje.



E pirata ta wak cu un ...



Mi ta mira un ...



E piratanan a haya un ... Pero ta e ... a gara e tesoro.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Pablo Pirata tin un compas.
- Pa kico bo ta uza un compas?

- Bo ta bay un fiesta di pirata.

Kico bo mester pa bo bisti mescos cu un pirata?

- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 3

Fiesta di pirata

- Wak e plachi di e pirata den bo buki di tarea.

• bahlul di tesoro • barco di pirata • carpachi • compas • lapi di wowo • mapa di tesoro • pirata • secas • verrekijker

168

169

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- amplia y profundisa su vocabulario
- describi un obheto riba un plachi
- describi funcion di un obheto
- asocia palabra na concepto

Material

Buki A2 pagina 168 - 169

Buki di tarea A2-T10 pagina 4 - 5

Sugerencia: Un buki of un pelicula di pirata, un compas

Introduccion

- Maestra/o ta muestra un buki di pirata of pelicula cu ta conoci cerca e alumnonan.
- Maestra/o ta puntra ken conoce e pelicula 'Pirates of the Caribbean' y ta puntra ken por conta algo di dje.

Instruccion

Maestra/o ta

- splica cu awe nos ta bay lesa un cuenta di pirata y ta duna turno pa lesa e cuenta.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachinan y despues maestra/o ta splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

- laga e alumnonan escoge si ta traha den forma individual of den duo.

- bisa cu ora e caba di splica tur e tareanan, e alumnonan ta traha nan den nan buki di tarea.

Elaboracion

Tarea 1

Maestra/o ta

- lesa tarea 1 pa e alumnonan.
- duna turno na un alumno pa bisa kico e ta mira den hoki nr. 1, despues e alumno ta lesa e frase y ta busca e palabra cu falta, den e rij abou.
- haci mescos cu hoki nr. 2.
- laga e alumnonan yena e palabranan den nan buki di tarea.
- corda e alumnonan pa nan lesa e frasenan pa controla.

Tarea 2

- Maestra/o ta laga un alumno lesa tarea 2. Despues e alumnonan por hisa dede pa duna e contesta. *pa yuda orienta bo mes* Ta muestra e alumnonan un compas y hunto ta studia y describi e compas.

Tarea 3

Maestra/o ta

- duna turno na un alumno pa lesa e pregunta.
- skirbi 'disfraz di pirata' memey riba borchin.
- laga e alumnonan menciona kico mester pa bisti mescos cu un pirata y hunto ta traha un red di palabra. E alumnonan ta skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

E alumnonan ta traha e tareanan den nan buki di tarea.

Maestra/o ta cana rond pa controla y duna yudansa ora ta necesario. Ora e alumnonan caba cu e tareanan ta duna turno y hunto ta controla.

Reflexion

Kico e piratanan tabata haci riba lama? Dicon nan tabatin un bandera cu un carpachi riba dje?

Contesta

Tarea 1

1. Mi ta mira un barco di pirata.
2. E pirata tin un lapi di wowo riba su wowo. Den su man e tin un

Vocabulario

adverti
bahul di tesoro
barco di pirate
carpachi
compas
complica
expresion
lapi di wowo
mapa di tesoro
orienta bo mes
paralisa
pirata
secat
verrekijker
zoya

Nota didactico

Si tin tempo, por elabora tocante uzo di mapa y compas.

compas.

3. Riba e barco ta waya un bandera di pirata cu un carpachi riba dje.
4. E pirata ta wak cu un verrekijker.
5. Mi ta mira un mapa di tesoro.
6. E piratanan a haya un bahul di tesoro. Pero ta e secata a gara e tesoro.

Tarea 2

Ta uza un compas pa orienta bo mes, pa haya sa na unda bo ta riba lama of tera. Awendia ta uza un GPS.

Tarea 3

Pa bo bisti mescos cu un pirata bo mester: lapi di wowo, lenso pa mara cabes, un sabel, un bandera cu carpachi, un mapa di tesoro, un verrekijker etc.

Festival
 di idioma

Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 1

5 Pensa bon**5a Cua palabra bo ta yena?**

- Den cada frase falta palabra.
- Busca e palabra(nan) cu falta.
- Skirbi e palabra(nan) corecto den bo buki di tarea.
- Bo por scoge for di:

barco di pirata – carpachi – cayon – lapi di wowo – mapa di tesoro –
 placa di oro – spada – verrekijker

1. Un pirata ta nabega den un ...
2. Na bordo tin diferente ... grandi.
3. Riba e bandera di pirata tin un ...
4. Tin pirata cu tin un ... riba nan wowo.
5. Tur pirata ta carga un ... na nan carson.
6. Cu un ... e pirata por wak leu.
7. Un ... ta yuda e piratanan haya e bahul di tesoro.
8. Tin hopi ... den e bahul di tesoro.

5b Scoge e palabra di accion corecto

- Scoge e palabra di accion corecto y skirbi e frase den bo buki di tarea.

1. E barco di pirata ta ... riba lama grandi.
2. E bandera ta ... bay bin riba e barco di pirata.
3. Solo a ... caba, ora cu e barco a dreña haf.
4. E piratanan ta ... cu bala di cayon.
5. Nan ta bay ... un tesoro riba un isla.
6. Riba e mapa di tesoro nan ta ... con mester cana.
7. Casi nan no por ... e bahul di tesoro pisa.
8. Na bordo nan ta ... e bahul di tesoro cu un yabi.
9. E secat ta bay cu e bahul cu e piratanan a ...

busca
 carga
 habri
 horta
 lesa
 nabega
 sali
 tira
 waya

5c Conta algo

- Ki sorto di barco bo ta mira?
- Di ken e barco ta?
- Unda e barco ta nabega bay?
- Kico e piratanan ta haci?
- Pensa un cuenta awor cerca e plachi akibou. Bo kier conta e cuenta?

5d Cua combinacion no ta bon?

- Cua combinacion *no* ta bon y dicon?
- Skirbi e numbertan den bo buki di tarea.

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. pirata y lapi di wowo | 6. bringa y pinta |
| 2. bahul di tesoro y placa | 7. haf y avion |
| 3. zembroek y dashi di pushi | 8. barco di pirata y cayon |
| 4. drumi y balia | 9. verrekijker y wak leu |
| 5. lama y pisca | 10. come y canta |

170

171

5 Pensa bon**Reflexion riba idioma****Meta**

E alumno por/ta:

- completa un frase cu e sustantivo corecto
- completa un frase cu e verbo corecto
- haci uzo di plachi y su imaginacion pa pensa un cuenta
- clasifica palabra

Material

Buki A2 pagina 170 - 171

Buki di tarea A2-T10 pagina 6 - 7

Introduccion

Laga e alumnonan wak e plachinan na pagina 170 - 171 y puntra unda bo por mira un cayon asina na Aruba. *na Fort Zoutman na Playa*

Instruccion/Elaboracion**Tarea 5a y 5b**

Maestra/o ta

- splica cu tarea 5a y 5b ta casi similar. Den e tareanan tin frase cu mester completa. Por scoge for di e palabranan den e rijnan banda di e frasenan.
 Hunto ta yena e prome frase di cada tarea.
- splica cu prome nos ta bay 'investiga' kico e diferencia ta entre e tareanan y despues ta bay traha nan riba nos mes.
- laga un alumno lesa e palabranan na tarea 5a (number di obheto/sustantivo) y un otro alumno e palabranan na tarea 5b (palabra di accion/verbo).
- puntra ken a 'descubri' y por splica e diferencia entre 5a y 5b.
- ripiti e splicacion y hunto ta pensa algun otro ehempel di number di obheto y palabra di accion.
- duna turno pa lesa y scohe e palabra corecto na frase 1 di tarea 5a.
- splica cu ora caba di skirbi e palabra cu a scoge, por hala un strepi fini door di e palabra ey den e rij, pa asina sa cu e palabra ey nan no por scoge mas.

- frase 2 te 8 e alumnonan ta traha riba nan mes den nan buki di tarea.
- haci mescos cu tarea 5b.

Tarea 5c

Maestra/o ta

- splica cu nos ta bay studia e plachi bon, contesta e preguntanan y despues nos ta bay pensa un cuenta.
- bisa cu awor nos ta bay traha den grupo di cuater.
- laga e alumnonan wak e plachi y conta kico nan ta mira, p.e. Mi ta mira un hacha. Mi ta mira un persona cu ta pisca.
- puntra cu kico un cuenta ta cuminsa. *number di cuenta/titulo*
- menciona estructura: number (titulo), cuminsamento (entrada), kico ta pasa (nucleo) y con e cuenta ta caba (final).
- laga e alumnonan pensa un cuenta den grupo di cuater.
- laga un representante di cada grupo conta nan cuenta.
- puntra cua cuenta tabatin mas suspenso y dicon.

Tarea 5d

Maestra/o ta

- splica cu ta trata aki cada biaha di dos palabra. Nos mester wak si e dos palabranan tin di haber cu otro of ta pas cu otro na un of otro manera.
- lesa e prome dos palabranan cu e alumnonan y ta analisa si e combinacion di palabra ta bon of no ta bon. Laga e alumnonan argumenta pa kico si/no.
- trata den forma interactivo frase 2 te cu 10 y na final e alumnonan ta skirbi e numbertan di combinacion cu no ta bon den nan buki di tarea.

Ora e alumnonan a caba e tareanan, ta revisa e resultado hunto. E alumnonan cu tin otro contesta ta lesa nan contesta y argumenta esaki.

Reflexion

Con a bay cu e trahamento di cuenta?

E alumnonan a gusta pa conta y scucha otro? Nan lo gusta haci algo asina mas biaha?

Vocabulario

bahul di tesoro
carga (v.)
carpachi
cayon
dashi di pushi
haf
isla
lama grandi
na bordo
nabega
placa di oro
spada
tesoro
verrekijker
yabi
zwembroek

Contesta

Tarea 5a

1. Un pirata ta nabega den un barco di pirata.
2. Na bordo tin diferente cayon grandi.
3. Riba e bandera di pirata tin un carpachi.
4. Tin pirata cu tin un lapi di wowo riba nan wowo.
5. Tur pirata ta carga un spada na nan carson.
6. Cu un verrekijker e pirata por wak leu.
7. Un mapa di tesoro ta yuda e piratanan haya e bahul di tesoro.
8. Tin hopi placa di oro den e bahul di tesoro.

Tarea 5b

1. E barco di pirata ta nabega riba lama grandi.
2. E bandera ta waya bay bin riba e barco di pirata.
3. Solo a sali caba, ora cu e barco a drenta haf.
4. E piratanan ta tira cu bala di cayon.
5. Nan ta bay busca un tesoro riba un isla.
6. Riba e mapa di tesoro nan ta lesa con mester cana.
7. Casi nan no por carga e bahul di tesoro pisa.
8. Na bordo nan ta habri e bahul di tesoro cu un yabi.
9. E secat ta bay cu e bahul cu e piratanan a horta.

Tarea 5c

Mi ta mira un barco di pirata.
E barco ta di Pablo pirata.
E barco ta nabega bay na un isla.
E piratanan a bay busca un tesoro.

Tarea 5d

- Combinacion
- 3.
 - 4.
 - 6.
 - 7.
 - 10.

6 Skirbi bon

6a Comparacion

- Compara e dos plachinan cu tin banda di otro.
- Bisa kico ta mescos y kico ta diferente.
- Skirbi y caba e frasenan sin niun fout den bo buki di tarea.

Auto di Mama



Auto di Papa



Popchi Alisa



Popchi Sofia



E auto di Mama no tin ...
E auto di Papa si tin ...
E auto di Mama ta color ...
E auto di Papa ta color ...

Sigui na e mesun manera.
Skirbi kico mas ta diferente.

Popchi Alisa su cabey ta peña cu dos ...
Popchi Sofia su cabey ta peña cu dos ...
Popchi Alisa tin un ... riba su cabes.
Popchi Sofia tin dos ... den su cabey.

Sigui na e mesun manera.
Skirbi kico mas ta diferente.

172

6b Mapa di tesoro

Pirata Pablo a bay cu e bahul di tesoro di Rey Carlos.
El a hiba e bahul di tesoro riba su barco.

- Bo tin cu yuda Rey Carlos haya su tesoro bek.
- Bo tin un mapa di tesoro pa yuda bo.
- Wak y sigui e ruta riba bo mapa.

- Skirbi y caba e frasenan sin niun fout den bo buki di tarea.
1. Rey Carlos tin cu sali for di su ...
 2. E tin cu subi e tres ...
 3. Despues e tin cu pasa memey di e ...
 4. Na caminda e ta mira un ... ta waya.
 5. Rey Carlos tin cu crusa e ...
 6. Asina e ta yega na e ...



173

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- describi obheto
- mira y menciona diferencia entre dos obheto
- describi un ruta

Material

Buki A2 pagina 172 - 173

Buki di tarea A2-T10 pagina 8 - 9 - 10

Sugerencia: Dos tas di scol

Introduccion

Maestra/o ta

- fia tas di scol cerca dos alumno y ta pone nan riba su mesa.
- bisa e alumnonan cu ta bay compara e tasnan cu otro.
Kico ta mescos? *p.e. tur dos ta tas di lomba*
Kico ta diferente? *p.e. e color ta diferente*

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6a

Maestra/o ta

- bisa cu awor nos ta bay compara dos plachi na e mesun manera. Nos ta busca kico ta mescos y kico ta diferente. Despues nos ta completa e frasenan. E frasenan tocante e auto ta traha hunto, e frasenan tocante e popchinan ta traha den duo.
- laga un alumno lesa e tarea.
- duna turno pa indica similaridad y diferencia riba e plachinan.
- duna turno pa lesa, wak plachi y completa un frase.
- sigui mescos cu e otro frasenan di auto.
- duna oportunidad pa skirbi tur e frasenan den nan buki di tarea.
- laga e duonan sigui cu e frasenan di popchi.
- controla frasenan di popchi.
- duna turno pa busca kico mas ta diferente.

- skirbi e contestanan riba borchí y e alumnonan ta traha den nan buki di tarea.

Tarea 6b

Maestra/o ta

- lesa e tarea cu un tono misterioso pa hala atencion di e alumnonan.
- bisa cu mester wak e mapa hopi bon pa por yena e palabra cu falta.
- duna turno na un alumno pa lesa e prome frase y hunto ta wak e plachi pa saca afo ki palabra tin cu skirbi.
- parti e klas den duo pa caba cu frase 2 te cu 6 y ta skirbi nan den nan buki di tarea.
- trata e palabranan cu cada duo a yena.

Reflexion

Maestra/o ta observa con e trahamento den duo ta bay.

Vocabulario

bahul di tesoro
bandera ta waya
compara
comparacion
diferente
paardenstaart

peña (s.)
peña (v.)
similar
tesoro
spoiler (wing)

Nota didactico

Les a un texto cu e entonacion corecto ta aplicabel na algun tarea tambe.
Por copia e mapa di tesoro pa e les aki y despues ta colg'e den klas.

Contesta

Tarea 6a

E auto di Mama no tin dak.
 E auto di Papa si tin dak.
 E auto di Mama ta color blauw.
 E auto di Papa ta color cora.
 E auto di Mama no tin spoiler (wing).
 E auto di Papa si tin spoiler (wing).
 E auto di Mama tin antena.
 E auto di Papa no tin antena.
 E auto di Mama tin dibuho ariba.
 E auto di Papa no tin dibuho ariba.

Popchi Alisa su cabey ta peña cu dos vlecht.
 Popchi Sofia su cabey ta peña cu dos paardenstaart.
 Popchi Alisa tin un kiepi riba su cabes.
 Popchi Sofia tin dos strik den su cabey.
 Popchi Alisa tin un japon bisti.
 Popchi Sofia tin un pidjama bisti.
 Popchi Alisa tin sapato cora bisti.
 Popchi Sofia tin sapato berde bisti.
 Popchi Alisa ta blanco.
 Popchi Sofia ta bruin.

Tarea 6b

1. Rey Carlos tin cu sali for di su palacio.
2. E tin cu subi tres sero.
3. Despues e tin cu pasa memey di e mondi/palonan di coco.
4. Na caminda e ta mira un bandera ta waya.
5. Rey Carlos tin cu crusa e rooi/riu.
6. Asina e ta yega na e tesoro.

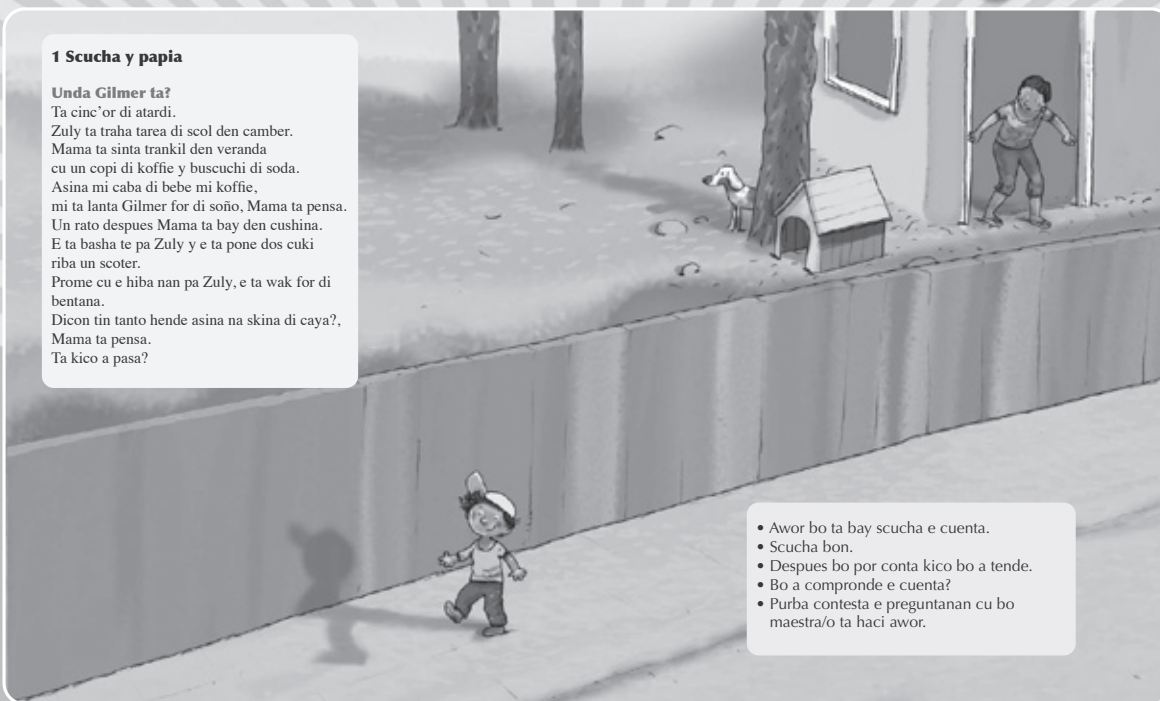
Festival
 di idioma

Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 2

**1 Scucha y papia****Unda Gilmer ta?**

Ta cinc'or di atardi.
 Zuly ta traha tarea di scol den camber.
 Mama ta sinta tranquil den veranda
 cu un copi di koffie y buscuchi di soda.
 Asina mi caba di bebe mi koffie,
 mi ta lanta Gilmer for di soño, Mama ta pensa.
 Un rato despues Mama ta bay den cushina.
 E ta basha te pa Zuly y e ta pone dos cuki
 riba un scoter.
 Prome cu e hiba nan pa Zuly, e ta wak for di
 bentana.
 Dicon tin tanto hende asina na skina di caya?,
 Mama ta pensa.
 Ta kico a pasa?



174

175

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

1 Scucha y papia
 Combersacion
Meta

E alumno por/ta:

- describi un ilustracion
- scucha un cuenta cu atencion
- participa activamente na combersacion
- contesta pregunta adecuadamente den frase completo

Material

Buki A2 pagina 174 - 175

Introduccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa wak e plachinan riba pagina 174 - 175.
E plachi ta conta nos algo di un cuenta cu nos ta bay scucha.
- laga e alumnonan duna un descripcion di e ilustracion.

Instruccion

- Nos ta bay sinta keto pa scucha e cuenta: Unda Gilmer ta?
- Despues di e cuenta maestra/o lo haci pregunta.

Maestra/o ta

- laga e alumnonan scucha e cuenta completo.
- puntra si tin pregunta of algo cu e alumnonan no a compronde.
- puntra kico a pasa na skina di caya. *Mama ta pensa cu casi sigur auto a dal atrobe.*

Elaboracion

Maestra/o ta haci pregunta y ta duna turno pa contesta.

Pregunta:

1. Kende ta Gilmer y kende ta Zuli den e cuenta aki?
2. Na unda Mama tabata bebe koffie cu buscuchi soda?
3. Kico Mama ta mira ora e wak for di bentana?

4. Cua ta e solucion pa e autonan stop di core duro den nan caya?
5. Na unda Mama ta busca Gilmer?
6. Kico Mama ta pensa ora e wak e porta chikito habri?
7. Ken Zuli kier pa Mama yama?
8. Ken a trece Gilmer cas bek?
9. Bo ta kere cu Gilmer sa cu el a haci malo?

Reflexion

Algo parecido a yega di sosode cu un of mas alumno?

Pakico ta peligroso pa mucha chikito cana nan so riba caya? E alumnonan mes por pensa varios motibo.

Vocabulario

basha te
 blo bashi
 brasa (v.)
 buscuchi
 caya
 cortina
 crusa caya
 drempel
 druk
 nervioso
 peligroso
 preocupa
 skina di caya
 tranquil
 veranda

Nota didactico

E alumno tin cu sinta keto y wak e maestra/o pa scucha bon.

Ora caba di lesa cuenta, semper por informa si tin alumno cu kier haci pregunta.

Por tin cierto aspecto cu nan no a tende of compronde bon.

Contesta

1. Gilmer cu Zuli ta ruman.
2. Mama ta sinta den veranda ta bebe koffie cu buscuchi.
3. Mama ta mira hopi hende riba caya.
4. Por pone drempel den caya pa e autonan stop di core duro.
5. Mama ta busca Gilmer den camber, rond di cas, den cura y tambe tras di cortina y bou di cama.
6. Mama ta pensa cu Gilmer a sali for di cura subi caya.
7. Zuli kier pa Mama yama polis.
8. Victor, un bisiña, a trece Gilmer cas bek.
9. Gilmer sa cu e no mag di sali pafo, pero e no ta consciente di e peliger.

Unda Gilmer ta?

Ta cinc'or di atardi.
Zuli ta traha tarea di scol den camber.
Mama ta sinta trankil den veranda
cu un copi di koffie y buscuchi di soda.
Asina mi caba di bebe mi koffie,
mi ta lanta Gilmer, Mama ta pensa.

Djis despues Mama ta bay den cushina.
E ta basha te pa Zuli y pone dos cuki
riba un scoter.
Prome cu e hiba nan pa Zuli,
e ta wak for di bentana.
Dicon tin tanto hende asina na
skina di caya? Mama ta pensa.
Casi sigur auto a dal atrobe.
Ta bira tempo pa pone drempel den
nos caya. Ya e autonan ta stop di core duro.

Mama ta bay cerca Zuli y bis'e:
"Bo por sosega un tiki awor."
Despues e ta bay den camber di Gilmer.
E ta mira un cama blo bashi.
Mama ta cana rond den cas busca.
Despues e ta sali wak den cura tambe.
Ey tampoco Gilmer no ta.
Ta unda su yiu mas chikito ta anto?
Mama ta bira un poco preocupada.
"Mami a wak tras di cortina den sala?
Gilmer gusta sconde eytras", Zuli ta bis'e.
Hunto nan ta wak tras di tur cortina
y bou di tur cama. Pero Gilmer no t'ey.

Diripiente Mama su bista ta bay pa porta di cura.
E porta grandi ta cera, pero e porta chikito si ta mita habri.
Awor si Mama ta spanta.
"Gilmer no a sali for di cura, no?
Basta e no a subi caya!
Ta unda e por a bay?
E caya aki ta masha druk mes."
Mama ta bira nervioso.

Zuli ta cuminsa yora y e ta bisa: "Mama, nos
mester yama Polis pa bisa cu Gilmer a perde."

Den esey nan ta mira Gilmer ta bini
na man di un bisiña.
"Ta unda Victor a hay'e?", Mama ta puntra.
"Wel, e tabata para na skina di caya.
E di cu ta cerca Tanchi Mimi e ta bay."
Mama ta coy Gilmer tene duro, bis'e:
"Mi dushi, bo so no por crusa caya ainda.
Ta tres aña so bo tin!
Auto por dal bo."

Gilmer ta brasa Mami contento.
E no sa cu ta un cos peligroso el a haci.

2 Mi por lesa*Continuacion di e cuenta***Aventura den cueba**

Pero en bes di core sali for di e cueba, David cu Tobias ta drenta bay mas aden.

"Mi no por mas", David ta bisa morto cansa, pero e ta sigui core tochi. Den nan ansha nan no ta wak bon unda nan ta core. Nan ta lubida di uza e foks. P'esey nan no ta mira e buraco grandi cu tin abou. Tobias ta dal un grito ora e cay den e buraco. "Yuda mi!", e ta grita bou di yoramento.

Mesora David ta stop di core. Cu su foks e ta lusa riba Tobias. Su cabes so ta sali for di e buraco. "Yuda mi", Tobias ta bolbe grita. David ta hinca rudia. E ta pone e foks abou. Tobias ta tene David su mannan, pero maske cuanto e purba, Tobias no ta logra sali for di e buraco.

"Bo mester bay busca yudansa", Tobias ta snik.

"Mi tin miedo", David ta bisa. "Mi no ke bay mi so. Corda mi topa e spoki na caminda."

"Si bo no bay, nos tin cu keda pa semper den e cueba", Tobias ta bisa na yoramento. "Y nos lo muri di

hamber. Niun hende no sa cu nos ta akiden."

David ta sinti friu. E ta tembla. Su curason ta bati te den su boca, ora cu e coy su foks y cuminsa cana.

Pocopoco e ta sigui cana. E ta wak bon na unda e ta cana.

Na e murayanan di e cueba David ta mira raton di anochi colga. E ta lusa rond y diripiente e ta mira un sombra cu un sombre grandi riba muraya. David ta spanta asina hopi cu e ta laga su foks cay.

"Epa, un mucha den cueba. Ta ken bo ta?", un stem pisa ta puntra. David ta cuminsa yora. "D ... David", e ta snik. "Me ... Meneer Spoki, n ... no haci mi nada, por favor!"

E sombra ta grita hari. "Spoki, bo a mira mi pa un spoki? Spoki no ta existi, David." Y na e mesun momento e sombra ta lusa riba su mes cu e foks. David ta mira un shon cu un sombre riba su cabes.

"Ami ta Meneer Maduro", e shon ta bisa. "Mi ta studia con raton di anochi ta biba den cueba. Kico abo so ta haci akiden?"

David ta hala un rosea di alivio. Despues e ta conta Meneer Maduro tur cos. "Anto Tobias ta den e buraco ainda", e ta caba su storia.

"E ora ey nos mester bay yuda bo amigo mesora", Meneer Maduro ta reacciona.

Un rato despues Meneer Maduro ta rek su mannan y e ta saca Tobias for di e buraco.

"Ddd ... danki, Meneer", Tobias ta bisa cu un stem tur tembla, mientras cu e ta seca lagrima di riba su cara.

"Bon, chabalitonan", Meneer Maduro ta bisa, "laga mi muestra boso awor e caminda pa sali. Cueba no ta luga pa mucha hunga."

"Nos no ta drenta akiden nunca mas, Meneer", e duo ta priminti. "Asina mi ke tende", Meneer Maduro ta bisa.

Alivia e amigonan ta sali un rato despues for di e cueba. Y mientras cu nan ta cana bay cas, nan ta yama Meneer Maduro ayo. Tobias ta bisa: "Esaki si tabata suficiente aventura pa henter un vakantie!"

**3 Bo a compronde?**

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Tobias ta cay den e buraco?
2. Con David ta purba saca Tobias?
3. Dicon David tin miedo di bay busca yudansa?
4. Kico ta spanta David diripiente?
5. Kico e stem pisa ta bisa?
6. Kico Meneer Maduro ta conta David?
7. Kico e muchanan ta priminti Meneer Maduro?
8. Kico bo ta pensa di loke Meneer Maduro ta bisa?
9. Cua otro palabra a uza pa muchanan?
10. Kico ta e diferencia entre un raton di anochi y un raton?
11. Kico nifica: *su curason ta bati te den su boca*?
12. Ta necesario pa David pidi su mama despena?

176

177

2 Mi por lesa**Lesa y compronde****Meta**

E alumno por/ta:

- sigui lesado y ta lesa hunto den silencio
- lesa cu fluidez teniendo cuenta cu entonacion di palabra, melodia di frase y signo di puntuacion
- deduci nificacion di palabra y grupo di palabra for di contexto

Material

Buki A2 pagina 176 - 177

Sugerencia: Plachi of potret di un cueba na Aruba

Introduccion

Maestra/o ta

- Muestra plachi of potret di un cueba na Aruba.
- Puntra na cua cuenta nos por relata e plachi aki. *Na e cuenta: Aventura den cueba.*

Instruccion

Maestra/o ta

- duna turno pa reconta e prome parti di e cuenta: Aventura den cueba.
- splica cu awor e ta bay sigui lesa e cuenta, e alumnonan ta lesa den silencio.
- splica nificacion di e palabra 'dialogo'. *combersacion entre dos persona*
- pidi e alumnonan pa scucha e entonacion y pa pone bon atencion na e dialogonan.
- lesa e di dos parti di e cuenta y ta actua y cambia stem na dialogo.
- laga e alumnonan expresa/opina riba e cuenta.
 - E titulo ta pas cu e cuenta? Esaki ta un aventura?
 - Cua parti di e cuenta bo por mira riba e plachi? *Meneer Maduro ta rek su mannan y e ta saca Tobias for di e buraco.*
 - E cuenta aki por pasa di berdad?

Elaboracion

Maestra/o ta

- trata y splica palabra y combinacion di palabra den contexto di e cuenta.
- duna alumno turno pa lesa y anima nan pa lesa cu entonacion.
- paga extra atencion na lesamento di dialogo, por duna diferente alumno turno pa lesa cierto 'rol'.

Reflexion

Con a bay cu e lesamento di dialogo? E alumnonan a gusta pa haci esaki? Por laga algun alumno uza nan fantasia y presenta e cuenta aki dilanti klas.

Vocabulario

alivio	lusa	sombra
ansha	mientras	stem tembla
chabalito	morto cansa	suficiente
dialogo	muri di	tembla
foks	priminti	topa
lagrima	raton di anochi	
logra	snik	

Expresion

Mi no por mas.

E ta muri di hamber.

Nota didactico

Ora di splica vocabulario, maestra/o por:

- trata frase completo
- duna ehempel
- busca sinonimo y contrario.

2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

Aventura den cueba

Pero en bes di core sali for di e cueba, David cu Tobias ta drenta bay mas aden.

"Mi no por mas", David ta bisa morto cansa, pero e ta sigui core toch. Den nan ansha nan no ta wak bon unda nan ta core. Nan ta lubida di uza e foks. P'esey nan no ta mira e buraco grandi cu tin abou. Tobias ta dal un grito ora e cay den e buraco. "Yuda mi!", e ta grita bou di yoramento.

Mesora David ta stop di core. Cu su foks e ta lusa riba Tobias. Su cabes so ta sali for di e buraco. "Yuda mi", Tobias ta bolbe grita. David ta hinca rudia. E ta pone e foks abou. Tobias ta tene David su mannan, pero maske cuanto e purba, Tobias no ta logra sali for di e buraco.

"Bo mester bay busca yudansa", Tobias ta snik.

"Mi tin miedo", David ta bisa. "Mi no ke bay mi so. Corda mi topa e spoki na caminda."

"Si bo no bay, nos tin cu keda pa semper den e cueba", Tobias ta bisa na yoramento. "Y nos lo muri di

hamber. Niun hende no sa cu nos ta akiden."

David ta sinti friu. E ta tembla. Su curason ta bati te den su boca, ora cu e coy su foks y cuminsa cana.

Pocopoco e ta sigui cana. E ta wak bon na unda e ta cana.

Na e murayanan di e cueba David ta mira raton di anochi colga. E ta lusa rond y diripiente e ta mira un sombra cu un sombre grandi riba muraya. David ta spanta asina hopi cu e ta laga su foks cay.

"Epa, un mucha den cueba. Ta ken bo ta?", un stem pisa ta puntra. David ta cuminsa yora. "D ... David", e ta snik. "Me ... Meneer Spoki, n ... no haci mi nada, por favor!"

E sombra ta grita hari. "Spoki, bo a mira mi pa un spoki? Spoki no ta existi, David." Y na e mesun momento e sombra ta lusa riba su mes cu e foks. David ta mira un shon cu un sombre riba su cabes.

"Ami ta Meneer Maduro", e shon ta bisa. "Mi ta studia con raton di anochi ta biba den cueba. Kico abo so ta haci akiden?"

David ta hala un rosea di alivio. Despues e ta conta Meneer Maduro tur cos. "Anto Tobias ta den e buraco ainda", e ta caba su storia.

"E ora ey nos mester bay yuda bo amigo mesora", Meneer Maduro ta reacciona.

Un rato despues Meneer Maduro ta rek su mannan y e ta saca Tobias for di e buraco.

"Ddd ... danki, Meneer", Tobias ta bisa cu un stem tur tembla, mientras cu e ta seca lagrima di riba su cara.

"Bon, chabalitonan", Meneer Maduro ta bisa, "laga mi muestra boso awor e caminda pa sali. Cueba no ta luga pa mucha hunga."

"Nos no ta drenta akiden nunca mas, Meneer", e duo ta priminti. "Asina mi ke tende", Meneer Maduro ta bisa.

Alivia e amigonan ta sali un rato despues for di e cueba. Y mientras cu nan ta cana bay cas, nan ta yama Meneer Maduro ayo. Tobias ta bisa: "Esaki si tabata suficiente aventura pa henter un vakantie!"

3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Tobias ta cay den e buraco?
2. Con David ta purba saca Tobias?
3. Dicon David tin miedo di bay busca yudansa?
4. Kico ta spanta David diripiente?
5. Kico e stem pisa ta bisa?
6. Kico Meneer Maduro ta conta David?
7. Kico e muchanan ta priminti Meneer Maduro?
8. Kico bo ta pensa di loke Meneer Maduro ta bisa?
9. Cua otro palabra a uza pa muchanan?
10. Kico ta e diferencia entre un raton di anochi y un raton?
11. Kico nifica: *su curason ta bati te den su boca*?
12. Ta necesario pa David pidi su mama despena?



176

177

3 Bo ta compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- conta e cuenta cu el a lesa
- resumi e cuenta cu el a lesa
- compronde e cuenta y reacciona adecuadamente riba pregunta
- splica accion di e figuranan den cuenta
- haci uzo di contexto pa saca relacion di nificacion, di vocabulario y expresion

Material

Buki A2 pagina 176 - 177

Buki di tarea A2-T10 pagina 11 - 12 - 13

Introduccion

Maestra/o ta

- laga e alumnonan wak pagina 176 - 177.
- laga un alumno reconta e cuenta.
- parti e klas den duo.

Instruccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e cuenta pa nan mes.
- bisa cu ta duna turno pa resumi e cuenta completo den duo.
- laga e alumnonan menciona cu kico mester tene cuenta ora di traha den grupo/duo.
- duna algun alumno turno pa resumi e cuenta den bon secuencia.
- Hunto ta trata e prome dos preguntanan.
 1. Dicon Tobias ta cay den e buraco? *Pasobra den nan ansha nan no a wak bon unda nan ta core y nan a lubida di uza e foks.*
 2. Con David ta purba saca Tobias? *David ta hinca rudia, ta pone e foks abou y ta tene e mannan di Tobias y e ta purba ranc'e bin ariba.*

Elaboracion

- Den duo e alumnonan ta traha e resto di preguntanan y ta skirbi e contestanan den nan buki di tarea.
- Ta duna turno na e duonan pa contesta e preguntanan y ta puntra ken tin otro contesta y ta laga cada duo argumenta nan contesta.
- Puntra e alumnonan cua expresion nan a siña den e texto aki. *su curason ta bati den su boca*
- Ta splica/trata e vocabulario.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si e alumnonan a haya e preguntanan difcil of facil y duna argumento pakico si/no.

Por laga e alumnonan pensa pregunta pa otro.

Vocabulario

diferencia
diripiente
necesario
pidi despena
priminti
raton di anochi
stem pisa
yudansa

Expresion

Su curason ta bati den su boca.

Nota didactico

Combersa cu e alumnonan tocante e diferente sorto di pregunta. p.e. Tin ora bo por haya e contesta di un pregunta den e texto mes. pregunta 4

Tin ora bo mester duna bo opinion. pregunta 8

Tin ora bo mester busca informacion si bo no sa e contesta. pregunta 10

Contesta

1. Nan no ta wak bon unda nan ta core y nan ta lubida di uza foks.
2. David ta tene Tobias na su mannan pa yud'e sali for di e buraco.
3. David tin miedo di topa un spoki na caminda.
4. Diripiente e ta mira un sombra riba muraya.
5. E ta contesta: "Epa, un mucha den cueba. Ta ken bo ta?"
6. E ta conta cu e ta studia con raton di anochi ta biba den cueba.
7. Nan ta priminti cu nan no lo dreña e cueba nunca mas.
8. Mi ta pensa cu ...
9. Meneer Maduro a yama nan 'chabalitonan'.
10. Raton di anochi ta biba den cueba, nan no por mira, nan ta come fruta.
11. E ta hopi spanta.
12. Si, pasobra ...

4 Vocabulario

Aventura den mondi

"Nos ta ban cana den mondi awe?", Tobias ta puntra David, Ben y Tommy. "Ya nos por busca un luga pa campa den nos delaster siman di vakantie." E amiguitonan no ta laga tempo bay perdi. Nan ta cuminsa cana mesora.

Despues di basta rato nan ta haya un luga cu tur gusta. E luga ta bou di un palo grandi di tamarein. Y bou di dje tin hopi yerba. Nan ta cay sinta den un kring.

Apenas e amigonan ta cay sinta, ata nan ta tende un zonido straño. Tur spanta nan ta wak rond. Ta kico esey ta? Di aleu ta manera un nubia shinishi ta acercando. "Pura, hala un banda!", David ta grita.

Un tou grandi di bestia ta core pasa banda di nan. Cantidad di cabrito, porco brabo, coneu, djaca y lagadishi. Tur ta core masha duro mes. Mas cu shen parha ta bula pasa bay. Ta manera cu tur bestia ta huy pa algo.

Na e mesun momento David ta haya un holo straño. "Candela! Candela!"

e ta grita. "Mondi ta na candela!" Y t'asina mes. Pocopoco e nubia shinishi scur ta yega mas cerca. Leu aya nan ta mira vlam y chispa di candela. E takinan y e blachinan ta kima. Nan ta tende con e candela ta chispa; tur cos ta kraak. E amigonan tambe ta saca un careda bay tras di e bestianan. Ta holo masha stinki mes. Nan wowo ta cuminsa basha awa. Nan ta perde rosea. Net na e momento cu e amiguitonan ta sinti cu e nubia ta bay alcansa nan, nan ta logra sali for di e mondi. Esta un alivio!

Leu aya nan ta tende sirena di brandweer. "Djis aki nan ta bay paga e candela", David ta bisa. "Nos a scapa! Esaki si tabata un aventura!"

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico mas un bombero por haci banda di paga candela?
- Skirbi e contesta den bo buki di tarea.

Tarea 3

- Kico un bombero tin bisti?
- Dicon un bombero mester bisti un helm?
- Kico un bombero mester pa paga candela?
- Skirbi e contestanan den bo buki di tarea.



E ... ta paga candela.



For di e hos ta sali un ... di awa.



Mi ta mira un ...
E ... ta zona.



Ora tin candela, tin huma, ... y ...



E edificio di brandweer nos ta yama un ...



Ora tin candela den un edificio halto, bo mester bula den un ...

• bombero • brandspuit • chispa • kazerne di brandweer • lona salbabida • sirena • straal • vlam

178

179

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- menciona number di e obhetonan riba plachi
- pone relacion di nificacion entre palabra y concepto den contexto
- describi un personahe su tarea
- describi y interpreta funcion di artefacto di trabou

Material

Buki A2 pagina 178 - 179

Buki di tarea A2-T10 pagina 14 - 15

Introduccion

- Maestra/o por introduci e les cu e cantica: Kimamento.
- Maestra/o ta skirbi riba borch: *E gay cora a canta*. Despues ta pone den un frase: Ayera nochi gay cora a canta. Nos sa mira esaki den corant.

Ken sa kico e expresion aki ta nifica? *tabatin candela*

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e cuenta
- duna turno pa splica e palabranan y e expresionnan

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Tarea 1

Maestra/o ta

- lesa tarea 1. Hunto ta lesa e palabranan abou. Maestra/o ta lesa, e alumnonan ta ripiti.
- splica cu mester lesa e frase bou di cada plachi y busca cua palabra ta pas den e frase.
- laga un alumno completa e prome frase.
- skirbi e frase riba borch.

Elaboracion

Maestra/o ta bisa e alumnonan pa traha e otro 5 frasenan riba nan mes. Na final ta duna turno pa lesa e frasenan pa controla.

Laga e alumnonan pensa un frase mas na cada plachi.

p.e. na plachi 1: Mi ta mira un brandspuit.

E sirena ta zona.

Tur auto ta hala un banda pa e pasa.

Tarea 2 y 3

- Maestra/o por traha un campo di vocabulario (verbo) di trabou di un bombero.
- Ki ora mas bombero ta yuda y ta salba hende? Cu tur e informacion aki por traha un poster.
- Despues den grupo e alumnonan ta bay delibera tocante e preguntanan.
- Maestra/o ta lesa un pregunta y representante di un grupo ta contesta.
- E otro representantenan ta haya turno pa agrega mas informacion.
- Maestra/o, hunto cu e alumnonan ta formula e contesta cu ta bay skirbi riba borch y den buki di tarea.

Reflexion

Tin suficiente interaccion di parti di e alumnonan den grupo?

E gruponan ta respeta opinion y comentario di otro?

Vocabulario

acerca
alcansa
alivio
bombero
brabo
brandspuit
chispa
kazerne di bombero
kraak
lona salbabida
perde rosea
scapa
sirena
straal
tou di bestia
vlam

Expresion

E gay cora a canta.
El a perde rosea.

Nota didactico

Por relata e topico na algo cu e alumnonan a mira den corant of na television.

Contesta*Tarea 1*

1. Mi ta mira un (auto di) brandspuit. E sirena ta zona.
2. E edificio di brandweer nos ta yama un kazerne di brandweer.
3. E bombero ta paga candela.
4. For di e hos ta sali un straal di awa.
5. Ora tin candela, tin huma, vlam y chispa.
6. Ora tin candela den un edificio halto, bo mester bula den un lona salbabida.

Tarea 2

Banda di paga candela un bombero ta: yuda ora di calamidad (horcan, awasero pisa), para standby ora di drag y si tin avion den problema, yuda saca hende of bestia cu ta den problema.

Tarea 3

1. Bombero ta bisti un paña special contra candela, sapato special cu proteccion, handschoen special, helm y masker special pa proteha contra di huma.
2. E helm ta pa protega nan cabes contra candela, pero tambe si algo mester cay riba nan cabes.
3. Awa, slang, e auto di paga candela, trapi, hacha special pa dreña edificio y tin biaha un foam special, lona salbabida etc.

5 Pensa bon

5e Busca e contesta corecto

- Busca e contesta corecto pa cada pregunta.
- Skirbi number di e pregunta y letter di e contesta corecto banda di otro.
- Ehempel: 1 – e.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.



1. Kico bo ta mira ora tin candela?	a. Pa e kibra bentana of porta cu ta duro cera.
2. Con nos ta yama e edificio di brandweer?	b. Bo por tende candela chispa.
3. Pakico un bombero ta uza un hacha special?	c. E mondi por pega candela.
4. Kico bo por tende candela haci?	d. Pa e por sigui hala rosea den un luga caminda tin hopi huma.
5. Ken bo por yama ora bo cas yena cu awa?	e. Bo ta mira huma, vlam y chispa.
6. Dicon un bombero mester bisti un masker special?	f. E edificio yama kazerne di brandweer.
7. Dicon ta peligroso pa cushina den mondi ora bo ta campa?	g. Bo por yama brandweer.

180

5f Punto, signo di pregunta, signo di sclamacion

Bo ta corda ainda?

- Tur frase ta cuminsa cu mayusculo.
- Na final di tur frase tin un punto of un signo di pregunta.
- Awe bo ta siña un signo mas. E signo di sclamacion!



Bo ta skirbi un *signo di sclamacion*

- ora bo ta sclama, grita, spanta of admira algo,
- ora bo ta duna ordo.

mayusculo → Nan ta cana den mondi.

← punto

mayusculo → Kico a pasa?

← signo di pregunta

mayusculo → Candela!

← signo di sclamacion

E isla inhabita

1. Riba un isla inhabita no tin hende ta biba.
2. Frenk, Bert y Irma tur ta verkenner.
3. Bo sa kico nan mester haci?
4. Nan mester rema bay un isla inhabita.
5. E isla ta masha bunita!
6. E ta keda den lama dilanti di Rogers Beach.
7. Rema bay un isla inhabita.
8. Dushi, yiu!



Skirbi e numbernan den bo buki di tarea.

- Cua di e frasenan akiriba ta caba cu un punto?
- Cua di e frasenan ta caba cu un signo di pregunta?
- Cua di e frasenan ta caba cu un signo di sclamacion?

181

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- reflexiona riba contenido di frase y pregunta
- relaciona y combina contesta na pregunta adecuadamente
- compronde funcion di signo di sclamacion, signo di pregunta y punto

Material

Buki A2 pagina 180 - 181

Buki di tarea A2-T10 pagina 16

Introduccion

- Maestra/o ta skirbi diferente pronomber interrogativo riba borchí. Y ta laga diferente alumno pensa pregunta.
- Laga e alumnonan contesta e preguntanan espontaneamente.

Instruccion

Tarea 5e

- Maestra/o ta splica cu ora haci un pregunta, ta spera un contesta. Pregunta y contesta mester pas cu otro.
- E alumnonan ta lesa cada pregunta y ta busca su contesta.

Tarea 5f

- Maestra/o ta splica cu na final di un frase ta pone un punto.
- Na final di un pregunta ta pone un signo di pregunta.
- Y ki ora ta uza un signo di sclamacion?

Ora bo: sclama
grita
spanta
admira algo
duna ordo

Mi mester di ayudo!
Candela den mondi!
Un spoki!
Esta bunita bo a keda!
Sinta keto!

Maestra/o ta

- lesa e tarea y ta skirbi riba borchí e frase: "Yuda mi!", David ta grita. Ta laga un alumno pasa cu krijt di color riba e mayusculo, un otro color pa e punto y pa e signo di sclamacion.
- splica e signo di sclamacion y ta kleur e cora.
- duna turno na un alumno pa lesa e prome frase y ta puntra ki signo di puntuacion a uza den e frase aki; punto, pregunta of signo di sclamacion.
- puntra si nan a compronde e tarea y si tin pregunta. E alumnonan ta bay traha e tarea riba nan mes den nan buki di tarea.

Na final ta revisa e tarea hunto cu e klas.

Elaboracion

Tarea 5e

Maestra/o ta

- lesa e tarea y ta splica cu den e prome kolom nos ta haya e preguntanan y den e di dos kolom tin e contestanan, pero nan ta bruha. Nos tin cu busca e combinacion corecto.
- duna turno na un alumno pa lesa e prome pregunta. Hunto ta lesa tur e contestanan na banda y ta puntra ken a haya e contesta corecto, e contesta cu ta pas cu e pregunta.

Reflexion

Con a haya e tarea di awe? Laga e alumnonan argumenta nan contesta.

Vocabulario

admira
 contesta
 duna ordo
 hala rosea
 inhabita
 isla inhabita
 masker
 pregunta
 rema
 sclama
 sclamacion
 verkenner

Nota didactico

Por traha un poster cu e signonan di lesa cu a haya te awor, pa colga den klas.

Contesta*Tarea 5e*

1. -e
2. -f
3. -a
4. -b
5. -g
6. -d
7. -c

Tarea 5f

1. Frase cu un punto. Frase 1,2,4,6,7.
2. Frase cu ta caba cu un signo di pregunta. Frase 3.
3. Frase cu ta caba cu un signo di sclamacion. Frase 5 y 8.

6 Skirbi bon

6c Cua palabra ta corecto?

- Wak e plachi bon.
- Lesa e palabranan bou di cada plachi.
- Cua palabra ta bon skirbi?
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.



- ☐ brandspuit
- ☐ brandspuit
- ☐ brantspuit



- ☐ kazerne
- ☐ kaserne
- ☐ kazenre



- ☐ bompero
- ☐ bobmero
- ☐ bombero



- ☐ mascaro
- ☐ masker
- ☐ mascarada



- ☐ cripita
- ☐ chispa
- ☐ crepeta



- ☐ hoema
- ☐ huna
- ☐ huma



- ☐ canon
- ☐ cayon
- ☐ cañon



- ☐ verrekijker
- ☐ verekeiker
- ☐ verrekijker



- ☐ piratta
- ☐ pirrata
- ☐ pirata

182

6d Traha un lista

Imagina bo lo siguiente. Bo mester bay un isla inhabita. Bo ta bay pa un siman. Kico lo bo bay cu ne?

Corda bon, no tin tienda ni supermercado riba e isla.

Bo ta traha un lista di cos cu bo mester pa e siman ey.

- Skirbi dies cos mas riba e lista.
- Pinta algo di e isla banda di bo lista.
- Traha e tarea aki den bo buki di tarea.

Mi Lista

1. Boter di awa
2. Fruta
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.



183

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce imagen corecto di palabra
- skirbi un palabra over
- pensa y skirbi palabra cu ta relaciona na concepto
- traha un lista (di kico bo mester pa campa riba un isla inhabita)

Material

Buki A2 pagina 182 - 183

Buki di tarea A2-T10 pagina 17 - 18

Introduccion

- Riba pagina 182 nos ta wak 9 plachi. Hunto nos ta nombra kico nos ta wak riba e plachinan.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6c

Maestra/o ta

- splica cu pa cada plachi mester busca un nomber bon.
- splica pa wak e prome plachi, bou dje tin 3 palabra. Nos tin cu scoge e palabra cu ta skirbi corectamente.
- duna turno na un alumno pa lesa e palabranan den e prome hoki y bisa cua ta corecto. Ora di lesa ta laga e alumno parti e palabra den silaba pa e por deleta y reconoce e fout. Haci mescos cu tur e otro palabranan.
- Despues ta traha e tarea den nan buki di tarea.

Tarea 6d

Nos mester imagina cu nos ta bay keda riba un isla inhabita y cu nos ta bay keda pa un siman. Kico nos lo kier hiba?

Riba un isla inhabita no tin hende ta biba, no tin luga di keda y no tin supermercado.

Maestra/o ta

- lesa e tarea y duna turno na e alumnonan pa menciona kico mas por aña di na e lista.
- skirbi tur loke e alumnonan menciona riba borchin.
- laga e alumnonan skirbi e palabranan den nan buki di tarea.
- pidi pa pinta e isla, na nan manera, den nan buki di tarea.

Reflexion

Maestra/o ta observa si tabatin suficiente accion y animo di parti di e alumnonan pa laga nan imaginacion traha.

Vocabulario

bombero
brandspuit
cayon

chispa
inhabita
kazerne

masker
pirata
verrekijker

Contesta

Tarea 6c

1. brandspuit
2. kazerne
3. bombero
4. masker
5. chispa
6. huma
7. cayon
8. verrekijker
9. pirata

Tarea 6d

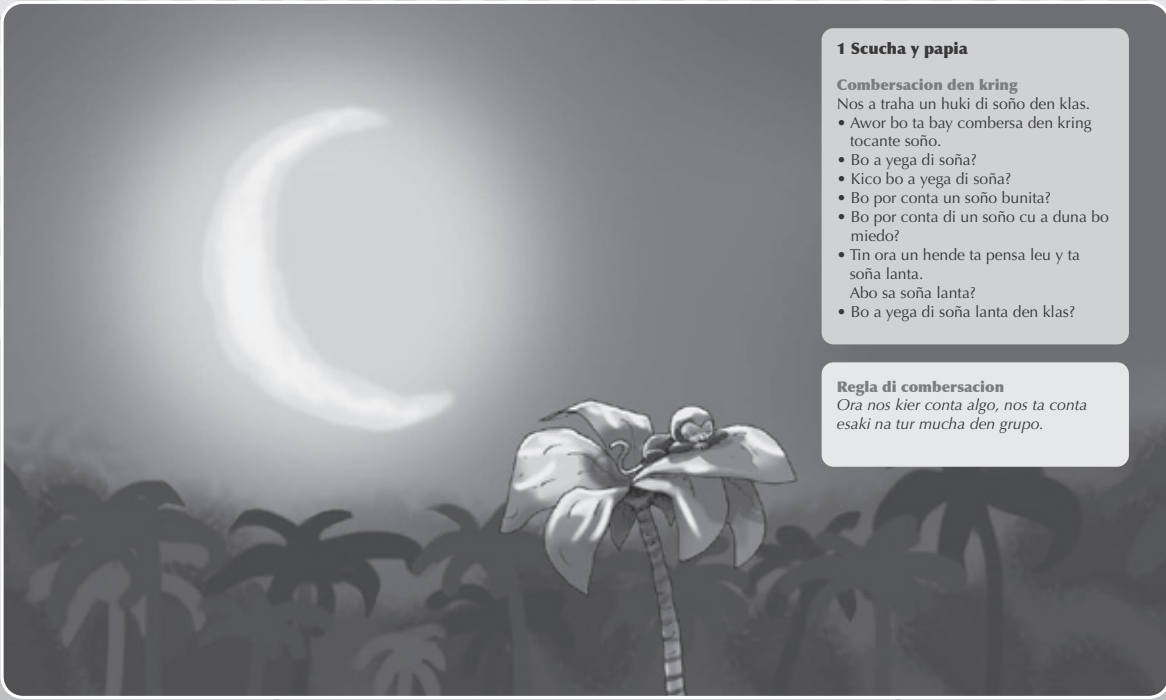
Mi lista (ehempel)

1. boter di awa
2. fruta
3. pan
4. juice
5. papel di wc
6. cuminda di bleki
7. boter di jam
8. boter di pindakaas
9. lanterna/lampolie
10. sunblock
11. paña
12. swafel



Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 3

1 Scucha y papia

Combersacion den kring
Nos a traha un huki di soño den klas.

- Awor bo ta bay combersa den kring tocante soño.
- Bo a yega di soña?
- Kico bo a yega di soña?
- Bo por conta un soño bunita?
- Bo por conta di un soño cu a duna bo miedo?
- Tin ora un hende ta pensa leu y ta soña lanta.
- Abo sa soña lanta?
- Bo a yega di soña lanta den klas?

Regla di combersacion
Ora nos kier conta algo, nos ta conta esaki na tur mucha den grupo.

184

185

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- expresa su mes tocante e topico: “un soño”
- participa na combersacion
- practica su habilidad di scucha
- practica su habilidad di papia dilanti un grupo
- expresa sentimiento

Material

Buki A2 pagina 184 - 185

Sugerencia: Articulo pa ‘huki di soño’

Introduccion

Di antemano por prepara, hunto cu e alumnonan, un huki di soño.

Maestra/o ta

- laga e alumnonan mira tur loke a trece y comenta.
 - duna turno pa conta tocante e obhetonan cu nan a trece.
 - duna oportunidad pa haci pregunta di e obhetonan.
- p.e. Pakico nos tin un cusinchi? *pa pone nos cabes ariba pa drumi*

Instruccion

- Ora nos drumi, nos ta soña. Nos mente ta keda activo, nos ta mira tur sorto di imagen y nos ta pensa cu nos ta forma parti di loke nos ta mira.
- Tin ora nos ta corda loke nos a soña y nos por conta nos soño.
- Awor nos ta bay combersa tocante nos soñonan.
- Nos ta tene nos na e regla di combersacion:
Ora nos kier conta algo, nos ta conta esaki na tur mucha den grupo.
Kiermen cu nos ta wak tur y ta papia asina cu tur por comprende nos.

Maestra/o ta

- guia e combersacion cu pregunta:

- Bo a yega di soña?
- Kico bo a yega di soña?
- Bo por conta un soño bunita?
- Bo por conta un soño cu a duna bo miedo? *un pesadia*

Elaboracion

- Trece dilanti den grupo, den forma interactivo, cu tin ora un hende ta pensa leu y nos ta bisa cu nan ta soña lanta. Tin ora den pensamento nos ta imagina algo bunita of algo di fantasia.
Por puntra e alumnonan:
 - Abo sa soña lanta?
 - Ken a yega di soña lanta den klas?
- Laga e alumnonan ta mas tanto na palabra.

Reflexion

Tabata facil pa e alumnonan expresa nan soñonan, nan sintimento?
Tur alumno a participa activamente na e combersacion?

Vocabulario

clechi	laken	pega soño	soña
corchon	luz di anochi	pesadia	soño
cusinchi	matras	pidjama	

Expresion

E ta morto na soño. E ta soña di bira piloto.

Nota didactico

Tin mucha cu, ora nan no tin nada di conta, ta cuminsa fantasia di un soño cu nan tabatin. Esey tambe nos por yama soña lanta. Ora cu e combersacion ta andando, maestra/o por skirbi riba borchí un lista di palabra cu ta uza cu tin algo di haber cu e tema.

Regla di combersacion

Ora nos kier conta algo, nos ta conta esaki na tur mucha den grupo.

2 Mi por lesa

Pais di soño

Timo ta biba hunto cu su mama y tata den un pais leu for di nos isla. Tur anochi prome cu Timo bay drumi, Mama ta lesa un cuenta p'e. Casi semper Timo ta asina cansa cu, prome cu Mama sali for di su camber ya e ta morto na soño caba.

Awe atrobe Mama ta lesa un cuenta masha leuk. Pero awe si Timo no ta pega soño mesora. E ta tende un zonido straño na bentana. Tik, tik, tik. Ta kico e zonido ey ta? Timo ta pensa. Tik, tik, tik. Un tiki curioso Timo ta bula baha fo'i cama y e ta core bay na e bentana. E ta habri e cortina. Pafo Timo ta mira un meuchi blanco. Riba su lomba tin un kabouter sinta cu tin un pidjama strepia bisti. E tin un bonechi riba su cabes.

"Bo ta habri e bentana, Timo?", e kabouter ta puntra. Timo ta para riba su tenchi. E tin cu pone un tiki forsa, prome cu e logra habri e bentana. Pa su sorpresa e meuchi ta bula dreña mesora y e ta cay sinta riba Timo su cama.

"Con ta, Timo?", e kabouter ta puntra. "Bo sa ta ken mi ta?" "N ... n ..., no", Timo ta gaga. "Nunca mi no a yega di mira bo." Cu un sonrisa e kabouter ta bisa: "Ami ta Kabouter Soño. Tur anochi mi ta pasa wak, si tur mucha ta drumi caba. E muchanan cu no por pega soño, mi ta yuda un tiki. Mi ta strooi djis un tiki santo di soño den nan wowo pa nan pega soño mesora. Tur anochi mi ta mira cu abo si ta bay drumi bon mucha asina. P'esey mi tin un sorpresa pa bo. Bo ke ban dal un keiro cu nos? E ora ey bo mes por mira con mi ta strooi santo di soño." Timo no ta pensa dos biaha. "Mi ta bay cu boso!", e ta bisa contento. "Subi riba mi lomba numa!", e meuchi ta bisa. Timo ta subi sinta riba lomba di e meuchi y mesora nan ta bula bay te halto aya. Ayabou e ta mira yen di cas, palo, cadushi y auto chikito. Nan ta bula pasa riba un misa cu toren halto y tambe riba un scol. Na e momento aki no tin niun mucha den cura di scol. Nan ta sigui bula. Kabouter Soño ta wak den tur cas. Unda cu tin mucha ta cana rond ainda, e ta strooi un nubia di santo di soño. Timo no tin basta wowo pa wak.

Nan tin basta rato ta bulando caba, ora cu Kabouter Soño ta bisa diripiente: "E santo di soño a caba."

Mesora e meuchi ta cuminsa bula mas duro. Awor nan ta pasa riba un lama blauw y grandi. Timo ta tene duro na e halanan. Biento ta supla den su horea. Den esey e ta mira algo manera un sero. Ora nan yega mas cerca di e sero, nan ta mira cu ta un isla chikito. Pocopoco e meuchi ta baha, pa un rato despues e bay para riba e isla chikito ey.

E cuenta ta continua.



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Mama ta haci tur anochi prome cu Timo bay drumi?
2. Kico Timo ta tende un anochi?
3. Kico Timo ta mira ora e habri e cortina?
4. Dicon Timo ta gaga ora Kabouter Soño ta puntr'e si e sa ken e ta?
5. Kico Kabouter Soño ta haci pa tur mucha pega soño?
6. Cua ta e sorpresa cu Kabouter Soño tin pa Timo?
7. Kico ta nifica: *Timo no ta pensa dos biaha?*
8. Kico Timo ta mira ora nan ta bula?
9. Unda nan ta bay ora e santo di soño caba?
10. *Mi tin soño y mi kier conta bo un soño ta dos cos diferente. Bo por splica e palabra soño?*
11. Meuchi ta un parha grandi di lama. Bo por menciona tres otro parha grandi di lama?

186

187

2 Mi por lesa

Lesa y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta cu entonacion y melodia corecto
- menciona e parti irealistico di e cuenta
- menciona e parti realistico di e cuenta
- interpreta titulo y ilustracion di e cuenta

Material

Buki A2 pagina 186 - 187

Sugerencia: Plachi di un meuchi p.e. na

www.arubabirdlifeconservation.com

Introduccion

- Laga e alumnonan mira e plachi di un meuchi.
- Puntra ken conoce e parha aki? E ta un parha di lama y e yama meuchi.

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta prome.
- duna algun alumno turno pa lesa e cuenta.
- laga e alumnonan splica e titulo y e ilustracion.
- pidi e alumnonan pa scucha e entonacion y melodia bon.
- duna turno pa lesa e cuenta cu entonacion y melodia.

Elaboracion

- Puntra ki sorto di cuenta esaki ta, realistico of fantasia. Dicon?
- Puntra ken por pensa un otro titulo pa e cuenta. nos no sa ainda con e cuenta ta caba

Reflexion

Puntra e alumnonan: Ken conoce mas parha di lama? skerchi, pelican

Por laga e alumnonan busca informacion di e parhanan aki, p.e. riba internet.

Vocabulario

bonechi
cadushi
curioso
gaga
hala
isla
lomba
meuchi
pega soño
santo di soño
sonrisa
strepia
strooi
tenchi

2 Mi por lesa**Pais di soño**

Timo ta biba hunto cu su mama y tata den un pais leu for di nos isla. Tur anochi prome cu Timo bay drumi, Mama ta lesa un cuenta p'e. Casi semper Timo ta asina cansa cu, prome cu Mama sali for di su camber ya e ta morto na soño caba.

Awe atrobe Mama ta lesa un cuenta masha leuk. Pero awe si Timo no ta pega soño mesora. E ta tende un zonido straño na bentana. Tik, tik, tik. Ta kico e zonido ey ta?, Timo ta pensa. Tik, tik, tik. Un tiki curioso Timo ta bula baha fo'i cama y e ta core bay na e bentana. E ta habri e cortina. Pafo Timo ta mira un meuchi blanco. Riba su lomba tin un kabouter sintu cu tin un pidjama strepia bisti. E tin un bonechi riba su cabes.

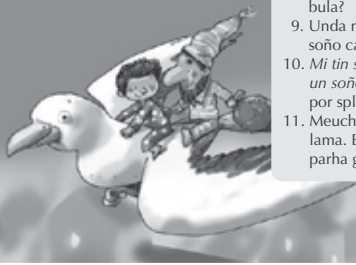
"Bo ta habri e bentana, Timo?", e kabouter ta puntra. Timo ta para riba su tenchi. E tin cu pone un tiki forsa, prome cu e logra habri e bentana. Pa su sorpresa e meuchi ta bula drenta mesora y e ta cay sintu riba Timo su cama.

"Con ta, Timo?", e kabouter ta puntra. "Bo sa ta ken mi ta?"
"N ... n ..., no", Timo ta gaga.
"Nunca mi no a yega di mira bo." Cu un sonrisa e kabouter ta bisa:
"Ami ta Kabouter Soño. Tur anochi mi ta pasa wak, si tur mucha ta drumi caba. E muchanan cu no por pega soño, mi ta yuda un tiki. Mi ta strooi djis un tiki santo di soño den nan wowo pa nan pega soño mesora. Tur anochi mi ta mira cu abo si ta bay drumi bon mucha asina. P'esey mi tin un sorpresa pa bo. Bo ke ban dal un keiro cu nos? E ora ey bo mes por mira con mi ta strooi santo di soño." Timo no ta pensa dos biaha. "Mi ta bay cu boso!", e ta bisa contento. "Subi riba mi lomba numa!", e meuchi ta bisa. Timo ta subi sintu riba lomba di e meuchi y mesora nan ta bula bay te halto aya. Ayabou e ta mira yen di cas, palo, cadushi y auto chikito. Nan ta bula pasa riba un misa cu toren halto y tambe riba un scol. Na e momento aki no tin niun mucha den cura di scol.
Nan ta sigui bula. Kabouter Soño ta wak den tur cas. Unda cu tin mucha ta cana rond ainda, e ta strooi un nubia di santo di soño. Timo no tin basta wowo pa wak.

Nan tin basta rato ta bulando caba, ora cu Kabouter Soño ta bisa diripiente: "E santo di soño a caba."

Mesora e meuchi ta cuminsa bula mas duro. Awor nan ta pasa riba un lama blauw y grandi. Timo ta tene duro na e halanan. Biento ta supla den su horea. Den esey e ta mira algo manera un sero. Ora nan yega mas cerca di e sero, nan ta mira cu ta un isla chikito. Pocopoco e meuchi ta baha, pa un rato despues e bay para riba e isla chikito ey.

E cuenta ta continua.

**3 Bo a comprende?**

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico Mama ta haci tur anochi prome cu Timo bay drumi?
2. Kico Timo ta tende un anochi?
3. Kico Timo ta mira ora e habri e cortina?
4. Dicon Timo ta gaga ora Kabouter Soño ta puntr'e si e sa ken e ta?
5. Kico Kabouter Soño ta haci pa tur mucha pega soño?
6. Cua ta e sorpresa cu Kabouter Soño tin pa Timo?
7. Kico ta nifica: *Timo no ta pensa dos biaha?*
8. Kico Timo ta mira ora nan ta bula?
9. Unda nan ta bay ora e santo di soño caba?
10. *Mi tin soño y mi kier conta bo un soño ta dos cos diferente. Bo por splica e palabra soño?*
11. Meuchi ta un parha grandi di lama. Bo por menciona tres otro parha grandi di lama?

186

187

3 Bo a comprende?

Comprende loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta

- lesa e cuenta pa su mes
- distingui e liña di suceso di e cuenta
- formula contesta den frase completo
- interpreta expresion y vocabulario

Material

Buki A2 pagina 186 - 187

Buki di tarea A2-T10 pagina 19 - 20 - 21

Introduccion

- Laga e alumnonan wak pagina 186 - 187.
- Ken kier conta algo di e parti di cuenta cu nos a lesa ayera?

Instruccion

Maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e cuenta pa nan mes.
- duna algun alumno turno pa reconta e liña di suceso di e cuenta.
- duna un alumno turno pa lesa e prome pregunta y duna e contesta den un frase completo.
- muestra con por cuminsa cu un contesta uzando parti di e pregunta.
 1. Kico Mama ta haci tur anochi prome cu Timo bay drumi?
Prome cu Timo bay drumi Mama ta lesa un cuenta p'e.
 2. Kico Timo ta tende un anochi?
Un anochi Timo ta tende un zonido straño na bentana.
- skirbi e contestanan riba borchu y e alumnonan ta skirbi nan den nan buki di tarea.

Elaboracion

- Awor ta bay traha pregunta 3 te cu 11 den buki di tarea.
- Maestra/o ta cana rond pa duna asistencia.
- Na final ta revisa e contestanan cu e grupo.

Reflexion

Maestra ta combersa cu e alumnonan riba e resultado. Cua di e preguntanan tabata mas dificil?

Vocabulario

kabouter
meuchi
parha di lama
pega soño
sorpresa

Expresion

Nos ta dal un keiro.

Contesta

1. Prome cu Timo bay drumi Mama ta lesa un cuenta p'e.
2. Un anochi Timo ta tende un zonido straño na bentana.
3. Timo ta mira un meuchi blanco pafo.
4. Timo ta gaga, pasobra un kabouter a bula drenta den su camber.
5. E ta strooi djis un tiki santo di soño den nan wowo.
6. E ta invita Timo pa bay dal un keiro.
7. Timo no ta pensa mucho largo, di biaha e ta dicidi.
8. E ta mira yen di cas, palo, cadushi y auto chikito.
9. Nan ta baha y ta bay para riba un isla chikito.
10. Mi tin soño kieren cu mi tin gana di bay drumi.
Mi ta conta un soño kieren cu mi ta conta kico mi a soña.

4 Vocabulario

Huki di soño

"Ken kier bay Pais di Soño?",
Meneer Arie ta puntra.
"Ami!", "Ami, Meneer!", "Ami
tambe, Meneer!", tur mucha ta grita
den otro.
"Nos ta bay den bus, Meneer?",
Charlie ta puntra.
Henter klas ta cuminsa hari.
"Bo no a paga tino ayera, Charlie?",
Meneer ta puntra.
"E siman aki nos ta cambia nos
klas pa Pais di Soño. P'esey tur
hende mester trece algo awe pa nos
huki di soño! Kico abo a bin cu ne,
Charlie?", Meneer ta sigui puntra.
Charlie ta lanta para y ta muestra riba
un wekker. "Bon, Charlie! Ata bo
sa! Bay pone bo wekker den e huki
di soño", Meneer ta bis'e.
"Ami a trece un cusinchi, Meneer!",
Lily ta grita contento. "Anto ami
a bin cu un pidjama", Stefan ta
agrega. "Ami a trece un kot. Papa a
pon'e tanten contra e muraya pafó
di klas", Roly ta bisa. "Ora nos bay
campa, mi sa drumi riba un kot."
"Y ami a trece e luz di anochi di mi
mama", Mila ta bisa.

"Awe nochi Mami tin cu drumi den
scur."
"Bo mama no tin miedo den scur?",
Gina ta puntra.
Mila ta hari y e ta bisa: "Ay no, den
Pais di Soño bo no tin miedo. Casi
semper ta dushi bo ta pasa."

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada
plachi.
- Busca e palabra(nan) cu falta
den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra(nan) den bo
buki di tarea.

Tarea 2

- Pensa cuater palabra mas cu
tin di haber cu drumi of soña.
Skirbi e palabranan aki den
bo buki di tarea.



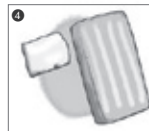
Ora mi haya soño,
mi ta ...



Prome cu bo bay
drumi, bo ta yama ...



Prome cu mi subi
cama, mi ta cende
e ...



Riba mi cama tin un
... y un ...



Riba e corchon tin un
...
E cusinchi ta den un ...



Ora mi subi cama,
mi ta ... y tin ora mi
ta ...

Tarea 3

- Skirbi e siguiente frase den bo
buki di tarea y caba e frase.
Ora un hende ta ronca y ta
stroba mi di drumi, mi ta ...
- Skirbi den bo buki di tarea
tres cos cu bo ta haci ora bo
lanta mainta.

• bon nochi • corchon • cusinchi • drumi • hap • laken • luz di anochi • slopi • soña

188

189

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- asocia descripcion na ilustracion
- acopla palabra na ilustracion
- describi un accion
- asocia palabra na concepto
- completa frase

Material

Buki A2 pagina 188 - 189

Buki di tarea A2-T10 pagina 22 - 23

Sugerencia: Cusinchi y slopi

Introduccion

Maestra/o ta muestra e cusinchi y e slopi y ta puntra kico nan ta y pakico
y con ta uza nan. Ta laga un alumno demostra.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak e plachinan riba pagina 188 - 189.
- describi e plachinan y e alumnonan ta muestra riba e plachi.
- lesa e cuenta prome pa e alumnonan scucha.
- splica e palabranan.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

- nombra e palabra y e alumno ta muestra riba e plachi den su buki.
- muestra y alumno ta nombra.

- duna dos of tres alumno turno pa lesa e cuenta.
- laga nan menciona kico nan ta mira riba e plachinan.

Elaboracion

Tarea 1

- Lesa e tarea pa e alumnonan scucha.
- Duna un alumno turno pa lesa e palabranan.
Laga nan scoge un palabra for di e rij abou pa completa e frase.
Haci e prome frase hunto cu e alumnonan.
1. Ora mi tin soño mi ta hap.
- Laga e alumnonan skirbi e frase aki den nan buki di tarea y sigui
mescos cu e otro frasenan.

Tarea 2

- Hunto cu e grupo ta bay traha e tarea aki.
- Ta duna turno pa un alumno lesa e tarea.
- Ta puntra ken sa mas palabra cu tin di haber cu drumi.
- Por añadi e palabranan aki na e red di palabra.
- E alumnonan ta skirbi e palabranan aki den nan buki di tarea.

Tarea 3

- Duna turno na un alumno pa lesa e tarea y completa e frase.
Puntra si tin otro contesta.
- Ta trata e di dos parti di e tarea den grupo y ta duna turno pa
contesta.
Na final ta skirbi tur e contestanan den e buki di tarea.
Maestra/o ta yuda unda ta necesario.

Reflexion

Laga e alumnonan menciona tur e palabranan 'nobo' cu nan a siña
awe.

Vocabulario

agrega
 bon nochi
 cama
 corchon
 cusinchi
 drumi
 hap
 kot
 laken
 luz di anochi
 ronca
 scuridad
 slopi
 soña
 tanten
 wekker

Nota didactico

Maestra/o semper por keda anima e alumnonan cu no ta hisa dede, cu no ta papia den klas of cu no ta duna nan opinion.

Contesta*Tarea 1*

1. Ora mi haya soño mi ta hap.
2. Prome cu bo bay drumi, bo ta yama bon nochi.
3. Prome cu mi subi cama, mi ta cende e luz di anochi.
4. Riba mi cama tin un corchon y un cusinchi.
5. Riba e corchon tin un laken. E cusinchi ta den un slopi.
6. Ora mi subi cama, mi ta drumi y tin ora mi ta soña.

Tarea 2

1. camber
2. ronca
3. spierta
4. scuridad

Tarea 3

1. Ora un hende ta ronca y ta stroba mi di drumi, mi ta ...
2. Skeiro djente, baña y drecha cama.

5 Pensa bon

5g Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta palabra.
- Busca e palabra(nan) cu falta.
- Skirbi e palabra(nan) corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

cusinchi – corchon – drumi – drumi dushi – hap – luz di anochi – santo di soño – soña

Timo ta bay drumi

1. Timo tin soño y e ta ...
2. "Ta ora di bay ...", Mama ta bisa.
3. Riba Timo su cama tin un ... y un ...
4. Ta scur y Mama ta cende e ...
5. "...", Timo", Mama ta bisa.
6. Kabouter Soño ta strooi poco ... den su wowo.
7. Un rato despues Timo ta drumi y e ta ... dushi.

5h Busca e palabra cu nificacion contrario

- Busca na cada palabra den e prome rij e palabra cu nificacion contrario den e di dos rij.
- Skirbi e palabranan aki den bo buki di tarea.
- Ehempel: grandi – chikito.

cayente – drumi – duro – hopi – rico – tristo – yen – zuur
bashi – contento – friu – moli – pover – spierta – tiki – zoet

190

5i Kico bo ta contesta?

- Wak e plachi.
- Contesta awor e preguntanan akibou.

Ehempel:

E beer ta banda di e stoel?
No, e beer ta riba e stoel.

- Haci uzo di un di e palabranan akibou.
- Bo por uza un palabra mas cu un biaha.

banda di – bou di – entre – riba – patras di

1. E laken ta banda di e cama?
2. E macutu ta riba e mesa?
3. E spiel ta colga banda di e lampi y e vaas?
4. E stoel ta entre e cama y e bentana?
5. E popchi ta sinta bou di e cama?
6. E slof ta riba e mesa?

5j Cua frase ta bon?

- Lesa e frasenan akibou.
- Cua di e frasenan ta bon?

1. E mucha ey gusta aventura, e tin miedo di tur cos.
2. E mucha ey ta spierta, e no tin miedo di nada.
3. E mucha ey ta masha timido, e ta blo hala atencion.
4. E mucha ey ta masha timido, e no gusta atencion.



191

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta

- scoge palabra pa completa frase:
- busca palabra cu nificacion contrario
- traha frase cu preposicion cu ta indica relacion di espacio entre e obhetonan
- reflexiona riba contenido di frase

Material

Buli A2 pagina 190 - 191

Buki di tarea A2-T10 pagina 24 - 25 - 26

Sugerencia: Caha cu un obheto, p.e. un slijper cu ta pas den e caha.

Introduccion

Maestra/o ta bay haci un wega cu e caha y e slijper.

E wega yama: "Unda mi ta?"

Ta pone e caha dilanti klas pa tur mucha mira. Ta pone e slijper tras di e caha.

Ta puntra: "Unda e slijper ta?"

Contesta: "E ta tras di e caha". Asina ta keda cambia posicion di e slijper y ta puntra na unda e ta.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 5g

- Den cada frase falta palabra.
- Prome nos ta lesa e palabranan cu tin riba e tarea.
- Despues nos ta lesa e frasenan bon, pa asina scoge e palabra cu falta.
- Maestra/o ta haci e prome frase hunto cu e alumnonan.
- Despues nan ta bay traha e otro frasenan riba nan mes.

Tarea 5h

- Hunto ta lesa tur e palabranan.

Despues ta wak cua palabra ta contrario di otro.

Maestra/o ta duna un ehempel: grandi - chikito

Maestra/o ta duna turno na un alumno pa lesa e prome palabra di e prome regel (duro) y ta laga un otro alumno busca e contrario den e di dos regel (moli). E alumnonan ta bay traha e tarea aki den nan buki di tarea.

Tarea 5i

- Tin dos plachi banda di e tarea aki, wak nan bon.
Kico nos ta mira riba e prome plachi? Un beer sinta *riba* un stoel.
E frase ta bisa nos unda e beer ta.
Kico nos ta mira riba e di dos plachi. Un camber cu cama, stoel, mesa, popchi, slof, macutu, bentana, spiel, lampi, vaas y cortina.
Unda nan tur ta?
- Maestra/o ta lesa e tarea y ta duna turno na un alumno pa lesa e ehempel.
Kico nos ta ripara? E prome frase ta fout. Nos mester drecha e fout cu ayudo di e plachi na banda. Riba e plachi bo por wak na unda tur cos ta.
- Prome nos ta lesa e palabranan cu tin pa scoge pa contesta e preguntanan.
Ta duna turno pa lesa e prome pregunta y contesta esaki.
E alumnonan ta skirbi e prome contesta den nan buki di tarea y contesta 2 te 6 nan ta traha riba nan mes.

Reflexion

Cua wega bo ta gusta mas cu tur? Of cua ta esun cu bo no ta gusta?

Vocabulario

aventura
 contrario
 luz di anochi
 macutu
 santo di soño
 slof
 spierta
 spierto
 strooi
 zoet

Contesta*Tarea 5g*

1. Timo tin soño y e ta hap.
2. "Ta ora di bay drumi", Mama ta bisa.
3. Riba Timo su cama tin un cusinchi y un corchon.
4. Ta scur y Mama ta cende e luz di anochi.
5. "Drumi dushi, Timo", Mama ta bisa.
6. Kabouter Soño ta strooi poco santo di soño den su wowo.
7. Un rato despues Timo ta drumi y e ta soña dushi.

Tarea 5h

cayente - friu
 drumi - spierta
 duro - moli
 hopi - tiki
 rico - pober
 tristo - contento
 yen - bashi
 zuur - zoet

Tarea 5i

1. E laken ta banda di e cama? No, e laken ta riba e cama.
2. E macutu ta riba e mesa? No, e macutu ta banda di e mesa.
3. E spiel ta colga banda di e lampi y e vaas? No, e spiel ta colga patras di e lampi y e vaas.
4. E stoel ta entre e cama y e bentana? No, e stoel ta entre e cama y e mesa.
5. E popchi ta sinta bou di e cama? No, e popchi ta sinta riba e cama.
6. E slof ta riba mesa? No, e slof ta bou di cama.

Tarea 5j

E mucha ey ta spierto, e no tin miedo di nada.
 E mucha ey ta masha timido, e no gusta atencion.

6 Skirbi bon

6e Drecha frase

- Den e frasenan akibou no tin mayusculo.
- Den e frasenan no tin punto, ni signo di pregunta y ni signo di sclamacion tampoco.
- Drecha e frasenan.
- Skirbi nan sin fout den bo buki di tarea.

1. timo no tin suficiente wowo pa wak
2. ayabou e ta mira yen di cas y auto chikito
3. nan ta bula pasa riba un misa y riba un scol
4. no tin niun mucha den cura di scol
5. kabouter soño ta wak den tur cas
6. ken no ta drumi ainda
7. unda tin mucha lanta, e ta strooi santo di soño
8. mucha mester drumi trempañ

6f Lesa y scoge

- Pone cada palabra den e kolom corecto.
- Traha e tarea den bo buki di tarea.

	bl	fr	sc	st
blanco	stoma	bleki	fragil	sconde
fraña	blaf	frase	stoba	stinki
stoel	scol	stijf	scama	blachi
scapa	frenta	scur	blink	friu

6g Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Skirbi e palabranan cu tin color blauw den bo buki di tarea.

1. Den klas Meneer ta conta di soño.
2. Un giraf ta drumi solamente dies minuut.
3. Un leon por drumi binti ora.
4. Tin un musca na Africa cu yama tse tse.
5. Ora e musca ey pica un persona, e ta haya malesa di soño.
6. Ora bo ta drumi, bo cabey y huña ta crece mas lihe.
7. Ora bo ta na soño, bo wowonan ta move bay bin.

6h Dictado di frase simpel

- Awor bo ta bay traha un dictado.
- Bo maestra/o ta ripiti e palabranan cu abo tin cu skirbi.

6i Domino di palabra

- Busca e pidanan cu ta pas cu otro y forma palabra.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

	so
chi	lan

ta	dru
ño	cusin

mi	ca
ma	slo

pi	de
ken	

192

193

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- aplica e reglanan basico di puntuacion
- categorisa palabra cu cierto cluster
- skirbi palabra over sin eror
- train y traha un dictado
- hunga cu silaba/grupo di letter pa forma palabra

Material

Buki A2 pagina 192 - 193

Buki di tarea A2-T10 pagina 27 - 28 - 29

Sugerencia: Poster cu signo di puntuacion

Introduccion

Maestra/o ta colga e poster y ta duna turno na e alumnonan pa splica ki ora ta uza e signonan di puntuacion y pa duna ehempel.

Instruccion

Maestra/o ta bisa cu prome e ta splica e tareanan y despues e alumnonan ta traha e tareanan den duo. Ora ta cla lo coregi e tareanan hunto.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 6e

Maestra/o ta skirbi e prome frase riba borchy y ta laga un alumno lesa e frase y bisa kico mester cambia na e frase aki. Laga e alumno splica pakico Timo ta cu mayusculo y pakico tin un punto tras di e frase. *Timo ta un number y ta na principio di frase. E frase no ta un pregunta, no ta un sclamacion, mester pone un punto na final.* Ta skirbi signo di puntuacion y mayusculo cu un otro color.

Tarea 6f

Hunto ta lesa e palabranan un pa un. Despues maestra/o ta splica cu

mester skirbi cada palabra den e kolom corecto. Hunto ta traha algun ehempel: *blanco* ta bay den prome kolom.
stoma ta bay den ultimo kolom.

Tarea 6g

Maestra/o ta splica cu e alumnonan mester lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin e color blauw den nan buki di tarea. Nan mester paga bon tino con ta skirbi e palabranan.

Tarea 6h

Maestra/o ta pidi pa e alumnonan scucha bon y skirbi e frasenan bon y bunita.

Maestra/o ta lesa e frase completo y ta bisa e palabra cu e alumnonan mester skirbi. Tambe por laga e alumnonan ripiti e palabra.

Tarea 6i

Maestra/o ta splica cu mester forma palabra cu e pidanan di palabra, e silabanan, cu ta skirbi riba e domino. Hunto ta forma e palabranan y despues e alumnonan ta skirbi e palabranan den nan buki di tarea.

Maestra/o ta cana rond pa wak si tur alumno a compronde e tareanan.

Reflexion

Puntra e alumnonan si nan mes lo por traha un wega di domino asina, cu silaba.

Con nan lo haci esaki?

Vocabulario

blink
cura di scol
fragil
fraña
frenta
scama
scapa
stijf
stinki
stoba
suficiente

Nota didactico

Por duna e dictado na un otro momento tambe.
Pa algun alumno por ta necesario pa ripiti Tarea 6g un biaha mas
prome cu traha e dictado.

Contesta*Tarea 6e*

1. Timo no tin suficiente wowo pa wak.
2. Aya bou e ta mira yen di cas y auto chikito.
3. Nan ta bula pasa riba un misa y riba un scol.
4. No tin niun mucha den cura di scol.
5. Kabouter Soño ta wak den tur cas.
6. Ken no ta drumi ainda?
7. Unda tin mucha lanta, e ta strooi santo di soño.
8. Mucha mester drumi trempañ!

Tarea 6f

bl	fr	sc	st
blanco	fraña	scapa	stoel
blaf	frenta	scol	stoma
bleki	frase	scur	stijf
blink	fragil	scama	stoba
blachi	fruta	sconde	stinki

Tarea 6i

	so	ño	cusin	chi	lan	ta	dru	mi	ca	ma	slo	pi	de	ken	
--	----	----	-------	-----	-----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	-----	--

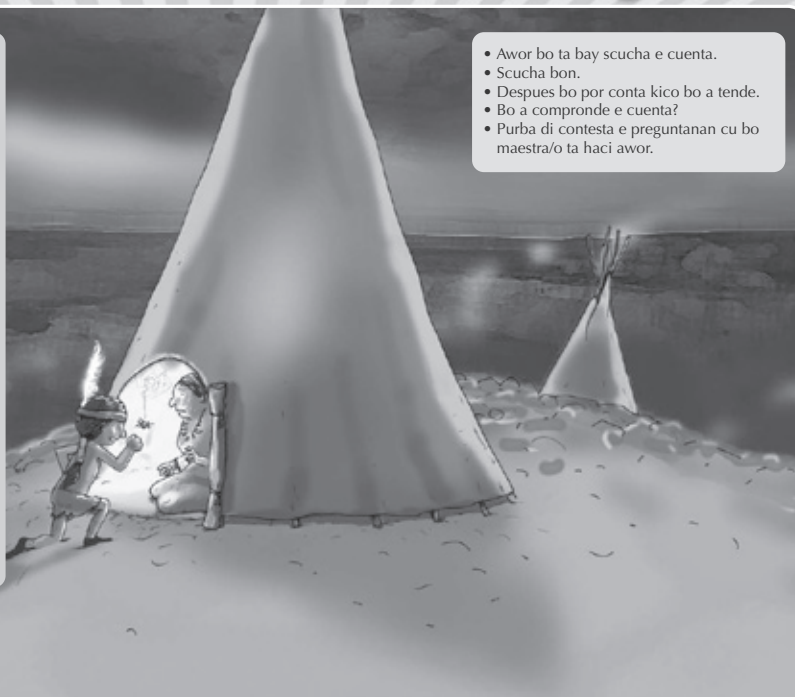
1 Scucha y papia

E garasoño

Ya pa un par di dia caba Madushi Nocomis, un wela Indjan, ta sinta wak con un haraña ta traha su spendera. Net ora e haraña ta cabando cu su cas, Ictomis ta cana drenta den e wigwam di su wela. Den e tent di su wela Ictomis ta mira e haraña. "Uy, un haraña!", Ictomis ta grita. "Laga mi mat'e pa Madushi." Ictomis ta kita su mocasin pa dal e haraña mata. "No, Ictomis, no mata e haraña cu bo mocasin", Madushi ta bisa, "no haci e haraña dolor. Haraña ta bestia util. Nan ta coy tur insecto cu ta haci hende daño. Wak con e bestia ta traha su spendera. Ta un obra di arte. Un bestia valioso asina hende no mester mata." Ictomis ta keda para wak un rato, despues e ta bisti su mocasin bek y e ta bay hunga pafo.

"Danki, Madushi", e haraña ta bisa gradicido. "Madushi a scapa mi bida." "Ma ta claro!", Wela Nocomis ta contesta. "Tur dia mi ta sinta admira bo y bo bunita spendera."

"Mi ke regala Madushi algo pa yama danki", e haraña ta bisa. Ta kico e haraña lo regala Wela?



194

195

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a compronde e cuenta?
- Purba di contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

1 Scucha y papia Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- mira relacion entre ilustracion y cuenta
- reconta e cuenta
- scucha criticamente
- saca e puntonan principal y detaye di e cuenta
- interpreta e tema/mensahe di e texto

Material

Buki A2 pagina 194 - 195

Cuenta: E garasoño.

Sugerencia: (plachi di) un garasoño (dreamcatcher)

Introduccion

- Duna e alumnonan oportunidad pa observa e plachi riba pagina 194 - 195 y bisa nan cu e plachi ta conta nos algo di e cuenta cu nan ta bay scucha.
- Laga nan purba pronostica kico e cuenta ta trata.

Instruccion

- Maestra/o ta bisa cu e ta lesa e cuenta y cu e alumnonan mester scucha cu atencion. Ta trata aki di un cuenta di Indjan di Norte America.

Elaboracion

Maestra/o ta

- lesa e cuenta.
- laga algun alumno reconta e cuenta den secuencia.
- puntra kico Ictomis kier a haci cu e haraña. *dale mata*
- puntra dicon e haraña ta un insecto util. *nan ta coy insecto cu ta haci hende daño*
- splica cu e cuenta/leyenda aki ta siña nos algo di e cultura di e

Indjannan di antes. Nos ta yama un leyenda, un cuenta cu a pasa di un generacion pa otro.

Maestra/o ta haci pregunta. E alumnonan ta mas tanto na palabra.

1. Kico bo por bisa di e titulo di e cuenta?
2. Pakico Madushi no kier mata e haraña?
3. Kico ta un spendera?
4. Kico ta e mensahe di e cuenta aki? Splica pakico.
5. Bo ta kere cu e cuenta aki a pasa di berdad? Splica dicon.
6. Kico ta e funcion di e garasoño?
7. Ken conoce of a yega di mira un garasoño?
8. Kico ta un leyenda?

Reflexion

Laga e muchanan duna nan opinion riba e cuenta/leyenda.

Vocabulario

admira	haci daño	pesadia
di berdad	haraña	precioso
gara	huzga	regala
garasoño	loer	spendera
generacion	mocasin	valioso
gradicido	noticia	wigwam

Nota didactico

Un leyenda ta un cuenta cu a pasa di un generacion pa otro y cu supuestamente ta trata algo cultural historico.

Den les di manualidad por laga e alumnonan traha un garasoño.

Contesta

1. E titulo ta bisa cu e cuenta ta trata un garasoño.
2. Haraña ta un animal util, nan ta coy tur insecto cu ta haci hende daño.
3. Un spendera ta e cas di un haraña, un net di hilo fini cu e haraña mes ta traha.
4. Busca mas informacion prome cu bo huzga algo. Kisas bo a wak un parti malo so, pero tin otro parti cu ta bon y util tambe.
5. Mi ta kere cu ... , pasobra ...
6. Un garasoña ta gara tur soño fastioso, tur pesadia. E soñonan dushi e ta laga pasa.
7. Ami ...
8. Un leyenda ta un cuenta cu a pasa di un generacion pa otro.

10.E garasoño

Un par di dia caba Madushi Nocomis, un wela Indjan, ta sinta wak con un haraña ta traha su spendera. Net e haraña ta bay caba, Ictomis ta cana drenta den wigwam di su wela. "Uy, un haraña!", Ictomis ta bisa.

"Laga mi mat'e pa Madushi."

Ictomis ta kita su mocasin pa dal e haraña mata.

"No, Ictomis", Madushi ta bis'e, "no haci e haraña dolor.

Haraña ta animal util. Nan ta coy tur insecto cu ta haci hende daño.

Wak con e bestia ta traha su spendera. Ta un obra di arte.

Un animal valioso asina hende no mester mata."

Ictomis ta keda para wak un rato,

despues e ta bisti su mocasin atrobe y e ta bay hunga pafo.

"Danki, Madushi", e haraña ta bis'e.

"Madushi a scapa mi bida."

"Ma ta claro", Madushi Nocomis ta respond'e,

"tur dia mi ta admira abo y bo spendera bunita."

"Mi kier regala Madushi algo pa yama danki", e haraña ta bis'e.

"Mi ta regala Madushi mi spendera.

E cas di haraña aki lo fungi como un garasoño.

Ora Madushi bay drumi, e spendera ta gara tur soño.

E soñonan dushi e spendera ta laga pasa,

pero e soñonan fastioso, e pesadianan,

ta keda pega den e cas di haraña.

Mainta trempan, ora e rayonan di solo bin loer den Madushi su wigwam,

nan ta kima tur soño malo y asina e spendera ta bolbe bira bashi."

"Danki, mi haraña", Madushi ta bisa.

"Esaki ta un regalo precioso."

Mesora Madushi ta conta tur hende e noticia grandi.

"Nos tambe kier un garasoño", e otro Indjannan ta bisa.

"Laga nos mes traha un."

Cu hilo, cralchi y pluma nan ta purba traha un spendera.

Nan mes garasoño.

Cu e garasoño di Madushi ta traha, esey ta sigur!

Pero si e garasoño di e otro Indjannan tambe ta traha di berdad,

esey si mi no por bisa bo.

2 Mi por lesa

E cuenta ta continua.

Pais di soño

"Esaki ta Pais di Soño. Aki mi ta biba", Kabouter Soño ta conta. Riba e isla Timo ta mira un kasteel grandi traha di santo. E paleis ta masha bunita ilumina. Den cura tin lanterna y lampion den tur palo.

"Ban!", Kabouter Soño ta bisa, "awor mi ta bay mostra bo unda nos ta traha santo di soño. Ta ami so sa con mester traha e santo special aki, pero tin hopi kabouter ta yuda mi yena e santo den saco."

Den un sala basta grandi Timo ta mira mesa largo cu diferente serito di santo. Santo fini fini masha special color di oro. Riba e mesa tin saco tambe. Cu un scop chikito kabouter homber y muhe ta yena e saconan. "Bonbini, Timo", nan ta bisa ora Timo cu Kabouter Soño drenta e sala. "Nos ta contento cu bo t'ey, Timo." "Mi por yuda boso?", Timo ta puntra. "Sigur no", un kabouter cu un cara pret ta contesta. "Mi tin un scop chikito pa bo tambe." Timo ta yena un saco tras di otro. E ta den su

zjilea. Ora un saco ta yen, e ta mara un strik grandi na dje.

Ora ta bula. Ta te ora e meuchi y Kabouter Soño drenta e sala atrobe. Timo ta compronde cu anochi a pasa y cu di dia a habri. "Ay, mi tin gana di keda un rato mas", Timo ta bisa. "No, esey si no por", Kabouter Soño ta contesta. "Cualke otro biaha mi ta bin busca bo atrobe."

"Bon dia, Timo, lanta for di soño", Timo ta tende diripiente. Ta e meuchi ta yam'e? Pocopoco Timo ta purba habri su wowo. E ta mira un rayo di solo ta loer door di su bentana. No ta e meuchi ta para banda di dje, pero ta Mama. "Ban mira", Mama ta bisa, "bo tin cu bay baña pa bay scol." "Mi a soña dushi asina, Mama", Timo ta bisa. "Ta na Pais di Soño mi tabata."

Mama ta hari. "Si", e ta bisa, "bo tin wowo di soño ainda." Timo ta frega su wowo. Ta manera cu ta santo tin den dje.

Pafu e meuchi y Kabouter Soño ta sinta den palo. Ora nan mira Timo cana bay baño, Kabouter Soño ta zwaai yama ayo cu su bonechi.

Despues nan ta bula bay. Anochi nan lo bolbe pa parti e soñonan mas bunita pa tur mucha.



3 Bo a compronde?

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Unda Kabouter Soño ta biba?
2. Con e paleis di Kabouter Soño ta?
3. Ken ta yuda Kabouter Soño yena santo di soño den saco?
4. Kico Timo ta mira ora nan drenta sala?
5. Kico e kabouter nan ta bisa ora Timo drenta sala?
6. Kico Timo ta puntra e kabouter nan?
7. Kico Timo ta haci ora un saco ta yen?
8. Ki ora Timo ta compronde cu anochi a pasa y cu dia a habri?
9. Timo kier bay cas? Splica dicon si of dicon no.
10. Ken ta para banda di Timo su cama?
11. Kico Timo ta conta Mama?
12. Kico Kabouter Soño ta haci ora Timo cana bay baño?
13. Pais di Soño ta titulo di e cuenta aki. Ki otro titulo mas bo por duna e cuenta aki?

196

197

2 Mi por lesa

Lesu y compronde

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta den un tempo sosega
- lesa palabra presta/adopta cu ee (kasteel), ei (paleis) y oe (loer)
- reconoce e relacion entre titulo, texto y ilustracion di e cuenta
- indica cu ta trata di un cuenta di fantasia

Material

Buki A2 pagina 196 - 197

Introduccion

Laga e alumnonan wak e plachi na pagina 197 den nan buki di alumno y laga nan describi e ilustracion. Kico nan por bisa di e pañanan di e kabouter nan y di e mucha?

Instruccion

Maestra/o ta

- bisa cu esaki ta e di dos parti di e cuenta: *Pais di Soño*.
- duna turno pa conta kico a pasa den e prome parti di e cuenta.
- duna oportunidad pa e alumnonan expresa/opina riba e cuenta.
- splica cu awe ta bay paga tino pa lesa sosega y sin fout.
- mostra riba algun palabra presta/adopta (kasteel, paleis, loer)
- lesa un parti di e cuenta pa e alumnonan scucha.
- skirbi e palabranan adopta riba borchu y ta lesa nan hunto.
- duna turno na algun alumno pa lesa e cuenta.

Elaboracion

Maestra/o ta

- puntra ken por pensa un otro titulo pa e cuenta di awe.
- puntra si a compronde e cuenta y con nan a haya cu e cuenta a caba.
- puntra ken tin un otro opinion.

Reflexion

Con e interes di e alumnonan tabata pa e cuenta aki? Cua elementonan di e cuenta ta irrealistico?

Vocabulario

bonechi
frega wowo
ilumina
kasteel
lampion
lanterna
rayo di solo
scop (s.)
wovo di soño
yama ayo
zjilea

Expresion

E ta den su zjilea.

Nota didactico

Regularmente por recorda e alumnonan pa scucha y respeta opinion di otro.

2 Mi por lesa

E cuenta ta continua.

Pais di soño

"Esaki ta Pais di Soño. Aki mi ta biba", Kabouter Soño ta conta. Riba e isla Timo ta mira un kasteel grandi traha di santo. E paleis ta masha bunita ilumina. Den cura tin lanterna y lampion den tur palo.

"Ban!", Kabouter Soño ta bisa, "awor mi ta bay muestra bo unda nos ta traha santo di soño. Ta ami so sa con mester traha e santo special aki, pero tin hopi kabouter ta yuda mi yena e santo den saco."

Den un sala basta grandi Timo ta mira mesa largo cu diferente serito di santo. Santo fini fini masha special color di oro. Riba e mesa tin saco tambe. Cu un scop chikito kabouter homber y muhe ta yena e saconan. "Bonbini, Timo", nan ta bisa ora Timo cu Kabouter Soño drenta e sala. "Nos ta contento cu bo t'ey, Timo." "Mi por yuda boso?", Timo ta puntra. "Sigur no", un kabouter cu un cara pret ta contesta. "Mi tin un scop chikito pa bo tambe." Timo ta yena un saco tras di otro. E ta den su

zjilea. Ora un saco ta yen, e ta mara un strik grandi na dje.

Ora ta bula. Ta te ora e meuchi y Kabouter Soño drenta e sala atrobe, Timo ta compronde cu anochi a pasa y cu di dia a habri. "Ay, mi tin gana di keda un rato mas", Timo ta bisa. "No, esey si no por", Kabouter Soño ta contesta. "Cualke otro biaha mi ta bin busca bo atrobe."

"Bon dia, Timo, lanta for di soño", Timo ta tende diripiente. Ta e meuchi ta yam'e? Pocopoco Timo ta purba habri su wowo. E ta mira un rayo di solo ta loer door di su bentana. No ta e meuchi ta para banda di dje, pero ta Mama. "Ban mira", Mama ta bisa, "bo tin cu bay baña pa bay scol." "Mi a soña dushi asina, Mama", Timo ta bisa. "Ta na Pais di Soño mi tabata."

Mama ta hari. "Si", e ta bisa, "bo tin wowo di soño ainda." Timo ta frega su wowo. Ta manera cu ta santo tin den dje.

Pafu e meuchi y Kabouter Soño ta sinta den palo. Ora nan mira Timo cana bay baño, Kabouter Soño ta zwaai yama ayo cu su bonechi.

Despues nan ta bula bay. Anochi nan lo bolbe pa parti e soñonan mas bunita pa tur mucha.

**3 Bo a compronde?**

- Lesa e cuenta prome.
- Despues contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Unda Kabouter Soño ta biba?
2. Con e paleis di Kabouter Soño ta?
3. Ken ta yuda Kabouter Soño yena santo di soño den saco?
4. Kico Timo ta mira ora nan drenta sala?
5. Kico e kabouter nan ta bisa ora Timo drenta sala?
6. Kico Timo ta puntra e kabouter nan?
7. Kico Timo ta haci ora un saco ta yen?
8. Ki ora Timo ta compronde cu anochi a pasa y cu dia a habri?
9. Timo kier bay cas? Splica dicon si of dicon no.
10. Ken ta para banda di Timo su cama?
11. Kico Timo ta conta Mama?
12. Kico Kabouter Soño ta haci ora Timo cana bay baño?
13. Pais di Soño ta titulo di e cuenta aki. Ki otro titulo mas bo por duna e cuenta aki?

196

197

3 Bo a compronde?

Compronde loke bo lesa

Meta

E alumno por/ta:

- lesa e cuenta pa su mes
- distingui y indica e elementonan basico di e cuenta
- lesa y interpreta e preguntanan cu atencion
- reacciona adecuadamente riba pregunta

Material

Buki A2 pagina 196 - 197

Buki di tarea A2-T10 pagina 30 - 31 - 32

Sugerencia: Un saco cu santo, mara cu un cinta blauw, mescos cu den e cuenta

Introduccion

Maestra/o ta muestra e alumnonan e saco yen mara cu cinta blauw.

Ta puntra: Ken ta reconoce e saco aki y kico tin aden?

Instruccion

- E alumnonan ta lesa e cuenta pa nan mes.
- Ora caba e cuenta ta trata e prome dos preguntanan y ta skirbi e contestanan den e buki di tarea.
- Pregunta 3 te 13 e alumnonan ta traha individualmente den buki di tarea.

Maestra/o ta

- duna oportunidad pa lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
 - duna algun turno pa reconta e cuenta den bon secuencia.
 - duna turno pa contesta e prome dos preguntanan y ta duna oportunidad pa skirbi e contestanan den e buki di tarea.
1. Unda kabouter Soño ta biba? *E ta biba riba un isla den un kasteel grandi traha di santo.*
 2. Con e paleis di Kabouter Soño ta? *E paleis ta masha bunita ilumina y den cura tin lanterna y lampion den tur palo.*

- laga e alumnonan traha individualmente riba contesta di pregunta 3 te 13.
- observa y ta splica cu por hisa dede si mester di ayudo.

Elaboracion

Ora e alumnonan caba, ta controla e contestanan di pregunta 3 te 13 hunto, diferente alumno por lesa nan contesta. Por delibera riba e contestanan y vocabulario nobo.

Reflexion

Maestra/o ta puntra si tabata dificil pa contesta e preguntanan.

Vocabulario

santo di soño

Expresion

Dia a habri.

Nota didactico

Sa tin alumno cu tin problema cu lesamento. Maestra/o por apoya nan compañeronan di klas pa tene pasenshi y no duna comentario ora nan ta lesa.

Contesta

1. E ta biba riba un isla den un kasteel grandi traha di santo.
2. E paleis ta masha bunita ilumina y den cura tin lanterna y lampion.
3. Kabouter homber y muhe ta yuda Kabouter Soño yena e santo den saco.
4. Den e sala Timo ta mira mesa largo cu diferente serito di santo.
5. E kabouter nan ta bisa: "Bonbini Timo, nos ta contento cu bo t'ey."
6. Timo ta puntra si e por yuda nan.
7. Ora un saco ta yen Timo ta mara un strik grandi na dje.
8. Ora e meuchi y Kabouter Soño drenta e sala atrobe.
9. Timo no kier bay cas, e tin gana di keda un rato mas.
10. Su mama ta para banda di su cama.
11. Timo ta conta Mama cu el a soña dushi asina.
12. Kabouter Soño ta zwaai yama ayo cu su bonechi y nan ta bula bay.
13. Bo por yama e cuenta ...

Festival

di idioma

Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 4

4 Vocabulario

Stoel di soño

Juffrouw a pone e stoel di soño dilanti den klas. Tur mucha ta contento, pasobra nan sa cu awe nan ta bay tende hopi soño atrobe. Esun cu sinta riba e stoel tin cu conta su soño.

Ta Zita su zjilea, pasobra e gusta conta.

Manera juffrouw bisa cu por cuminsa, e ta core bay sinta riba e stoel di soño.

"Ayerá mi a soña cu hopi hada", e ta conta. "Nan a bula drenta mi camber.

Tur tabatin un stoki pa haci magia den nan man. Nan tabata canta masha bunita. Mi a drumi te mainta."

"Esta un dushi soño", Juffrouw ta bisa. "Ken ta sigui?"

Awor ta Lisa ta bay sinta riba e stoel.

"Ayerá ami a soña cu un man grandi a sali for di bou di mi cama. E man a hisa mi. Mi a sapatia masha hopi y mi a grita masha duro. E man a laga mi cay. Despues el a desaparece. Mami di cu mi a soña un mal soño. Mi a haya un pesadia."

Despues Freddy ta bay sinta riba e

stoel di soño. "Ayerá nochí mi ruman Lisa a lanta y a cuminsa cana den su soño. Mami a lanta y a pone Lisa drumi bek. Mami a bisa mi cu Lisa ta un sonambulo."

Sonny no ta warda Juffrouw dun'e turno. "Ami gusta soña lanta.

Ora mi ta traha mi huiswerk, mi tino ta kita bay na un otro scol. Na e scol ey no tin huiswerk. Tur mucha ta hunga henter dia."

Henter klas ta bati man y ta grita den coro: "Esey ta un dushi scol. No ta berdad, Juffrouw?"

"Mm", juffrouw ta bisa, "mm, tin biaha soño ta bira realidad. Pa mañan boso no ta haya huiswerk. Nos scol tambe ta un dushi scol."

"Ye", tur mucha ta grita contento.

"Biba nos scol y biba e stoel di soño!"

Tarea 1

Kico bo ta mira?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij di palabra akibou.
- Skirbi e palabra den bo buki di tarea.



Mi ta mira un ...



Un mal soño ta un ...



Un hende cu ta cana den su soño ta un ...



Ora bo ta ..., bo ta stroba otro hende di drumi.



Antes tabatin hende cu tabata drumi cu un ... riba nan cabes.



Riba bo pidjama of yapon bo por bisti un ...

Tarea 2

- Pensa cuater palabra cu tin di haber cu un sonambulo.
- Skirbi e palabranan den bo buki di tarea.

Tarea 3

Bo tabata sa?
Tin hende ta soña na preto cu blanco. Mayoria di hende ta

soña na color. Y tambe t'asina cu tin hende cu ta corda nan soño cla cla. Otro ta hura cu nan no ta corda nada mes. Pero un cos ta sigur, tur hende ta soña.

- Skirbi den bo buki di tarea na ki color abo ta soña y kico bo a yega di soña.

• bata

• bonechi

• garasoño

• pesadia

• ronca

• sonambulo

198

199

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- pone relacion di nificacion entre palabra y concepto den contexto
- completa e frase cu e vocabulario corecto
- relaciona palabra na concepto
- describi un soño

Material

Buki A2 pagina 198 - 199

Buki di tarea A2-T10 pagina 33 - 34

Introduccion

Maestra/o ta pone su stoel dilanti di klas y e ta bisa e alumnonan cu esaki ta un stoel di soño. Kico e alumnonan ta kere ta bay pasa riba e stoel di soño?

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e cuenta prome pa e muchanan scucha.
- laga algun alumno lesa e cuenta
- laga algun alumno reconta e cuenta.
- laga e alumnonan wak e plachinan.
- trata e vocabulario abou skirbi.

Tactica pa trata palabra:

1. DEMOSTRA e obheto/plachi/situacion.
2. SPLICA diferente aspecto/nificacion.
3. RELACION'E na otro/mas palabra y colg'e den un red.
4. PRACTICA e palabra y ripitie na un manera varia.

Tarea 1

- Duna turno pa lesa e tarea.
- Wak e plachinan bon y despues nos ta lesa tur e palabranan den e rij abou. Kico nos ta mira riba e prome plachi? Nos ta mira un garasoño.
- Sigui asina te ora trata tur 6 plachi.
- Den bo buki di tarea bo ta yena e palabra cu falta den frase 1 te 6.

Elaboracion

Tarea 2

- Duna un alumno turno pa lesa e tarea.
- Skirbi riba borchí e palabra sonambulo. Ta duna oportunidad pa pensa 4 palabra cu tin di haber cu e palabra sonambulo. Esun cu a pensa un palabra ta hisa dede pa haya turno. Ta puntra e grupo si e palabra ta bon y e alumno ta skirbi e palabra riba borchí. *cana, drumi, pidjama, lanta, cama etc.*
- Skirbi e palabranan den bo buki tarea.

Tarea 3

- Maestra/o ta lesa e tarea.
- Ta duna turno na algun alumno pa bisa si nan ta soña na color of preto cu blanco. E alumnonan ta skirbi den nan buki di tarea kico nan a yega di soña.

Reflexion

Maestra/o ta puntra con nan a haya Tarea 3. Facil of difcil y dicon? Ken conoce un sonambulo?

Vocabulario

bata
bonechi
disparce
garasoño
hada
huiswerk
magia
pesadia
pidjama
realidad
ronca
sapatia
sonambulo
stoki pa haci magia
tino
yapon
zjilea

Contesta

Tarea 1

1. Mi ta mira un garasoño.
2. Un mal soño ta un pesadia.
3. Un hende cu ta cana den su soño ta un sonambulo.
4. Ora bo ta ronca, bo ta stroba otro hende di drumi.
5. Antes tabatin hende cu tabata drumi cu un bonechi riba nan cabes.
6. Riba bo pidjama of yapon bo por bisti un bata.

Tarea 2

drumi – cama – cana – soño

Festival di idioma

Tema 10 Ban Pais di Aventura y Pais di Soño

Parti 4

5 Pensa bon

5k Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Skirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Bo por scoge for di:

bestia – garasoño – gradicido – mocasin – pluma – regalo – soño – spendera – util – wigwam

E garasoño

1. Madushi ta sinta wak con un haraña ta traha un ...
2. Ictomis, e nieto di Madushi a cana dreña den e ...
3. E nieto ta kita su ... pa mata e haraña.
4. “No mata e ...”, Madushi ta bisa.
5. “Haraña ta bestia ...”
6. “Danki, Madushi!”, e haraña ta bisa ...
7. E ta duna Madushi su cas di haraña como ...
8. Ora Madushi bay drumi, e spendera ta gara tur ...
9. E otro Indjannan tambe kier un ...
10. Cu hilo, cralchi y ... nan ta purba traha un.



5l Scoge e palabra corecto

- Scoge y kirbi e palabra corecto den bo buki di tarea.

Ayo pesadia

1. Frenky ta ... su mes garasoño.
2. E ta ... un hemchi grandi color geel.
3. Riba dje e ta ... un strea.
4. Tambe e ta ... hilo riba e hemchi.
5. Frenky ta ... e hemchi bou di bentana.
6. Anochi e pesadianan ta ... den e hemchi.
7. Mainta solo ta ... tur pesadia.

cay
kima
pinta
pone
span
traha
verf

5m Traha palabra

- Traha palabra cu -dad na final
- Di *bon* bo ta traha *bondad*.
- Sigui asina cu e siguiente palabranan.

1. Di *mal* bo ta traha ...
2. Di *fiel* bo ta traha ...
3. Di *cruel* bo ta traha ...

Paga tino, esakinan ta mas difícil!

- Traha palabra cu -idad na final
- Di *cla* bo ta traha claridad.
- 4. Di *scur* bo ta traha ...
- 5. Di *sigur* bo ta traha ...
- 6. Di *trankil* bo ta traha ...

- Bo sa mas ehempel?

5n Positivo

- Lesa e palabranan akibou.
- Skirbi tur e palabranan cu ta nifica un cos bon den bo buki di tarea.

Ehempel: amabel - ...

amabel – balente – bunita – cariñoso – caweta – curioso – fantastico – fastioso – feliz – floho – haragan – interesante – miedoso – pichiri – sabi – tremendo

5o Cua frase ta nifica casi mescos cu otro?

- Busca e frasenan cu ta nifica casi mescos cu otro y bisa cua nan ta.

1. Timo ta contento.
2. E ta bishita e kabouteran.
3. Timo no kier bay cas ainda.
4. Timo tabatin un bunita soño.
5. Kabouter Soño ta bolbe.

- a. Timo kier keda.
- b. Timo a soña dushi.
- c. Timo ta feliz.
- d. Kabouter Soño ta bin bek.
- e. E ta bay cerca e kabouteran.

200

201

5 Pensa bon

Reflexion riba idioma

Meta

E alumno por/ta:

- dispone di vocabulario pa reflexiona tocante uzo di nificacion di palabra
- uza e palabra corecto pa completa e frase
- forma palabra cu sufiho -dad of -idad
- yena e verbo corecto den frase
- reflexiona riba uzo di palabra

Material

Buki A2 pagina 200 - 201

Buki di tarea A2-T10 pagina 35 - 36 - 37

Sugerencia: Un spendera cu ta haya cumpra den temporada di Halloween

Introduccion

Maestra/o ta colga un spendera den klas.

Puntra kico ta e funcion di un spendera? *cas pa haraña, tambe pa gara insecto pa e haraña of pa gara tur pesadia.*

Instruccion/Elaboracion

Den forma interactivo maestra/o ta instrui y bou di su guia e alumno ta traha e tareanan.

Tarea 5k

Maestra/o ta

- lesa e tarea.
- laga e alumnonan lesa e palabranan cu tin pa scoge.
- duna turno pa lesa e prome frase.
- puntra: Cua palabra cu tin ariba ta pas den e frase aki? Madushi ta sinta wak con un haraña ta traha un *spendera*.
- sigui mescos y hunto ta completa tur frase.
- laga e alumnonan kirbi e palabranan den nan buki di tarea.

Tarea 5l

Maestra/o ta

- lesa e tarea.
- laga e alumnonan lesa e palabranan cu tin pa scoge.
- puntra si e alumnonan ta ripara algo na e palabranan aki.
- splica cu e palabranan aki ta indica algo cu ta haci, palabra di accion.
- duna turno pa lesa e prome frase
- puntra: Cua palabra por scoge pa completa e frase. Frenky ta traha su mes garasoño. Ta scoge e palabra *traha* y ta yena e palabra aki den bo buki di tarea.
- bisa cu ta bay traha e tarea den buki di tarea.

Tarea 5m

Maestra/o ta

- lesa e tarea.
- splica cu tras di un palabra existente ta pone 'dad' na final y asina nos ta traha un palabra nobo.
- kirbi riba borchí e prome frase y na e palabra maldad, ta kirbi e 'dad' cu un otro color.
- traha hunto cu e alumnonan frase 2 y 3 y ta kirbi e palabra nobo riba borchí. Despues ta sigui cu frase 4, 5 y 6, pero tras di e palabranan aki ta añadi 'idad'. Skirbi e palabranan aki riba borchí y mescos cu ariba ta kirbi 'idad' cu un otro color. E alumnonan ta yena e palabranan aki den nan buki di tarea.
- splica nificacion di e palabranan nobo.
- puntra ken conoce mas ehempel di palabra asina y ta kirbi esakinan riba borchí.

Tarea 5n

Maestra/o ta

- splica ken sa kico ta un palabra positivo. *Un palabra cu ta nifica un cos bon.*
- lesa e tarea y ta lesa e palabranan hunto cu e alumnonan.
- duna turno pa lesa un palabra y bisa si e ta un palabra cu ta nifica un cos bon of un cos cu no ta bon. Despues ta bay kirbi e palabranan positivo den buki di tarea.

- skirbi e palabranan cu ta positivo riba borchí. E alumnonan ta controla nan tarea.

Tarea 5o

Maestra/o ta

- lesa e tarea y ta splica cu mester busca dos frase cu ta nifica casi mescos. Banda di e frasenan 1 te 5 tin un otro frase skirbi, cu ta nifica casi mescos, pero nan ta bruha.
- duna turno pa lesa e prome frase. *Timo ta contento*. Ban lesa e frasenan na banda pa wak cua ta pas. Frase c. *Timo ta feliz*. Ta sigui mescos cu e otro frasenan. Esaki ta un tarea oral.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa mas palabra positivo.

Vocabulario

amabel
balente
cruel
fiel
gradicido
haragan
miedoso
pesadia
pichiri
positivo
spendera
tremendo
util

Nota didactico

Sufiho: elemento cu ta añadi na cabamento di un palabra pa forma un palabra nobo.

Verbo: ta expresa accion, proceso of estado di hende, animal of cos.

Contesta

Tarea 5k

1. Madushi ta sinta wak con un haraña ta traha un spendera.
2. Ictomis, e nieto di Madushi a cana dreña den e wigwam.
3. E nieto ta kita su mocasín pa mata e haraña.
4. "No mata e bestia", Madushi ta bisa.
5. "Haraña ta bestia util."
6. "Danki Madushi!", e haraña ta bisa gradicido.
7. E ta duna Madushi su cas di haraña como garasoño.
8. Ora Madushi bay drumi, e spendera ta gara tur mal soño.
9. E otro Indjannan tambe kier un garasoño.
10. Cu hilo, calchi y pluma nan ta purba traha un.

Tarea 5l

1. Frenky ta traha su mes garasoño.
2. E ta verf un hemchi grandi color geel.
3. Riba dje e ta pinta un strea.
4. Tambe e ta span hilo riba e hemchi.
5. Frenky ta pone e hemchi bou di e bentana.
6. Anochi e pesadianan ta cay den e hemchi.
7. Mainta solo ta kima tur pesadia.

Tarea 5m

1. Di mal bo ta traha maldad.
2. Di fiel bo ta traha fielddad.
3. Di cruel bo ta traha crueledad.
4. Di scur bo ta traha scuridad.
5. Di sigur bo ta traha siguridad.
6. Di tranquil bo ta traha tranquilidad.

Tarea 5n

amabel – balente – bunita – cariñoso – curioso – fantastico – feliz – interesante – sabi – tremendo

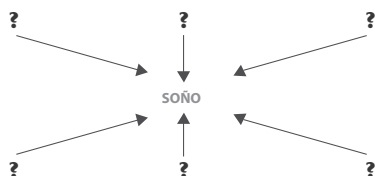
Tarea 5o

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Timo ta contento. | c. <i>Timo ta feliz.</i> |
| 2. E ta bishita e kabouteran. | e. <i>E ta bay cerca e kabouteran.</i> |
| 3. Timo no kier bay cas ainda. | a. <i>Timo kier keda.</i> |
| 4. Timo tabatin un bunita soño. | b. <i>Timo a soña dushi.</i> |
| 5. Kabouter Soño ta bolbe. | d. <i>Kabouter Soño ta bin bek.</i> |

6 Skirbi bon

6j Traha un strip

- Skirbi e palabra *soño* memey riba un blachi den bo buki di tarea.
- Skirbi otro palabra acerca.
- Purba traha frase cu e palabranan cu bo a skirbi.
- Cu e frasenan bo ta traha un cuenta cortico.
- E cuenta ta bira un strip. Pinta seis hoki.
- Den cada hoki bo ta skirbi un frase y bo ta pinta algo cu tin di haber cu e frase.
- Ora bo caba, bo ta kleur e plachinan.
- Awor bo strip ta cla.



202

7 Tarea varia

7a Palabra cu no ta pas den frase

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Den tur frase tin un palabra cu no ta pas.
- Pensa un otro palabra cu si ta pas den e frase.
- Skirbi e frase nobo den bo buki di tarea.

Ora di bay drumi

1. Anochi Raiza ta colga su pidjama pa e drumi.
2. E ta kleur su djentenan.
3. Mama ta canta Raiza un cuenta di hada.
4. Despues di un rato Raiza ta lanta.
5. Mama ta corta e cortinan.
6. Prome cu Mama bay, e ta manda luz.
7. E garasoño den Raiza su camber ta gara tur paña.

7b Garasoño

- Hopi hende rond mundo tambe kier un garasoño. Casi tur garasoño ta rondo. Pero tin biaha bo ta mira garasoño den forma di un gota of un sapato. Tambe tin garasoño den forma di curason of pata di hero. No ta nada straño cu tin diferente forma di garasoño. Forma di spendera di haraña tambe ta varia.
- Pinta un garasoño y skirbi acerca dicon bo a scoge e forma ey.



203

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona palabra na concepto
- aplica su vocabulario pa traha un red di palabra
- formula frase cu palabra duna
- skirbi un cuenta cortico den forma di strip
- elabora ilustracion di un cuenta di strip

Material

Buki A2 pagina 202

Buki di tarea A2-T10 pagina 38

Sugerencia: Un buki di strip p.e Gino y Gina di Denise de Jong of Pia pa ki mi tin bo di Irmgard Frans

Introduccion

Trece un buki strip conoci y puntra ken por conta algo di e buki aki.

E ta mescos cu otro buki di lesa, dicon no? *E tin plachi y loke e personahenan bisa ta skirbi den un nubia. Por pinta un nubia riba borchí y skirbi den dje: Scucha bon!*

Instruccion

Maestra/o ta

- lesa e tarea y hunto ta wak e plachinan riba pagina 202. E plachinan aki ta forma un cuenta/strip. Pa yuda nos skirbi e texto di e strip, nos ta bay traha un red di palabra for di e palabra *soño*. Cu e palabranan aki nos ta traha frase pa nos strip/cuenta.
- laga e alumnonan traha den duo, maestra/o lo observa con ta traha hunto.
- traha e red di palabra cu e alumnonan.
- skirbi riba borchí e palabra *soño*. E alumnonan ta menciona algun palabra cu tin algo di haber cu *soño*. (p.e. cama, cusinchi, clechi, anochi, scur, drumi, soña, ...)
- skirbi e palabranan aki riba borchí y ta forma e red di palabra.
- puntra e alumnonan cua palabra ta scoge for di e red di palabra pa

cuminsa e strip. Por scoge e palabra *anochi*. E frase ta bira: Un anochi mi a bay drumi laat.

Elaboracion

- Den duo ta sigui scoge palabra for di e red y ta forma frase pa e cuenta.
- Despues ta kleur e pinturanan.
- Maestra/o ta splica cu ora tur ta cla, ta duna turno pa presenta e strip na e klas.

Reflexion

E alumnonan sa lesa buki di strip? Cua asina? Laga nan conta dicon nan gusta buki di strip.

Vocabulario

strip
tin di haber cu

Nota didactico

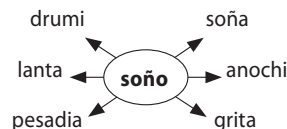
Den les di manualidad por laga e alumnonan traha nan strip of caba di kleur nan pintura.

Maestra/o por guia esnan cu no por cuminsa.

P.e. ta splica cu un cuenta mester tin un comienso y un final etc.

Contesta

p.e.



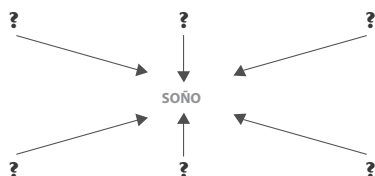
Pore ehempel:

1. Un anochi mi a bay drumi laat.	2. Mi a lanta den mi soño.	4. Mi a wak rond den mi camber.
4. Mi a sinti algo ta ranca mi pia.	5. Ta un pesadia mi tin?	6. Mi ta grita, pero mi no por lanta.

6 Skirbi bon

6j Traha un strip

- Skirbi e palabra *soño* memey riba un blachi den bo buki di tarea.
- Skirbi otro palabra acerca.
- Purba traha frase cu e palabranan cu bo a skirbi.
- Cu e frasenan bo ta traha un cuenta cortico.
- E cuenta ta bira un strip. Pinta seis hoki.
- Den cada hoki bo ta skirbi un frase y bo ta pinta algo cu tin di haber cu e frase.
- Ora bo caba, bo ta kleur e plachinan.
- Awor bo strip ta cla.



202

7 Tarea varia

7a Palabra cu no ta pas den frase

- Lesa e frasenan akibou bon.
- Den tur frase tin un palabra cu no ta pas.
- Pensa un otro palabra cu si ta pas den e frase.
- Skirbi e frase nobo den bo buki di tarea.

Ora di bay drumi

1. Anochi Raiza ta colga su pidjama pa e drumi.
2. E ta kleur su djentenan.
3. Mama ta canta Raiza un cuenta di hada.
4. Despues di un rato Raiza ta lanta.
5. Mama ta corta e cortinanan.
6. Prome cu Mama bay, e ta manda luz.
7. E garasoño den Raiza su camber ta gara tur paña.

7b Garasoño

- Hopi hende rond mundo tambe kier un garasoño. Casi tur garasoño ta rondo. Pero tin biaha bo ta mira garasoño den forma di un gota of un sapato. Tambe tin garasoño den forma di curason of pata di hero. No ta nada straño cu tin diferente forma di garasoño. Forma di spendera di haraña tambe ta varia.
- Pinta un garasoño y skirbi acerca dicon bo a scoge e forma ey.



203

7. Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- reflexiona riba contenido di frase
- remplaza palabra cu no ta pas den un frase
- expresa su mes cu un pintura
- skirbi un splicacion cortico
- hunga cu wega di palabra: crucigrama

Material

Buki A2 pagina 203 - 204

Buki di tarea A2-T10 pagina 39 - 40

Introduccion

- Maestra/o ta pinta un garasoño riba borchí y e ta puntra e alumnonan kico e ta pinta.

Instruccion/Elaboracion

Tarea 7a

- Ta lesa e frase bon y ta saca e palabra cu no ta pas. Ta pensa y skirbi un otro palabra na su luga.
- Ta duna turno na un alumno pa lesa e prome frase: Anochi Raiza ta colga su pidjama pa e drumi.
- Puntra cua palabra no ta pas den e frase. E palabra *colga* no ta pas.
- Puntra cua palabra nos por pone na su luga. E palabra *bisti*.
- Con e frase ta bira? Anochi Raiza ta bisti su pidjama p'e bay drumi. Skirbi e frase nobo den bo buki di tarea. Asina ta bay traha frase 2 te 7 den bo buki di tarea.

Tarea 7b

- Riba pagina 203 e alumnonan ta mira diferente forma di garasoño.
- Ta pinta un garasoño na e forma cu bo ta gusta y ta skirbi dicon bo a scoge e forma ey.

Tarea 7c

- Maestra/o ta lesa e tarea y ta pidi e alumnonan pa wak e crucigrama mientras cu ta splica. Hunto cu e alumnonan ta yena e palabra cu falta den e frase:
 1. Un tent di Indjan ta un wigwam. Asina ta sigui cu e otro frasenan y e palabra cu nos forma na final ta e contesta di 9.

Reflexion

E crucigrama tabata dificil of facil? Lo bo kier traha mas crucigrama?

Vocabulario

bombero
caha di tesoro
cañon
compas
cuenta di hada
gota
kasteel
matras
mocasin
pata di hero
pirata
tesoro
varia
wigwam

7c Crucigrama

- Lesa e frase y pensa e palabra cu mester yena den e hokinan horizontal.
- Skirbi e palabranan aki den bo buki di tarea.
- Den e hokinan color cla bo por lesa vertical (di ariba bay abou) un palabra nobo.
- Skirbi e palabra ey na frase 9.

	1								
		2							
	3								
4									
	5								
		6							
	7								
		8							

1. Un tent di Indjan ta un ...
2. Un otro palabra pa caha di tesoro ta ...
3. Un otro palabra pa matras ta ...
4. Un sapato di Indjan ta un ...
5. E rey ta biba den un ...
6. Pa bo haya sa unda bo ta riba lama bo ta uza un ...
7. Tur dia mester ...
8. Un hende cu ta paga candela yama un ...
9. Un ... ta gara tur soño malo.

204

205

Contesta

Tarea 7a

1. Anochi Raiza ta bisti su pidjama pa e drumi.
2. E ta skeiro su djentenan.
3. Mama ta conta Raiza un cuenta di hada.
4. Despues di un rato Raiza ta drumi.
5. Mama ta cera e cortinanan.
6. Prome cu Mama bay, e ta manda sunchi.
7. E garasoño den Raiza su camber ta gara tur mal soño/pesadia.

Tarea 7b

Pintura di un garasoño.

Mi a scoge e forma aki pasobra ...

Tarea 7c

1. Un tent di Indjan ta un wigwam.
2. Un otro palabra pa caha di tesoro ta bahul.
3. Un otro palabra pa matras ta corchon.
4. Un sapato di Indjan ta un mocasin.
5. E rey ta biba den un kasteel.
6. Pa bo sa unda bo ta riba lama, bo ta uza un compas.
7. Tur dia bo mester baña.
8. Un hende cu ta paga candela bo ta yama un bombero.
9. Un garasoño ta gara tur mal soño.

	1	w	i	g	w	a	m		
		2	b	a	h	u	l		
	3	c	o	r	c	h	o	n	
4	m	o	c	a	s	i	n		
	5	k	a	s	t	e	e	l	
		6	c	o	m	p	a	s	
	7	b	a	ñ	a				
		8	b	o	m	b	e	r	o

Lista alfabético

A	corchon	huiswerk	P	sombra	W
acerca	cortina	humedo	paardenstaart	soña	waya
admira	cruel	huzga	paralisa	sonambulo	wekker
adverti	crusa caya	I	parha di lama	soño (deseo)	wigwam
agrega	cueba	ilumina	pata di hero	soño (gana di drumi)	wowo di soño
alcansa	cuenta di hada	inhabita	pega soño	soño (loke bo a soña)	Y
alivio	cura di scol	interesante	pelicula di aventura	sonrisa	yabi
alma malo	curioso	isla	peligroso	sonrisa	yama ayo
amabel	cusinchi	isla inhabita	peña (s.)	sorpesa	yapon
ansha	D	K	peña (v.)	spada	yudansa
argumenta	dashi di pushi	kabouter	perde rosea	spendera	Z
articula	derechito	kasteel	pesadia	spierta	zjilea
aventura	di berdad	kazerne	pichiri	spierto	zoet
B	dialogo	kazerne di bombero	pidi despensa	spoiler (wing)	zonido
bahul di tesoro	diferencia	kot	pidjama	spoki	zoya
balente	diferente	kraak	pirata	stem pisa	zwembroek
barco di pirata	diripiente	L	placa di oro	stem tembla	
basha te	disparce	lagrima	positivo	stijf	
bata	drempel	laken	precioso	stinki	
berea	druk	lama grandi	pregunta	stoba	
blink	drumi	lampion	preocupa	stoki pa haci magia	
blo bashi	duna ordo	lanterna	prepara	straal	
bombero	E	lapi di wowo	priminti	strepia	
bon nochi	entrada	loer	propone	strip	
bonechi	expresion	logra	R	strooi	
brabo	F	lomba	raton di anochi	suficiente	
brandspuit	ferfela su mes	lona salbabida	rayo di solo	supla	
brasa (v.)	fiel	lusa	real	T	
brio	flashlight	luz di anochi	realidad	tanten	
buki di aventura	foks	M	regala	tembla	
buscuchi	fragil	macutu	rema	tenchi	
C	fraña	magia	ronca	tesoro	
cadushi	frega wowo	mapa di tesoro	S	tin di haber cu	
caha di tesoro	frenta	masker	saca un careda	tino	
campa	G	matras	sali for di cas	topa	
cayon	gaga	mesora	santo di soño	tou di bestia	
carga (v.)	gara	meuchi	sapatia	trankil	
carpachi	garasoño	miedoso	scama	tremendo	
caya	generacion	mientras	scapa	U	
cayon	gota	mocasin	sclama	util	
chabalito	gradicido	morto cansa	sclamacion	V	
chispa	H	muri di	scop (s.)	vakantie	
clechi	haci daño	N	scuridad	valioso	
compara	hada	na bordo	secat	varia	
comparacion	haf	nabega	similar	veranda	
compas	hala	necesario	sirena	verkenner	
complica	hala rosea	nervioso	skina di caya	verrekijker	
contesta	hap	noticia	slof	vlam	
contrario	haragan	O	slopi		
	haraña	orienta bo mes	snik		

